

DICTIONARY
AND PHRASEBOOK OF
FRENCH
MEDICAL
TERMS



With an introduction to the
French medical system

FRENCH-ENGLISH
ENGLISH-FRENCH



summersdale

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

Copyright © Summersdale 2007

Text by Richard Whiting

All rights reserved.

No part of this book may be reproduced by any means, nor transmitted, nor translated into a machine language, without written permission from the publishers.

Condition of Sale

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out or otherwise circulated in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent publisher.

Summersdale Publishers Ltd
46 West Street
Chichester
West Sussex
PO19 1RP
UK

www.summersdale.com

Printed and bound in Great Britain

ISBN: 1-84024-575-1

ISBN 13: 978-1-84024-575-2

CONTENTS

Preface.....	4
Introduction to the French Medical System.....	7
Administrative Terms French–English.....	30
Administrative Terms English–French.....	39
Medical Terms French–English.....	45
Medical Terms English–French.....	191

PREFACE

France is generally recognised as the best medical service provider in the world and has almost twice as many doctors per person as in the UK. It is a big country and while you may find a doctor or pharmacist with whom you can communicate with in English, by consulting the Internet or obtaining a list from American and British consulates, they will not necessarily be near where you are holidaying or regularly visit or where you've decided to settle. Truly bi-lingual doctors are extremely rare and there are just approximately 100 British nationals who practise in France.

The scope of health care and entitlements is wide and somewhat sophisticated in its complexity and the considerable advances in medicine in recent years mean that medical vocabulary increases all the time. (Radiology, to take a simple example, is no longer confined to the examination and interpretation of X-ray plates). While French *spécialistes* can no doubt make themselves understood talking shop with their British counterparts at international conferences, the French layman, and his British equivalent when in France, are increasingly at a disadvantage.

This book explains, therefore, for visitors and new residents to France how the medical system works, before going on to the main dictionary which is in two sections. Firstly, health service and administrative terms, and then terms and descriptions useful for seeing GPs, dentists, oculists, opticians, physiotherapists, chiropractors and other specialists as well as pharmacists and blood test laboratorists. It will also be beneficial for reading and understanding medical correspondence and check-up results. (Since 2002 everyone in France is legally entitled to access all information held by doctors and hospitals concerning their

PREFACE

health.) Throughout the two dictionary sections, where the translation into English is considered too technical, or if the original medical word in English is considered too technical, a simple explanation follows so that recourse to another reference book should not be necessary. Abbreviations that the reader may encounter and what they stand for in French are indicated, and translated. Vaccinations, medicines, diet, hygiene, health care, medical comfort and orthopaedic products are also included. The dictionary is followed by a phrase-book and useful questions for situations most likely to be encountered in emergencies, hospitals and pharmacies, at the doctor and the dentist.

My thanks go to Dr Pierre Agin, consultant and head of the medical imaging department at Hôpital Font-Pré, Toulon, who ensured that no appropriate area of medical information was omitted and to my wife Nicole who checked the French genders, translations and spellings. Monsieur M. Brunet, pharmacist at the Pharmacie de Bucarin, Six-Fours, was also most helpful in providing information on certain drugs and medicines.

Keep *A Dictionary of French Medical Terms* handy. It will help you get the best out of the first-class service and care available and avoid any misunderstandings.

Richard Whiting

Disclaimer

Every effort has been made to ensure that the information in the Introduction to the French Medical System is accurate and current at the time of publication. This book does not claim to contain all information about the medical system in France and other sources or French medical professionals may need to be consulted. The author and the publisher disclaim liability for any misuse or misunderstanding of any information contained herein and for all loss, damage or injury, be it health, financial or otherwise, suffered by any individual or group acting upon or relying on information contained herein. A qualified health practitioner should be consulted in all cases of ill health.

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

BACKGROUND

The system which provided rapid access to first-class care and surgery had increasingly run into debt by the end of the 1990s through wastage, fraud and abuse, with patients getting second, third and even fourth opinions from GPs and specialists and asking for and obtaining excessive numbers of medicine and pill prescriptions. Visitors from non EEA (European Economic Activity) countries, countries which do not have reciprocal health insurance agreements with France, were assuming identities of friends or family with resident status in France to enjoy health benefits provided by the social security system. And some public and private hospitals and clinics were insisting on costly in-house medical examinations in instances where external medical examination results would have been quite adequate.

Major measures were necessary to reduce the debt while maintaining and even improving the high quality of medical treatment and care received by patients.

1. A 1€ surcharge, which is not reimbursed, to the cost of all visits and consultations.

2. Since 1 January 2006 all residents in France over the age of 16 have been obliged to choose a GP and register their choice, with the GP's signature, at the local national health insurance authority, if they want social security to reimburse the usual proportion of the cost of

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

visits and consultations. The GP now decides, with certain notable exceptions (see Specialists) if a visit to a specialist is necessary.

3. An increasing number of medicines and pills which are not considered to have any therapeutic effects are reimbursed at a lower rate of 35 per cent by social security or not reimbursed at all. See Pharmacies.

4. Doctors' prescriptions are monitored by government medical inspectors to make sure they are not being too generous.

5. A new plastic health card with identifying photo and a micro chip containing the patient's medical history and data is now being progressively introduced throughout France.

High standards of health care in France will be maintained, with rapid access to preventive and therapeutic care, and choice of doctor, specialist and surgeon still open to patients. Although specialists with particularly good reputations normally have their appointment diaries booked up a few months ahead, waiting lists for hospital surgery are almost unheard of. Visitors and new residents should, however, be aware that, generally, social security reimbursements (unlike in the UK) only cover part of the cost.

Top-up health insurance which is taken out by millions of French people (see Complementary health insurance) should therefore be carefully studied and costed by new residents depending on individual circumstances and medical histories.

Visitors should also note that they will usually have to pay immediately for medical expenses and await reimbursement once the claim they make has been settled through the reciprocal system.

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

Claims may take months to be paid even using the Internet. Special private holiday insurance cover should therefore be considered.

DOCUMENTS REQUIRED BY VISITORS AND NEW RESIDENTS

Visitors and new residents to France from an EEA country (European Union, Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland) who wish to be reimbursed as if they were residents in France contributing to the French social security system, have the possibility of obtaining an EHIC card, E106, E109, E112 or E121 entitlement certificates. They should apply for the appropriate form (in the case of the UK from a social security office, post office or on the Internet) well before their visit or move and of course be contributing to the social security system in the country which issues the card or certificate.

EHIC (European Health Insurance Card)

This plastic card, first introduced in June 2004, now completely replaces the former E111 form and is issued free of charge, following a straightforward application. The EHIC card, which is normally valid for one year, now covers all necessary medical treatment following an accident, emergency or illness. The treatment must be effected in a state-run (not a private) establishment and also covers GPs provided the GP is linked to the state health scheme (*conventionné*).

Chronic diseases and pre-existing illnesses are also covered if the person afflicted requires regular treatment during their stay. Special arrangements should be made in advance to ensure facilities are available when and where they are needed.

If pills are taken regularly as a prescribed course of treatment, obtain sufficient pills before departure to cover the visit. Take the prescription

with you just in case you lose the pills. If flying out you may also need to show the prescription to airport passenger control.

E112

This certificate covers medical expenses for patients in urgent need of treatment which is unavailable within a reasonable (and painful time) in their country of residence. It is by no means granted automatically. Applicants should already be entitled to the EHIC card. In the UK, an NHS consultant must first send a written recommendation to their patient for treatment outside the UK. The recommendation must subsequently be approved by the local Primary Care Trust (PCT) or Board. All this can take time without any guarantee of approval. The patient may still have to advance money if an E112 is obtained before making a reimbursement claim. In certain instances, however, the PCT may decide to refer the patient to a third-party European medical services provider that works with the NHS under contract, thus getting round the E112 procedure and avoiding any advance payment.

The cost of going as a private patient in France (i.e. outside any reciprocal EEA country agreement) may well be less than in the UK and could be investigated as a last resort.

E109

This is the entitlement certificate required for married couples who decide to set up home in France while the bread-winner continues to work and reside in their original country.

The spouse who resides in France and any accompanying children are immediately covered, provided they register with their E109 on arrival in France at the local state health insurance office, Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM). The visiting spouse is covered in the

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

usual way by their EHIC card while the rest of the family under the EEA reciprocal scheme are, in effect, integrated into the French health insurance scheme. The person who is going to remain in the original country of residence makes the application, and in the UK the entitlement certificate is issued by HM Revenue and Customs (Centre for Non-Residents, Room BP1301, Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ). The application must show all the family members who will be living in France and the CPAM office will confirm and register the family members concerned on the certificate once they are satisfied that identity is proved through passports or other identification papers.

E106 and E121

The E106 certificate is issued for new residents in France who are below the retirement age in their country and will not be working in France. A limited period of health care cover for accidents, illnesses and emergencies, not normally exceeding two years, is allowed. The maximum period will be granted for applicants who have paid all their national insurance contributions throughout their working career and must particularly include fully paid up contributions for the last two income tax years. People who have been self-employed and were not obliged to pay up national insurance contributions should take note. As with the E109 certificate, registration and identification must be made at the local CPAM office. Short Term Incapacity Benefit holders are, however, entitled to cover, as long as their benefit status continues.

If the residents are still below their country's retirement age and not working at the end of the certificate's validity they will, like all adult residents in France, have to pay contributions into the French social security system. Unless free medical cover is granted under the low-income health cover system (see CMU (Couverture Maladie Universelle) below) approximately 8 per cent (in 2006) of income

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

above the CMU threshold figure must be contributed to provide health cover under the state system.

The E121 certificate is issued (in the UK, as with E106, by the Department for Works and Pensions, Newcastle) for new residents who have reached retirement age and are receiving their state pension. For married couples, including common-law marriages, only one of the partners needs to be receiving their state pension for the other partner to be automatically covered. Registration and identification must be made in the usual way with the local CPAM office to provide permanent health care cover for accidents, illnesses and emergencies as long as residence is in France.

Long Term Incapacity Benefit or Severe Disablement Allowance recipients of any age are also entitled to apply for an E121 certificate.

NB: if salaried employment is obtained on arrival in France contributions will automatically be paid to French social security by the employer. Full-time employment – at least 35 hours a week – with an initial qualifying period ensures full state health care benefits, but shorter working weeks may reduce your health benefit entitlements. It is recommended that any proposed part-time employment contract is shown to the CPAM to establish entitlement to health care benefits.

MEDICAL CARE IN EMERGENCIES

Emergency numbers are given at the end of this section.

The SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence) provides a national network of ambulances always on stand-by, with a doctor (not just a paramedic) and life-support material on board. A doctor is present and

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

deals with the life-threatening situation from the initial phone call to arrival at hospital.

The local fire-brigade (*pompiers*), who double as paramedic ambulance units throughout France, also carry life-support equipment on their vehicles. Nearly 70 per cent of all *pompiers* call-outs are for domestic and road accidents.

REGISTRATION AND HOW THE HEALTH BENEFITS WORK

With the exception of EHIC card holders, all other E certificate holders as described above should register immediately with the local CPAM office not forgetting to give them your French bank account details so that reimbursement payments can be transferred to your account. Consult *sécurité sociale* in the Yellow Pages directory or on the website (www.pagesjaunes.fr) for addresses.

You will be allocated a 13 digit number, *numéro d'immatriculation*, issued by the national statistics department (INSEE) which starts with 1 for men and 2 for women and the year and month of birth. Two additional digits afterwards signify the *département* (Paris, for example is 75) to which the local office is attached. This number appears on the new plastic health card *Carte Vitale II* which is progressively replacing the previous *Carte Vitale* and which is issued to all members of the social security health benefits scheme. The new health card is valid for five years. The *Carte Vitale* (or *Carte Vitale II*) entitles the holder to social security health cover for medical treatment and medicines. Immediate payment, with reimbursement for the portion covered by social security, is made for visits to GPs and specialists.

Ideally, you should choose a GP before you register with the CPAM office, so that you are immediately covered for accidents, emergencies

and general medical attention. The declaration form must be signed by both you and the GP. Make sure your GP is linked to the health service (*conventionné*) otherwise you will pay considerably more than the standard 21€ consultation fee (22€ from 1 July, 2007) and will not receive partial reimbursement from the state health scheme. Calling out your GP for a home visit during their usual consultation hours, if you are not well enough to visit the surgery, will of course cost more, as will an 'after-hours' visit from *SOS Médecins* (consult the white phone directory) who operate a 24 hour home visit service.

The choice of GP is important as GPs now decide if visits to specialists for further consultation are necessary. No geographical boundary for registration with a GP is imposed, but near your home, a pharmacist and blood test laboratory, seems sensible. Go along armed with your medical history (you should find this dictionary helpful to translate it!). Check on the surgery door's plate if the GP has a speciality, such as physiotherapy, which is appropriate to your general physical condition. Is the waiting room full or almost empty? Can appointments be made by phone to cut down waiting time? If you do get the initial choice wrong it can always be changed by filling in and getting both signatures on a new declaration form with another GP and then registering it with the CPAM.

NB: if the chosen GP and their locum are absent or unavailable (or in instances of justifiable urgency), and another GP is consulted, reimbursement will be for the normal amount, provided the 'replacement' doctor indicates this when registering your visit. A necessary visit to a GP while absent from home, on holiday or business also falls into this category.

A GP can also be chosen who works in a group practice. If they are not available a colleague in the same practice can be consulted without penalising the reimbursement amount.

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

Specialists can still however be consulted directly, but the reimbursement amount will be reduced, except for pediatricians, dentists, gynaecologists and oculists who can be contacted directly without penalising reimbursement. There is no requirement to register with any one dentist, gynaecologist or oculist. A patient who has a chronic illness which requires regular care from a specialist can also consult a specialist directly without reimbursement being penalised. Psychiatrists and neuropsychiatrists can also be consulted directly by the 16–25 age group without penalising reimbursement.

Company employees have a pre-contract (and then at least every two years) check-up through the local Service Interprofessionnel de Santé au Travail. This is completely free and takes about 20 minutes. The employees are weighed and measured, have an eye test, a hearing test, a urine test and have their blood pressure taken. Blood-count tests can be requested. GPs should also, on request, give their patients a quick annual check-up. It will not include a urine test or special hearing test and costs slightly more than a standard consultation. Reimbursement for the GP's check-up is on the usual partial basis.

Social security also provides all its members with a completely free comprehensive check-up every five years. This check-up takes up to half a day and checks the heart, blood pressure, hearing, eyesight, teeth, weight, height, vaccinations (checks these are up-to-date and recommends what is required), and a urine test, comprehensive blood test, and colonic/prostate/breast/lung/cervical cancer tests may be conducted, with immediate X-rays if considered necessary. Ask for it if an invitation is not received after five years.

GPs and specialists can also prescribe X-rays (for suspected bone fractures, diagnosis of osteoporosis (fragile or brittle bones) etc.), physiotherapy treatment, a visit to a chiropodist for necessary false heels

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

or foot support material, orthopaedic material such as compression socks to ease varicose vein problems, etc.

NB: nursing services, physiotherapy and chiropody are reimbursed by social security at 60 per cent, lower than the usual rate (see below) of 70 per cent for medical consultations.

Some doctors and specialists may still be using the *feuille de soins* treatment form. If so ensure that your French social security number (*numéro d'immatriculation*) is on the form and that you date and sign it before sending it off to your CPAM. If you are sending off a form for the first time complete the box for payment (*virement*) account details and enclose a *relevé d'identité bancaire* from your French bank or post office account. Remember when completing forms that the French use a cross on forms instead of a tick. Use of the *Carte Vitale* or *Carte Vitale II* health card through doctors with computer link-up to the *Assurance Maladie* system produces reimbursement in a few days.

CONSULTATION COSTS AND SOCIAL SECURITY HEALTH REIMBURSEMENT PERCENTAGES

Children under the age of 16 do not have to choose a doctor to be reimbursed at the best rate and do not pay the 1€ surcharge for consultations. The set fees (2007) for consulting a GP who is *conventionné* (known as *Secteur 1*) are 26€ for children under two and 24€ for children in the two to six age group. Children in the six to 16 age group pay 21€. All children in these age groups are reimbursed at the rate of 70 per cent. Some GPs who are *conventionnés* are authorised to set higher consultation fees (known as *Secteur 2*), on the grounds that their reputation or additional expertise justifies this, but the reimbursement rate of 70 per cent will still be off the *Secteur 1* fees.

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

Children in these age groups consulting specialists, such as paediatricians, psychiatrists or heart specialists will pay specialist *Secteur 1* fees – higher than GP *Secteur 1* fees – which differ depending on the speciality. Reimbursement will be at the usual rate of 70 per cent. If a *Secteur 2* specialist is visited, although they charge more, the patient will only receive 70 per cent reimbursement of a set amount which is lower than the *Secteur 1* fee.

Children are entitled to a completely free dental check-up at the ages of six, nine, 12, 15 and 18 provided a *conventionné* dentist of their choice is consulted. The examination must be within three months of their birthday and any treatment required will be reimbursed entirely by social security provided that it is undertaken within six months of the examination. Orthodontic treatment is reimbursed at 100 per cent by social security for children under 16 (no reimbursement over 16) and false teeth are excluded and will be reimbursed at 70 per cent off the social security's scale of prices which are usually not in line with actual dental costs. The local CPAM should send out the check-up invitation when the patient's birthday comes up.

Spectacles for children under six years old are reimbursed at 65 per cent (65 per cent for frames and 65 per cent for glasses) and can be replaced whenever necessary. There are generous allowances for children requiring spectacles in the six to 18 age group.

Patients over 16 are reimbursed on the following basis (2007):
(NB: all reimbursement is minus 1€ surcharge)

GP (patient is registered with)

Secteur 1: 70 per cent of 21€ set fee

Secteur 2: 70 per cent of 21€ *Secteur 1* set fee

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

GP (patient is not registered with)

Secteur 1: 60 per cent of 21€ set fee

Secteur 2: 60 per cent of 21€ *Secteur 1* set fee

Specialist (with letter from patient's registered GP)

Secteur 1: 70 per cent of 25€ set fee

Secteur 2: 70 per cent of 23€

NB: fees are higher for psychiatrists, neurologists and heart specialists.

Specialist (without letter from patient's registered GP)

Secteur 1: 60 per cent of 25€ (maximum *Secteur 1* specialist fee: 33€)

Secteur 2: 60 per cent of 23€

Neurologist (without letter from patient's registered GP)

Secteur 1: 60 per cent of 37€ (maximum *Secteur 1* neurologist fee: 49€)

Secteur 2: 60 per cent of 34.30€

Heart specialist (without letter from patient's registered GP)

Secteur 1 and 2: 60 per cent of 45.73€ (maximum *Secteur 1* heart specialist fee: 58€)

NB: all *Secteur 2* specialist fees are not controlled

Gynaecologist and oculist (if patient is registered with GP)

Visit following a course of treatment:

Secteur 1 and 2: 70 per cent of 28€

Not following a course of treatment:

Secteur 1: 70 per cent of 25€ (maximum fee 32€)

Secteur 2: 60 per cent of 23€ for any visit (no maximum fee)

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

Gynaecologist and oculist (if patient is not registered with GP)

Secteur 1: 60 per cent of 25€ for any visit (maximum fee 33€)

Secteur 2: 60 per cent of 23€ for any visit (no maximum fee)

NB: people living in the Alsace-Moselle area have a distinct advantage as they are subject to a special health cover regime with a usual reimbursement rate of 90 per cent.

Dental care is reimbursed at the rate of 70 per cent off a scale of prices established by social security; which in practice have little relationship with the actual cost of implants and new ceramic teeth proposed by *Secteur 1* dentists. Extractions and fillings (33.50€ and 16.87€ a tooth respectively in 2007) and scaling are the only work where dentists have to adhere to a set price. Ask for a detailed price (*devis*) before agreeing to any major dental work and discuss the best possible solution.

Patients over 18 requiring spectacles are reimbursed at 65 per cent of a variable tariff for the glass depending on the requirement for correct vision prescribed by the oculist, and also at 65 per cent of a set price (2.84€ in 2007) for frames. The social security's allowance for frames bears little relation to optician's actual prices.

The local CPAM (social security health office) send out reimbursement statements regularly showing what the patient has been reimbursed for and the amount. These statements are set out as follows – with my explanation of the French in brackets. (The example shown is for visits to patient's usual GP and/or specialists with a letter from the patient's usual GP.)

All patients, whether hospitalised or not, receiving medical treatment costing 91€ or more or with a rating of 50 or more, (on a detailed scale established by the Ministry of Health based on complexity and cost of treatment) must pay 18€ towards the cost. This payment is not subject to any social security health reimbursement.

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

There are however exemptions, notably for: investigative X-rays and associated examinations; transport costs to hospital for treatment costing more than 91€ or with a rating of 50 or more; persons receiving disability pensions; pregnant women (from at least six months into the pregnancy until 12 days after lying-in); hospital fees after the first month as an inpatient, and for employees who fall ill at work or contract illness or disease because of their work. People on low incomes receiving free or financial assistance for medical cover from the government and people living in Alsace-Moselle are also exempt. In all the above cases, all *conventionnés* hospital costs and fees are completely covered (100 per cent) by social security.

Hospitalisation, emergencies apart, is arranged by the GP or specialist. The patient can choose their hospital or clinic. Although there is no

Dates	Nature des prestations (treatment received)	Montant payé (amount paid)	Base du remboursement (amount taken into account for refund calculation)	Taux (rate)	Montant versé (amount refunded)
Parcours coordonné Médecin traitant Généraliste Secteur 1 (visit to usual GP who is registered Secteur 1)	xxx	xxx	70%	xxx	
Participation forfaitaire (surcharge contribution)				- 1,00 €	
Parcours coordonné Médecin correspondant (Appropriate specialist with letter from usual GP) Acte tech, médical Secteur 2 (Specific medical treatment Secteur 2)	xxx	xxx	70%	xxx	
Participation forfaitaire (surcharge contribution)				- 1,00 €	

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

marked difference between the quality of care available in public and private clinics and hospitals, the scope of care and medical equipment available is usually wider in a public hospital. As regards reimbursement, ideally choose a public hospital.

Admission should be accompanied by presentation of the plastic *Vitale* health card (or EHIC card if you are a visitor), the GP's letter and any appropriate medical records – X-rays, blood test results, vaccinations card and in the case of an accident at work, a declaration form completed by the employer. A complementary health insurance certificate or holiday insurance certificate should also be registered by the admissions department.

The basic cost (2007) for meals and a bed is 16€ a day in hospitals and clinics, and 12€ a day in special psychiatric units. The *forfait hospitalier* is not covered by social security. The following are, however, exempt: patients suffering from employment-associated accidents and illnesses, pregnant women (over five months pregnant until 12 days after lying-in), parents whose newborn child has been hospitalised until upto 30 days after birth, patients receiving after care at home, people living in Alsace-Moselle, parents whose under 20 handicapped child lives in a specialised establishment, patients benefiting from a military pension and state-assisted low income groups.

The cost of a single room and the higher (*dépassement d'honoraire*) cost of any authorised *Secteur 2* doctors' fees are not reimbursed by social security. However, the cost of a single room which is necessary on prescribed medical grounds will be reimbursed.

Public hospitals should all be able to use the plastic health cards for registration and reimbursement purposes, although only about 10 per cent of them (2007) have all their previous patients' medical history on computer. Once the hospitals/clinics admission certificate has been completed send it off to the local CPAM.

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

Hospitalisation fees are covered at the rate of 80 per cent by social security and the balance amount, the *ticket modérateur*, must be paid when leaving the hospital or clinic. Complementary health insurance and social security cover can together provide 100 per cent medical and surgical cover and a *tiers payant* clause in the complementary policy automatically pays the *ticket modérateur* so no money has to be advanced. If you have been admitted to a *nonconventionnée* private clinic, all fees must be paid when you leave, with reimbursement from social security and any complementary health cover. Check before admission on *hors convention* prices and exactly how much will be reimbursed by social security and complementary insurance.

Complementary health insurance is strongly recommended to complete the cover provided by social security. Mutual benefit societies (*mutuelles*) – consult *mutuelles* in the Yellow Pages or on www.pagesjaunes.fr – and banks provide this.

NB: there is usually an initial probationary period of three months for first-time subscribers during which no claims can be made. Existing policy holders who decide to change their complementary insurance provider – perhaps tempted by a no-premium offer for the first three months – can, however, usually make any claims, and be reimbursed immediately.

In comparing policies, basic cover, i.e. with the lowest premium payments, should offer, with social security benefits, the following:

- 100 per cent cover for all medical and surgical hospital costs and fees including ambulance cost, but exclude a single room.

NB: with the exception of emergencies, a doctor's letter should always be obtained before transportation, prescribing whether ambulance, taxi, private car or public transport is appropriate. For regular journeys of over 50 km, individual journeys of over 150 km one-way, and airline flights and maritime transport, submit a doctor's

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

letter to the local CPAM for prior authorisation. The usual social security reimbursement rate is 65 per cent with 100 per cent social security reimbursement for residents in Alsace-Moselle;

- 100 per cent cover for at least 60 days to cover hospital costs and fees in a hospital offering specialised treatment, but exclude a single room;
- 100 per cent cover for all consultations (visits to GPs and specialists); general medical and specialist treatment; speech and physical therapy and nursing care; X-rays, scans, etc. and blood tests;
- 100 per cent cover for those medicines and pills (see Pharmacies) which are partially reimbursed by social security;
- 100 per cent cover for dental extractions and fillings, and an annual limited amount for certain types of false teeth classed as prostheses, which excludes implants;
- 100 per cent cover for prostheses for the disabled and a (small) limited annual amount for hearing aids.

Social security cover apart, complementary insurance should offer:

- A limited annual amount towards the cost of prescribed spa bath treatment.
- A small contribution towards the cost of spectacles including the frames.

Some organisations also offer price reductions on leisure-time activities, e.g. cinema tickets, holidays and sports. Policy premiums vary according to age at entry, but are considerably less than private plan health cover premiums in the UK. Subscribe to a policy with a *tiers payant* direct payment clause to avoid personally advancing payment.

LOW-INCOME HEALTH COVER

Foreign families (from within the EEA or Switzerland) with at least three months continuous residence in France and annual household income which was below 7083€ in 2005 do not have to make any social security contributions to be covered for full state health care benefits, Couverture Maladie Universelle (CMU). Reimbursement is made in the usual way as if they were contributing to the system.

If the joint income of a couple did not exceed 897.35€ monthly (2006/7 year) they qualify, for a year, for the CMU *complémentaire* system health cover, free of charge and free of advance payments, for hospital fees such as the daily subsistence cost (*forfait hospitalier*), and for *dépassement d'honoraire* costs and fees, particularly for dental care, hearing aids and spectacles.

Another possible case is *l'aide complémentaire santé* which applies to incomes not exceeding the CMU *complémentaire* qualifying income thresholds by more than 20 per cent (for the year 2007). There is a sliding scale of financial assistance, culminating in 400€ a year for the over 60s, as a contribution to the cost of complementary health insurance policy premiums. The contribution cannot exceed the premium amount.

Qualifying income figures change annually, although they usually remain unchanged during the year, for these low-income aids. Verify

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

them with the local CPAM, and ask for a qualifying certificate if proven income falls into any of the above categories.

PHARMACIES

Many pharmacies are no longer open on Saturday afternoons since the 35 hour working week was introduced. They do however shut late during the week, and will usually close for lunch. All pharmacies which are open have a flashing neon cross sign prominently fixed outside their premises. There is always at least one pharmacy open after hours or on Sundays to serve the local community. Look for the *Pharmacie de garde* or *Pharma garde* details in the *Infos Services* or *Infos pratiques* announcements in local newspapers.

An increasing number of medicines and pills are not reimbursed by social security, even if they are prescribed by doctors and it may pay to shop around as pharmacy retail prices are not fixed and can vary considerably. If you are going to be prescribed a *médicament* regularly, ask your doctor if it is still on the reimbursement, or partial reimbursement, list.

Reimbursement of pills and medicines accounts for around one third of all health care reimbursement costs in France, about twice the total amount reimbursed for dental, eyes and auditive care. The French are still by far the champion pill takers in Europe, although, since 1999, literally hundreds of pills and medicines have been downgraded for reimbursement rate or are no longer reimbursed at all. For example, in March 2006, the Ministry of Health classed over 150 *médicaments* ineffective and no longer reimbursable, and a month earlier a decision was taken to progressively phase out reimbursement for all pills or medicine for treatment of varicose veins (*veinotoniques*) as their effectiveness – compared to surgery or wearing compression socks – is

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

in doubt. (*Veinotoniques* or their equivalents are almost unknown in the UK).

Heart pills and insulin are essential medicines and reimbursed by social security at 100 per cent.

Major or important medicines (with a white label on their packaging) are reimbursed at 65 per cent; moderate or 'weak' medicines providing comfort rather than cure (with a blue label on their packaging) are reimbursed at 35 per cent, and the *veinotoniques* are at present subject to a special reduced reimbursement rate of 15 per cent. They will come off the reimbursement list in 2008.

NB: not all *mutuelles* compensate, with a higher rate of complementary reimbursement, for these reductions.

The reduction in reimbursement rates for medicines and pills operates alongside a continuous campaign, initiated by social security through pharmacies, which proposes people buy identical molecule products – generic products – which are cheaper than the brand on the doctor's prescription. There is no obligation to accept a generic product, although their consumption helps to reduce the health system's debt.

Register with a local pharmacy with the *Carte Vitale* and up-to-date complementary health insurance policy details with a *tiers payant* clause and no advance payment will be made for the reimbursement elements. Note, however that the health insurance administration offices in some *départements* now penalise patients who will not accept a generic product by withdrawing the *tiers payant* facility from their reimbursement procedure. This means that patients now have to pay immediately for the total cost of prescription products with reimbursement from both social security and complementary health insurance following.

INTRODUCTION TO THE FRENCH MEDICAL SYSTEM

Pharmacists also sell body creams, hair care products, toothpaste, toothbrushes and baby products which are of better quality, and more expensive, than those sold in supermarkets. Energy drinks and sweets that are not sold in supermarkets are also available. Small orthopaedic items such as back support belts and arm slings are sold or may be supplied on prescription by pharmacists.

BLOOD TESTS

GPs also prescribe blood tests for sugar/cholesterol/acidity etc. and blood counts which should be reimbursed completely, or require no advance payment with a good basic complementary health insurance policy containing a *tiers payant* clause. Register as for a pharmacy. Many tests require empty stomachs so the *laboratoire d'analyses médicales* will take blood samples early morning, before breakfast. Check beforehand with the GP if an empty stomach (*à jeun*) is required.

Strictly speaking the GP should be consulted afterwards to run through the test results with the patient, although qualified staff who are supervised by the biologist doctor who runs the blood test laboratory should alert the patient of any 'bad' results. Ask if the results are satisfactory or not if no information is volunteered.

VACCINATIONS

The following vaccinations are reimbursed by social security (certain conditions apply): diphtheria, German measles, haemophilia, varicella, hepatitis B, measles, mumps, poliomyelitis, (anti)tetanus, tuberculosis, whooping cough, pneumococcus diseases; and flu for the over 65s.

Doctors should be consulted for obligatory and recommended vaccinations for babies and young children. The BCG (anti-tuberculosis)

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

vaccination is still obligatory for all children over six before they can go to school or to any other child education/childcare centre such as kindergartens and playgroups. Diphtheria, tetanus and poliomyelitis vaccinations are recommended for adults every ten years. Hepatitis A vaccination is recommended for people working with children or food, for those working in waste-water processing, for those working in the health profession and for homosexual men. Vets and their assistants, pound employees, gamekeepers and abattoir personnel are recommended to have (anti) rabies injections and all doctors, depending on the precise nature of their work, must be inoculated against diphtheria, poliomyelitis, hepatitis B, typhoid, TB and whooping cough.

EMERGENCY NUMBERS

SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence): 15

Local fire brigade and resuscitation assistance (*pompiers*): 18

From a mobile phone: 112

Some English-language websites

www.bestfrancemagazine.co.uk

www.exclusivehealthcare.com

www.expathealthdirect.co.uk

www.know-insurance.co.uk

www.soficas.fr

NOTES

**TERMINOLOGIE ADMINISTRATIVE,
CLINIQUES, HOPITAUX ET
CABINETS PARAMEDICAUX**

**ADMINISTRATIVE TERMS,
CLINICS, HOSPITALS AND
PARAMEDICAL ESTABLISHMENTS**

The French masculine *m* or feminine *f* gender is given immediately after each noun.

acte *m* médical medical

procedure

acte *m* de naissance birth

certificate

acte *m* de décès death

certificate

âge moyen *adj* middle age

agréé(e) *adj* officially approved,

registered

allocation *f* personnalisée à

l'autonomie (APA) home

help (subsidised) for the
over 60s requiring physical
assistance

allocation *f* de maternité

maternity benefit

ambulance *f* municipale town

ambulance service

analyses *fpl* medical test/
investigation

arrêté *m* municipal municipal

by-law (e.g. to forbid sea
bathing in polluted water)

Assistance Publique (AP) *f*

public general hospital

assurance *f* maladie health

insurance

assurance *f* maladie

complémentaire

complementary health
insurance

assurance *f* indemnité

journalière income accident/
sickness cover

assurance en cas d'invalidité

***f* permanente totale**

permanent total disablement
insurance usually
providing lump sum payment

assurance *f* vie whole-life

insurance with savings plan

assurance *f* décès death

insurance (allows your family
to claim a pre-agreed amount
after your death)

attestation *f* médicale doctor's

certificate

bilan *m* de santé health check-

up report

cabinet *m* de consultation

consulting room

cabinet *m* médical surgery

- cabinet *m* de kinésithérapie/ de rééducation fonctionnelle**
physiotherapist's surgery
- cabinet *m* de médecine générale** GP practice
- cabinet *m* de pédicure-podologue** chiropodist's surgery
- cabinet *m* de rééducation fonctionnelle**
physiotherapist's surgery
- Caisse d'Allocations Familiales (CAF) *f*** family allowance office
- Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) *f*** state health insurance office
- campagne *f* anti-tabac** anti-smoking campaign
- carnet *m* de santé** medical record
- carnet *m* de vaccination**
vaccination record
- carnet *m* de maternité**
maternity record book
- carte *f* à puce** plastic card with electronic chip
- carte *f* d'invalidité civile**
disability card
- Carte Vitale *f*** plastic health card
- Carte Vitale *f* II** new generation plastic health card
- centre *m* anti-poison** poisons unit
- centre *m* de balnéothérapie**
balneotherapy centre
- centre *m* de cancérologie, centre anti-cancéreux** cancer hospital
- centre *m* de convalescence**
convalescent home
- centre *m* de dépistage** medical testing centre
- centre *m* de dialyse** kidney dialysis unit
- centre *m* hospitalier général**
general hospital
- Centre *m* Hospitalier Régional/Intercommunal (CHR/CHI)** regional/community hospital
- Centre *m* Hospitalier Universitaire (CHU)**
teaching or university hospital
- centre *m* de planning familial**
family planning clinic
- certificat *m* de consolidation**
doctor's certificate indicating that patient's condition is stable, following work accident/illness

- centre *m* médico-social**
outpatient health care centre
- centre *m*/unité *f* de moyen séjour** medium-stay hospital
- centre/poste *m* de secours**
first-aid centre/post
- centre *m* de quarantaine**
isolation hospital
- centre de santé *m*** health care centre
- centre *m*/unité *f* de long séjour** long-term treatment hospital
- certificat *m* médical** medical certificate
- certificat *m* de décès** doctor's death certificate
- certificat *m* de vaccination**
vaccination certificate
- chef *m* de service** head of medical department, consultant
- chef *m* de clinique** registrar
- Classification *f* Commune des Actes Médicaux (CCAM)** official list of medical treatments, tests and investigations
- clinique *f*** hospital service which teaches a medical speciality
or private medical, surgical or psychiatric establishment
- clinique *f* d'accouchement**
maternity hospital
- clinique *f* dentaire** dental clinic
- clinique *f* chirurgicale** surgical clinic
- clinique-polyclinique *f*** private general hospital
- clinique *f* prénatale** prenatal clinic
- clinique *f* psychiatrique**
psychiatric clinic
- codage *m* des actes** system used by social security to register their reimbursements
- commissariat *m* de police**
national police station
- congé *m* maladie** sick leave
- consultation *f*** GP or specialist surgery visit
- consultation *f* generaliste** GP surgery
- consultation *f* libre** GP surgery visit without appointment
- conventionné *adj*** approved status for social security, linked to the state health service
- cordons *m* sanitaire** quarantine line

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

corps *m* médical the medical profession

décharge *f* de responsabilité
hospital discharge form

déclaration *f* d'accident du travail work accident report form

délivrer *v* to give/issue (a prescription), to dispense (medicine)

demande *f* d'entente préalable approval request for reimbursement (for certain treatments)

dépassement *m* exceptionnel
higher than standard fees charged by approved specialists

dépassement *m* permanent
higher than standard fees charged by approved specialists for any treatment, because they have special expertise

dossier *m* médical medical records

droit *m* médical medical law

d'âge moyen *adj* middle-aged

examen *m* clinique complet
medical check-up

externe *m/f* des hôpitaux
medical student in fourth to sixth year

feuille *f* de soins treatment form (for reimbursements)

forfait *m* journalier set daily subsistence fee due to hospitals

frais *mpl* costs; fees

frais *mpl* réels actual expenditure

honoraires *mpl* de médecin
doctor's fee

honoraires *mpl* libres fees higher than the *conventionnés* fees approved by social security

honoraires *mpl* médicaux
medical fees

hôpital *m* hospital

hôpital *m* conventionné
private/public hospital linked to social security system for direct payment or full-rate reimbursement

hôpital *m* nonconventionné
private hospital/clinic outside social security link-up, possibly with partial reimbursement status

- hôpital *m* de court séjour**
short-stay hospital
- hôpital *m* pour enfants**
children's hospital
- hôpital *m* de jour** outpatients
department
- hôpital *m* psychiatrique**
psychiatric hospital
- hospitalisation *f* à domicile
(HAD)** supervised home
convalescence
- indice *m* de pollution**
atmosphérique air quality
index
- interdiction *f* absolue/
formelle de fumer** strictly
no smoking (NB. No smoking
is in force in all enclosed
public areas and on means of
transport. By 2008 all private
businesses, including bars,
must provide a separate,
enclosed area with extractor
fans for smokers).
- interne *m/f* des hôpitaux** house
officer, houseman (responsible
to head of department)
- interne *m/f* en médecine** house
physician
- interne *m/f* en chirurgie** house
surgeon
- intervention *f* chirurgicale;
opération *f*** medical operation
- livret *m* d'accueil** hospital
information booklet
- magasin *m* de produits
diététiques** health food shop
- maison *f* de retraite** retirement
home
- maître nageur *m* -euse *f*;
sauveteur *m* -euse *f* (MNS)**
lifeguard
- majeur *attrib*** aged over 18
- maternité *f*** maternity clinic (in
a hospital)
- médecin *m* référent** GP linked
to health scheme following the
changes which were announced
in 1998
- médecin *m* traitant** patient's
chosen doctor (for social
security reimbursement
purposes)
- médicaments *mpl* de confort**
pain relief medication

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

médicament *m sans*

ordonnance non-prescription/
over-the-counter medicine

membre *m d'une association*

de gestion agréée member of
association of administration
services organisations (member
doctors print this on their
prescription forms)

mutuelle *f* mutual benefit
society

norme *f française (NF)* label
on goods and services for
approved French standards of
quality, safety and suitability

nonconventionné(e) *adj* not
linked to the social security
system

numéro *m d'immatriculation*
social security number

Organisation *f Mondiale de la*
Santé (OMS) World Health
Organisation (WHO)

ordonnance *f* prescription

uniquement sur ordonnance
only on prescription

Ordre *m des Médecins*
France's medical register

poste *m de secours* first-aid
post

prestations *fpl en espèces* cash
payment benefits

prestations *fpl en nature*
benefits (e.g. transport to and
from a hospital)

prise en charge *f totale* costs
reimbursed entirely by social
security

professions *fpl de santé* health
care professions

protocole *m thérapeutique*
medical protocol

quatrième âge *m* over 75 age
group

régime *m commun* social
security hospitalisation scheme

régime *m d'assurance maladie*
health insurance scheme

régime *m de la sécurité*
sociale social security system

régime *m des hôpitaux*
hospital system/regulations

relevé *m d'identité bancaire*
(RIB) document with personal
bank account particulars

résidence <i>f</i> médicalisée nursing home	social security apply their reimbursement percentages
santé <i>f</i> publique public health	tarif <i>m</i> de responsabilité (TR) social security price chart (particularly for medicines) from which social security apply their reimbursement percentages
sécurité <i>f</i> sociale social security	
service <i>f</i> de consultation externe outpatients department	
services <i>mpl</i> de santé health services	tiers payant <i>m</i> direct payment by insurers
système <i>m</i> de santé health system	ticket <i>m</i> modérateur (TM) patient's contribution (can be covered by complementary health insurance)
Secteur 1 <i>m</i> doctors/specialists who apply the social security's chart for fees (see <i>tarif de convention</i>)	troisième âge <i>m</i> retirement years
Secteur 2 <i>m</i> doctors/specialists who are authorised to apply higher fees than the social security's chart for fees (see <i>tarif de convention</i>)	virement <i>m</i> bancaire bank transfer
service <i>m</i> hospitalier de consultation externe outpatient's clinic	visite <i>f</i> call-out visit
soins <i>mpl</i> dentaires dental care	
soins <i>mpl</i> infirmiers nursing care	
tarif <i>m</i> de convention (TC) standard-rate hospital and doctors' fees from which	

NOTES

**ADMINISTRATIVE TERMS,
CLINICS, HOSPITALS AND
PARAMEDICAL ESTABLISMENTS**

**TERMINOLOGIE ADMINISTRATIVE,
CLINIQUES, HOPITAUX ET
CABINETS PARAMEDICAUX**

Any comments or further explanations are in brackets after the English.

The French masculine *m* or feminine *f* gender is given immediately after each translated noun.

actual expenditure frais *mpl*
réels

**approval request for
reimbursement (for
certain treatment)** demande
d'entente préalable *f*

**approved social security
status for higher than
standard-rate fees**
conventionné avec honoraires
mpl libres

**approved status for social
security** conventionné *adj*

balneotherapy centre centre *m*
de balnéothérapie

**bank account, document with
personal particulars** relevé *m*
d'identité bancaire (RIB)

bank transfer virement *m*
bancaire

**benefits (e.g. transport to and
from a hospital)** prestations
fpl en nature

birth certificate acte *m* de
naissance

call-out visit visite *f*

cancer hospital centre *m*
de cancérologie; centre
d'oncologie; centre anti-
cancéreux

chiroprapist's surgery cabinet
m de pédicure-podologie

**combined pharmacy-
parapharmaceutical outlet**
pharmacie-parapharmacie *f*

contribution from patient

**(usually covered by
complementary health
insurance)** ticket *m*
modérateur (TM)

**costs reimbursed entirely by
social security** prise en charge
f totale

costs; fees frais *mpl*

death certificate acte <i>m</i> de décès	GP surgery visit without appointment consultation <i>f</i> libre
dental care soins <i>mpl</i> dentaires	health card Carte Vitale <i>f</i>
dental clinic clinique <i>f</i> dentaire	health card (new generation) Carte Vitale II <i>f</i>
direct payment by insurers tiers payant <i>m</i>	health check-up report bilan <i>m</i> de santé
disability card carte <i>f</i> d'invalidité civile	health food shop magasin <i>m</i> de produits diététiques
doctor's certificate attestation <i>f</i> médicale	higher than standard fees from approved specialists dépassement <i>m</i> permanent
doctor, patient's chosen (for social security reimbursement purposes) médecin <i>m</i> traitant	higher than standard fees charged by approved specialists dépassement <i>m</i> exceptionnel
elderly (post middle age to 75) troisième âge <i>m</i> (over 75) quatrième âge <i>m</i>	home help (subsidised) for the over 60s requiring physical assistance allocation <i>f</i> personnalisée à l'autonomie (APA)
family allowance office Caisse d'Allocations familiales (CAF) <i>f</i>	hospital hôpital <i>m</i>
family planning clinic centre <i>m</i> de planning familial	hospital information booklet livret <i>m</i> d'accueil
general hospital centre <i>m</i> hospitalier général	hospital discharge form décharge <i>f</i> de responsabilité
GP surgery consultation <i>f</i> généraliste	

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- kidney dialysis unit** centre *m*
de dialyse
- long-term treatment hospital**
centre *m*/unité *f* de long séjour
- maternity benefit** allocation *f*
de maternité
- maternity hospital/clinic**
clinique *f* d'accouchement, (**in
a hospital**) maternité *f*
- maternity record book** carnet
m de maternité
- medical certificate** certificat *m*
de santé
- medical records** dossier *m*
médical
- medical protocol** protocole *m*
thérapeutique
- medical testing centre** centre
m de dépistage
- medical procedure** acte *m*
médical
- medium-stay hospital** centre
m/unité *f* de moyen séjour
- mutual benefit society**
mutuelle *f*
- nursing care** soins *mpl*
infirmiers
- outpatients department**
hôpital *m* de jour; services *mpl*
de consultation externe
- outpatient health care centre**
centre *m* médicosocial
- over 75 age group** quatrième
âge *m*
- pain-relief medication**
médicament *m* de confort
- physiotherapist's surgery**
cabinet *m* de kinésithérapie/de
rééducation fonctionnelle
- plastic card with electronic
chip** carte *f* à puce
- police station, national**
commissariat *m* de police
- prescription** ordonnance *f*
- private general hospital**
clinique-polyclinique *f*
- private/public hospital
linked to social security for
direct payment or full-rate
reimbursement**
hôpital *m* conventionné
- private hospital/clinic
outside social security
link, possibly with partial
reimbursement status**
hôpital *m* nonconventionné

psychiatric clinic clinique <i>f</i> psychiatrique	which social security reimbursement percentages are calculated tarif <i>m</i> de convention (TC)
psychiatric hospital hôpital <i>m</i> psychiatrique	state health insurance office Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) <i>f</i>
public assistance service assistance <i>f</i> publique	subsistence fee (daily) due to hospitals forfait <i>m</i> journalier
public general hospital Assistance Publique (AP) <i>f</i>	supervised home convalescence hospitalisation <i>f</i> à domicile (HAD)
regional/community hospital Centre <i>m</i> Hospitalier Régional/ Intercommunal (CHR/CHI)	surgical visit (GP or specialist) consultation <i>f</i>
retirement home maison <i>f</i> de retraite	surgical clinic clinique <i>f</i> chirurgicale
short-stay hospital hôpital <i>m</i> de court séjour	teaching or university hospital Centre <i>m</i> Hospitalier Universitaire (CHU)
social security sécurité <i>f</i> sociale	treatment form (for reimbursements) feuille <i>f</i> de soins
social security hospitalisation scheme régime <i>m</i> commun	town ambulance service ambulance <i>f</i> municipale
social security price chart from which reimbursement percentages are calculated tarif <i>m</i> de responsabilité (TR)	
social security system, linked to conventionné <i>adj</i>	
social security system, not linked to nonconventionné <i>adj</i>	
standard-rate hospital and doctors' fees from	

NOTES

**TERMES MEDICAUX, DE SANTE ET DE
PHARMACIE, PRODUITS ET PLANTES**

**MEDICAL, HEALTH AND PHARMACY
TERMS, PRODUCTS AND PLANTS**

Comments and brief explanations, where considered appropriate, are in brackets after the translation.

The French masculine *m* or feminine *f* gender is given immediately after each noun.

à ut. av. (abbrev = à utiliser avant) use before (date on medicines)

abasie *f* abasia (inability to walk)

abcès *m* abscess

abcès *m* gingival gumboil abscess

abdomen *m* abdomen; stomach

abdomen *m* sans préparation abdominal X-ray without prior treatment

douleur *f* abdominale

abdominal pain

abdominaux *mpl* abdominal muscles

étage *m* abdomino-pelvien

abdominal and lower abdominal area

abducteur *m* abductor muscle

abduction *f* abduction

abduction *f* active patient spreads limb away from their body

abduction *f* forcée doctor applies pressure, forcing limb away from patient's body

abduction *f* passive doctor spreads patient's limb away from body

aberration *f* aberration (abnormal)

aberration *f* chromosomique chromosomal aberration

ablation *f* surgical operation to remove organ or tumor

abord *m* initial incision area in surgical operation **or** beginning of a course of treatment

aboulie *f* ab(o)ulia (mental disorder with loss of willpower)

aboulique *f* person suffering from ab(o)ulia

abrasion *f* surgical smoothing of the skin **or** natural wearing down of body parts

- absence *f* de mémoire**
temporary mental blank
- absorption *f*** absorption
- accès *m*** sudden burst/bout/fit/
attack
- accès *m* de fièvre** bout of fever
- accès *m* de toux** bout of
coughing
- accident *f* cardiaque** heart
attack
- accident *m* vasculaire**
cérébral stroke
- accident *m* ischémique**
(**cérébral**) **transitoire** stroke
which lasts less than 24 hours
- accolement *m*** organs (normally)
immediately adjacent
- accommodation *f***
accommodation (automatic
focussing function of the eyes)
- accouchement *m*** childbirth/
delivery
- accouchement *m* à terme** full-
term delivery
- accouchement *m* avant terme**
early birth
- accouchement *m* par le siège**
breech birth
- accouchement *m* prématuré**
premature birth
- accouchement *m* provoqué**
induced delivery
- accouchement *m* spontané**
easy childbirth (minimum
medical assistance)
- accoucheur -euse *m/f***
obstetrician
- accoutumance *f*** increasing
dependence on medicine or pill
- accroître *v* son capital santé**
to build up one's health
- accumulation *f*** accumulation,
for example of fatty deposits
- achalasia *f*** abnormal closing up
of the gullet or intestines
- acharnement *m***
thérapeutique uncomfortable
prolongation of life by medical
intervention
- achondroplasie *f***
achondroplasia (hereditary
bone growth reduction)
- acide *m* acétylsalicylique/
aspirine *f*** aspirin
- acide *m* ascorbique/vitamine
C *f*** ascorbic acid (Vitamin C)
- acide *m* citrique** citric acid
- acide *m* folique** folic acid

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

acide *m* ribonucléique

ribonucleic acid (controls the body's protein composition)

acide *m* urique uric acid

acidité *f* gastrique gastric acidity

acidocétose *f* increased blood acidity (a complication in serious diabetes cases)

acidose *f* acidosis (blood with high acidity)

acné *f* juvénile childhood/adolescence acne

acné *f* rosacée acne rosacea (swollen, visible blood vessels)

acoumétrie *f* acoumetry (hearing evaluation)

acouphène *m* tinnitus (ringing in ears)

acrocyanose *f* poor blood circulation (causing 'bluish' fingers/toes)

acromégalie *f* acromegaly (growth hormone disorder causing gigantism)

acromion *m* section of spatula joining arm to chest

acroparesthésie *f* pins and needles sensation (prolongation

can be result of a tumour or rheumatism)

acuité *f* acuteness; sensitivity

acupuncture *f* acupuncture

addictologue *m* addiction specialist

adducteur *m* adductor muscle

adduction *f* adduction (action of closing limbs to body)

adénite *f* adenitis (swelling of lymph nodes)

adénocarcinome *m* a cancerous tumour or growth

adénofibrome *m* benign growth (often on breast)

adénoïdectomie *f* surgical removal of adenoids

adénome *m* benign tumour/growth

adénopathie *f* general term for ganglion disorders

adhérence *f* abnormal adhesion of two body parts

adhérence *f* préputiale abnormal foreskin covering (in young boy)

adiposité *f* adiposity (excess body fat)

adjuvant *m* adjuvant, complements treatment but

- not effective if used as sole treatment
- adouçissant** *m* skin softener lotion
- adrénaline** *f* adrenalin
- aérocolie** *f* aerocoly (excessive air in the large intestine)
- aéroiléie** *f* (excessive air in the small intestine)
- aérogastrie** *f* aerogastrica (excessive air in the stomach)
- aérophagie** *f* aerophagy (temporary excess amount of air in the stomach, often after a meal)
- affection** *f* ailment, affection
- âge** *m* **mental** mental age (based on results of IQ tests)
- âge** *m* **osseux** bone development time graph compared to child's real age
- âgées, personnes** *fpl* the elderly
- agent** *m* **coagulant du sang** blood clotting agent
- agent** *m* **thérapeutique** therapeutic medicine
- agglutination** *f* agglutination (clumping of bacteria, etc.)
- agglutinine** *f* agglutinin (antibody etc. causing clumping)
- agglutinines** *fpl* **irrégulières** rare collection of substances in the blood that should be identified before any blood transfusion
- agoraphobie** *f* agoraphobia
- agrafe** *f* surgical clip
- agranulocytose** *f* abnormal reduction in white corpuscles
- aide-soignant(e)** *m/f*, nurse's aide
- aigreurs** *fpl*/**brûlures** *fpl* (**d'estomac**) heartburn
- aigu(ë)** *adj* acute; sharp
- aiguille** *f* needle
- aiguille** *f* **pour piqûres** hypodermic needle
- ail** *m* garlic
- aine** *f* groin
- aire** *f* **pulmonaire** lung X-ray
- aisselle** *f* armpit
- AIT** (see **accident ischémique (cérébral) transitoire**)
- alaise** *f* drawsheet
- alaise** *f* **jetable** single-use drawsheet
- alèze** *f* drawsheet

alcoolique *m* dependant

alcoholic

appareil de massage pour

les pieds *m* foot massaging

apparatus

appui-dos *m* backrest

albinisme *m* albinism

albumine *f* albumin (protein in egg-white, blood, milk)

(hypo-)albuminémie *f*

insufficient protein content in the blood

(hyper-)albuminémie *f*

excessive protein content in the blood

albuminurie *f* albuminuria

(abnormal protein count in the urine)

alcaloïde *m* alkaloid

alcool *m* à 90 surgical spirits

alcool *m* éthylique absolu pure ethyl alcohol

alcoolémie *f* amount of alcohol in the blood

Alcooliques Anonymes *mpl*

Alcoholics Anonymous

alcoolisé(e) *adj* containing alcohol

très peu alcoolisé(e) *adj* very low alcohol content

alcoolisme *m* alcoholism

alcoologue *m* specialist in medical treatment for alcoholism

alcootest *m* Breathalyser®

faire subir *v* un alcootest to breathalyse

algie *f* algia; pain

-algie -algia (at end of words) denoting pain

algie *f* vasculaire de la face unexplained condition with bouts of violent headaches

algodystrophie *f* sympathique disorder of the joints

algues *fpl* algae; seaweed

(aux) algues *fpl* laminaires

product containing seaweed (used in thalassotherapy)

aliments *mpl* de régime diet foods

alitement *m* confinement to bed

allaitement *m* au biberon bottle feeding

allaitement *m* maternel breast-feeding

allaitement *m* mixte breast and bottle feeding

allaiter *v* to (breast) feed

- allaier** *v* **au biberon** to bottle feed
- allégation** *f* a doctor's written report of what a patient says
- allergène** *m* allergen
- allergie** *f* allergy
- allergie** *f* **cutanée** skin allergy
- allergie** *f* **de contact** contact allergy
- allergie** *f* **respiratoire** respiratory allergy
- allergique** *adj* allergic
- allergologie** *f* study of allergies
- allopathie** *f* allopathy (conventional therapeutic method of treatment)
- alopécie** *f* alopecia (temporary, partial or complete hair loss)
- alphanbloquant** *m* alpha-blocker
- alvéole** *f* **pulmonaire** alveolus (oxygen passage to the blood, in the lungs)
- alvéole** *f* **dentaire** tooth socket
- alvéolite** *f* inflammation of the lungs
- Alzheimer** *f*, **maladie d'** Alzheimer's disease
- altérer** *v* to deteriorate
- amalgame** *m* **dentaire** dental amalgam
- ambulance** *f* ambulance
- aménorrhée** *f* **primaire** complete absence of menstruation in an adolescent girl
- aménorrhée** *f* **secondaire** occasional menstruation absences in a patient who otherwise menstruates normally
- amiante** *f*; **asbeste** *m* asbestos
- amibe** *f* amoeba; ameba (tropical parasite)
- amibiase** *f* tropical infection by amoeba
- amincissant(e)** *adj* slimming (product, etc.)
- a minima** *adj* hairline (of fracture)
- ammoniac** *m* ammonia (gas)
- ammoniaque** *f* ammonia (liquid)
- amnésie** *f* amnesia
- amnésie** *f* **antérograde** amnesia following a stroke or brain condition
- amniocentèse** *f* amniocentesis (amniotic fluid removal from the womb of pregnant mothers)

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

amnios *m* amnion (innermost membrane enclosing the embryo)

amniotique *adj* amniotic (of innermost membrane)

liquide *m amniotique*
amniotic fluid

(en) amont *m* the 'up' side of artery (to stem bleeding)

amphétamine *f* amphetamine (stimulant)

ampliation *f thoracique*
breathing exercise which swells chest

ampoule *f* blister; phial; ampulla

ampoule *f rectale* rectal ampulla

couvert(e) *adj d'ampoules*
full of blisters

amputation *f* amputation

amygdalectomie *f*
tonsillectomy (surgical removal of tonsils)

amygdales *fpl* tonsils

amygdalite *f* tonsillitis

amyotrophie *f* muscle wasting condition

anabolisant *m* anabolic steroid

anal(e) *adj* anal

analgésie *f* analgesia (absence/relief of pain)

analgésique *m and adj*
analgesic; painkiller

anaphylaxie *f* extreme, possibly life-threatening reaction to an antigen

choc *m anaphylactique*
anaphylactic shock

analyse *f de sang* blood test

analyse *f d'urine* urine test

anasarque *f* anasarca or dropsy (excess of fluid in body tissues or cavities)

anastomose *f* bypass operation (heart, alimentary canal, etc.)

androgène *m* androgen (male hormone)

androgyne *m/f/adj* androgynous

andropause *f* male menopause

anéchoïque *adj* imperceptible with an ultrasound scan

anémie *f* anaemia

hypochromique *adj* reduction in number of red corpuscles

hyposidérémique *adj*
reduction in number of red corpuscles and iron deficiency in the blood

- pernicieuse progressive** *adj*
 pernicious anaemia
- anesthésie** *f* anaesthesia; loss of
 body part sensitivity
- anesthésie générale** *f* general
 anaesthesia
- anesthésie locale** *f* local
 anaesthesia
- anesthésie péridurale** *f*
 epidural anaesthesia (into
 lower area of spinal cord)
- anesthésique** *m and adj*
 anaesthetic
- anesthésiste** *m/f* anaesthetist
- anévrisme** *m*; **anévrisme** *m*
 aneurism; aneurysm (abnormal
 swelling of artery)
- rupture** *f d'anévri(y)sme*
 aneurysmal rupture (life-
 threatening)
- angéite** *f* blood-system vascular
 disease
- angélique** *f* angelica plant
- angine** *f* throat infection;
 tonsillitis
- angine** *f blanche* whitish
 infection in the throat
- angine** *f pharyngienne*
 infection at the back and
 bottom of the throat
- angine** *f rouge* tonsillitis
- angine** *f virale* viral throat
 infection
- angine** *f de poitrine* angina
 pectoris (impairment of the
 blood vessels in the heart)
- angine** *f de Vincent* Vincent's
 angina (pectoris)
- angineux** *m –euse* *f* someone
 with angina pectoris
- angiocardographie** *f*
 angiocardiology (X-ray
 examination of the heart)
- angiocholécystite** *f* gall-bladder
 inflammation
- angiocholite** *f* inflammation of
 bile ducts from the liver
- angiographie** *f* angiography (X-
 ray of veins and arteries)
- angiologie** *f* study of blood
 circulation, associated diseases
 and treatment
- angiome** *m* angioma (usually
 benign tumour formed
 by blood vessels, often a
 birthmark)
- angiopathie** *f* general term for
 blood vessel diseases
- angioplastie** *f* surgical repair of
 impaired artery or vein

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- angoisse** *f* anxiety
- angor** *m* angina pectoris
- anite** *f* irritation/infection of the anus
- ankylose** *f* ankylosis (difficulty/inability to move a joint)
- ankylostome** *m* hookworm
- ankylostomiase** *f*;
ankylostomose *f* hookworm disease
- anneau** *m de dentition*
teething ring
- annexectomie** *f* removal of ovaries or Fallopian tubes
- anomalie** *f* abnormality
- anorexie** *f* (**mentale**) anorexia (nervosa)
- anorexie-boulimie** *f* anorexia-bulimia (overeating disorder)
- annulaire** *m* third finger
- anosmie** *f* loss of sense of smell
- antagonistes** *mpl* antidotes; opposing muscles; opposite organs; opposing systems or organs
- antalgique** *m* analgesic
- antécédent** *m* (**médical**)
previous personal or family (medical) history
- anthrax** *m* carbuncle(s)
- antiacide** *m* antacid
- antiacnéique** *m* acne cream
- antiallergique** *adj* allergy alleviating
- antiagrégant** *m* **plaquettaire**
anti (blood) platelet aggregation
- antiarthritique** *m* arthritis drug
- antiarythmique** *m* medicine to re-establish regular heartbeat
- antiasthmatique** *m* asthma drug
- antibactérien** *m -enne* *f adj*
antibacterial
- antibiothérapie** *f* treatment through antibiotics
- antibiotique** *m and adj*
antibiotic
- être/mettre** *v sous*
antibiotiques to be/put on antibiotics
- anticoagulant** *m* anticoagulant substance
- anticoagulant(e)** *adj*
anticoagulant
- anticorps** *m* antibody
- anticorps** *m* **antiHBS**
substance produced by the body of hepatitis B patients

- anticonvulsivant(e) *adj***
anticonvulsant
- antidépresseur *m***
antidepressant
- antidiabétique *m and adj***
medicine which controls diabetes
- antidiurétique *m and adj***
antidiuretic
- antidote *m*** antidote
- antidouleur *m and adj***
painkiller (product); pain relieving
- antiémétique *m and adj***
antiemetic (used to combat side-effects of chemotherapy e.g. vomiting)
- antifongique *m and adj***
antifungal
- antigène *m*** antigen
- antigène *m HBs*** substance making up outside part of hepatitis B
- antihelminthique *m and adj***
anthelmintic (drug or agent which destroys parasites)
- antihistaminique *m***
antihistamine (product reducing/preventing allergies)
- anti-inflammatoire *adj*** anti-inflammatory
- antimitotique *f*** antimetabolic (chemical substance used in chemotherapy treatment)
- antimoustique *adj*** mosquito repellent (product)
- antimycosique *m*** medicine for treatment of microscopic fungal diseases
- antinéoplasique *m and adj*** anti-neoplastic (anticancer medicine)
- antioxydant *m*** antioxidant
- antiprurigineux *m*** product which eliminates/reduces itching
- antipyrétique *m*** antipyretic drug or agent; febrifuge (medicine which brings down fever)
- antipyrétique *adj*** antipyretic; febrifuge (preventing/reducing fever)
- antiscorbutique *adj***
antiscorbutic (preventing/curing scurvy)
- antiseptie *f*** antiseptics (the use of antiseptics)
- antiséborrhéique *adj***
agent/product which counters

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- seborrhoea (excessive sebum discharge)
- antiseptique** *m and adj*
antiseptic
- antispasmodique** *m and adj*
antispasmodic (medicine: also produced by the body)
- antistase** *f* antistasis (aids circulation)
- antitoxine** *f* antitoxin
- antitussif** *m* cough mixture; cough syrup
- antiviral(e)** *adj* antiviral
- antral(e)** *adj* relating to lower part of stomach
- antre du pylore**
(**inflammation** *f de l'*)
pylorus inflammation
- anurèse** *f*; **anurie** *f* anuresis; anuria
- anurie** *f vraie* kidneys are no longer producing urine
- fausse anurie** *f* kidneys block the urine
- anus** *m* anus
- anus** *m artificiel* artificial anus (temporary or permanent)
- anxiolytique** *m* tranquilliser
- anxiolytique** *adj* tranquillising
- aorte** *f* aorta (main artery)
- aortographie** *f* X-ray of the aorta
- apaisant(e)** *adj* soothing (cream, etc.)
- apex** *m* apex (med) (pointed tip/ extremity of lung/heart, etc.)
- aphasie** *f* aphasia (total/partial loss of speech or understanding of speech due to brain disease/ injury)
- aphonie** *f* total voice loss, generally temporary
- aphte** *m* mouth ulcer
- aplasie** *f* body organ collapse
- apnées** *fpl du sommeil* apnoea (involuntary holding of breath, especially during sleep)
- aponévrite** *f* fibrositis
- aponévrosite** *f plantaire*
inflammation of the sole of the foot
- apophyse** *f* protruding part of a bone
- apophysite** *f tibiale antérieure*
leg-bone growing pain
- appareil** *m* (medical) appliance; anatomical system
- appareil** *m acoustique/auditif*
hearing aid

- appareil *m* digestif** digestive system
- appareil *m* orthodontique** teeth brace
- appareil *m* orthopédique; attelle *f*** brace
- appareil *m* phonatoire** vocal organs
- appareil *m* plâtré** wet plaster bandage providing support
- appareil *m* respiratoire** respiratory system
- appareil *m* urogénital** urogenital system
- appareiller *v*** to prepare someone, medically, for transport; to fit a person with orthopaedic equipment
- appendice *m*** anatomical appendage
- appendice *m* nasal** proboscis
- appendicite *f*** appendicitis
- appendicite *f* aiguë** acute appendicitis
- appendicite *f* chronique** grumbling appendicitis
- appendicectomie *f*** appendicectomy/appendectomy (surgical removal of appendix)
- appétit *m*** appetite
- apraxie *f*** loss of visual memory; inability to move correctly (but not physically handicapped)
- après-shampooing *m*** hair conditioner
- apyrétique *adj*** of patient who is no longer feverous
- apyrexie *f*** absence of fever
- aquagym *f*** aquagym
- arachnoïde *f*** arachnoid (middle membrane around the brain and spinal cord)
- arc *m* lipoidique** whitish-grey circular liquid patch forming on the eye
- armoire *f* à pharmacie** medical cabinet
- arnica *f*** arnica plant
- aromathérapie *f*** aromatherapy (massage using oils and plant extracts)
- arracher *v*** to extract
- arrêt *m* cardiaque** cardiac arrest
- arriération *f* mentale** mental retardation
- artère *f*** artery
- artériosclérose *f*** progressive thickening and hardening of the main arteries

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- artériographie** *f* X-ray of arteries
- artériopathie** *f* arterial illnesses
- artériopathie** *f* **diabétique** arterial inflammation due to diabetic condition
- artérite** *f* inflammation of artery
- arthralgie** *f* painful joints
- arthrite** *f* arthritis
- arthroplastie** *f* surgical repair of impaired joint
- arthroplastie** *f* **complète de la hanche** hip joint replacement operation
- arthroscanner** *m* articulation scan
- arthroscopie** *f* keyhole surgery to examine an artery
- arthrose** *f* osteoarthritis (degenerative disease of the joints)
- articulation** *f* joint
- articulation** *f* **de la hanche** (*or* **articulation coxo-fémorale** *adj*) hip joint
- arythmie** *f* arrhythmia (irregular heartbeats)
- asbestose** *f* asbestosis (disease caused by long-term inhalation of asbestos particles)
- ascariadiase/-iose** *f* roundworm disease
- ascaride** *f* roundworm
- ascite** *f* ascites (abnormal build-up of liquid in the stomach)
- ascorbique** *adj* (**acide**) ascorbic (acid vitamin in citrus fruits)
- asexué(e)** *adj* sexless/asexual (person)
- ASP** (see **abdomen sans préparation**)
- aspergillose** *f* mushroom disease (following consumption of certain fungi)
- asphyxie** *f* asphyxia
- aspirine** *f* (**soluble**) (soluble) aspirin
- asthénie** *f* asthenia (weakness)
- asthénie** *f* **psychique** impairment of concentration, intelligence and memory
- asthénospermie** *f* spermatic weakness (linked to male sterility)
- asthmatique** *adj* asthmatic
- asthme** *m* asthma
- astigmatisme** *m* astigmatism (eye defect)
- astragale** *m* talus (ankle bone supporting the tibia)

- astringent** *m and adj* astringent
(of product which checks
bleeding)
- astrocytome** *m* brain tumour
- ataxie** *f* ataxy; ataxia (loss of
body movement control)
- ATB, ATBT** abbreviation for
antibiotic
- atélectasie** *f* disorder of an area
of the lung
- athérome** *m* cholesterol buildup
inside artery wall
- athéroclosé** *f* artery hardening
and thickening due to excessive
- athérome**
- atlas** *m* uppermost neck bone
- atopie** *f* form of allergy to
pollen, animal hairs, etc.
- atrophie** *f* atrophy (diminution
in weight or size of an organ)
- attaque** *f* fit
- attaque** *f d'apoplexie*
apoplectic fit
- atteint(e)** *adj* affected (by);
suffering (from)
- attelle** *f* splint
- aubépine** *f* hawthorn
- audiogramme** *m* audiogram
(hearing test)
- audiomètre** *m* audiometer
- audiophone** *m* hearing aid
- audition** *f* hearing
- auriculaire** *m* little finger
- auriculaire** *adj* relating to ear;
relating to heart's auricle
- extrasystole** *f auriculaire*
extrasystole (irregular
heartbeat)
- auriculothérapie** *f* aural
acupuncture
- ausculter** *v* to listen to
heartbeat/breathing, by ear or
with a stethoscope
- autisme** *m* autism
- autiste** *adj* of autistic person
- autoclave** *m* autoclave (steam
sterilisation apparatus)
- autogène** *adj* autogenous; self-
produced
- autogreffe** *f* graft using healthy
tissue from patient's own body
(see **greffe**)
- auto-immunité** *f*
pathologique the body's
abnormal function of
producing substances which
attack its own parts and organs
- auto-immunité** *f*
physiologique the body's

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- natural function of producing antibodies
- autoimmunisation** *f*
pathologique pathological
 autoimmunisation
- autoimmunisation** *f*
physiologique physiological
 autoimmunisation
- auto-intoxication** *f* auto-intoxication
- autolyse** *f* autolysis (milder way of saying 'suicide')
- automatisme** *m* automatism
- autonome** *adj* independent; autonomous
- autopsie** *f* autopsy
- autoplastie** *f* autoplasty
 (surgical operation using healthy tissue from the patient's body)
- autotoxine** *f* autotoxin
 (poisonous substance originating from patient's organism)
- autotransfusion** *f* auto-blood transfusion (patient's own blood reserve is re-injected during an operation)
- autophonie** *f* uncomfortable impression in the head of hearing one's own voice
- auxiliaire** *m/f* **médical(e)**
 paramedic
- avaler** *v* to swallow
- avéré(e)** *adj* established (illness, by medical tests)
- aveugle** *m/f* blind man/woman
- avant-bras** *m* forearm
- AVC** (see **accident vasculaire cérébral**)
- avitaminose** *f* illness due to vitamin deficiency
- avortement** *m* abortion
- avortement** *m* **spontané**
 miscarriage
- avortement** *m* **thérapeutique**
 termination of pregnancy for medical reasons
- avulsion** *f* **dentaire** tooth extraction
- axis** *m* axis (second neck bone)
- bacille** *m* bacillus (bacterial microbe)
- bacille** *m* **de Koch** TB microbe
- bactéricide** *m and adj*
 bactericide
- bactérie** *f* bacterium

- bactériologie** *f* bacteriology
bactériologiste *m/f*
 bacteriologist
bain *m* **d'algues/de boue**
 seaweed/mud bath
bain *m* **de bouche/oculaire**
 mouthwash (rinse)/ eyewash
bain *m* **de vapeur** steam bath
bain *m* **de soleil** sunbathing
balanite *f* inflammation of the
 tip of the penis
ballonnement *m* bloating;
 distending
bandage *m* bandage
bandage *m* **herniaire** surgical
 appliance; truss
bande *f* bandage
bande *f* **de tissu élastique**
 elastic support bandage
bande *f* **plâtrée** plaster bandage
bande *f* **Velpeau®** crêpe
 bandage
bande *f* **élastique** elastic band
bandelette *f* dip-test (for
 substance in blood or urine)
bandelette *f* small bandage
bander *v* to bandage
banque *f* **de peau** skin bank
banque *f* **de plasma** plasma
 bank
banque *f* **de sang** blood bank
banque *f* **de sperme** sperm
 bank
barbitémie *f* amount of
 barbituate in the blood
barbiturique *m* barbiturate
bardane *f* burdock (used for
 cough syrup)
barème *m* **de Glasgow** Glasgow
 Coma scale
barotraumatisme *m* ear drum
 injury due to high altitude,
 explosions, scuba diving
bascule *f* **assise** inclining/
 reclining feature on para-
 medical armchair
basilic *m* basil
bassin *m* pelvis
petit bassin *m* lower pelvis
bassin *m* **hygiénique/ de lit**
 bedpan
bâtonnet *m* short
 pharmaceutical packaging tube;
 rod (rod shaped structures in
 the eye)
baume *m* balm
baume *m* **chauffant** warming
 balm
bavoir *m* bib
bec-de-lièvre *m* harelip

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- belladone** *f* belladonna (deadly nightshade)
- bégaïement** *m* stammering
- bénin, -igne** *adj* benign
- benzodiazépine** *f* (BZD)
benzodiazepine (group of sedatives, including Valium®)
- béquille** *f commune* underarm crutch
- béquille** *f d'avant-bras* forearm crutch
- berge** *f* edge of a cut/surgical incision/wound
- béribéri** *m* beriberi
- bétabloquant** *m/bétabloqueur*
m beta blocker/beta blocking
- biceps** *m* biceps
- bien-être** *m* well-being
- 'bien dans sa tête** *f*, **bien dans son corps** *m'* 'healthy mind, healthy body'
- bicarbonate de sodium** *m*
sodium bicarbonate
- bifurcation** *f aortique* aortic split (near stomach)
- bile** *f* bile
- bilieux -ieuse** *adj* bilious
- bilharziose** *f* bilharzia ('worms')
- bilirubine** *f* bilirubin (one of bile's constituent substances)
- bilirubinémie** *f* the amount of bile in the blood
- biochimie** *f* biochemistry
- biodégradabilité** *f*
biodegradability
- biologie** *f* biology
- biométrie** *f* body measurements and weight
- biopsie** *f* biopsy
- fragment** *m* **biopsique** sample for biopsy
- biorythme** *m* biorhythm
- biscuit** *m pour bébé* rusk
- bistouri** *m* bistoury (surgical scalpel)
- bithérapie** *f* treatment using two medicines
- blennorragie** *f* gonorrhoea
- blépharite** *f* blepharitis (eyelid inflammation)
- blessé** *v* to injure/hurt/wound
- se blesser** *v* to injure/hurt/wound oneself
- blessure** *f* wound/injury
- blessure** *f béante* gaping wound
- bleu** *m* bruise
- bleu** *m de méthylène*
methylene blue (antiseptic)
- bloc** *m cardiaque* cardiac block (pulse blockage)

- bloc *m* opératoire** operating theatre
- blocage *m*** blockage
- blocage *m* intestinal** intestinal blockage
- blocage *m* de mémoire** memory block
- bobô *m*** small cut/sore (used when speaking to young children)
- boîte *f* crânienne** skull
- boîter *v*** to limp
- bol *m*** bolus; large pill
- bombe *f* aérosol** aerosol can/spray
- bombe *f* au cobalt** cobalt therapy unit; telecobalt machine
- bombement *m*** swelling (esp. forehead)
- bosse *f*** lump; bump
- botulisme *m*** botulism (serious food poisoning through poor food conservation)
- bouche-à-bouche *m*** mouth-to-mouth (resuscitation)
- bouillie *f* de sulfate de barium** barium sulphate and water meal (for stomach opacity
- prior to stomach X-rays)
- bouillir *v*** to boil
- bouleau *m*** silver birch
- boulimie *f*** bulimia
- boulimique *adj*** bulimic
- bourdonnement *m* d'oreilles** ringing or buzzing in ears
- bourgeon *m*** pimple; spot (formed on a healing cut/wound)
- bourrache *f* officinale** borage (plant)
- bourrage *m* alimentaire** food wedged between teeth
- bourrelet *m* de chair** roll of flesh (pads under the fingers)
- bourrelet *m* de graisse** roll of fat
- bout *m*** tip (finger, nose etc.)
- bouton *m*** pimple; spot
- bouton *m* d'acné** acne spot
- bouton *m* de fièvre** cold sore
- boutonneux –euse *adj*** pimply; spotty
- BPCO** (see **broncho-pneumopathie chronique obstructive**)
- BPM (battement de cœur par minute)** heartbeat rate per minute; pulse

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- brachialgie** *f* pain in the arm
- bradycardie** *f* bradycardia
(abnormally slow pulse)
- bradypnée** *f* abnormally slow
breathing rate
- brancard** *m* stretcher
- brancardier** *m* stretcher-bearer
- bras** *m* arm
- bras** *m* **cassé** broken arm
- brochage** *m* pinning (of
fractured bone)
- broche** *f* pin (support)
- bronche** *f* bronchial tube
- bronchectasie** *f* widening of the
bronchial tubes
- bronchioles** *fpl* bronchioles
(small tubes branching off the
bronchial tubes)
- bronchiolite** *f* bronchialitis
(potentially serious infection
of bronchioles, with wheezing
symptoms, in babies)
- bronchite** *f* bronchitis
- bronchodilatateur** *m*
bronchodilator (treats asthma)
- broncho-pneumopathie**
f **chronique obstructive**
chronic bronchopneumonia
- bronchospasme** *m* contraction
of the bronchial tubes
- bronzage** *m* suntanning
- brucellose** *f* brucellosis;
undulant fever; Malta fever
- brûler** *v* to burn
- brûlure** *f* burn
- brûlure** *f* **d'eau bouillante**
scald with boiling water
- brûlure** *f* **du premier/**
deuxième/troisième degré
first/second/third degree burn
- brûlure** *f* **de cigarette** cigarette
burn
- brûlures** *fpl* **d'estomac**
heartburn
- buccal(e)** *adj* buccal;
concerning the mouth
- cavité** *f* **buccale** inside of the
mouth
- respiration** *f* **buccale**
breathing through the mouth
- bulbe** *m* bulbous-shaped organ
or organ part
- bulbe** *m* **pileux** hair bulb
- bulbe** *m* **de l'oeil** main part of
the eye
- bulbe** *m* **rachidien** medulla
oblongata (spinal bulb at
bottom of brain)
- bulle** *f* **dermatologique** skin
blister

- bulle *f* pulmonaire**
permanently air-filled lung cavity
- bulleux –euse *adj*** blistering
- bursite *f*** bursitis (inflammation of a bursa/fluid filled sac)
- BZD** (abbreviation of benzodiazépine)
- cachet *m* à croquer** chewable tablet
- cachet *m* soluble** soluble tablet
- cadre *m* colique** the four parts of the large intestine which form a square
- caecum *m*** caecum (first part of the large intestine)
- cage *f* thoracique** thoracic/rib cage
- caillot *m*** (blood) clot
- cal *m*** callus
- calamine *f*** calamine
lotion *f* calmante à la calamine calamine lotion
- calcanéen –éenne *adj*** relating to the calcaneum(heel bone)
- épine *f* calcanéenne** pointed bone abnormality below the calcaneum
- calcanéum *m*** calcaneum (heel bone)
- calcémie *f*** amount of calcium in the blood
- calcifiant(e) *adj*** producing calcium deposits
- pancréatite *f* calcifiante** illness which calcifies the pancreas
- calcification *f*** calcification
- calcium *m*** calcium
- calcul *m*** calculus; stone formed in body
- calcul *m* biliaire** gall stone; bile stone
- calcul *m* rénal** kidney stone
- calieux -euse *adj*** callous
- callosité *f*** callus
- calmant *m* antidouleur** painkiller
- calmant *m* tranquillisant** sedative tranquilliser
- calmant *m* pour coliques infantiles** gripe water
- calotte *f* crânienne** dome of the skull
- calvitie *f*** baldness
- camomille *f* allemande** German camomile
- canal *m*** canal; duct
- canal *m* anal** rectum

- canal *m* biliaire** bile duct
- canal *m* carpien** carpal canal
(duct containing tendons
linked to finger bones)
- canal *m* déférent** vas deferens
(spermatic duct from testicle to
urethra)
- canal *m* lacrymal** tear duct
- canal *m* thoracique** thoracic
duct
- cancer *m*** cancer
- cancer *m* de la peau** skin
cancer
- cancer *m* de l'estomac** stomach
cancer
- cancer *m* de l'œsophage** throat
cancer
- cancer *m* du col de l'utérus**
cervical (womb) cancer
- cancer *m* du poumon** lung
cancer
- cancer *m* du rein** kidney cancer
- cancer *m* du sang** leukaemia
- cancer *m* du sein** breast cancer
- cancéreux –euse *adj*** cancerous;
person suffering from cancer
- cancérigène *adj*** cancer-
producing
- cancérologue *m/f*** cancer
specialist
- cancérophobie *f*** obsessional
fear of having cancer
- Candida albicans *m*** *Candida*
albicans (fungus that causes
thrush)
- candidose *f*** candidosis;
moniliasis; thrush (white
patchy infection of the mouth
and throat and/or the vagina)
- canine *f*** canine tooth
- canne *f*** walking stick
- canne *f* anglaise** forearm crutch
- canne *f* blanche** white stick
- capillaire *m*** capillary
lotion *f* capillaire hair lotion
- capital santé** (see **accroître
son capital santé**)
- capital *m* soleil** body's capacity
to resist long-term harmful
effects of sunbathing
- capital *m* soleil épuisé**
exhausted (used up) capacity to
resist harmful effects of
sunbathing
- capital *m* soleil réduit** reduced
(time) capacity to resist
harmful effects of
sunbathing

- capsule** *f* capsule; pouch
separating different body
organs
- carcinome** *m* carcinoma
(cancers of skin, digestive tract
and lung)
- cardiaque** *adj* cardiac
- cardio-vasculaire** *adj*
cardiovascular
- cardiogramme** *m* cardiogram
(record of heart muscle
activity)
- cardiographe** *m* cardiograph
(instrument which measures
heart muscle activity)
- cardiologie** *f* cardiology (study/
treatment of heart and blood
circulation)
- cardiologue** *m/f* cardiologist
(heart and blood circulation
specialist)
- cardiopathie** *f* heart disease
- cardiomyopathie** *f*
cardiomyopathy (heart muscle
disease)
- coronaropathie** *f* heart artery
disease
- cardiochirurgien(ne)** *m/f* heart
surgeon
- cardite** *f* carditis (inflammation
of heart membranes)
- carence** *f en vitamines* vitamin
deficiency
- carie** *f* tooth or bone decay
- carotène** *m* carotene (Vitamin A
orange or red pigment)
- carotide** *f* carotid (either of two
arteries taking blood from the
heart to neck and head)
- carpe** *m* carpus; wrist bones
- carrefour** *m laryngé* cross-over
junction between the windpipe
and alimentary canal
- cartilage** *m* cartilage
- caryotype** *m* karyotype (number
and chromosome types in a cell
nucleus)
- cas** *m* case
- casser** *v* to break
- cassé(e)** *adj* broken
- cassis** *m* blackcurrant
- castration** *f* castration
- catalepsie** *f* catalepsy; trance
- cataplasme** *m* poultice;
cataplasm
- cataplasme** *m de moutarde*
mustard poultice
- cataplasme** *m sinapisé* mustard
poultice

- cataracte** *f* cataract
- catarrhe** *m* catarrh
- catgut** *m* catgut
- cathartique** *m and adj* cathartic
- cathéter** *m* catheter
- cathétérisme** *m* catheterisation
(using catheter to inject into veins)
- cauchemar** *m* nightmare
- cautère** *m* cauterisation (with electrically heated instrument)
- cautérisation** *f* cauterisation
- cautériser** *v* to cauterise
- cavité** *f* cavity
- cavité** *f* **abdominale** abdominal cavity
- cavité** *f* **articulaire** bone socket
- cavité** *f* **nasale** nasal cavity
- cavité** *f* **pleurale** rib cavity
- cavité** *f* **pulpaire** (tooth) pulp cavity
- cavum** *m* rear of nose joining top of throat
- CEC (circulation extra-corporelle)** *f* external electric pumps and tubes which maintain blood circulation during open-heart surgery
- cécité** *f* blindness
- ceinture** *f* **herniaire** truss
- ceinture** *f* **orthopédique** surgical corset
- ceinture** *f* **pelvienne** pelvic (bone) girdle
- cellule** *f* cell
- cellule** *f* **sanguine** blood cell
- cellulite** *f* cellulite; cellulitis
(inflammation of cell tissue)
- céphaléé** *f* cephalalgia; headache
- céphalique** *adj* relating to the head
- céphalo-rachidien(ne)** *adj* cerebrospinal
- liquide** *m* **céphalo-rachidien** cerebrospinal fluid
- céphalosporine** *f* antibiotic group (closely related to penicillin)
- cerclage** *m* **d'un os cassé** hooping repair to broken bone (with metal wire)
- cerclage** *m* **du col de l'utérus** cervical cerclage (surgical procedure performed during pregnancy where cervix is sewn closed)
- cerebral(e)** *adj* cerebral
- cernes** *mpl* rings (under the eyes)
- cérumen** *m* earwax

- cerveau** *m* brain
- cervelet** *m* cerebellum (the back of the brain)
- cervicalgie** *f* neck pain
- césarienne** *f* caesarean
- chalazion** *m* chalazion (small abscess in/on eyelid)
- chambre** *f* à **coucher** bedroom
- chambre** *f* de **travail préparatoire** à l'accouchement labour room
- champ** *m* **opératoire** uncovered body area, ready for surgery
- champ** *m* **visuel** field of vision
- champignon** *m* fungus; mushroom
- champignon** *m* **comestible** edible mushroom
- champignon** *m* **hallucinogène** hallucinogenic mushroom; magic mushroom
- champignon** *m* **vénéneux** toadstool; poisonous mushroom
- chancre** *m* **mou**; **chancelle** *f* chancroid; soft chancre (VD groin ulcer)
- chancre** *m* **syphilitique** chancre
- charbon** *m* **activé** activated charcoal/carbon (for adsorptive properties)
- chauffe-biberon** *m* baby bottle warmer
- charge** *f* **virale** virus count in the blood
- chauve** *adj* bald
- chéloïde** *f* fibrous swelling on a scar
- cheveux** *mpl* hair
- chute** *f* **des cheveux** hair loss
- cheville** *f* ankle
- cheville** *f* **foulée** twisted ankle
- chiendent** *m* couch grass
- chimiothérapie** *f* chemotherapy
- chiropracteur** *m* chiropractor (usually not a doctor)
- chiropractie** *f* chiropractic (manipulation of the joints)
- chirurgie** *f* surgery
- chirurgie** *f* **cardiaque** heart surgery
- chirurgie** *f* **conservatrice du sein** cancer surgery which conserves the affected breast
- chirurgie** *f* **dentaire** dental surgery work

- chirurgie *f* esthétique** cosmetic surgery
- chirurgie *f* maxillaire** jaw surgery
- chirurgie *f* ophtalmique** eye surgery
- chirurgie *f* réparatrice** reconstruction surgery
- chirurgien(ne) *m/f*** surgeon
- CHIVA *f* (cure conservatrice et hyémodynamique de l'insuffisance veineuse en ambulatoire)** varicose-vein operation as outpatient
- chlamydia *f*** chlamidia (small parasitic bacterium)
- choc (médical) *m*** medical shock (reaction, possibly fatal)
- choc *m* anesthésique** shock due to anaesthetics
- choc *m* anaphylactique** anaphylactic shock
- choc *m* cardiogénique** cardiac shock
- choc *m* électrique** electric shock
- choc *m* hypovolémique** shock due to sudden drop in blood pressure
- choc *m* nerveux** nervous shock
- choc *m* opératoire** post-operative shock
- choc *m* psychologique** psychological shock
- choc *m* septique** toxic shock
- cholécystectomie *f*** cholecystectomy (surgical removal of the gall bladder)
- cholécystographie *f*** X-ray of the gall bladder
- cholécystite *f*** gall bladder inflammation
- choléra *m*** cholera
- cholestase *f*** bile blockage
- cholestéatome *m*** ear tumour (following repeated ear infections)
- cholestérol *m*** cholesterol
- cholestérolémie *f*** cholesterol amount in the blood
- chondropathie *f*** cartilage disorders
- choquer *v*** to shake, to shock
- chorée *f* de Huntington** Huntington's chorea (with progressive dementia)
- chorée *f* de Sydenham** Sydenham's chorea
- chorion *m*** chorion (outermost membrane around an embryo)

- choroïde** *f* eyeball membrane
- choroïdite** *f* choroiditis
(inflammation of the eye membrane)
- chromosome** *m* chromosome
- chronique** *adj* chronic
- chute** *f des reins* small of the back
- chyle** *m* chyle (whitish digestive fluid in small intestine)
- cicatrice** *f* scar
- cicatrisant** *m* healing product
- cicatrisant(e)** *adj* healing
- cicatriser** *v* to heal; form a scar
- cil** *m* eyelash
- circulation** *f sanguine* blood circulation
- cinétique** *f du coeur* study of the heart's kinetics
- circonscire** *v une infection* to contain an infection
- circconcision** *f* circumcision
- circulation** *f collatérale* blood circulation bypassing main artery or vein
- cirrhose** *f du foie* cirrhosis of the liver
- ciseaux** *mpl à ongles* nail scissors
- civière** *f* stretcher
- clairance** *f* kidney's ability to filter waste from the blood
- claudication** *f* limp
- claustrophobie** *f* claustrophobia
- cliché** *m* X-ray
- clitoris** *m* clitoris
- cloison** *f du nez* nasal septum (between the nostrils)
- clavicule** *f* clavicle
- clone** *m* clone
- cloque** *f* blister
- cloquer** *v* to blister
- clou** *m* boil
- coagulant** *m* coagulant
- coagulation** *f* coagulation
- cochlée** *f* cochlea (snail-shaped cavity inside the ear)
- implant** *m cochléaire* minute hearing aid implanted in the ear
- coccyx** *m* coccyx
- codage** *m génétique* genetic code
- coeur** *m* heart
- col** *m* neck
- col du fémur** *m cassé* broken neck of the femur
- col** *m de l'utérus* cervix
- col** *m de la vessie* neck of the bladder

colibacillose *f* colibacillosis

(bacterial infection in large intestine)

colique *f* colic

colique *f* **biliaire** biliary colic

colique *f* **hépatique** hepatic (liver) colic

colique *f* **néphrétique** renal (kidney) colic

colique *f* **salivaire** colic in the jaw and cheek

coliques *fpl* gripes (violent stomach pains)

colique *f* **de plomb** lead poisoning colic

colique *adj* relating to the colon

colite *f* colitis (inflammation of the colon)

collation *f* light meal

collet *m* neck area inside mouth (around teeth and gums)

côlon *m* colon (major part of large intestine)

côlon *m* **sigmoïde**; **côlon** *m* **pelvien** sigmoid colon (curved intestine just before the rectum)

coloniser *v* to colonise (to be overrun by/infested by)

colopathie *f* **fonctionnelle**

irritable bowel syndrome

coloscopie *f* colonoscopy

(examination by optic fibres inside the colon)

colonne *f* **vertébrale** spinal column

colostomie *f* colostomy

(surgical operation to replace part of the colon, bypassing the anus)

collagène *m and adj* collagen (major structural protein)

colposcopie *f* colposcopy (vaginal and neck of the womb examination)

colostrum *m* colostrum (first post-natal breast secretion)

coma *m* coma

coma *m* **diabétique** diabetic coma

coma *m* **léger** comatose with poor response

coma *m* **vigile** comatose with good response

coma *m* **profond** deep coma

coma *m* **dépassé** brain-dead

comitialité *f* severe epilepsy

comédon *m* blackhead

- comédogène** *adj* comedogenic
(blocks the pores)
- comestible** *adj* edible
- commotion** *f* **cérébrale**
concussion
- commotion** *f* **électrique**
electric shock
- commotion** *f* **mentale** mental
shock
- commotionné** *adj* in a state of
shock; concussed
- communiquer** *v* **une maladie**
to spread/pass on an illness
- compatibilité** *f* compatibility
- compensation** *f* compensation
(helpful or curative
physiological modification or
psychological reaction)
- compère-loriot** *m* sty(e)
- complément** *m* **alimentaire**
complementary foodstuff
- compliance** *f* elasticity;
suppleness
- complications** *fpl*
complications
- complication** *f* **mineure** minor
complication
- compresse** *f* compress
- compresse** *f* **antiseptique**
antiseptic compress
- compresse** *f* **de gaze** gauze
compress
- compresse** *f* **'physiopack'** hot
or cold compress
- compressif** **-ive** *adj*
compressive
- comprimé** **(cp)** *m* tablet
- comprimé** *m* **pelliculé** coated
tablet
- comprimé** *m* **sublingual** tablet
taken under the tongue
- compte-gouttes** *m* dropper/
pipette
- conception** *f* conception
- concrétion** *f* concretion (stony
mass formed in body)
- concrétion** *f* **calcaire**
calcareous stones (in the body)
- condamné(e)** *adj* terminally ill
- condamner** *v* to abandon hope
- condensation** *f* **d'un os**
increase in bone density
- conditions** *fpl* **de conservation**
conservation stipulations
- conditionneur** *m* hair
conditioner
- conduction** *f* conduction (of
blood)
- conduit** *m* duct

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- condylome *m*** small tumour
(benign) near genitals
- condylome *m* acuminé**
sexually transmitted tumour
(benign) near genitals
- confusion *f* mentale** mental
confusion/disorder (temporary)
- congenital(e) *adj*** congenital
- congestif –ive *adj*** (organ)
containing too much blood
- congestion *f*** congestion
- congestion *f* cérébrale** stroke
- congestion *f* pulmonaire** lung
congestion
- conisation *f*** surgical removal of
part of cervix of the womb
- conjunctive *f*** eyelid membrane
- conjunctivite *f*** conjunctivitis
- connaissance *f*** consciousness
- consanguinité *f*** consanguinity
- conscience *f*** awareness;
consciousness
- perdre/repandre *v***
connaissance/conscience to
lose/regain consciousness
- conseiller *v*** to advise; to
recommend
- consentement *m*** consent
- consolidation *f*** setting (of
fracture)
- consolider *v*** to set (a fractured
bone)
- constatation *f* (clinique)**
(clinical) observation
- constipation *f*** constipation
- constipé(e) *adj*** constipated
- constitution *f*** constitution
- contactologie *f*** study of
(spectacle) lenses and contact
lenses
- contagion *f*** contagion;
contagiousness
- contamination *f*** contamination
- contaminer *v*** to contaminate
- contaminé(e) *adj*** contaminated
- contention *f*** strong support
(includes plasters, support
stockings and splints)
- continence *f*** bowels and
bladder performing correctly;
sexual abstinence
- contraception *f*** contraception
- contraceptif *m*** contraceptive
- contraction *f* musculaire**
cramp
- contractions *fpl* utérines**
childbirth contractions
- contracture *f*** spasm
- contre-indication *f***
contraindication

- contrepoison** *m* antidote
- contrôle** *m des naissances*
birth control
- contrôle** *m d'alcoolémie*
testing alcohol percentage in
the blood
- contusion** *f* bruise
- contusionner** *v* to bruise
- contusionné(e)** *adj* bruised
- convalescence** *f* convalescence
- convulsions** *fpl fébriles*
feverish convulsions
- coqueluche** *f* whooping cough
- cor** *m* corn
- corde** *f spinale* spinal cord
- corde** *f vocale* vocal cord
- cordon** *m médullaire* spinal
cord
- cordon** *m ombilical* umbilical
cord
- cordon** *m spermatique*
spermatic cord spermatic cord
(nerves, ducts, blood vessels
going to the testicles)
- cornée** *f* cornea
- cornet** *m* skull bone behind the
nose
- coronaire** *adj* coronary
- coronarien(ne)** *adj* patient with
coronary artery disorder
- coronarographie** *f* X-ray of
coronary arteries
- corps** *m* body; part of the
anatomy
- corps** *m étranger* foreign body
- corps** *m jaune* yellow body
(hormone-secreting structure
developed in ovary)
- corps** *m vitré* vitreous body
(eye)
- corpulence** *f* corpulence;
stoutness
- de faible/forte/moyenne**
corpulence *f* of slight/stout/
medium build
- corriger** *v* to correct (vision,
etc.)
- corrompre** *v* to contaminate
(blood, etc.)
- cortex** *m* cortex (external part of
an organ)
- cortex** *m cérébral* cerebral
cortex
- corticoïde** *m* corticoid
(substance produced by gland
above the kidney); medicinal
group treating inflammations
and allergies
- corticothérapie** *f* course of
corticoid treatment

- cortisone** *f* cortisone
- coryza** *m* coryza; head cold
- coryza m spasmodique des foins** hay fever
- cotyle** *m* bone socket receiving another bone (esp. hip socket receiving top of thigh bone)
- côte** *f* rib
- côte f cassée** broken rib
- cou** *m* neck
- cou-de-pied** *m* instep
- couche-culotte** *f* disposable nappy
- couche f jetable** disposable nappy
- couche f pour incontinents** incontinence pad
- couches, fpl en** in confinement; childbirth
- couches fpl pénibles** difficult labour
- coude** *m* elbow
- couenne** *f* (inflammatory) membrane
- coup m de chaleur** heatstroke
- coup m de froid** cold; chill
- attraper v un coup de froid** to catch a cold/chill
- coup m de pompe** exhaustion
- avoir v un coup de pompe** to feel drained/exhausted
- coup m de soleil** sunburn
- coupe** *f* sectioned (of usually infected body part) area for microscope examination
- coupe-faim** *m* appetite suppressant
- couperose** *f* red acne; rosacea (swollen, visible blood vessels)
- coupole f diaphragmatique** diaphragm (muscle area separating chest from stomach)
- coupe f transversale** cross-section
- coupure** *f* cut
- courbatures fpl** aches and pains; stiffness
- couronne** *f* crown (of tooth)
- couronne f dentaire** capping (of tooth)
- coussin m chauffant anti-rhumatisme (à champ magnétique)** heated, magnetised cushion for rheumatism
- coussin m de positionnement** small of the back cushion support

- coussin *m* de voyage** travel
neck rest cushion
- couturier *m*** sartorial (thigh)
muscle
- couveuse *f*** incubator
- couverture *f* chauffante**
electric blanket
- coxalgie *f*** TB of the hip
- coxarthrose *f*** arthritis of the hip
- crampe *f*** cramp
- crampe *f* d'estomac** stomach
cramp
- crampe *f* au mollet** cramp in
the calf
- crampe *f* de l'écrivain** writer's
cramp
- crâne *m*** skull
- créatine *f*** creatine (protein
metabolism produced in
muscles)
- CPK *f* (créatine
phosphokanise)** substance
in blood which increases with
muscle disorder
- créatinémie *f*** amount of
creatinine in the blood
- crème *f*** cream
- crème *f* antirougeurs** cream for
red skin
- crème *f* antiseptique** antiseptic
cream
- crème *f* contre les rougeurs**
nappy rash cream
- crème *f* hydratante**
moisturiser; moisturising
cream
- crème *f* solaire** suntan lotion
- crème *f* pour bébés** baby cream
- crème *f* pour les mains** hand
cream
- crème *f* pour le visage** face
cream
- crépitant *adj*** crackling/rattling
(of sound), detected by
stethoscope indicating or with
certain lung diseases
- crépitation *f*** crepitation;
crackling/rattling
- crépitation *f* articulaire**
articular crepitation
- crépitation *f* osseuse** bony
crepitation
- crépitation *f* pulmonaire;**
(lung) crepitation
- crête *f* du tibia** edge of the shin
bone
- crétinisme *m*** cretinism
- Creutzfeld-Jakob, maladie *f*
de** Creutzfeld-Jakob disease

crevasser *v* to chape

(se) crevasser *v* to become chapped

crever *v* **un abcès** to burst an abscess

crise *f* attack; crisis; fit

crise d'appendicite *f* attack of appendicitis

crise f d'asthme asthma attack

crise f cardiaque heart attack

crise f d'épilepsie epileptic fit

crise f de foie bilious attack; severe indigestion

crise f de toux coughing fit

cristallin *m* crystalline lens (in eye)

Crohn, maladie f de Crohn's disease (chronic intestinal inflammation)

croquer *v* to crunch

crose f de l'aorte semi-circular part of the aorta

CRP f (protéine C réactive) creative protein (excessive amounts of this substance in blood is an indicator of many illnesses)

croup *m* croup (larynx inflammation with hard cough)

croup m, faux spasmodic croup

croissance *f* development (of illness); growth/development (child, adolescent, etc.)

crôte *f* scab

crural(e) *adj* of/concerning the thigh

cruralgie *f* thigh pain

cryothérapie *f* cryotherapy (low-temperature treatments)

crypte *f* crypt (small concave area of organ)

cryptorchidie *f* congenital testicle disorder (felt in stomach)

cubitus *m* ulna (forearm bone)

cuillerée f à café /à soupe teaspoonful/tablespoonful

cuir chevelu *m* scalp

cuisine f allégée/légère low-fat cooking

cuisine f minceur low-calorie foods

cuisse *f* thigh

cuivre *m* copper

curare *m* curare (an anaesthetic)

cure *f* course of treatment

cure f d'amaigrissement slimming course

cure f de sommeil sleep therapy

- cure *f* de thalassothérapie**
seawater therapy
- cure *f* thermale** spa course of treatment
- cure *f* de désintoxication**
treatment for alcoholism or drug addiction
- cure-dents *m*** toothpick
- curettage *m*** curettage
- curette *f*** curette; scraper
- Cushing, syndrome *m***
de Cushing's syndrome (overproduction of glucocorticoids)
- Cushing, maladie *f* de**
Cushing's disease
- cyanose *f*** cyanosis (bluish skin due to lack of oxygen)
- cyclothymie *f*** manic depression
- cyanosé(e) *adj*** of person affected by cyanosis; of body area affected by cyanosis
- cystite *f*** cystitis (bladder inflammation)
- cystoscopie *f*** cystoscopy (internal examination of bladder using fibroscope)
- cytologie *f*** cytology (study of cells)
- cytolysé *f*** destruction of cells
- cytoponction *f*** taking of cell samples for analysis
- daltonien(ne) *adj*** colour-blind
- daltonisme *m*** colour blindness
- danse *f* de St Guy** St Vitus dance
- date *f* limite de conservation**
best-before date (foodstuffs)
- déambulateur *m*** walking frame; zimmer frame
- déambulation *f*** aimless wandering (of the mentally ill)
- débander *v*** to unbandage
- débilité *f* mentale** mental deficiency
- déboîter *v*** to dislocate
- décéder *v*** to die
- décès *m*** death
- décharge *f* électrique** electric shock
- déchirer *v*** to tear
- (se) déchirer *v* un muscle** to tear a muscle
- déchirure *f*** tear; laceration
- décibel *m*** decibel
90-120 dB: sons *mpl* nocifs
90–120 dB: harmful noises
- décollement *m*** abnormal detachment (of organism, etc.)

décollement *m* du placenta

detachment of placenta from the uterus

décollement *m* de la rétine

detachment of the retina

décoller *v* to lose weight quickly
(*informal*)

(**se**) **décoller *v*** to become abnormally detached

décongestif *m* decongestant

décongestif –ive *adj*

decongestant

décongestionner *v* to relieve congestion

décontractant *m* relaxation drug

décroissance *f* diminution

décubitus *m* lying down position

décubitus *m* dorsal lying down on the back position

décubitus *m* latéral lying down on the side position

décubitus *m* ventral lying down on the front/stomach position

défaillance *f* feeling of sickness or faintness (general meaning); fault in function or failure of an organ

défaillance *f* cardiaque heart failure

défaillance *f* de mémoire lapse in memory

défécation *f* defecation

défenses *fpl* immunitaires immune defence system

défibrillateur *m* defibrillator (electrical apparatus to revive heart)

défibrillation *f* defibrillation

déficiência *f* mentale mental deficiency

déficiência *f* immunitaire immunodeficiency

déficiência *f* musculaire muscular insufficiency

déficient(e) *adj* mental (e) *adj* of mentally handicapped person

déficient(e) *adj* visuel(le) *adj* of visually handicapped person

déficient(e) *adj* moteur of physically handicapped person

déficit *m* en fer iron deficiency

déficit *m* intellectuel mental defect

déficit *m* en magnésium magnesium deficiency

- déficit *m* psychologique**
psychological defect
- défilé *m*** narrow passage
between two bones or organs
- défilé *m* costo-claviculaire**
narrow passage between first
rib and clavicle
- déformation *f*** deformation
- dégagement *m*** delivery (at
childbirth)
- dégager *v*** to clear (nose, throat,
chest, etc.)
- (se) dégarnir *v*** to go bald; to get
thin on top
- dégénération *f*** degeneration
- dégénéré(e) *adj*** degenerate;
mentally handicapped person
- dégénérescence *f*** deterioration
- dégénérescence *f* calcaire**
calcareous sedimentation of
tissue/organ, blocking their
function
- dégénérescence *f* maculaire
liée à l'âge (DMLA)** macular
degeneration (deterioration of
the most important part of the
retina)
- déglobulisation *f*** diminution of
red corpuscles
- déglutir *v*** to swallow
- déglutition *f*** deglutition; act of
swallowing
- degré *m*** degree
- degré Baumé *m*** degree Baumé
(density scale for liquids)
- déjection *f*** evacuation;
defecation
- déjections *fpl*** excrement
- délire *m* alcoolique** alcoholic
mania
- délire *m* hallucinatoire**
hallucinatory delirium
- délire *m* de persécution**
persecution mania
- delirium *m* tremens** delirium
tremens (psychosis caused by
chronic alcoholism)
- deltoïde *m*** deltoid (shoulder
muscle)
- démangeaison *f*** itch; itching
- démanger *v*** to itch
- démaquiller *v*** to stop treatment
before check-up to give real
state of health
- démence *f*** madness/insanity;
dementia
- dément(e) *adj*** of demented
person
- démètre *v*** to dislocate

(se) démettre *v* **le poignet/**

l'épaule to dislocate one's
wrist/shoulder

démis(e) *adj* dislocated; out of
joint

dengue *f* dengue fever (tropical
disease causing acute joint
pains)

déminéralisation *f* abnormal
calcium loss (in bones)

densité *f* **mammaire** mammary
density (mammography factor)

densité *f* **osseuse** calcium level
in a bone

densitométrie *f* **osseuse**
measurement of calcium level
in bones

dent *f* tooth

dent *f* **artificielle** artificial tooth

dent *f* **creuse** hollow tooth

dent *f* **définitive/de**
remplacement second/
permanent tooth

dent *f* **gâtée** bad tooth

dent *f* **de lait** milk tooth

dent *f* **de sagesse** wisdom tooth

dents *fpl* **de derrière** back teeth

dents *fpl* **du fond** back teeth

dents *fpl* **de devant** front teeth

dents *fpl* **du bas** lower teeth

dents *fpl* **du haut** upper teeth

dentaire *adj* dental

art *m* **dentaire** dental
technique

formule *f* **dentaire**

dentition (type, number and
arrangement of teeth)

dentier *m* denture; dental plate

dentifrice *m* toothpaste

dentifrice *m* **fluoré** fluoride
toothpaste

pâte *f* **dentifrice** toothpaste

poudre *f* **dentifrice** tooth
powder

dentine *f* dentine (bony
substance forming the tooth)

dentiste *m/f* dentist

dentisterie *f* dentistry

dentition *f* dentition

denture *f* set of teeth

dénutrition *f* **légère** slight
undernourishment (5–10 per
cent weight loss)

dénutrition *f* **modérée**
moderate undernourishment
(10–15 per cent weight loss)

dénutrition *f* **sévère** severe
undernourishment (over 15
per cent weight loss)

- déodorant** *m* **antisudoral**
antiperspirant
- déontologie** *f* **médicale**
medical ethics
- département** *m* **d'oto-rhino-
laryngologie** ear, nose and
throat department
- dépasser** *v* to exceed
- dépendance** *f* addiction (to a
drug)
- dépendant(e)** *adj* dependent
- dépendante, personne âgée** *f*
elderly dependent person
- dépilatoire** *m* depilatory (agent
that removes unwanted hair)
- dépiler** *v* to cause hair loss; to
remove hair
- dépistage** *m* screening test
- dépistage** *m* **du SIDA** AIDS
screening
- dépister** *v* to detect; to screen
- (se) déplacer** *v* to move around
- (se) déplacer rapidement** *v* to
move around quickly
- (se) déplacer** *v* **une**
articulation to put a joint out
- déplâtre** *m* taking a plaster
cast off a limb
- dépôt** *m* deposit
- dépressif –ive** *adj* depressive
- dépression** *f* depression
- dépression** *f* **légère/modérée**
slight/moderate depression
- dépression** *f* **masquée**
depression without usual
symptoms
- dépression** *f* **nerveuse** nervous
breakdown
- dépression** *f* **névrotique**
neurotic depression
- dépression** *f* **opératoire** post-
operative depression
- dépression** *f* **réactionnelle**
unusually serious depression
following unpleasant
occurrence/event
- dermatite** *f* dermatitis (skin
inflammation)
- dermatologie** *f* dermatology
- dermatologiste** *m/f*
dermatologist; skin specialist
- dermatose** *f* dermatosis (skin
disease)
- dermatose squameuse** *f* scaly
skin disease
- dermatophytose** *f* skin
disease/dermatosis following
consumption of non-edible
fungus

- dermite** *f* inflammation of the skin
- dermite f séborrhéique du nourrisson** skin redness and fatty scabs on babies
- désaxé(e)** *adj* out-of-true bone
- descente f d'organe** prolapse of an organ
- désensibilisation** *f* desensitisation (to allergies)
- déséquilibre** *m* imbalance (between parts of anatomy usually same size: lungs, feet, fingers, etc.); unbalance (mental)
- déshabiller v complètement** to strip off completely (to remove all of one's clothes)
- déshabiller v jusqu' à la ceinture** to strip off to the waist
- déshydratation** *f* dehydration
- déshydraté(e)** *adj* dehydrated
- desinfectant m and adj** disinfectant
- désinfecter v** to disinfect
- désinfection** *f* disinfection
- désintoxication** *f* detoxification
- désintoxiquer v** to detoxify
- désodé(e)** *adj* sodium free
- désordre m fonctionnel/hépatique** functional/liver disorder
- désorganisation f (d'un malade)** patient's lack of concentration and precision
- détente** *f* relaxation
- détersion** *f* thorough cleaning and disinfection (of cut)
- détresse f respiratoire** severe respiratory difficulties (reanimation required)
- déviatiion f** inversion or abnormal position (of an organ)
- déviatiion f de la cloison nasale** displacement of the nasal septum
- déviatiion f de l'utérus** displacement of uterus
- déviatiion f de la colonne vertébrale** curvature of the spine
- dextrose m** dextrose
- diabète m** diabetes
- diabète m insipide** insipid diabetes (deficiency of hormone regulating kidney)
- diabète m sucré** diabetes mellitus (sweet diabetes),

- insulinodépendant(e) *adj***
 diabetes mellitus requiring
 daily insulin injections;
 insulin-dependent **person**
- diabétique *adj*** diabetic
- diabétique *m/f*** person suffering
 from diabetes
- diabétologue *m/f*** diabetes
 specialist
- diagnostic *m*** diagnostic
recherche *f* diagnostique
 diagnostic test/observations
- diagnostiquer *v*** to diagnose
- dialyse *f* rénale** renal dialysis
- dialyseur *m*** dialyser
- diaphragme *m*** diaphragm
- diarrhée *f*** diarrhoea
- diastole *f* (see also systole)**
 diastole (intervals between
 heart contractions when the
 chambers fill with blood)
- DID (abbreviation of diabète
 insulinodépendant, see
 definition above)**
- diète *f*** diet
- diététicien(ne) *m/f*** dietician
- diététique *adj*** diet (food, drink)
- difformité *f*** abnormality
- diffus(e) *adj*** diffuse; not
 localised
- digérer *v*** to digest
- digestibilité *f*** digestibility
- digestif -ive *adj*** digestive
- trouble *m* digestif** digestive
 disorder
- tube *m* digestif** alimentary
 canal
- digestion *f*** digestion
- digital(e) *adj*** digital
- digitaline *f*** digitalin
 (pharmaceutical properties of
 foxglove used for certain heart
 condition)
- dilatateur *m*** dilator (muscle)
- dilatation *f*** dilation; dilatation
- dilatation *f* des bronches**
 bronchial tube dilation
- dilatation *f* de la rate**
 distended spleen
- dilater *v*** to dilate
- diphthérie *f*** diphtheria
- diplopie *f*** double vision
- discal(e) *adj*** of a spinal disc
- hernie *f* discale** slipped disc
- discarthrose *f*** wearing away of
 the invertebrate disc
- discret -ète *adj*** not serious
- dislocation *f*** dislocation
- disloquer *v*** to dislocate

dispositif *m* intra-utérin

(DIU) intra-uterine
(contraceptive) device (IUD)

disque *m* intervertébral

invertebrate disc

dissection *f* aortique aorta

(main artery) rupture

dissolvant *m* nail varnish

remover; solvent

distome *m* fluke (parasitic

flatworm)

diurétique *m* diuretic

diurétique *adj* diuretic

diverticule *m* diverticulum

(abnormal tube in alimentary
tract)

diverticulite *f* diverticulitis

(inflammation of a
diverticulum)

diverticulose *f* colique

abnormal cavities in the large
intestine

DMLA (see dégénérescence)

DMP (dossier *m* médical

personnel) personal medical
records

docteur *m* doctor

doigt *m* finger

doigt de pied *m* toe

doigtier *m* fingerstall (cover to
protect a finger)

doléance *f* complaint

dolichocôlon *m* elongation

of the large intestine (not an
illness)

don *m* d'organes donation of
organs

don *m* du sang blood donation

donneur *m* –euse *f* donor

dopamine *f* dopamine

(compound in nervous tissue)

doppler *m* pulsé ultrasound

device used esp. in heart tests

doppler, vélicométrie *f*

ultrasound measurement of
blood-flow speed in the blood
vessels

doppler *m*, echo (graphie) *f*

test combining ultrasound scan
and ultrasound measurement
of blood-flow speed

dorsal(e) *adj* dorsal

déformation *f* dorsale back

deformation

dosarthrose *f* back rheumatism

dos *m* back

mal de dos *m* backache

dos rond *m* (avoir le) to be
round-shouldered

- dosage** *m* dosage; amount;
correct proportion
- dose** *f* dose
- dose** *f* **mortelle** lethal dose
- douche** *f* **vaginale** vaginal
douche
- douleur** *f* ache; pain
- douleur** *f* **aiguë** acute/sharp
pain
- douleurs** *fpl de*
l'accouchement labour pains
- douleur** *f* **colique** colic
- douleur** *f* **intermittente**
intermittent pain
- douleur** *f* **irritante** nagging
pain
- douleur** *f* **lancinante** throbbing
pain
- douleur** *f* **persistante** constant
pain
- douleurs** *fpl* **rhumatismales**
rheumatic pains
- douleur** *f* **sourde** dull pain
- douloureux** *-euse adj*
aching; painful
- douve** *f* fluke (parasitic
flatworm)
- dragée** *f* sugar-coated pill
- drain** *m* drainage tube
- drainage** *m* drainage
- drainage** *m* **lymphatique**
lymphatic
- drainer** *v* to drain
- drip feeding** *m* drip feeding
- drip transfusion** *f* drip
transfusion
- drogue** *f* drug
- drogue** *f* **dure/douce** hard/soft
drug
- drogué(e)** *m/f and adj* drug
addict
- duodéal(e)** *adj* duodenal
- ulcère** *m du duodénum*
duodenal ulcer
- duodénite** *f* inflammation of the
duodenum
- duodénum** *m* duodenum
- durcisseur** *m d'ongles* nail
hardener
- dure-mère** *f* dura mater
(outermost membrane around
the brain and spinal cord)
- durillon** *m* callus; hard skin
- dysarthrie** *f* speech disorder
- dysenterie** *f* dysentery
- dysfonctionnement** *m*
dysfunction
- dys(hy)idrose** *f* eczematous
disease affecting feet and hands
- dyslexie** *f* dyslexia

- dyslexique** *adj* dyslexic
- dyslipidémie/dyslipémie** *f*
abnormal fat level in the blood
- dysménorrhée** *f* dysmenorrhoea
(painful or difficult menstruation)
- dyspepsie** *f* dyspepsia;
indigestion
- dysphagie** *f* difficulty in swallowing
- dysphasie** *f* dysphasia (speech disorder)
- dysplasie** *f* dysplasia (abnormal tissue growth)
- dysplasie *f* du col de l'utérus**
early cancerous growth in the cervix
- dyspnée** *f* dyspnoea (laboured breathing)
- dyspnéique** *adj* of a person who has difficulty in breathing
- dystocie** *f* (condition of) difficulty in childbirth/delivery
- dystocique** *adj* type of childbirth/delivery which is difficult
- dystrophie** *f* dystrophy
- dystrophie *f* musculaire**
muscular dystrophy
- dysurie** *f* dysuria (painful/difficult urination)
- eau** *f* water
- eau *f* dentifrice** mouthwash
- eau *f* gazeuse** sparkling (mineral) water
- eau *f* minérale** mineral water
- eau *f* oxygénée** hydrogen peroxide
- eau *f* non-potable** non-drinking water
- eau *f* potable** drinking water (fountains etc.)
- eau *f* du robinet** tap water
- eau *f* savonneuse** soapy water
- eau *f* de Seltz** seltzer; soda water
- eau *f* de source** spring water
- eau *f* thermale** thermal water
- elle a perdu *v* les eaux** her waters have broken
- ébauche** *f* early signs; early stages (of illness)
- éblouissement, avoir *v* un** to have a dizzy spell
- ébouillanter *v*** to scald
- s'ébouillanter** to scald oneself
- écarteur** *m* retractor (muscle)

- ECG *m***
(électrocardiogramme)
 electrocardiogram (record of heart's electrical activity)
- ECBU (see examen cytobactériologique des urines)**
- ecchymose *f*** bruise
- ecchymotique *adj*** bruised
- masque *m* ecchymotique**
 blotchy face (due to breathing difficulty)
- écharde *f*** splinter
- écharpe *f*** sling (arm)
- échauffement *m*** inflammation; overheating (of blood)
- échauffement *m* du ventre**
 constipation
- échauffer *v*** to overheat
- échocardiographie *f***
 echocardiography (ultrasound heart scan)
- échographe *m*** ultrasound scanner
- échographie *f*** ultrasound scan; image produced by an ultrasound scan
- échographier *v*** to scan ultrasonically
- écho *m*/échographie *f***
 ultrasound scan
- écho *m* 2D** 2D ultrasound scan
- écho *m* 3D/échetomographie *f***
 3D ultrasound scan
- éclampsie *f*** eclampsia; convulsions
- éclater *v*** to burst (blister, blood vessel, etc.)
- vaisseau *m* éclaté** burst blood vessel
- éclisse *f*** splint
- éclisser *v*** to put in splints
- écorchure *f*** abrasion
- écouler *v*** to seep/ooze out
- écran *m* solaire** sun screen (cream)
- écran *m* total** total sunblock (cream/lotion)
- édulcorant *m*** sweetener
- édulcorant *m* de synthèse**
 artificial sweetener
- eczéma *m*** eczema
- eczéma *m* de contact** eczema following (allergy-producing) contact
- eczéma *m* atopique** babies' eczema
- eczématiforme *adj*** resembling eczema

effets *mpl* secondaires side

effects

efficacité *f* thérapeutique

therapeutic effectiveness

éjaculation *f* rétrograde

retrograde ejaculation (into bladder)

effleurage *m* light form of

massage

effleurer *v* to touch/massage

lightly

élançement *m* shooting/sharp

pain

électrocardiogramme *m* (see

ECG)

électrocardiographe *m*

electrocardiograph (instrument which records heart's electrical activity)

électrocardiographie *f*

examination of heart's electrical activity (electrocardiogram)

électrocution *f* electrocution

électrodes *fpl* pour les

douleurs pain-relieving clip-on electrodes

électroencéphalogramme *m*

electroencephalogram (record of brain's electrical activity)

électroencéphalographe

m electroencephalograph (examination of brain's electrical activity)

électrolytes *fpl* electrolytes

électromyogramme *m* (EMG)

examination of muscles' electrical activity

électrothérapie *f* electrotherapy

ELISA (enzyme-linked

immunosorbent assay)

biological test for hepatitis or AIDS virus

élimination *f* elimination

éliminer *v* to eliminate

élongation *f* strained/pulled

(muscle)

émail *m* enamel (tooth)

embarras *m* upset

embarras *m* gastrique upset

stomach

embarrasser *v* l'estomac o lie

heavy on the stomach

embolie *f* embolism (blood clot

or air bubble blockage)

embolie *f* artérielle arterial

embolism

embolie *f* cérébrale cerebral

embolism

- embolie** *f* gazeuse air embolism
- embolie** *f* pulmonaire pulmonary embolism
- embouts** *mpl* (jetables) de seringues (single-use) syringe tips
- embrocation** *f* embrocation
- embryologie** *f* embryology
- embryon** *m* embryo
à l'état *m* d'embryon in an embryonic condition
- embryon** *m* congelé frozen embryo
- embryonnaire** *adj* embryonic
- émétique** *m* emetic (medicine which causes vomiting)
- éminence** *f* protuberance
- émollient** *m* demulcent; soothing agent
- émollient(e)** *adj* soothing
- emphysème** *m* emphysema (lung condition causing breathlessness)
- empirique** *adj* empiric
remède *m* empirique empiric remedy
- emplâtre** *m* plaster
- emplâtre** *m* pour les cors corn plaster
- empoisonnement** *m* poisoning
- empoisonnement** *m* du sang blood poisoning
- émulsion** *f* emulsion (medicinal)
- empreinte** *f* digitale fingerprint
- empreinte** *f* génétique genetic fingerprint
- enceinte** *adj* pregnant
- enceinte** *f* de jumeaux -elles pregnant with twins
- encéphale** *m* encephalon (brain and top of spinal cord)
- encéphalite** *f* encephalitis (inflammation of the brain)
- encéphalogramme** *m* encephalogram (X-ray of the brain)
- endémique** *adj* endemic
- endocarde** *m* endocardium (inner wall of the heart)
- endocardite** *f* inflammation of the endocardium
- endocrinologie** *f* endocrinology
glandes *fpl* endocrines endocrine glands (ovaries, testicles, thyroid etc.)
- endogène** *adj* endogenous (originating from body interior)

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- endomètre** *m* endometrium
(membrane lining the uterus)
- endométrite** *f* endometritis
(inflammation of the uterus lining)
- endométriose** *f* endometriosis
- endoprothèse** *f* prosthesis
placed inside the body
- endorphine** *f* endorphine
(morphine-like substance produced by brain)
- endoscope** *m* endoscope
(instrument for internal examinations)
- endoscopie** *f* endoscopy
examination
- enfant** *m* 'bleu' 'blue' baby
(baby with congenital heart or blood circulation condition)
- enfant(e) m/f mort-né(e)** still-born baby
- enfler** *v* to swell; to swell up
- enflure** *f* swelling
- enfoncement** *m* de la boîte
crânienne fractured skull
- enfoncement** *m* de la cage
thoracique crushed ribs
- engelure** *f* chilblain
- engendrer** *v* to bring about (an illness)
- engorgement** *m* engorgement;
obstruction
- engorger** *v* to engorge; to obstruct
- engourdissement** *m* numbness
- enlever** *v* to remove (surgically)
- enraidissement** *m* stiffening or blockage (of muscle)
- ensellure** *f* saddle-shaped
(normal) curvature of the spine
- entérite** *f* enteritis
(inflammation of the small intestine)
- entérobactérie** *f* enterobacteria
(digestive tract bacteria)
- entérocolite** *f* enterocolitis
(inflammation of large and small intestines)
- entérovirus** *m* enterovirus
(intestinal virus which can spread elsewhere)
- enthésiopathie** *f* tendinitis
(inflammation of tendon)
- entorse** *f* sprain
- entorse** *f* grave serious sprain
(causing torn ligaments)
- entorse** *f* au poignet sprained wrist
- entre deux âges** *adj* middle-aged

- énurésie** *f*, also known as ‘**pipi au lit**’ involuntary bed wetting
- enzyme** *f/m* enzyme (biological substance aiding/allowing chemical reaction)
- épanchement** *m* effusion (abnormal presence of liquid)
- épanchement** *m de synovie* water on the knee
- épaule** *f* shoulder
- épaule** *f bloquée* blocked/frozen shoulder
- épicondyle** *m* epicondyle (elbow joint)
- épicondylite** *f* tennis elbow
- épidémie** *f* epidemic
- seuil** *m épidémique* epidemic threshold
- épiderme** *m* epidermis (outer layer of skin)
- épididyme** *m* epididymis (duct behind the testicles)
- épididymite** *f* inflammation of the epididymis
- épigastre** *m* middle of the stomach area
- douleur** *f épigastrique* pain in the middle of the stomach
- épiglotte** *f* epiglottis
- épilation** *f* epilation; removal of hair
- épilepsie** *f* epilepsy
- épilepsie** *f généralisée* severe epilepsy
- épileptique** *m/f and adj* epileptic
- état** *m de mal épileptique* successive epileptic fits
- épiler** *v* to epilate; to remove hair from
- épine** *f dorsale* backbone
- épingle** *f de sûreté* safety pin
- épiphyse** *f* rounded ends of long bones
- épiphyse** *f* growing pains (child development)
- épisiotomie** *f* episiotomy (surgical cut into vagina to aid childbirth)
- épistaxis** *f* epistaxis (nosebleeding)
- épithélioma; épithéliome** *m* epithelioma (malignant tumour of epithelial tissue)
- épithélium** *m* epithelium (body surface, digestive tract and other cavity tissue)
- éponge** *f* sponge
- épreuve** *f* test; trial

- épreuve *f* d'effort démaquillée** electrocardiogram during an effort test on patient who no longer takes any medicines
- épreuve *f* de tolérance au glucose** glucose tolerance test
- épuisement *m*** exhaustion
- grand état *m* d'épuisement** (utterly) exhausted state
- épuisement *m* dû à la chaleur** heat exhaustion
- épuration *f*** purification
- épuration *f* extrarénale** dialysis
- éraflure *f*** scratch; graze
- ergonomique *adj*** ergonomic
- ergothérapie *f*** occupational therapy (manual work)
- ergothérapeute *m/f*** occupational therapist
- érosion *f*** abrasion; erosion (of joints)
- érosif -ive *adj*** progressively destroys (relating to illness/disease)
- éructation *f*** burp
- éruption *f*** rash; eruption (tooth growth through the gums)
- érysipèle *m*** erysipelas (reddish skin infection)
- érythème *m*** erythema (abnormal redness of the skin)
- érythème *m* fessier** nappy rash
- érythrocyte *m*** red corpuscle
- érythrodermie *f* bulleuse** serious skin allergy, manifesting redness and blisters
- érythromycine *f*** antibiotic
- escarre *f*** bedsore
- Escherichia coli *m*** Escherichia coli (E. coli)
- esquille *f*** bone splinter
- essai *m* clinique** human experiment for new drug
- essentiel -ielle *adj*** relating to illnesses with no known cause
- estomac *m*** stomach
- état *m* critique sévère** serious critical condition
- étanche *adj*** waterproof
- éternuement *m*** sneeze; sneezing
- éternuer *v*** to sneeze
- ethmoïde *m*** ethmoid (bone above nose and behind forehead)
- ethmoïdite *f*** sinusitis infection with inflammation of the ethmoid

- étiologie** *f* etiology/aetiology
(study of causes of disease)
- étiquetage** *m* marking
(products); labelling
- étouffement** *m* asphyxiation;
suffocation; choking;
breathlessness
- étourdissement** *m* dizzy spell;
fit of giddiness
- étrier** *m* stapes (small stirrup-
shaped ear bone)
- euthanasie** *f* euthanasia
- eupnéique** *adj* of a person who
breathes well
- eupnéique** *f* medicine which
aids breathing
- évacuation** *f* evacuation
(draining of liquid); transport
of person in accident to
hospital
- évacuer** *v* to evacuate/discharge
(from body)
- évanoui(e)** *adj* unconscious
- (s')évanouir** *v* to faint
- évanouissement** *m* fainting
fit/spell; blackout
- éveinage** *m* vein removal
- éventration** *f* rupture
- évoluer** *v* to evolve; to develop
(of illness)
- évolution** *f* development;
evolution
- évolutivité** *f* progressive/
worsening nature (of illness)
- exacerbation** *f* exacerbation
- examen** *m* **cardiaque** heart
examination
- examen** *m* **clinique** clinical
examination
- examen** *m* **complémentaire**
complementary examination
- examen cyto bactériologique
des urines (ECBU)** *m*
cytobacteriological examination
- examen** *m* **endocervical**
cervical screening
- examens** *mpl en externe*
outpatient examinations
- examen** *m* **exocervical**
examination of the exterior of
the cervix
- examen** *m* **du fond d'oeil**
funduscopy (examination of
back of the eye)
- examen** *m* **de la vue** sight test
- examen** *m* **du sang** blood test/
analysis
- examen** *m* **fonctionnel** physical
examination

examen *m* **médical/de santé**

medical/ health examination

examen *m* **prénuptial**

pre-marital examination (for marriage settlement contracts)

examen *m* **radiographique**

X-ray or other radiation examination

examen *m* **radiologique**

radiological examination

examiner *v* to examine

exanthème *m* redness of the skin

excentration *f* joint

displacement (from centre)

excentration *f* **de la rotule**

displaced kneecap

excipient *m* flavouring for

medicine

exciter *v* to excite; to stimulate

exclu(e) *adj* used to qualify a faintly discernible organ on X-rays : a sign that the organ no longer functions

excrétion *f* excretion

excroissance *f* outgrowth

exérèse *f* surgical removal of tumour, stone, diseased organ, etc.

exophtalmie *f* abnormally

globular eyes (exophthalmia)

exostose *f* bone formation

(abnormal) on top of normally developed bone

expectorant *m and adj*

expectorant

intervention *f* **exploratrice**

exploratory operation

exploration *f* exploration;

detailed examination

exploratoire *adj* exploratory

extenseur *m* extensor muscle; chest expander

extension *f* stretching (muscle, etc.); traction (limb, etc.)

externe *adj* external; exterior

médicament *m* **à usage**

externe medication for

external use

extraction *f* extraction

extraire *v* to extract; to pull out

extrasystole *f* extrasystole (irregular heartbeat)

FA (see fibrillation

auriculaire)

face *f* face

facial(e) *adj* facial

nerf *m* **facial** facial nerve

- paralysie *f* faciale** facial paralysis
- faciès *m*** features
- facteur *m*** factor (as in protection factors for sun lotion)
- facteur *m* déclenchant** catalyst
- facteur *m* de la coagulation** blood coagulation agent
- facteur *m* Rhésus** Rhesus/RH factor
- faible *adj*** weak; feeble
- faiblesse *m* mentale** mental deficiency
- fantasme *m*** fantasy; delusion
- fatigue *f*** fatigue
- fatigué(e) *adj*** tired; weary; strained
- cerveau *m* fatigué** overworked brain
- cœur *m* fatigué** strained/overworked/weak heart
- estomac *m* fatigué** stomach upset
- fatiguer *v*** to get tired: to tire
- fausse couche *f*** miscarriage
- fausses dents *fpl*** false teeth
- fausse route *f*** wrong way (of food/drink going down the ‘wrong way’)
- fauteuil *m* électrique (avec releveur)** electric relaxation armchair with help-you-up function
- fauteuil *m* de repos manuel** manually-operated relaxation armchair/lounger
- fauteuil *m* roulant** wheelchair
- fauteuil *m* à dossier inclinable** wheelchair with reclining back
- fébricule *f*** light fever; slight temperature
- fébrifuge *m*** febrifuge; antipyretic drug or agent, e.g. cooling drink
- fébrifuge *adj*** febrifuge; antipyretic (preventing/reducing fever)
- fébrile *adj*** feverish
- aplasie *f* fébrile** blood disease, possibly leukaemia, with corpuscle deficiency and fever
- fécondation *f*** fertilisation
- fecondation *f* in vitro (FIV)** in vitro fertilisation
- fécondité *f*** fertility
- fémur *m*** femur
- fenouil *m*** fennel (plant)
- fer *m*** iron

- ferment *m* lactique** starter/
fermentation culture
- fertilité *f*** fertility
- fesse *f*** buttock
- fessier -ière *adj*** of, concerning
the buttock(s)
- muscles *mpl* fessiers** gluteal
(buttock) muscles
- feuille *f* de température**
temperature chart
- fibrillation *f*** fibrillation
(quivering movement,
especially of heart muscle)
- fibrillation *f* auriculaire (FA)**
auricular fibrillation
- fibrillation *f* ventriculaire**
ventricular fibrillation
- fibrinolyse *f*** blood clot
elimination with an enzyme
- fibrome *m* de l'utérus** fibroid
in the uterus
- fibroscope *m*** fibrescope (optic
fibres instrument enabling
internal examinations)
- fibroscopie *f*** fibrescope
examination
- fibrose *f* kystique** cystic fibrosis
(hereditary disease usually
leading to respiratory infection)
- fièvre *f*** fever; high temperature
- fièvre *f* cérébrale** brain fever
- fièvre de Lassa *f*** Lassa fever
(acute tropical disease)
- fièvre *f* ganglionnaire/
glandulaire** glandular fever
- fièvre *f* hémorragique**
haemorrhagic fever
- fièvre *f* quartaine** acute fever,
recurring every four days
- fièvre *f* jaune/typhoïde** yellow/
typhoid fever
- fièvre *f* paludéenne** malarial
fever
- fièvre *f* paratyphoïde**
paratyphoid fever
- fièvre *f* puerpérale** puerperal
fever (post-natal fever caused
by uterine infection)
- fiévreux -euse *adj*** feverish
- fil *m* dentaire** dental floss
- filiforme *adj*** long and slender
(of body shape)
- filtres *mpl* nasaux** nose caps
- fistule *f*** fistula (abnormal
passage between organs)
- fixateur *m* externe** metal brace
for broken bone
- flacon *m*** small bottle; phial;
flask

- flacon *m* doseur** small bottle
with measure for drops
- flamber *v*** to sterilise with a
flame
- flatulence *f*** flatulence
- flatuosité *f*** flatus; wind
- fléchir *v*** to flex
- fléchisseur *m*** flexor muscle
- flessum *m*/flexum *m*** blocked/
paralysed joints in flexed
position
- flore *f* intestinale** intestinal
flora
- flore *f* vaginale** vaginal flora
(not abnormal)
- fluence *f* verbale** verbal fluency
- fluidifiants *mpl* bronchiques**
cough mixtures (to release
fluid in bronchial tubes)
- fluor *m*** fluorine
- fluoration *f*** fluoridation (of
water, helping to preserve
teeth)
- fluorure *m*** fluoride
- flush *m*** flush
- flutter *m*** excessively fast
heartbeat (over 150 a minute)
- flux *m* sanguin** blood flow
- flux *m* menstruel** menstrual
flow
- fluxion *f*** swelling; inflammation
- fluxion *f* dentaire** gumboil
- fluxion *f* de poitrine**
pneumonia
- foetus *m*** foetus
- foie *m*** liver
- abcès *m* du foie** abscess of the
liver
- cancer *m* du foie** cancer of
the liver
- folie *f*** lunacy; insanity; madness
- follicule *m*** follicle
- follicule *m* pileux** hair root
cavity/gland
- follicule *m* ovarique** ovarian
follicle
- folliculite *f*** inflammation of
follicle
- fonctionnement *m*** working;
functioning
- fontanelle *f*** fontanelle (boneless
part of a baby's head)
- forceps *m*** forceps
- forme *f* pharmaceutique**
pharmaceutical form
(including packaging)
- forme *f* physique** fitness
- sous forme *f* de comprimés**
in tablet form

- formication** *f/fourmillement* *m* pins and needles
- formule** *f sanguine* blood corpuscles' distribution
- fosse** *f* cavity or hollow in the body
- fouler** *v* to sprain; to twist
- cheville** *f foulée* sprained ankle
- (se) fouler** *v le poignet* to twist/sprain one's ankle
- fou** *m folle* *f and adj* crazy
- foyer** *m de l'infection* source of the infection
- fracture** *f* fracture
- fracture** *f en bois vert* single/clean fracture
- fracture** *f compliquée* compound fracture
- fracture** *f du crâne* fracture of the skull
- fracture** *f de fatigue* fracture due to excessive physical activity
- fracture** *f fermée* simple fracture; closed fracture
- fractures** *fpl multiples* multiple fractures
- fracture** *f ouverte* compound fracture; open fracture
- fracturer** *v* to fracture
- fraise** *f* strawberry mark; birthmark
- fréquence** *f cardiaque* heartbeat rate; pulse rate
- fréquence** *f respiratoire* breathing rate
- frictions** *fpl localisées* localised frictional massage
- frisson** *m* chill; shiver
- frissonner** *v* to shiver
- froissement** *m* strain
- froisser** *v* to strain (a muscle)
- front** *m* forehead
- (os) frontal** *m* forehead (bone)
- frottement** *m péricardique* abnormal rubbing noise of heartbeat
- frottement** *m pleural* abnormal rubbing noise with each breath (possible symptom of pleurisy)
- frottis** *m sanguin* blood smear
- frottis cervico-vaginal** *m (FCV)* cervical smear
- fumigateur** *m* fumigator
- furuncle** *m* boil; furuncle
- gale** *f* scabies; itch
- galénique** *adj* galenic (of medicine produced from animal or vegetable tissue)

- galop** *m*, **bruit de** abnormal heartbeat noise
- gammagraphie** *f* medical imagery using gamma rays
- ganglion** *m* ganglion (nerve cluster/nucleus)
- ganglions** *mpl*, **avoir des** to have swollen glands
- ganglion** *m lymphatique* lymph gland/node
- ganglionnaire** *adj* of, concerning glands
- aire** *f ganglionnaire* body area containing glands (neck, armpits, groin)
- gangrène** *f* gangrene
- gant de crêpe** *m* crepe glove (used for body scrub)
- gant de crin** *m* massage glove
- gants** *mpl latex* latex gloves
- garde-malade** *m/f* home nurse
- gargarisme** *m* gargle
(**se**) **faire** *v un gargarisme* to gargle
- garrot** *m* tourniquet
- gastrectomie** *f* gastrectomy (surgical removal of whole/part of stomach)
- gastric** *adj* gastric
- gastrite** *f* gastritis (inflammation of stomach lining)
- gastroentérite** *f* gastroenteritis (inflammation of stomach and intestines)
- gastroentérite** *f virale* gastritis due to a virus
- gastroentérologie** *f* gastroenterology
- gastroentérologue** *m* gastroenterologist (digestion specialist)
- gaz** *mpl du sang* different air components in the blood
- gelée** *f royale* royal jelly (vitamin product)
- gélule** *f* gelatine capsule
- gelure** *f* frostbite
- gencives** *fpl* gums
- généraliser** *v* to generalise
- cancer** *m généralisé* cancer throughout the whole body
- infection** *f généralisée* systemic infection (throughout the whole body)
- (**se**) **généraliser** *v* to spread
- génétique** *f* genetics
- conseil** *m génétique* genetic advice/information given

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- to future parents based on
hereditary illnesses
- génévrier** *m* juniper
- génie** *m* **génétiq**ue genetic
engineering
- génom**e *m* genome
- génotype** *m* genotype (genetic
constitution of a person)
- gentiane** *f* gentian (gentian
violet dye is used as antiseptic)
- genou** *m* knee
- genouillère** *f* knee support
- genoux cagneux** *mpl* knock-
kneed
- gerçure** *f* crack; chapping
mains *fpl/genoux* *mpl*,
pleines/pleins de gerçures
badly chapped hands/knees
- gériatrie** *f* geriatrics
- gériatrique** *adj* geriatric
- germe** *m* germ; first stages of
organ growth
- germes** *mpl de blé* wheatgerm
- gérontologie** *f* gerontology
- gérontopsychiatre** *m/f*
psychiatrist for the elderly
- gestation** *f* gestation; pregnancy
- GEU** (see **grossesse extra-
utérine**)
- GEV** (see **gastroentérite
virale**)
- gibbosité** *f* hump
- gingival(e)** *adj* gingival
pâte *f* **gingivale** gum ointment
- gingivite** *f* gingivitis
- ginseng** *m* ginseng (root
powder)
- glair**e *f* mucus; phlegm
- glair**e *f* **cervicale** cervical
mucus
- glande** *f* gland
- glande** *f* **endocrine** endocrine
gland
- glande** *f* **pituitaire** pituitary
gland (at base of brain)
- glande** *f* **sébacée** sebaceous
gland
- glande** *f* **sudoripare** sweat
gland
- glande** *f* **surrénale** adrenal
gland (which secretes
adrenaline)
- glande** *f* **thyroïde** thyroid gland
- glandes** *fpl* **digestives** digestive
glands
- glandes** *fpl* **lacrymales**
lachrymatory (tear) glands
- glandes** *fpl* **mammaires**
mammary glands

- glandes** *fpl* **salivaires** salivary glands
- glandulaire** *adj* glandular
- glaucome** *m* glaucoma (diminishing eyesight)
- gliome** *m* brain or nerve tumour
- globe** *m* **oculaire** eyeball
- globe** *m* **vésical** shape of swollen bladder
- globule** *m* **rouge/blanc** red/white corpuscle
- globule** *m* **sanguin** blood cell; blood corpuscle
- glotte** *f* glottis (upper end of windpipe)
- glucose** *m* glucose
- glucide** *m* carbohydrate
- glucidique** *adj* carbohydrate
- index** *m* **glucidique** sugar-in-the-blood scale related to foods
- équivalence** *f* **glucidique** sugar-count equivalence between different quantities of different foods
- gluten** *m* gluten (protein present in cereal grains)
- glycémie** *f* glycaemia (glucose level in the blood)
- équilibre** *m* **glycémique** normal and stable amounts of different glucoses in the blood
- glycérine** *f*/**glycérol** *m* glycerine /glycerol (used as laxative)
- goitre** *m* goitre (neck swelling)
- gommage** *m* **du corps/du visage** body/facial scrub
- gomme** *f* gumma (internal tissue swelling)
- gomme adragante** *f* tracaganth (white/reddish pharmaceutical gum dye)
- gonade** *f* gonad (ovary or testicle)
- gonadotrophine** *f* gonadotropin (substance stimulating gonads to produce sperm/egg)
- gonalgie** *f* gonalgia (pain in the knee)
- gonarthrose** *f* rheumatism of the knee
- gonflement** *m* swelling; (stomach) distension
- gonfler** *v* to swell up; to become puffy
- yeux** *mpl* **gonflés** puffy eyes
- gonorrhée** *f* gonorrhoea
- gorge** *f* throat

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- mal à la gorge, avoir** *v* to have a sore throat
- gourme** *f* impetigo (contagious skin infection)
- goût** *m* taste
- goutte** *f* gout
- goutte** *f* drop (of liquid)
- goutte-à-goutte** *m* drip (feed)
- goutte** *f* **au nez** dripping/runny nose
- alimenter** *v* **au goutte-à-goutte** to put (someone) on a drip
- gouttes** *fpl* **pour le nez** nose drops
- gouttes** *fpl* **pour les oreilles** ear drops
- gouttes** *fpl* **pour les yeux** eye drops
- gouttière** *f* plaster cast; groove in bone
- gouttière** *f* **sagittale** sagittal suture (bone junction on top of skull)
- grain** *m* pellet; small pill
- grain** *m* **de beauté** beauty spot; mole
- grand(e) malade** *m/f* severely ill patient
- granulome** *m* fleshy growth on a healing cut
- grave** *adj* serious
- gravelle** *f* gravel (stones in urinary tract)
- greffe** *f* transplant; graft
- greffe** *f* **du coeur** heart transplant
- greffe** *f* **de moelle osseuse** bone marrow transplant
- greffe** *f* **d'organe(s)** organ transplant
- greffe** *f* **de peau** skin graft
- greffe** *f* **de rein** kidney transplant
- greffer** *v* to transplant; to graft
- grêle** *m* small intestine
- grêle** *adj* long and slender (of finger)
- grelotter** *v* to shiver
- grésillement** *m* crackling noise
- griffe** *f* **du diable** devil's claw
- gril** *m* **costal** rib cage
- grippal(e)** *adj* influenzal
- affectation** *f* **grippale** influenza; flu
- médicament** *m* **pour état**
- grippal** anti-flu drug
- grippe** *f* flu
- grippe** *f* **asiatique** Asian flu

- grippe *f* aviaire** avian flu
grippe *f* intestinale gastric flu
grossesse *f* pregnancy
grossesse *f* à haut-risque high-risk pregnancy
grossesse *f* extra-utérine ectopic pregnancy
grossesse *f* nerveuse phantom pregnancy
test *m* de grossesse pregnancy test
grosseur *m* lump; tumour
grossir *v* to put on weight; to get bigger
groupe *m* sanguin blood group/type
groupe *m* tissulaire tissue group/type
guérir *v* to cure; to heal
guérison *f* cure; healing; recovery
guérissable *adj* curable
gueule *f* de bois hangover
gustatif -ive *adj* gustative
gymnastique *f* aquatique;
aquagym aquagym
gymnastique *f* corrective remedial gymnastics
gymnastique *f* oculaire eye exercises
gymnastique *f* orthopédique orthopaedic exercises
gymnastique *f* respiratoire breathing exercises
gymnastique *f* suédoise callisthenics (body work-out)
gynécologie *f* gynaecology
gynécologue *m/f* gynaecologist
haleine *f* breath
mauvaise haleine *f* bad breath
halitose *f* halitosis (bad breath)
hallucination *f* hallucination
hallucination *f* auditive auditory hallucination
hallucination *f* olfactive olfactory hallucination
hallucination *f* visuelle visual hallucination
halluciné(e) *m/f* hallucinated person; lunatic
hallucinogène *adj* hallucinogenic; mind-expanding; ‘mind-blowing’ (of drug)
hallux valgus *m* pigeon-toed condition
hamamélis *m* witch-hazel
hammam *m* steam bath
hanche *f* hip

- pose *f* d'une prothèse de hanche** hip replacement operation
- handicap *m*** handicap; disability
- handicapé(e) *m/f*** disabled person
- handicapé(e) *adj*** disabled; handicapped
- haptonomie *f*** communication with foetus through sensory stimulation
- HAV (see hépatite)**
- HBV (see hépatite)**
- HCV (see hépatite)**
- héliothérapie *f*** heliotherapy (sunlight treatment)
- hématie *f*** red corpuscle
- hématique *adj*** type of liquid produced after blood coagulation
- kyste *m* hématique** pocket of blood resulting from a bruise
- hématologie *f*** haematology (study of blood physiology)
- hématologique *adj*** haematological
- hématologue *m/f*** haematologist (blood specialist)
- hématome *m*** bruise/haematoma
- hémi- *prefix*** semi- (meaning one side of)
- hémiplégie *f*** hemiplegia (paralysis of one side of the body)
- hémiplégique *m/f*** hemiplegic (person paralysed down one side)
- hémiplégique *adj*** hemiplegic (paralysed down one side)
- hémochromatose *f*** disease caused by excess iron in organism
- hémodialyse *f*** haemodialysis/kidney or renal dialysis
- hémoglobine *f*** haemoglobin (red oxygen-carrying protein in blood)
- hémogramme *f*** (see **formule sanguine**)
- hémolyse *f* pathologique** pathological haemolysis (abnormal elimination of red corpuscles)
- hémolyse *f* physiologique** physiological haemolysis (natural elimination of red corpuscles)
- hémophile *m/f*** haemophilic
- hémophile *adj*** haemophilic

- hémophilie** *f* haemophilia
(hereditary condition with failure of normal blood coagulation)
- hémorragie** *f* **externe** external
haemorrhage/bleeding
- hémorragie** *f* **interne** internal
haemorrhage
- hémorragique** *adj*
haemorrhagic
- hémorroïdes** *fpl* haemorrhoids;
piles
- hémorroïdal(e)** *adj*
haemorrhoidal
- hémostase** *f* haemostasis
(stopping of haemorrhage)
- héparine** *f* heparin
(anticoagulant in various tissues and organs)
- hépatique** *m/f* liver complaint
sufferer
- hépatique** *adj* relating to the
liver
- hépatite** *f* hepatitis
- HAV** (abbreviation **virus m de l'hépatite A**) hepatitis A
- HBV** (abbreviation **virus m de l'hépatite B**) hepatitis B
- HCV** (abbreviation **virus m de l'hépatite C**) hepatitis C
- hépatite** *f* **virale** viral hepatitis
- hépatologue** *m/f* liver specialist
- hépatopathie** *f* liver complaint
- herbe** *f* **médicinale** medicinal
herb
- héréditaire** *adj* hereditary
- hérédité** *f* heredity
- hernie** *f* hernia; rupture
- hernie** *f* **discale** slipped disc
- hernie** *f* **étranglée** strangulated
hernia (blocking circulation)
- hernie** *f* **hiatale** hiatus hernia
(between chest & abdomen)
- hernie** *f* **inguinale** inguinal
hernia (of the groin)
- herpès** *m* herpes
- herpès** *m* **buccal** cold sore
- herpès** *m* **circiné** ringworm
- herpès** *m* **de la lèvre** cold sore
- herpès** *m* **genital** genital herpes
- herpès** *m* **zoster** shingles
- hétérogène** *adj* suspicious
aspect of organs on X-rays,
scanner results, etc.
- hibernation** *f* **artificielle**
induced hypothermia
- hippocampe** *m* hippocampus
(ridges at the bottom of the
brain's lateral ventricles)

- hippocratism** *m* **digital** nail deformation
- hirsutisme** *m* hirsutism (excessive hair growth)
- histamine** *f* histamine (body catalyst from allergies)
- histologie** *f* histology (study of tissues)
- HIV (abbr. of human immunodeficiency virus)**
HIV virus
- Hodgkin, maladie** *f* **de**
Hodgkin's disease
- holistique** *adj* holistic (of treatment taking into account mental and social factors)
- holter** *m* **rhythmique** heart activity record over a 24 hour period
- homéopathie** *f* homeopathy
- homéopathique** *adj*
homeopathic
- doses** *tpl* **homéopathiques**
small (therapeutic) doses
- homogène** *adj* homogeneous aspect of healthy organs on X-rays, scanner results, etc.
- hoquet** *m* hiccup; hiccough
- hoqueter** *v* to hiccup; to hiccough
- horaire** *f* **nocturne** nocturnal (of fever, symptoms, etc.)
- hormone** *f* hormone
- traitement** *m* **hormonal**
treatment using hormones
- trouble** *m* **hormonal**
hormone-producing glands disorder
- hormonothérapie** *f* course of treatment using hormones
- humérus** *m* humerus (upper arm bone)
- huile** *f* **essentielle** essential oil (used in medicines)
- huile** *f* **de foie de morue** cod-liver oil
- huile** *f* **de massage** massage oil
- huile** *f* **de ricin** castor oil
- humeur** *f* mood; humour
- humeur** *f* **aqueuse** aqueous humour/body (clear fluid in eye between the lens and cornea)
- humeur** *f* **vitreuse** vitreous humour/body (clear tissue behind eyeball lens)
- hyarthrose** *f* **du genou** water on the knee
- hydratant(e)** *adj* moisturising
- hydratation** *f* hydration

- hydrate *m de chloral*** chloral
hydrate (sedative)
- hydrater *v*** to moisturise
- (s') hydrater** to hydrate oneself
- hydrocéphalie *f*** hydrocephalus
(excessive fluid in the brain)
- hydrocortisone *f***
hydrocortisone (steroid
hormone for treating
inflammations/rheumatism)
- hydrocution *f*** immersion
syncope
- hydronéphrose *f*** hydronephrosis
(water-swollen kidney)
- hydropisie *f*** dropsy (excess fluid
in body tissues or cavities)
- hydrosadénite *f*** inflammation
of sweat glands
- hydrothérapie *f*** hydrotherapy
- hygiène *f*** hygiene
- hygiène *f* alimentaire** food
hygiene
- hygiène *f* bucco-dentaire** oral
hygiene
- hygiène *f* corporelle** personal
hygiene
- hygiène *f* du travail** work
hygiene; hygiene at work
- hygiène *f* de vie, pour une
meilleure** for a healthier life
- hygiénisme *m*** cleanliness (for
good health)
- hygroma *m*** bursitis
(inflammation of a bursa/fluid
filled sac)
- hymen *m*** hymen
- hyperactif -ive *adj*** hyperactive
- hyperacanthose *f*** excessive
growth of layer of skin
- hypercholestérolémie *f***
abnormal amount of
cholesterol in blood
- hyperdense *adj*** relating to
(abnormal) opacity of organ on
X-rays, etc.
- hyperglycémie *f***
hyperglycaemia (glucose excess
in blood stream)
- épreuve *f* d'hyperglycémie
provoquée** glucose tolerance
test
- hyperhidrose *f*** hyperhidrosis;
excessive sweating
- hyperkératose *f*** corn (hard
skin)
- hypermétropie *f*** long-
sightedness
- hyperparathyroïdie *f***
hyperparathyroidism (abnormal

- functioning of gland near the thyroid)
- hyperphagie** *f* obsessional eating (overeating)
- hyperprotidique** *adj* protein enriched
- hypersomnie** *f* prolonged sleeping; frequent sleeping
- hypertensif -ive** *adj* hypertensive
- hypertension** *f* hypertension
- hypertension** *f* artérielle high blood pressure
- hypertension** *f* intracrânienne intracranial pressure
- hyperthermie** *f* hyperthermia
- hypertonique** *adj* hypertonic (of high-tension muscles); of extremely concentrated medicine for injection
- perfusion** *f* hypertonique hypertonic drip
- hypertrophie** *f* hypertrophy (organ/tissue enlargement due to increase in size of cells)
- hyperventilation** *f* hyperventilation (abnormally fast breathing rate)
- hypnose** *f* hypnosis
- hypnothérapie** *f* hypnotherapy
- hypnotique** *m* hypnotic; sleep inducing (pill)
- hypnotique** *adj* hypnotic
- hypoallergénique** *adj* hypoallergenic (of little/reduced tendency to cause allergic reaction)
- hypocondriaque** *m/f* hypochondriac
- hypocondriaque** *adj* hypochondriac
- hypocondrie** *f* hypochondria
- hypoglycémie** *f* hypoglycaemia (glucose deficiency in bloodstream)
- hypophyse** *f* pituitary gland (small ductless gland at base of brain)
- hypopnée** *f* breathing insufficiency
- hypotensif -ive** *adj* hypotensive
- hypotension** *f* artérielle low blood pressure
- hypothalamus** *m* hypothalamus (brain area controlling hunger, thirst, temperature, etc.)
- hypothermie** *f* hypothermia
- hypothyroïdie** *f* hypothyroidism (subnormal activity of thyroid gland)

- hypotrophie** *m* insufficient natural growth development (due to malnutrition)
- hystérectomie** *f* hysterectomy
- hystérie** *f* hysteria
- hystérogaphie** *f* hysterography; X-ray of the womb
- hystérique** *m/f* hysterical person
- hystérique** *adj* hysterical
- IAD (see insémination artificielle avec donneur)**
- ictère** *m* jaundice; icterus
- idiotie** *f* idiocy
- iléite** *f* ileitis (inflammation of last portion of the intestine)
- iléite** *f* régionale Crohn's disease; regional enteritis
- iléon** *m* ileum (last portion of small intestine)
- iliaque** *adj* iliac (of the lower body or *ilium* area)
- os** *m* iliaque hip bone
- imagerie** *f* médicale medical imagery
- imagerie** *f* échographique ultrasound scans
- imagerie** *f* radiographique 2D X-rays
- imagerie** *f* remnographique 3D MRIs
- imagerie** *f* scanographique scans
- imagerie** *f* tomographique 3D sectional scans
- imagerie par résonance magnétique nucléaire (IRM)** nuclear magnetic resonance imaging (MRI)
- imbécile** *m/f* imbecile
- imbécile** *adj* imbecilic
- imbécillité** *f* imbecility; idiocy
- immunisation** *f* immunisation
- immunité** *f* immunity
- immunité** *f* acquise acquired/developed immunity
- immunité** *f* cellulaire cell-mediated immunity
- immunité** *f* naturelle inborn immunity
- impaction** *f* impaction (bone parts driven or wedged together and not moveable)
- impuissance** *f* impotence
- imputable** *adj* attributable to
- impétigo** *m* impetigo (contagious skin infection)
- implant** *m* implant
- implant** *m* capillaire hair graft

incubation *f* incubation

incurable *m/f* person that cannot be cured

incurable *adj* incurable

malade *m/f* **incurable** incurably ill

indemne *adj* unharmed

index *m* index finger; forefinger
index

indication *f* indication

indication *f* **thérapeutique**
remedial indication

indice *m* **d'Apgar** Apgar index
(newborn baby's vitality rating)

IMC *m* (**indice de masse corporelle**) BMI (body mass index) (index which determine categories of weight; obtained by dividing body weight in kilograms by the square of the body's height in metres. Categories of body weight and their relative index figures follow)

maigreur *f* thinness: below 18

normal *adj* normal: between 18 and 25

surpoids *m* overweight:
between 25 and 30

obésité *f* obesity: between 30 and 40

obésité *f* **massive** massively obese: result over 40

indice *m* **de protection solaire**
sun protection factor (on bottles, tubes etc.)

indigestion *f* indigestion

indolore *adj* painless

infarctus *m* infarction (dead tissue through lack of blood)

infarctus *m* **du myocarde** heart attack; coronary thrombosis

infarctus *m* **pulmonaire**
partial lung collapse following embolism

infarctus *m* **septal** heart attack affecting the ventricular septum

infester *v* to infect

(s') **infester** *v* to become infected/septic

infecté(e) *adj* infected

infectieux -euse *adj* infectious

infection *f* infection

infertilité *f* infertility

infestation *f* infestation

infester *v* to infest

infiltrat *m* abnormal dark spot on X-ray image

- infiltration** *f* injection; seepage;
infiltration
- infiltration** *f* **graisseuse** fatty
tissue build-up
- infirm** *adj* physically disabled
- infirmier** *f* infirmary
- infirmier** *m* **-ière** *f* nurse
- infirmier** *m* **-ière** *f* **chef** charge
nurse
- infirmier** *m* **-ière** *f* **diplômé(e)**
(d'état) (state) registered
nurse
- infirmier** *m* **-ière** *f* **libéral(e)**
self-employed nurse
- infirmier** *m* **-ière** *f* **en -chef**
head nurse
- infirmier** **-ière** *major* *m/f*
(military) matron
- infirmier** *m* **-ière** *f* **visiteur**
-euse visiting/district nurse
- infirmité** *f* infirmity
- inflammation** *f* inflammation
- inflammatoire** *adj*
inflammatory
- influx** *m* **nerveux** nerve
impulse
- infra-rouge** *adj* infrared
- inhalateur** *m* inhaler
- inhalateur** *m* **buccal** mouth
inhaler
- inhalateur** *m* **de poche** pocket-
sized inhaler
- inhalation** *f* inhalation
- faire** *v* **des inhalations** to use
steam inhalations
- inhaler** *v* to inhale; to breathe in
- inhibiteur** *m* inhibitor (natural
substance or medicine)
- inhibiteur** *m* **calcique** calcium
blocker (treats high blood
pressure)
- inhibiteur** *m* **de la coagulation**
inhibitor of blood coagulation
- inhibiteur** *m* **de la pompe**
à protons stomach ulcer
medicine
- inhibiteur** **-trice** *adj* inhibitory
- injecté(e)** *adj* injected
- yeux** *mpl* **injectés de sang**
bloodshot eyes
- injection** *f* injection
- injection** *f* **déchaînante**
overdose (a mistakenly
administered injection with
potential fatal results, shortly
after a previous injection with
the same product)
- injection** *f* **d'insuline** insulin
injection

injection *f* intradermique

intradermic injection

injection *f* intramusculaire

intramuscular injection

injection *f* intraveineuse

intravenous injection

injection *f* sous-cutanée sub-

cutaneous injection

inoculation *f* inoculation

(injection of microbes)

inoculation *f* accidentelle

accidental infection (through injury)

inoculer *v* to inoculate

insémination *f* artificielle

artificial insemination

insémination *f* artificielle

avec donneur *m* (IAD)

artificial insemination by donor (AID)

insolation *f* sunstroke

insomniaque *m/f* insomniac

insomniaque *adj* insomniac

insomnie *f* insomnia

inspiration *f* breathing in

dyspnée *f* inspiratoire

breathing-in difficulty

instabilité *f* gléno-humérale

fragile/easily dislocated shoulder

instable *adj* unstable (condition)

instaurer *v* to start (course of treatment)

instillation *f* instillation (with drops for eye, ear, etc.)

institutionnaliser *v* to

institutionalise (patient)

s'institutionnaliser *v* to

become institutionalised

insuffisance *f* insufficiency;

inadequacy (of an organ or set of organs to function properly which can lead to total failure)

insuffisance *adj* cardiaque/

rénale cardiac/renal

insufficiency

insuffisance *f* respiratoire

respiratory insufficiency

insufflation *f* insufflation

insuffler *v* to insufflate (blow/

breathe powder, gas, air into body cavity)

insuline *f* insulin

insulinodépendant(e) *adj*

insulin-dependent (of person or illness)

insulinorequérant(e) *adj*

requiring insulin temporarily (of person or illness)

traitement <i>m</i> par insuline	termination of pregnancy;
insulin treatment	abortion
interaction <i>f</i> médicamenteuse	intervenir <i>v</i> to intervene; to
adverse interaction of two	operate
medicines	intervention <i>f</i> intervention;
intercarpien(ne) <i>adj</i> of/	operation
concerning the wrist bones	intervention <i>f</i> chirurgicale
intercure <i>f</i> pause between	surgical operation
two courses of treatment;	intestin <i>m</i> intestine
temporary pause in a treatment	intestins <i>mpl</i> bowels
interféron <i>m</i> humain	intestin grêle <i>m</i> small intestine;
interferon (proteins released	bowel
by cells)	intestin gros <i>m</i> large intestine
interligne <i>f</i> space between two	intoxication <i>f</i> poisoning
bones (used in X-ray readings)	intoxication <i>f</i> alimentaire/
intermission <i>f</i> intermission	toxi-infection <i>f</i> alimentaire
intermittence <i>f</i> remittance;	food poisoning
(heart/pulse) irregularity	intoxiqué(e) <i>adj</i> addicted
interne <i>m/f</i> des hôpitaux house	toxicomane <i>m/f</i> drug addict
doctor	intoxiquer <i>v</i> to intoxicate
interne <i>adj</i> internal; interior	intra- (prefix) inside; into
médecine <i>f</i> interne study of	dermo-réaction <i>f</i> allergy
internal illnesses	testing injection (under the skin)
internement <i>m</i> confinement	musculaire <i>m</i> and <i>f</i>
interner <i>v</i> to confine (someone	intramuscular
to a mental hospital/institution)	veineux -euse <i>adj</i> intravenous
interrompre <i>v</i> to interrupt; to	intubation <i>f</i> intubation
terminate	intuber <i>v</i> to intubate
interruption <i>f</i> volontaire de	invalidé <i>m/f</i> disabled person
grossesse (IVG) volontaire	

- grand invalide m civil**
severely disabled person
- invalide adj** disabled
- invasif -ive adj** invasive/
spreading (disease and
procedure)
- investigation f** examination
- involution f** involution
(reduction in size of an organ)
- iode m** iodine
- ionogramme m** blood test to
show ion count
- IRM (see imagerie par
résonance magnétique)**
- iridologie f** iridology (diagnosis
by examination of iris)
- iris m** iris
- iritis f** iritis (inflammation of
the iris)
- irradiant(e) adj** radiant;
spreading (pain, illness)
- irradiation f** irradiation
- irréductible adj** irreducible (of
fractures, hernias)
- irrégulier -ière adj** anomalous;
irregular
- irrigateur m** irrigator
(hydrotherapeutic appliance
to eliminate toxins in the
intestines, vagina, etc)
- irrigation f** irrigation
- irriguer v** to irrigate
- irritant m** irritant
- irritant(e) adj** irritant
- irritation f** irritation
- ischémie f** ischaemia (blood
circulation blockage or disorder
in an organ)
- isolement m** isolation
- isotonique adj** isotonic
- solution f isotonique**
solution equal in molecular
concentration to blood plasma
- IV** (abbreviation of
intraveineux -euse)
- jambe f** leg
- jambe f de bois** wooden leg
- jambe f artificielle** artificial leg
- jambe f articulée** articulated leg
- jambes arquées fpl** bow-legged
- jarret m** back of the knee
- jarrets mpl d'acier** strong legs
- jaunisse f** jaundice
- jéjunum m** jejunum (second
part of small intestine)
- à jeun adv** on an empty
stomach (required before many
blood tests)

- jeûne** *m* fasting; abstention from food
- jeûner** *v* to fast
- jonction** *f* place on/in body between two organs or parts of organs
- jonction** *f* **atrio-ventriculaire/auriculo-ventriculaire** heart area between the auricles and ventricles
- joue** *f* cheek
 ‘ses jours *mpl* ne sont pas en danger’ ‘no mortal danger’ bulletin (for a patient)
- jumeau** *m* -*elle* *f* twin
- jumeaux** *mpl* -*elles* *fpl* twins
- jumeaux** *mpl* triceps sural (the two calf muscles)
- kaliémie** *f* potassium level in the blood
- Kaposi, maladie** *f* **de/sarcome** *m* **de/syndrome** *m* **de** Kaposi’s illness/sarcoma/syndrome (malignant tumour syndrome)
- kératine** *f* keratin (fibrous proteins in hair)
- kératite** *f* keratitis (inflammation of the cornea)
- kératose** *f* keratosis (thickening of the cornea)
- kératoplastie** *f* cornea graft
- kiné(e)** *m/f* (**abbr. of kinésithérapeute**) physio (physiotherapist)
- kinésithérapeute** *m/f* physiotherapist; physical therapist
- kinésithérapie** *f* physiotherapy
- kleptomanie** *f* kleptomania
- kyste** *m* cyst
- kyste** *m* **de l’ovaire** ovarian cyst
- kyste** *m* **sébacé** sebacious (fatty) cyst
- kystique** *adj* cystic
- L-dopa** *f* L-dopa (form of dopa: a treatment for Parkinson’s disease)
- lésion** *f* **kystique** cystic lesion; cyst (internal)
- labial(e)** *adj* labial
- labile** *adj* unstable (products); changing (mood, condition)
- laboratoire** *m* laboratory
- laboratoire** *m* **d’analyses médicales** medical analysis laboratory

- laboratoire *m* biochimique**
 biochemical laboratory
- laboratoire *m* de virologie**
 virology laboratory
- laboratoire *m* pathologique**
 pathological laboratory
- laboratoire *m* physiologique**
 physiological laboratory
- laboratoire *m* radiochimique**
 radiochemical laboratory
- lacération *f*** laceration
- lacrymal(e) -aux *adj*** lachrymal
 (relating to tears)
- liquide *m* lacrymal; larmes *fpl***
 tears
- glande *f* lacrymale** lachrymal
 gland
- lactation *f*** lactation
- lactobacilles *mpl*** lactobacilli
 (bacteria producing lactic acid)
- lactose *m*** lactose (sugar in milk)
- lait *m*** milk; lotion
- lait *m* pour le corps** body
 lotion
- lait *m* de croissance** vitamin-
 enriched milk
- lait *m* cru** unpasteurised milk
- lait *m* maternisé** baby milk
 formula
- lait *f* de toilette** cleansing
 lotion; cleansing milk
- lait *f* de toilette pour bébé**
 baby lotion
- lame *f*** drop (of liquid)
- lame *f* criblée** flat bone between
 brain and nose
- lampe *f* de luminothérapie
 avec écran de protection**
 light therapy lamp with
 protective screen
- lancette *f*** lancet (surgical knife)
- langue *f*** tongue
- langue *f* blanche/chargée/
 pâteuse** coated or furred
 tongue
- lanoline *f*** lanoline
- laparotomie *f*** laparotomy
 (stomach operation)
- laparotomie *f* exploratrice**
 investigative laparotomy
- laryngectomie *f*** laryngectomy
 (removal of part or entire
 larynx)
- laryngite *f*** laryngitis
- laryngoscope *m*** laryngoscope
 (instrument)
- laryngoscopie *f*** laryngoscopy
 (detailed inspection of larynx
 using a laryngoscope)

- larynx** *m* larynx
- laser** *m* laser
- lassitude** *f* lassitude
- latéralisation** *f* natural tendency to be right- or left-handed/
footed
- lavage** *m* washing
- lavage** *m* **gastrique** stomach wash
- lavage** *m* **interne** douche
- lavage** *m* **intestinal** intestinal wash
- lavement** *m* enema; fluid or syringe used for enema
- lavement** *m* **à la Gastrograffine** ® *f* iodine base enema fluid (used in preparation for scanning the large intestine)
- lavement** *m* **barité** barium enema (pre X-rays: colonoscopy more usual)
- laver** *v* to wash
- laxatif** *m* laxative
- laxatif -ive** *adj* laxative
- légiellose** *f* (see **maladie du légionnaire**)
- lentigo** *m* mole; lentigo
- lentilles** *fpl* **de contact** contact lenses
- lèpre** *f* leprosy
- léser** *v* to damage; to injure
- lésé(e)** *adj* damaged
- lésion** *f* lesion
- lésion** *f* **pulmonaire** pulmonary lesion
- lésion** *f* **cérébrale** brain damage
- lésions** *fpl* **internes** internal injuries
- létal(e)** *adj* lethal
- léthargie** *f* lethargy
- leucémie** *f* leukaemia
- leucocyte** *m*; **globule** *m* **blanc** white corpuscle
- leucoplasie** *f* leucoplasy (abnormal white patch/blotch on tongue/inside mouth/on genitals)
- leucorrhée** *f* leuc(k)orrhœa (vaginal discharge)
- leucotomie** *f* leucotomy (surgery to white nerve fibres in the brain)
- lèvre** *f* lip
- lèvre** *f* **supérieure/inférieure** upper/lower lip
- lèvres** *fpl* **d'une incision/d'une plaie** edges of an incision/a wound
- libérer** *v* to unblock
- libido** *f* libido

- licenciement** *m* discharge (of patient)
- lifting** *m* facelift
- ligament** *m* ligament
- ligature** *f* ligature (esp. in surgery)
- ligaturer** *v* to ligature; to tie up; to bind
- light** *adj* diet (of drinks)
- limaçon** *m osseux* cochlea (snail-shaped cavity inside the ear)
- lime** *f à ongles* nail file
- lingettes** *fpl* baby wipes
- lingual(e)** *adj* related to the tongue
- protraction** *f linguale* putting out the tongue
- linguette** *f* tablet taken under the tongue
- lipase** *f* lipase (fat-breaking enzyme)
- lipasémie** *f* amount of lipase in the blood
- lipide** *m* lipid; fatty acid/oil/wax/steroid
- lipomatose** *f* presence of fatty cysts; increase in body fat under the skin
- lipome** *m* fatty cyst
- liposoluble** *adj* liposoluble (fat-soluble)
- liposuction** *f* liposuction
- lipping** *m* osteophyte (abnormal shape/extension to bone on edge of rheumatic joint)
- liquide** *m amniotique* amniotic fluid
- liquide** *m synovial* synovial fluid/liquid (lubricates joints and tendon sheaths)
- listériose** *f* listeriosis (food-poisoning infection)
- lit** *m* bed
- lit** *m d'eau* water bed
- lit** *m privé* private bed (hospital room)
- lithiase** *f* lithiasis (kidney stones causing inflammation)
- lithiase** *f rénale* lithiasis (kidney stones causing inflammation)
- lithiase** *f urinaire* gravel (crystals formed in urinary tract)
- lobe** *m de l'oreille* ear lobe
- lobe** *m inférieur/moyen/supérieur* lower/middle/upper lobe (of lung)

- lobotomie *f* cérébrale**
 lobotomy (pre-frontal brain lobe incision)
- local *m* d'examens** examination room
- lombaire *adj*** lumbar
- lombalgie *f*** lumbago
- longévité *f*** longevity
- lordose *f*** lordosis (inward curvature of the spine)
- lotion *f*** lotion
- lotion *f* après-soleil** after-sun lotion
- lotion *f* calmante à la calamine** calamine lotion
- lotion *f* capillaire** hair care lotion
- lotion *f* contre les insectes** insect repellent
- loucher *v*** to squint
- loupe *f*** fatty cyst; wen (benign skin tumour); magnifying glass
- lucite *f*** skin disease/burn from too much sunlight
- luette *f*** uvula (fleshy extension of soft palate hanging above throat)
- lumbago *m*** lumbago
- luminothérapie *f*** light therapy
- lunettes *fpl*** glasses
- lunettes *fpl* bifocales** bifocal spectacles
- lunettes *fpl* de glacier** snow glasses
- lunettes *fpl* de natation** swimming goggles
- lunettes *fpl* noires** dark glasses
- lunettes *fpl* de plongée** diving goggles
- lunettes *fpl* de protection** safety goggles
- lunettes *fpl* de sécurité** safety glasses
- lunettes *fpl* de soleil** sunglasses
- lunettes *fpl* de vue** corrective vision glasses
- lupus *m*** lupus (ulcerous skin disease)
- lupus *m* érythémateux disséminé** systemic lupus erythematosus (lupus infection throughout the body)
- lupus *m* érythémateux chronique** chronic lupus erythematis
- lupus *m* vulgaire** lupus vulgaris (TB with dark red skin patches due to TB inoculation)
- luxation *f*** dislocation
- luxer *v*** to dislocate

lymphangite *f* lymphangitis
(inflammation of lymphatic vessels)

lymphatique *adj* lymphatic
système *m* **lymphatique**
lymphatic system (network of vessels conveying lymph)

lymphe *f* lymph (colourless fluid with only white corpuscles)

lymphosarcome *m*
lymphosarcoma (cancer of the lymph gland/node tissue)

lyse *f* lysis (cell/bacteria destruction)

lytique *adj* relating to/causing lysis

cocktail *m* **lytique** possibly lethal combination of medicines, would cause lysis through a cell-destroying (lytic) process

mâchoire *f* **inférieure/ supérieure** lower/upper jaw

mâchonnement *m* bruxism (grinding or clenching of teeth); chewing

mâchonner *v* to chew

macrobiotique *adj* macrobiotic (Zen Buddhist dietary system)

macrobiotique *f* macrobiotics

macrocytose *m* abnormally large red corpuscles

macroscopique *adj*
macroscopic (visible to the naked eye)

macula *f* macula (spot-like central area of retina)

macule *f* macula (dark spot in the skin)

magnésium *m* magnesium

magnétisme *m*; magnetism (for rheumatism, lumbago, kidney stones, etc.)

magnétothérapie *f* magnetism

maigre *adj* underweight; thin

maigrir *v* to slim

main *f* hand

maïeuticien *m* (rarely used word) male mid-wife

maison *f* **de retraite**

médicalisée nursing home

majeur *m* middle finger

majoration *f* increase (in); rise (in)

majorer *v* to increase (dose, etc.)

mal *m* **à la gorge** sore throat

- mal m à l'estomac** stomach ache
- mal au cœur, avoir v** to feel ill/sick
- mal au cœur en voiture, avoir v** to feel carsick
- mal m aux dents** toothache
- mal m aux oreilles** earache
- mal m aux reins** backache
- mal m de dents** toothache
- mal m de dos** backache
- mal m des montagnes** mountain sickness
- mal m de mer** seasickness
- mal m de tête** headache
- mal m des transports** travel sickness
- mal partout, avoir v** to ache all over
- malade m/f** invalid; patient; sick person
- malade m/f ambulatoire** ambulatory patient
- malade m/f imaginaire** hypochondriac
- malade m/f mental(e)** mentally ill/mentally sick person
- faux -sse malade m/f** malingerer
- grand(e) malade m/f** seriously ill person
- malade adj** ill
- gravement malade adj** gravely/seriously ill
- maladie f** illness; disease
- maladie f d'Addison** Addison's disease (progressive anaemia, weakness and bronzing, discolouration of skin)
- maladie f d'Alzheimer** Alzheimer's disease
- maladie f aiguë** short, violent illness
- maladie f aiguë de l'appareil respiratoire** acute respiratory disease
- maladie f à virus Ebola** Ebola virus/disease
- maladie f de Basedow** Basedow's disease (excessive hormone production following thyroid gland inflammation)
- maladie f bénigne** mild/harmless illness
- maladie f bleue** 'blue' disease; congenital cyanosis (oxygen-deficient blood)

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- maladie *f* bronzée** Addison's disease (see also **maladie d'Addison**)
- maladie *f* des caissons** decompression sickness
- maladie *f* cardio-vasculaire** cardiovascular disease
- maladie *f* de/par carence** (any) deficiency disease
- maladie *f* du charbon** anthrax (biological) disease
- maladie *f* chronique** chronic disease
- maladie *f* contagieuse** contagious disease
- maladie *f* coronarienne** coronary heart disease
- maladie *f* du coeur** heart disease
- maladie *f* de Fanconi** Fanconi disease (congenital illness causing poor reproduction of red corpuscles)
- maladie *f* héréditaire** hereditary disease
- maladie *f* d'Hodgkin** Hodgkin's disease
- maladie *f* infantile** childhood disease/complaint
- maladie *f* infectieuse** infectious disease
- maladie *f* de langueur** wasting disease
- maladie *f* du légionnaire** legionnaires' disease
- maladie *f* mentale** mental illness
- maladie *f* mortelle** fatal illness/disease
- maladie *f* post-opératoire** post-operative illness
- maladie *f* de Parkinson** Parkinson's disease
- maladie *f* de peau** skin disease
- maladie *f* professionnelle** industrial disease
- maladie *f* rare** rare disease
- maladie *f* sexuellement transmissible (MST)** sexually transmitted disease (STD)
- maladie *f* du sommeil** sleeping sickness
- maladie *f* du travail** occupational disease
- maladie *f* tropicale** tropical disease
- maladie *f* vénérienne** venereal disease (VD)

- malaise** *m* feeling of sickness/
fainting
- malaise** *m* **cardiaque** mild
heart attack
- malaise** *m* **vasovagal** sudden
drop in blood pressure
- malaria** *f* malaria
- malentendant(e)** *m/f* person
hard of hearing
- malformation** *f* abnormality
- malignité** *f* malignancy
- malin -igne** *adj* malignant
(worsening/growing illness/
tumour)
- malléolaire** *adj* concerning
protruding sides of ankle bone
- malvoyant(e)** *m/f* partially
sighted person
- mammaire** *adj* mammary
- abcès** *m* **mammaire**
mammary abscess
- glandes** *fpl* **mammaires**
mammary glands
- hypertrophie** *f* **mammaire**
breast enlargement
- plastie** *f* **mammaire** cosmetic
breast surgery
- mammectomie** *f* mammectomy
- mammographie** *f*
mammography (2D breast
X-ray)
- manchette** *f* **plâtrée** wrist
plaster (cast)
- mandibule** *f* mandible (jaw)
- mandibulaire** *adj* concerning
the mandible
- manie** *f* mania (serious mental
disorder)
- manipulation** *f* manipulation
- manipulation** *f* **vertébrale**
manipulation of the spine
- manipulations** *fpl* **génétiques**
genetic engineering
- manuel** *m* **de premiers soins**
first-aid manual
- maquillé(e)** *adj* of treatment
not stopped sufficiently in
advance of examination for a
true result
- marasme** *m* marasmus
(emaciation due to nutritional
deficiency)
- marcher** *v* **en dormant** to sleep
walk
- marqueur** *m* marker (in blood
tests, shows development or
diminution of illness); tracer

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- (radioactive isotope trace in medical imagery)
- marron** *m* **d'Inde, extrait de** horse chestnut preparation
- martial(e)** *adj* concerning iron
- carence** *f* **martiale** lack of iron
- masque** *m* mask
- masque** *m* **anti-pollution** anti-pollution mask
- masque** *m* **à oxygène** oxygen mask
- masque** *m* **chirurgical** surgical mask
- masque** *m* **de grossesse** chloasma (dark patches on face occurring sometimes in pregnancy)
- masque** *m* **hydratant** moisturising face pack
- masque** *m* **respiratoire** breathing mask
- massage** *m* massage
- massage** *m* **cardiaque** cardiac massage
- massage** *m* **du cuir chevelu** scalp massage
- masser** *v* to massage
- se faire masser** *v* to have a massage
- masseur -euse** *m/f* masseur -euse
- mastectomie** *f* mastectomy
- mastication** *f* mastication; chewing
- mastite** *f* mastitis (breast inflammation)
- mastoïde** *f* mastoid process (protuberance on bone behind the ear)
- mastoïde** *adj* mastoid (conical shaped)
- mastoïdite** *f* mastoiditis (inflammation of mastoid process)
- matelas** *m* mattress
- matelas** *m* **de balnéothérapie** *f* balneotherapy mat (in the bath)
- matelas** *m* **de balnéothérapie télécommandé** remote-controlled balneotherapy mat
- matières** *fpl* **fécales** faeces
- matériel** *m* **génétique** genetic material
- matériel** *m* **métallique** metal material (nail, screw, plate, etc.) used for surgical implants
- matériel** *m* **de synthèse** synthetic material used for surgical implants

- matrice** *f* womb; uterus
descente de matrice *f*
 prolapse of the womb
maturation *f* maturation
 (formation of pus in abscess;
 cell development to maturity)
mauvaise grippe *f*, - **rougeole**
f **etc.** serious attack or bout of
 flu/measles etc.
mauvaise haleine *f* bad breath
maxillaire *m* jawbone
maxillaire *adj* maxillary
 (concerning jawbone)
maxillaire *m* **inférieur/**
supérieur lower/upper
 jawbone
méat *m* meatus (body channel/
 passage)
méat *m* **auditif** ear passage to
 drum
méat *m* **urinaire** urine outlet in
 male and female genitals
mécanicien(ne) *m/f* **dentiste**
 dental technician
mécanique *adj* mechanical
 (applied to body movements
 and also medical treatment
 apparatus)
mèche *f* pack; surgical/medical
 dressing
- mèche** *f* tent (lint/linen inserted
 into a wound); wick (gauze
 strip inserted into wound)
mécher *v* to pack (open wound)
 with gauze
médicaliser *v* to provide with
 medical care
médecin *m* doctor; physician
médecin *m* **conseil** social
 security/health insurance
 medical officers (supervising
 health expenditure)
médecin *m* **consultant** doctor
 consulted by another doctor
médecin *m* **de garde** duty
 doctor
médecin *m* **généraliste** general
 practitioner (GP)
médecin *m* **d'hôpital**
 consultant
médecin *m* **légiste** forensic
 scientist; forensic surgeon
médecin *m* **militaire** army
 medical officer
médecin *m* **scolaire** school
 doctor
médecin *m* **spécialiste**
 specialist

médecin *m* du travail company
 doctor; company doctor with
 own surgery or mobile unit
médecine-ball *m* medicine ball
 (large, heavy exercise ball)
médecine *f* medicine

list of medical specialities:

allergologie *f* allergies
anatomie *f* et cytologie *f*
pathologiques pathology,
 anatomy and cytology (study
 of cells)
anesthésiologie *f* et
réanimation *f* chirurgicale
 anaesthesiology and post-
 operative reanimation
cancérologie *f*, oncologie *f*
médicale cancer and oncology
cardiologie *f*, affections *fpl*
cardio vasculaires heart and
 blood-vessel conditions
chirurgie *f* générale general
 surgery
chirurgie *f* infantile child
 surgery
chirurgie *f* de la main surgery
 to the hand
chirurgie *f* faciale facial surgery

chirurgie *f* orthopédique
 orthopaedic surgery
**chirurgique *f* plastique/
 reconstructrice** plastic/
 reconstructive surgery
chirurgie *f* urologique urinary
 system surgery
chirurgie *f* vasculaire vascular
 (blood-vessel) surgery
chirurgie *f* viscérale visceral
 surgery (to principal body
 organs)
dermatologie *f* dermatology
diabétologie *f*, nutrition *f*
 diabetes, nutrition
échographie *f* echography
 (ultrasound scanning)
endocrinologie *f* et
métabolisme endocrine
 glands and metabolism
**gastroentérologie *f* et appareil
f digestif** gastroenterology
 (study/treatment of stomach
 and digestive system disorders)
gériatrie *f* geriatrics
gynécologie *f* gynaecology
imagerie *f* médicale medical
 imagery (X-rays, scans, etc.)
**médecine *f* alternative/douce/
 naturelle** alternative/non-
 conventional/natural medicine

médecine *f* **curative** remedial

medicine

médecine *f* **légale** forensic

medicine

médecine *f* **manuelle**

ostéopathie osteopathy

médecine *f* **parallèle**

complementary medicine

médecine *f* **préventive**

preventive medicine

nephrologie *f* nephrology

(kidneys)

neurologie *f* neurology

ophtalmologie *f* ophthalmology

oto-rhino-laryngologie *f* ear,

nose and throat

pédiatrie *f* paediatrics

pneumologie *f* pneumology

psychiatrie *f* psychiatry

psychiatrie *f* **de l'enfant et**

de l'adolescent child and

adolescent psychiatry

radiothérapie *f* radiotherapy

rhumatologie *f* rheumatology

(arthritis and rheumatism)

stomatologie *f* stomatology

(mouth diseases)

vénérologie *f* venereology

médiat(e) *adj* mediate (medium

for obtaining result)

auscultation *f* **mediate**

stethoscope examination

medical(e) *adj* medical

médicament *m* medicine; drug;

remedy

médicament *m* **allopathique**

conventional medicine

médicament *m* **analgésique**

analgesic medicine

médicament *m* **de confort**

over-the-counter pain relieving

medicines (not usually

reimbursed, even if prescribed)

médicament *m* **contre la**

stérilité fertility drug

médicament *m*

homéopathique homeopathic

medicine/remedy

méditation *f* meditation

médullaire *adj* medullary

(relating to the spinal cord)

compression *f* **médullaire**

compression of spinal cord

(leading to paralysis)

mégalomanie *f* megalomania

mélancolie *f* melancholia

mélancolique *adj* melancholic

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- mélanine** *f* melanin (pigment, tanning under sun and/or UV rays)
- mélanisme** *m* melanism (excessive melanin darkening the skin)
- mélanome** *m* melanoma (tumour, usually malignant, from melanin-forming cells)
- méléna/melaena** *m* dark blood in faeces
- mélilot** *m* yellow melilot; sweet clover
- mélisse** *f* balm
- membrane** *f* membrane
- membre** *m* **supérieur/ inférieur** upper/lower limb
- mémoire** *f* memory
- Ménière, vertige** *m de/ maladie* *f de* Ménière's disease
- méninge** *f* meninx (membrane covering brain and other nervous system organs)
- méningiome** *m* meninx tumour
- méningite** *f* meningitis
- méningite** *f* **cérébro-spinale** spinal meningitis
- méningocoque** *m* meningococcus (microbe causing some forms of meningitis)
- méniscal(e)** *adj* of/concerning meniscus
- lesion** *f* **méniscale** deterioration/wasting of knee cartilage
- ménisectomie** *f* surgical removal of meniscus
- ménisque** *m* meniscus (rounded cartilage in knee)
- ménopause** *f* menopause
- ménopausée** *adj* post-menopausal
- ménopausique** *adj* menopausal
- ménorragie** *f* menorrhagia (abnormally long menstruation)
- menstruation** *f* menstruation
- menstruel(le)** *adj* menstrual
- flux** *m* **menstruel** period
- menthe** *f* **poivrée** peppermint
- menton** *m* chin
- mentonnière** *f* chin bandage
- mercure** *m* mercury
- mésencéphale** *m* midbrain; mesencephalon
- mère** *f* **porteuse** surrogate mother (illegal in france)

- mesmérisme** *m*; **magnétisme** *m* hypnosis (using a magnet)
- mésothérapie** *f* skin or subcutaneous injections
- métabolisme** *m* metabolism
- métacarpe** *m* metacarpus (hand bone)
- métastase** *f* metastasis (transfer of disease within the body)
- métastaser** *v* to metastasise (transfer disease)
- métatarse** *m* metatarsus (foot bone)
- météorisme** *m* meteorism (air-inflated stomach and intestines)
- méthode** *f* method
- mettre** *v* to apply (ointment, etc.); to put on
- meurtrir** *v* to bruise
- meurtri(e)** *adj* bruised
- être** *v* **tout meurtri** to be covered in bruises; to be black and blue all over
- mg** (abbreviation of **milligramme** *m*) milligramme
- microbe** *m* germ; microbe
- microbiologie** *f* microbiology
- microbiologiste** *m/f* microbiologist
- miction** *f* urination
- mieux-être** *m* better general state of mental or physical well-being
- migraine** *f* migraine
- mille-pertuis** *m* St John's wort (for infusions)
- mince** *adj* slim; slender
- minceur** *f* slimness; slenderness
- régime** *m* **minceur** slimming diet
- minéralité** *f* calcium level in bones
- minerve** *f* surgical collar
- minipilule** *f* minipill
- minoxidil** *m* minoxidil (drug causing dilatation of blood vessels)
- mise en garde** *f* warning
- ml** (abbreviation of **millilitre** *m*) millilitre
- mm³** (abbreviation of **millimètre cube**) cubic millimetre
- mnésique** *adj* of/concerning to the memory
- mode** *m* **d'administration** instructions (for taking medicine/pills)

- mode *m* d'emploi** directions for use (medicines)
- moelle *f*** marrow; medulla
- moelle *f* osseuse** bone marrow
- moignon *m*** stump (of limb)
- molaire *f*** molar (tooth)
- mollet *m*** calf
- moniliase *f*** moniliasis; candidosis; thrush (white patchy infection of the mouth and throat and/or the vagina)
- moniteur *m* cardiaque** heart-rate monitor
- monitorage; monitoring *m*** monitoring
- mononucléose *m* infectieuse** glandular fever
- monstruosité *f*** deformity
- monte-escaliers *m*** stairlift
- morphine *f*** morphine
- morphologie *f*** morphology (general aspect/form of body/organs)
- morsure *f* bite**
- morsure *f* venimeuse** venomous bite
- mort *f*** death
- mort *m/f*** deceased person
- mort *f* cérébrale** brain death
- mort *f* clinique** clinical death (by observation of patient's condition)
- mort *f* naturelle** natural death
- mort *f* subite (inexpliquée) du nourisson** (unexplained) cot death
- mort *f* volontaire** suicide
- trouver *v* la mort** to die or be killed
- morve *f*** nasal mucus (col.); glanders (contagious disease affecting jaws and nostrils, transmitted by horses)
- motricité *f*** motivity (normal mobility of body)
- mou; molle *adj*** soft
- parties *fpl* molles** soft body parts (skin, muscle, nerves, intestines, etc. but not bone or cartilage)
- mouche-bébé *m*** nasal instrument for withdrawal of babies' mucus
- mouchoirs *mpl* en papier** paper hankies; tissues
- mourir *v*** to die
- moyens *mpl* thérapeutiques actuels** current methods of treatment

- mucoviscidose** *f* mucoviscidosis
(pancreatic disease)
- muguet** *m* thrush (mouth and
throat or vaginal infection)
- multiple** *adj* multiple
- muqueuse** *f* mucous membrane
- muqueux -euse** *adj* mucous
- muscle** *m* muscle
- biceps** *m* **brachial** biceps
brachii muscle (arm)
- biceps** *m* **crural** biceps
femoris muscle (thigh)
- grand pectoral** *m* greater
pectoral muscle (on chest)
- quadriceps** *m* (**fémoral**)
quadriceps femoris (thigh)
muscle
- muscles fessiers** *mpl* gluteal
muscles (buttocks)
- musculaire** *adj* muscular
- musculature** *f* musculature
(body/organs muscular system)
- mutagène** *adj* mutagenic
- agent** *m* **mutagène** mutagen
(agent promoting genetic
change)
- mutisme** *m* mutism (following
psychological shock or mental
illness)
- mutité** *f* dumbness; muteness
- myasthénie** *f* myasthenia gravis
(rare chronic disease with
muscular weakness)
- myocardite** *f* myocarditis (heart
inflammation diseases)
- mycologie** *f* mycology (study of
fungi)
- mycologiste** *m* fungi specialist
- mycose** *f* fungal disease; fungus
(med.)
- mycose** *f* **du pied** athlete's foot
- mycose** *f* **vaginale** vaginal
thrush
- mycotoxine** *f* mycotoxin (toxic
substance produced by a
fungus)
- myélite** *f* myelitis (inflammation
of spinal cord)
- myocarde** *m* myocardium (heart
muscle)
- myodynîe** *f* muscular pain in
rheumatism and cramps
- myoglobine** *f* myoglobin (iron-
content protein in muscle cells)
- myome** *m* **utérin** womb-muscle
tumour
- myopathie** *f* myopathy
(progressive muscle atrophy)
- myope** *adj* myopic (short-
sighted)

- myopie** *f* myopia; short-sightedness
- myxœdème** *m* myxoedema (thyroid disorder resulting in overweight, physical and mental lethargy)
- nævus** *m* naevus; birthmark
- nævus** *m* **simple** beauty spot or birthmark
- nævus** *m* **nævocellulaire** birthmark or beauty spot with potentially cancerous cells
- nanisme** *m* dwarfism
- narcolepsie** *f* narcolepsy (disease with fits of sleepiness)
- narcose** *f* narcosis (insensibility)
- narcotique** *m* drug; narcotic
- narcotique** *adj* narcotic
- narine** *f* nostril
- nasal(e)** *adj* nasal
- natation** *f* swimming
- naturopathie** *f*; **naturothérapie** *f* naturopathy (natural treatment: without medicines)
- nausée** *f* nausea
- nausées** *fpl* **matinales** morning sickness
- nécrose** *f* necrosis (death of body tissue or part)
- (se) **nécroser** *v* to self-destruct
- la peau** *f* **s'est nécrosée** the skin wasted away/was destroyed
- négatif -ive** *adj* negative
- néoformation** *f* new tissue formation; tumour
- néonatal(e)** *adj* neonatal
- période** *f* **néonatale** neonatal period
- ne pas laisser** *v* **à la portée** *f* **des enfants** *mpl* keep out of children's reach
- néphrite** *f* nephritis (inflammation of the kidneys); Bright's disease
- néphrose** *f* nephrosis (chronic kidney disease)
- néphrologue** *m/f* kidney specialist
- néoplasme** *m* new, abnormal tissue growth/tumour
- nerf** *m* nerve
- nerf** *m* **crural** thigh nerve
- nerf** *m* **moteur** motor nerve
- nerf** *m* **optique** optic nerve
- nerf** *m* **phrénique** phrenic nerve (relating to the diaphragm)

- nerf m pneumogastrique**
pneumogastric nerve
- nerf m rachidien** spinal nerve
- nerf m sciatique** sciatic nerve
- nerf m sensitif** sensory nerve
- nerf m vague** vagus nerve
- nerfs mpl crâniens** cranial
nerves
- nerfs mpl spinaux** spinal nerves
- nerfs mpl à vif (idiom)** edgy/
nervy (eg. **avoir v les nerfs à vif** to be edgy)
- avoir v les nerfs mpl fragiles**
to be highly strung
- nerveux –euse adj** nervous
- grossesse f nerveuse** phantom
pregnancy; false pregnancy
- système m nerveux** nervous
system
- nervosité f** nervousness;
nervous tension
- neural(e) adj** neural
- neurasthénie f** depression;
neurasthenia
- neurasthénique m/f** depressed
person; neurasthenic
- neurasthénique adj** depressed;
neurasthenic
- neurinome m** nerve tumour
- neuroleptique m** neuroleptic
(sedative)
- neuroleptique adj** neuroleptic
- neurologie f** neurology
- neurologique adj** neurological
- neurologue m** neurologist
- neuro-musculaire adj**
neuromuscular (concerning
nerves and muscles)
- neuronal(e) adj** neuronal
- neurone m** neuron (nerve cell)
- neurone m moteur** motor
neuron
- neurotonique adj** nervous;
irritable
- neutraliser v** to counteract; to
neutralise
- névralgie f** neuralgia
- névralgie f cervico-brachiale**
neuralgia running from neck
down the arm
- névralgie f faciale; névralgie f
du trijumeau** short, violent
pain in the face
- névralgique adj** neuralgic
- centre/point névralgique m**
nerve centre
- névrite f** neuritis (inflammation
of the nerves)
- névrome m** neuroma (tumour)

- névrose** *f* neurosis
- névrose** *f* **obsessionnelle/**
névrose *f* **phobique**
obsessional/phobic neurosis
- névrotique** *adj* neurotic
- nez** *m* nose
- nez** *m* **bouché** blocked nose
- NFS** (see **numération formule sanguine**)
- nicotinisme; nicotisme** *m*
nicotine addiction; nicotine poisoning
- nodule** *m* nodule (small swelling or lump)
- nodus** *m*; **nodosité** *f* node
- noisette** *f* **de gel** blob of gel
- nombril** *m* navel; umbilicus
- noradrénaline** *f* noradrenaline
(hormone causing nerve or muscle impulse)
- normal(e)** *adj* normal
- de dimension** *f* **normale**
normal-sized; standard-sized
- nosocomial(e)** *adj* nosocomial
(of infectious illnesses contracted in hospitals, clinics, surgeries)
- nourrisson** *m* newborn baby; unweaned baby
- nouveau-né(e)** *m/f* new-born baby
- noyade** *f* drowning
- mort** *f* **par noyade** death by drowning
- noyau** *m* nucleus
- nulligeste** *adj* nulligest (of a woman who has never been pregnant)
- numération** *f* numeration
- numération** *f* **formule sanguine** blood count
- numération** *f* **globulaire** blood count
- nuque** *f* nape of the neck
- nutritif -ive** *adj* nourishing; nutritive
- nutrition** *f* nutrition
- nutritionnel(le)** *adj* nutritional
- bilan** *m* **nutritionnel**
nutritional report (for a patient)
- nystagmus** *m* nystagmus (rapid, unintentional eye movements)
- obèse** *adj* obese
- obésité** *f* obesity
- objectif -ive** *adj* objective
(of symptom which can be objectively verified/measured)

- oblitérer** *v* to obstruct
- observation** *f* observation
- observation** *f* **médicale**
doctor's report
- être/mettre** *v* **en observation**
to be under/to put under
observation
- obstétricien (ne)** *m/f*
obstetrician
- obstétrique** *f* obstetrics
- obstétrique** *adj*/**obstétrical(e)**
adj obstetric(al)
- clinique** *f* **obstétrique**
obstetric clinic
- obstruction** *f* obstruction;
blockage
- obturer** *v* to fill (teeth)
- dent** *f* **obturée** filled tooth
- occipital(e)** *adj* referring to
occipital bone
- région** *f* **occipitale** occipital
area (rear of the skull)
- occiput** *m* occiput (back of the
head)
- occlude** *v* to occlude (block or
close up pores or orifice)
- occlusion** *f* occlusion
- occlusion** *f* **intestinale**
intestinal blockage
- occlusion** *f* **palpébrale**
completely closed eyelid
- oculiste** *m/f* oculist; eye
specialist
- odontologie** *f* odontology;
dentistry
- odorat** *m* sense of smell
- avoir** *v* **l'odorat fin** to have a
keen sense of smell
- œdème** *m* oedema; dropsy
- œdème** *m* **du poumon**
pulmonary oedema (water-
filled lungs)
- œdème** *m* **réactionnel** lump
after a bump or wound
- œdipe, complexe d'** *m* Oedipus
complex
- œil** *m*, **yeux** *mpl* eye, eyes
- œil** *m* **poché; oeil au beurre
noir** *m* black eye
- avoir** *v* **les yeux qui se
croisent** to be cross-eyed
- œillère** *f* eyebath; eyecup
- œsogastrectomie** *f*
oesogastrectomy (removal of
part of gullet and stomach)
- œsophage** *m* oesophagus; gullet
- œsophagite** *f* inflammation of
the oesophagus

œsophagite f peptique

inflammation of the
oesophagus

œstrogène m oestrogen (female hormone)

OGM (abbreviation of **organisme m génétiquement modifié**) GMO (genetically modified organism)

oignon m bunion

olécrâne m olecranon (elbow bone)

olfaction f olfaction; sense of smell

oligoasthénospermie f low sperm count

oligoélément m trace element (for normal growth)

oligurie f oliguria (reduced urination capacity)

ombilic m navel; umbilicus

omoplate f scapula (shoulder blade)

oncogène m oncogene (gene which can transform a cell into a tumour cell; present in tobacco smoke)

oncologie f oncology (study/treatment of cancer)

oncologue m cancer specialist

onctueux -euse adj smooth; creamy

ondulant(e) adj uneven, irregular (pulse)

ongle m nail

ongle m de la main fingernail

ongle m de l'orteil toenail

ongle m du pied toenail

ongle m dédoublé split nail

ongle m incarné ingrowing nail

ongles mpl cassants fragile/brittle nails

ongles mpl soignés well-manicured nails

onychomycose f onychomycosis (fungal disease affecting nails)

opacité f (in medical imagery) dark area(s) of organ which should normally have clear appearance

opération f operation

opération f à cœur ouvert open-heart surgery

opération f ambulatoire operation without overnight hospitalisation

salle f d'opération operating theatre

- opéré(e) m/f** patient who has been operated on
- opérer v** to operate
(se) **faire opérer** to have an operation
- opiat m** opiate (a sedative)
- ophtalmie f** ophthalmia; eye inflammation
- ophtalmie f des neiges** snow-blindness
- ophtalmologie f** ophthalmology
- ophtalmologiste m/f;**
ophtalmologue m/f
ophthalmic optician; oculist; eye specialist
- opticien m -ienne f**
(dispensing) optician
- oral(e) adj** oral
par voie f orale to be taken orally
- oralement adv** orally
- orbite f** eye-socket; orbit
- orchite f** orchitis (inflammation of the testicles)
- ordinateur m de diagnostic**
diagnostic computer
- ordonnance f** written prescription
- ordonner v** to prescribe
- oreille f** ear
- bouchon m d'oreille (pour l'eau)** ear plug (for keeping out water)
- boule f Quiès® (pour bruit)**
ear plug (for keeping out noise)
- oreille f externe** outer ear; auricle
- oreille f interne** inner ear
- oreillette f** auricle
- oreillette f droite/gauche**
right/left auricle
- orifice m de l'oreillette** atrium (upper heart cavity)
- oreillons mpl** mumps
- organe m** organ
- organes mpl digestifs** digestive organs
- organes mpl génitaux** genital organs
- organisme m** human body; organism
- organisme m génétiquement modifié (see OGM)**
- orgelet m** sty(e)
- origan m** marjoram (oil extract)
- ORL** (abbreviation of **oto-rhino-laryngologiste**)
- orteil m** toe
gros/petit m orteil big/little toe

- orthèse** *f* support/appliance
enabling limb to function
- orthodontie** *f* orthodontics
(teeth straightening)
- orthopédie** *f* orthopaedics
(study and treatment of bones,
joints, muscles)
- orthopédique** *adj* orthopaedic
chirurgie *f* **orthopédique**
orthopaedic surgery
- appareil** *m* **orthopédique**
orthopaedic appliance
- orthophonie** *f* speech therapy
- orthopnée** *f* inability to breathe
lying down
- orthoptie** *f* eye movement
therapy
- orthoptiste** *m/f* orthoptist (eye-
movement therapist)
- ortie** *f* **piquante** stinging nettle
- os** *m/mp* bone
- os** *m* **du carpe** carpus (wrist
bone)
- os** *m* **iliaque** hip bone
- os** *m* **de la hanche** hip bone
- os** *m* **du métacarpe** metacarpus
(hand bone)
- os** *m* **pyramidal** one of small
wrist bones
- Osgood, maladie** *f* **d'** Osgood's
disease (leg growing pains)
- osseux -euse** *adj* bony
- ossification** *f* ossification (the
process of becoming bone)
- ostéite** *f* osteitis (inflammation
of bone or bone diseases)
- ostéo-arthrite** *f* osteoarthritis
(degenerative disease of the
joints)
- ostéodensitométrie** *f*
examination measuring bone
density and calcium content
- ostéomalacie** *f* osteomalacia
(lack of bone calcium)
- ostéome** *m* bone tumour
(harmless)
- ostéomyélite** *f* osteomyelitis
(inflammation of bone or of
bone marrow)
- ostéopathe** *m/f* osteopath
- ostéopathie** *f* osteopathy
- ostéophyte** *m* osteophyte
- ostéoporose** *f* osteoporosis
(brittle and fragile bones)
- ostéosarcome** *m* osteosarcoma
(bone cancer)
- ostéosclérose** *f* osteosclerosis
(abnormal thickening of bone)

- ostéosynthèse** *f* internal fixation of a bone fracture using metal nails, screws, plates
- otite** *f* (**externe/interne**) otitis; ear infection (of outer/inner ear)
- oto-rhino-laryngologie** *f* otorhinolaryngology (study and treatment of ear, nose and throat conditions)
- oto-rhino-laryngologiste**
-gue *m/f* ear, nose and throat specialist
- otologie** *f* otology (study of ear diseases)
- otologiste/-logue** *m/f* otology specialist
- ouate** *f* **chirurgicale** surgical cotton wool; surgical cotton
- ouate** *f* **hydrophile** cotton wool
- ouïe** *f* hearing
avoir *v* **l'ouïe fine** to have a sharp sense of hearing
- ovaire** *m* ovary
- overdose** *f* overdose
- ovulation** *f* ovulation
- ovule** *m* ovum (cell)
- ovule** *m* pessary; vaginal suppository
- ovuler** *v* to ovulate
- oxygène** *m* oxygen
- bouteille** *f* **d'oxygène** oxygen cylinder/bottle
- masque** *m* **à oxygène** oxygen mask
- oxygénothérapie** *f* oxygen treatment
- oxyure** *m* pinworm; threadworm
- oxyurose** *f* enterobiasis; oxyuriasis (illness caused by pinworm/threadworm)
- pacemaker** *m* pacemaker
- Paget, maladie** *f* **cutanée de** Paget's cancer of the nipple
- Paget, maladie** *f* **osseuse de** Paget's bone deformation disease
- palais** *m* palate
- palais** *m* **fendu** cleft palate
- pâleur** *f* pallor; paleness
- palliatif** **-ive** *adj* palliative (pain-relieving)
- palpation** *f* palpation (medical examination, by touch)
- palpébralé(e)** (**pl -aux**) *adj* relating to the eyelids
- réflexe** *m* **palpébral** blinking reaction

- palper** *v* to palpate (examine medically by touch)
- palpitant** *m* (*informal*) ticker (heart)
- palpitant(e)** *adj* quivering (such as flesh); throbbing (pain)
- chair** *f* **palpitante** quivering flesh
- palpitations** *fpl* palpitations
- paludéen(ne)** *adj* malarial
- paludisme** *m* malaria
- panaris** *m* whitlow (inflammation next to nail)
- pancréas** *m* pancreas
- pancréatite** *f* pancreatitis (pancreas inflammation)
- pancréatique** *adj* pancreatic
- panoramique** *m* **dentaire** X-ray of all the teeth
- pansement** *m* dressing; bandage
- pansement** *m* **adhésif** adhesive plaster
- pansement** *m* **compressif** compressive bandage
- pansement** *m* **sec/humide** dry/moist dressing
- pansement** *m* **occlusif** hermetically sealed plaster
- pansement** *m* **pour ampoules** plaster for blisters
- mettre** *v* **un pansement** to dress (a wound)
- refaire** *v* (**un pansement**) to put a clean dressing on (a wound)
- panser** *v* to dress (wound); to put a dressing on (wound); to bandage to fill a tooth provisionally
- papier** *m* **hygiénique** toilet paper
- papier** *m* **toilette** toilet paper
- papille** *f* papille (small button-like protuberance of organ or body part)
- papille** *f* **gustative** taste bud
- papille** *f* **de la langue/papille** **linguale** taste bud
- papillome** *m* papilloma (small harmless growth); wart
- papillotage** *m* involuntary continual blinking or eye movement
- papule** *f* papule or papula; pimple
- papulo-pustule** *f* papulo-pustule (pimple containing pus)
- paracétamol** *m* paracetamol

- parage** *m* cleansing of wound/
cut, removing any immediately
surrounding dead skin
- paralysé(e)** *m/f* paralysed
- paralyser** *v* to paralyse
- paralyse** *f* palsy; paralysis
- paralyse** *f* **agitante** palsy, with
uncontrollable tremors
- paralyse** *f* **cérébrale** cerebral
palsy
- paralyse** *f* **faciale** facial
paralysis
- paralyse** *f* **infantile** infantile
paralysis; polyomyelitis
- paramédical(e)** *adj* paramedical
- paranoïa** *f* paranoia
- paraplégie** *f* paraplegia
(paralysis of legs)
- paraplégique** *m/f* paraplegic
man/woman
- paraplégique** *adj* paraplegic
- parasite** *m* parasite
- parasitaire** *adj* parasitical
- parasitique** *adj* parasitical
- parathyroïde** *f* parathyroid
gland
- parathyroïde** *adj* parathyroid
- paratyphoïde** *f* paratyphoid
fever
- paratyphoïde** *adj* paratyphoid
- parenchyme** *m* soft tissue part
of lung, kidney and other
organs
- parésie** *f* paresis; partial paralysis
- paresthésie** *f* abnormal skin
sensitivity to touch or to heat
- parfum** *m* perfume/scent;
flavour
- pariétal(e)** (**pl -aux**) *adj*
parietal (concerning the wall of
the body or any of its cavities)
- douleur** *f* **pariétale** parietal
pain in the chest or rib area
(not the heart)
- Parkinson, maladie** *f* **de**
Parkinson's disease
- paroi** *f* (anatomical) wall
- parotide** *f* saliva gland
- parotidite** *f* parotiditis
(inflammation of saliva gland)
- parotidite** *f* **ourlienne** mumps
- paroxysme** *m* paroxysm (crisis
point/climax)
- partir** *v* to pass on/away
- parturiente** *adj* parturient
(about to give birth)
- parturition** *f* (natural)
childbirth
- pastille** *f* **pour la toux** cough
lozenge/drop/pastille

- pastilles** *fpl* pour la gorge
throat pastilles
- patch** *m* à la nicotine nicotine
patch
- patch-test** *m* patch test
- pâte** *f* cream
- pâte** *f* dentifrice toothpaste
- pathogène** *adj* pathogenic
agent *m* pathogène pathogen
(causing disease)
- pathologie** *f* pathology
- pathologique** *adj* pathological
- pathologiste** *m/f* pathologist
(disease specialist)
- patient(e)** *m/f* patient
- paume** *f* palm
- paupière** *f* eyelid
- paupière** *f* inférieure/
supérieure lower/upper eyelid
- pavillon** *m* auriculaire auricle
(ear)
- pavillon** *m* de l'oreille pinna;
outer (part) ear
- peau** *f* skin
- peau** *f* grasse/sèche greasy/dry
skin
- peau** *f* morte dead skin; scurf
- peau** *f* de pêche peach-like
complexion
- peau** *f* relâchée loose/slack skin
- pectoral** *mpl* (pl. -aux) pectoral
muscle
- pectoral(e)** *adj* concerning the
chest; pectoral
- sirop** *m* pectoral cough syrup/
mixture
- pédalier** *m* small hand or foot
pedalling exercise machine
- pédiatre** *m/f* paediatrician
- pédiatrie** *f* paediatrics
- pédiculose** *f* pediculosis;
infestation with lice
- pédicure** *m/f* chiropodist
- peeling** *m* skin peeling
treatment (usually laser)
- PEG** (abbreviation of
polyéthylène glycol *m*)
- peigne** *m* comb
- peigne** *m* à poux fine-tooth
comb (for removing lice)
- (se) peigner** *v* to comb (oneself)
- pelade** *f* alopecia
- pellagre** *f* pellagra (disease due
to deficiency of nicotinic acid)
- pellicules** *fpl* dandruff
lotion *f* antipelliculaire
dandruff lotion
- pelvis** *m*; **bassin** *m* pelvis
- pénicilline** *f* penicillin
- pénis** *m*; **verge** *f* penis

- pepsine** *f* pepsin (enzyme in gastric juice)
- peptique** *adj* peptic (concerning or promoting digestion)
- ulcère** *m* **peptique** peptic ulcer (duodenal or stomach ulcer)
- percer** *v* to lance; to burst
- percussion** *f* percussion (body tapping as part of diagnosis); body massage
- percutané(e)** *adj* percutaneous (through the skin)
- percuter** *v* to percuss
- perforation** *f* perforation
- perforer** *v* to perforate
- perfusion** *f* drip; perfusion
- perfusion** *f* **hypertonique** drip containing an extremely concentrated liquid
- mettre** *v* **sous perfusion** to put on a drip
- périarthrite** *f* peri-arthritis (inflammation of ligaments and tendons surrounding a joint)
- périarthrite** *f* **scapulo-humérale** inflammation of shoulder tendons and ligaments
- péricarde** *m* pericardium (heart's membranous sac)
- péricardite** *f* pericarditis (inflammation of the pericardium)
- péridurale** *f* epidural
- péridural(e)** *adj* epidural (relating to the outermost membrane around brain and spinal cord)
- périménopause** *f* menopause starting process
- périnée** *m* perineum (area between anus and scrotum or vulva)
- période** *f* stage (particularly of illness)
- période** *f* **d'incubation** incubation period
- périodes** *fpl* **menstruelles** periods
- périodique** *adj* recurring (illness or fever); periodic
- péristaltisme** *m* peristalsis (automatic digestive movements)
- péritoine** *m* peritoneum (serum-producing stomach membrane)

péritonite *f* peritonitis

(inflammation of the peritoneum)

péritonéal(e) *adj* concerning the peritoneum

carcinoïde *f* **péritonéale**

advanced stage of a stomach cancer which extends to the peritoneum

perlèche *f* inflammation at the corners of the lips

pernicieux -euse *adj*

pernicious; ruinous

péroné *m* fibula (lower and outer leg bone)

peroxyde *m* peroxide

perruque *f* wig

perspiration *f* slight perspiration

perte *f* loss or losing

perte *f* **de connaissance**

fainting; loss of consciousness

perte *f* **de mémoire** memory loss

perte *f* **de poids** weight loss

pertes *fpl* **blanches** vaginal discharge; leucorrhea

pertes *fpl* **de sang** *m* heavy bleeding

pèse-bébé *m* weighing scales for babies

pèse-personne *m* **à cadran**

aiguille weighing scales with dial

pèse-personne *m* **digital** digital weighing scales

pessaire *m* pessary (womb support/contraceptive); vaginal suppository

peste *f* plague

petite santé *f*, **avoir une** poor health, to be in

petite figure *f*/**mine** *f*, **avoir une** to look pale/wan

pétrir *v* to knead

pétrissage *m* kneading massage

phagocytose *f* phagocytosis (ingestion of bacteria through the white corpuscles)

phalange *f* phalanx (finger bone)

phanères *mpl* skin protectors (body and head hair, finger and toe nails)

pharmacie *f* chemist's; pharmacy

pharmacie *f* **de garde** after hours (duty) pharmacy

pharmacien(ne) *m/f* pharmacist

- pharmacodépendance** *f* drug dependency
- pharmacodynamie** *f* study of effects of medicine on the body
- pharmacologie** *f* pharmacology
- pharyngite** *f* pharyngitis (inflammation of the pharynx)
- pharynx** *m* pharynx (membrane-lined cavity behind the mouth and nose)
- phase** *f* phase; stage
- phimosi** *m* phimosis (constriction of the foreskin)
- phlébite** *f* phlebitis (inflammation of veins)
- phlébologue** *f* vein specialist
- phlébolithe** *m* calcification in a small blocked vein
- phobie** *f* phobia
- phosphore** *m* phosphorus
- photophobie** *f* photophobia (aversion to light)
- photosensibilisation** *f* photosensitisation (reaction to light)
- physiologie** *f* physiology
- physiothérapeute** *m/f* physiotherapist
- physiothérapie** *f* physiotherapy; natural medicine
- phytothérapeute** *m/f* herbalist
- phytothérapie** *f* phytotherapy (herbal medicine)
- pian** *m* yaws (contagious tropical disease)
- piéd** *m* foot
- piéd d'athlète** *m*; **mycose du piéd** *f* athlete's foot
- piéd** *m* **bot** club foot
- avoir** *v* **piéd** **plats** *mpl* to be flat-footed
- pie-mère** *f* pia mater (innermost membrane around brain and spinal cord)
- pière** *f* stone
- piereux -euse** *adj* calculous (stony)
- pigment** *m* pigment
- pigmentation** *f* pigmentation
- pile** *f* battery
- pilule** *f* pill
- minipilule** *f* minipill
- pilule** *f* **contraceptive** contraceptive pill
- pilule** *f* **abortive**; **pillule** *f* **du lendemain** abortion pill; morning-after pill
- pilulier** *m* pill box
- pince** *f* **à écharde** tweezers (for removing splinters)

pince *f* à ongles nail clippers

pincement *m* pinch

pincer *v* to pinch

pinçon *m* blood blister; pinch mark

‘pipi *m* au lit’; énurésie *f*
involuntary bed wetting

piquer *v* to give an injection/jab;
to sting

(se) faire piquer *v* to have an
injection

piquer *v* une colère *f* to fly into
a rage

piquer *v* une crise *f* to throw
a fit

piquer *v* une crise *f* de larmes
to have a crying fit

piquer *v* un fard *m* to go
scarlet/bright red

piquer *v* une suée *f* to come out
in/break into a sweat

se faire piquer to have an
injection

se piquer *v* le doigt to prick
one’s finger

piqûre *f* sting/bite (insect);
injection

piqûre *f* d’abeille/de guêpe
bee/wasp sting

piqûre *f* d’épingle pinprick

piqûre *f* de méduse jellyfish
sting

piqûre *f* de rappel booster shot

pituitaire *adj* pituitary

pityriasis *m* pityriasis (flaking
skin condition)

placebo *m* placebo

placenta *m* afterbirth; placenta

plaie *f* sore; cut; wound

planification *f* familiale
/planning *m* familial family
planning

plantain *m* majeur greater
plantain (plant, used as mild
laxative)

plantaire *adj* plantar (of/
concerning the sole of the foot)

plante *f* du pied sole of the foot
voûte *f* plantaire arch of the
foot

plaque *f* surgical metal plate

plaque *f* dentaire dental plaque

plaquettes *tpl* platelets (for
coagulation)

plasma *m* plasma

plasma *m* sanguin blood
plasma

plastie *f* plastic surgery

plateau *m* horizontal part of
bone

- pleural(e) *adj*** pleural (of/ concerning thorax and lung membranes)
- pleurésie *f*** pleurisy
- pleurétique *adj*** pleuritic
- plâtre *m*** plaster
- plâtrer** to put/set in plaster
- plèvre *f*** pleura (membrane lining thorax and covering lungs)
- plexus *m*** plexus (nerve network)
- plexus *m* solaire** solar plexus
- plombage *m*** tooth filling
- perdre *v* un plombage** to lose a filling
- pneumallergène *m*** allergy-producing particle in air
- pneumoconiose *f***
pneumoconiosis (dust-in-the-lungs disease)
- pneumocoque *m***
pneumococcus (bacteria causing pneumonia and other infections)
- pneumonie *f* virale** viral pneumonia
- poche *f*** sewn up part of large intestine after surgery
- poche *f* de glace *m*** ice pack
- poche *f* de sang** haematoma
- podologie *f*** chiropody
- poids *m*** weight
- poignet *m*** wrist
- poil *m*** body hair
- poilu(e) *adj*** hairy
- poing *m*** fist
- point *m*** point; place; spot
- mise au point *f*** development (of medicine(s))
- point *m* névralgique** nerve centre
- point *m* noir** blackhead
- point *m* de suture** stitch; suture
- point de côté** stitch (ache in the side)
- point *m* de compression**
pressure point
- pointe *f*** tip; point
- poison *m*** poison
- poitrine *f*** chest
- poliomyélite *f*** poliomyelitis
- pollakiurie *f*** pollakiuria (frequent urination in small amounts)
- pollution *f*** pollution
- pollutions *fpl* nocturnes**
spontaneous ejaculation during sleep (wet dreams)
- polyarthrite *f*** polyarthritis; multiple arthritis

polyarthrite *f* chronique

évolutive (PCE) rheumatoid
arthritis

polyarthrite *f* rhumatoïde

(PR) rheumatoid arthritis

polyéthylène *m* glycol (PEG)

glycerol used in small doses as
a laxative

polygraphie *f* recording of

several precisely measured
medical tests

polyinsaturé(e) *adj*

polyunsaturated (fat/oil
molecule)

polymyosite *f* polymyositis

(rare muscle disease)

polynévrite *f* polyneuritis

(nervous disorder)

polype *m* polyp/polypus (small

internal growth)

polypectomie *f* surgical

removal of polyp(s)

polypnée *f* rapid breathing

polyurie *f* abnormal increase in

urination amounts

polyvalent(e) *adj* polyvalent

vaccin *m* polyvalent vaccine
with several different functions

pommade *f* ointment (skin);

cream (hair)

pommade *f* antibiotique

antibiotic ointment

pommade *f* anti-infection

disinfectant

pommade *f* pour les lèvres lip

salve; balm

pomme *f* d'Adam Adam's apple

pommette *f* cheekbone

pompe *f* stomacale stomach

pump

pompier *m* fireman

pondéral(e) *adj* relating to body

weight

ponction *f* lombaire lumbar

puncture

pontage *m* bypass (operation/
surgery)

pontage *m* cardiaque heart

bypass operation

pontage *m* coronarien

coronary bypass

poplité(e) *adj* relating to back of

the knee

creux *m* poplité hollow

behind the knee

porphyrie *f* porphyria (rare

hereditary blood disease)

porteur *m* -euse *f* carrier (of

germs, viruses, etc.)

- porteur *m sain*** carrier of germs, viruses, etc. but in themselves not affected
- pose *f d'un plâtre*** setting (of limb, bone)
- poser *v*** to fit (an appliance or artificial limb)
- positif -ive *adj*** positive
- résultat *m faux positif*** falsely positive result (second test advisable)
- posologie *f*** directions for use (medicines)
- poste *m de secours*** first-aid post
- posthectomie *f*; circoncision *f*** circumcision
- post-cure *f*** after-care
- post-opératoire (abbrev. post-op) *adj*** post-operative
- post-partum *m*** post-partum (period immediately following childbirth)
- post-natal(e) *adj*** postnatal
- posttraumatique *adj*** of (a) complication(s) following a physical or mental trauma
- posture *f*** posture
- pot *m de chambre*** chamber pot
- pot *m d'enfant*** potty
- potassium *m*** potassium
- Pott, mal *m de*** Pott's disease (TB of the spine)
- pou *m (-x pl)*** louse (lice)
- pouce *f*** thumb
- poudre *f*** powder
- poudre *f dentifrice*** tooth powder
- poudre *f épaississante*** instant thickener (for food)
- pouls *m*** pulse
- prendre *v le pouls*** to take a pulse
- pouls *mpl centraux*** neck or groin pulses
- pouls *mpl périphériques*** outer pulses (wrists, temple, etc.)
- poumon *m*** lung
- poussée *f dents*** teething
- Pouteau-Colles, fracture *f de*** Pouteau-Colles' (arm) fracture (lower end of the radius)
- praticien(ne) *m/f*** practitioner
- pratiquer *v*** to practise; to perform
- précautions *f d'emploi*** precautions before use (medicines)
- précoce *adj*** precocious; early (of diagnosis)

pré-éclampsie *f* pre-eclampsia
(pregnancy condition)

préhension *f* gripping;
prehension (ability)

prélèvement *m* sample;
sampling (of blood, stools, etc.)

prélèvement *m de sang/de selles/d'urine* blood/stool/
urine sample

prélever *v un échantillon* to
take a sample

prélever *v un organe* to
remove an organ

prématuré(e) *adj* premature

premiers soins *mpl* first aid

prendre to take

prendre froid to catch cold

préopératoire *adj* preoperative

préparation *f* preparation
(treatment) of patient before
investigation or surgery

préparation *f* magistrale
magistral(devised and specially
made-up) medicine, on
prescription

prépuce *m* foreskin

presbyacousie *f* decline in
hearing (with age)

presbyacousie *f* précoce
premature decline in hearing

presbytie *f* long-sightedness

prescription *f* verbal
prescription; doctor's
instructions/recommendations

prescrire *v* to prescribe

prescrit(e) *adj* prescribed

date *f* prescrite prescribed date

dose *f* prescrite prescribed dose

présentation *f* presentation
(child delivery position)

présentation *f* par la tête/par le siège head/breech position
at childbirth

préservatif (masculin) *m*
condom

préservatif (feminin) *m* female
condom; vaginal contraceptive
device

pression *f* artérielle blood
pressure

prévention *f* prevention

priapisme *m* priapism
(persistent erection)

primaire *adj* primary (of
symptoms)

prion *m* prion (proteinous
infection particle: associated
with Creutzfeldt-Jakob disease)

pris(e) *adj* affected; taken
gorge *f* prise hoarse throat

- nez *m pris*** stuffy nose
- prise *f de sang*** blood sample;
the taking of a blood sample
- processus *m infectieux***
symptoms and consequences of
infection
- processus *m cancéreux***
cancerous growth
- processus *m xiphoïde*** xiphoid
process (cartilage below the
sternum)
- produit *m*** product
- produit *m désinfectant***
disinfectant
- produit *m pharmaceutique***
pharmaceutical product
- produit du confort médical**
medical pain-relieving product
- produit *m sanguin*** blood
product (red corpuscles,
platelets)
- produit *m bio*** organic product
- produit *m diététique*** health-
food product
- progestérone *f*** progesterone
(steroid hormone in the uterus)
- prolapsus *m*** prolapse (slipping
forward/down of a part/organ
of body)
- utérin *m*** (womb) prolapse
- prompt(e) *adj*** speedy
- prompt rétablissement *m***
speedy recovery
- pronation *f*** pronation (forearm
or hand)
- pronostic *m*** prognosis
- pronostic *m réservé*** reserved
prognosis
- prophylaxie *f*** prophylaxis
(preventive treatment)
- propriétés *fpl*** properties
(characteristics)
- propriétés *fpl thérapeutiques***
therapeutic properties
- prostate *f*** prostate gland
cancer *m de la prostate*
prostate cancer
- prostatectomie *f*** prostatectomy
(partial/total prostate gland
removal)
- prostatique *adj*** relating to the
prostate gland
- adénome *m prostatique***
benign tumour of the prostate
- se faire opérer *v de la***
prostate to have a prostate
operation
- prostatite *f*** prostatitis
- protection *f contre les***
maladies health care

- protection *f* maternelle et infantile** health care for mothers and young children
- protège-slip *m*** panty liner
- (se) protéger *v*** to protect oneself
- protéine *f*** protein
- prothèse *f*** prosthesis
- prothèse *f* acoustique** hearing aid
- prothèse *f* auditive** hearing aid
- prothèse *f* de la hanche** hip replacement
- prothèse *f* mammaire** breast prosthesis
- prothèse *f* valvulaire** artificial (heart) valve
- prothrombine *f*** prothrombotic substance in blood which aids coagulation
- prurit *m*** pruritus (severe itching)
- prurit *m* anal** anal pruritus (severe anal itching)
- psittacose *f*** psittacosis (contagious bird disease)
- psoas *m* (muscle psoas-iliaque)** iliopsoas muscle (one of two muscles which flex the hip joint)
- psoriasis *m*** psoriasis (skin condition)
- psy** (abbreviation for **psychanalyste, psychiatre, etc.**)
- psychanalyse *f*** psychoanalysis
- psychanalyste *m/f*** psychoanalyst
- psychiatre *m/f*** psychiatrist
- psychiatrie *f*** psychiatry
- psychiatrique *adj*** psychiatric
- trouble *m* psychiatrique** psychiatric disorder
- hôpital *m* psychiatrique** mental/psychiatric hospital
- psychologie *f*** psychology
- psychologique *adj*** psychological
- psychologue *m/f*** psychologist
- psychométrie *adj*** psychometric (divination quality or feature)
- tests *mpl* psychométriques** psychometric tests
- psychopathe *m/f*** psychopath
- psychopathe *adj*** psychopathic
- psychopathie *f*** psychopathy
- psychose *f*** psychosis
- psychose *f* maniacodépressive** manic depression

- psychosomatique** *adj*
 psychosomatic (of physical illness caused or worsened by mental stress)
- psychothérapie** *f* psychotherapy
 (often abbrev. to *thérapie f*)
- psychotrope** *m and adj* sedative
- puberté** *f* puberty
- pubien(ne)** *adj* pubic
- pubis** *m* pubis
poils *mpl du pubis* pubic hair
- puéricultrice** *f* paediatric nurse
 in a hospital; nursery nurse
- puériculture** *f* paediatric care;
 infant care; nursery nursing
- puerpéral -e** *adj* puerperal
 (caused by childbirth)
fièvre *f puerpérale* puerperal fever (postnatal fever due to uterine infection)
- pulmonaire** *adj* pulmonary
- pulpe** *f dentaire* dental pulp
 (physiological tissue inside tooth)
- pulsation** *f* pulsation; (heart/artery) beat
- pulvérisateur** *m* spray;
 vaporiser
- pulvérisation** *f* spraying
- pupille** *f* pupil (eye)
- purgatif** *m* purge; purgative
- purgatif -ive** *adj* purgative
- purgation** *f* purgation; purge;
 purgative
- purge** *f* purge; purgative
- purger** *v* to purge
- purificateur** *m d'air* air
 steriliser
- purpura** *m* purpura (purple skin rash)
- purulent(e)** *adj* containing pus
- pus** *m* pus
- pustule** *f* pustule
- pustulose** *f* pustulosis
- puvathérapie** *f* PUVA
 treatment/therapy (with UV rays)
- pyélite** *f* pyelitis (inflammation of the pelvis)
- pyélonéphrite** *f* inflammation of the kidney and pelvis
- pylore** *m* pylorus (stomach opening to small intestine)
- rétrécissement** *m du pylore*
 pylorus stricture (condition in babies)
- pyloroplastie** *f* operation to
 widen a stricture of the pylorus

pyorrhée *f* alvéolaire

pyorrhoea (shrinking of gums and loosening of teeth)

pyramidal(e) *adj* relating to spinal cord nervous system

syndrome *m* pyramidal
paralysis of half the body

pyrogène *adj* pyrogenic
(producing body heat or fever)

pyrosis *m* pyrosis (gastric acid return in the throat)

QI (abbreviation of **quotient intellectuel**) IQ (see below)

quadriceps *m* (fémoral)
(femoral) quadriceps (the four-headed thigh muscle)

quadruplégie *f* quadriplegia
(paralysis of all four limbs)

quarantaine *f* quarantine
mettre *v* en quarantaine
to quarantine; to put into quarantine

quarantenaire *adj* quarantine
quatrième âge *m* over-75 age group

queue *f* de cheval ‘pony tail’
nerve cluster at end of spinal cord

syndrome *m* de la queue de cheval symptoms caused by crushed nerve cluster at end of spinal cord

queue *f* du pancréas end of the pancreas

Quick, temps *m* de blood test measuring rate of coagulation

quinine *f* quinine

Quinke, œdème *m* de
oedematous allergic reaction
(with swollen face and possibly the throat)

quinte *f* de toux coughing fit

quotient *m* intellectuel
intelligence quotient (IQ)

rachialgie *f* rachialgy (spinal column pain)

rachis *m* rachis (spinal/vertebral column)

rachitique *adj* rachitic;
concerning a rickets sufferer
être *v* rachitique to have rickets

rachitisme *m* rickets; rachitis

racine *f* dentaire tooth root

racine *f* nerveuse nerve root

racler *v* to scrape

- se racler *v* la gorge** to clear one's throat
- radial(e) *adj*** of/concerning radius bone
- artère *f* radiale** artery running along the radius
- radiation *f*** radiation
- radiation *f* ionisante** ionising radiation
- radical *m* libre** free (unchanging) radical (element/atom forming part of a chemical compound)
- radiculaire *adj*** relating to nerve root
- conflit *m* disco-radiculaire** spinal-cord nerve trapped by a slipped disc
- radiesthésie *f*** power of divination (using pendulum to locate body area affected)
- radioactif -ive *adj*** radioactive
- radioactivité *f*** radioactivity
- radiographie *f*** radiography; X-ray photography
- passer *v* une radiographie** to have an X-ray taken
- radiographier** to X-ray
- se faire radiographier** to have an X-ray taken
- radiologie *f*** radiology
- radiologie *f* interventionnelle** radiology used to visually follow path of small instruments in the body
- radiologue/radiologiste *m/f*** radiologist
- radioscopie *f*** radioscopy (X-ray examination of objects opaque to light)
- radiothérapeute *m/f*** radiotherapist
- radiothérapie *f*** radiotherapy (radiation treatment)
- radius *m*** radius (arm bone)
- rage *f*** rabies
- vaccination *f* antirabique** antirabies vaccination
- rage *f* de dents** toothache
- raideur *f*** stiffness
- raideur *f* de la nuque** stiff neck
- raie *f* des fesses** posterior rugae (cleft between the buttocks)
- râle *m*** rale (abnormal breathing sound)
- ralentissement *m*** slowing down (physical or organ functions)
- ramollir *v*** to soften
- ramollissement *m*** softening

ramollissement *m* cérébral

stroke

rappel *m* booster (injection)

RAS (rien à signaler) nothing to report (on test results, etc.)

raser *v* to shave

rasoir *m* mécanique/de sûreté
safety razor

rasoir *m* jetable disposable
razor

rate *f* spleen

raviver *v* to reopen (cut, etc.)

Raynaud, syndrome *m* de
Raynaud's syndrome (poor
blood circulation)

rayon *m* de vision line of
vision/of sight

rayon *m* ionisant ionising
radiation

rayon *m* laser laser beam

rayonnant(e) *adj* spreading

rayonnement *m* infrarouge
infrared radiation

rayonnement *m* ultraviolet
ultraviolet radiation

rayons *mpl* gamma gamma
rays; radiation

réaction *f* reaction

cuti-réaction *f* skin test

virage *m* d'une cuti-réaction

positive reaction to a skin test
(symptoms are present)

réaction *f* immunitaire body's
natural defence reaction
process

réadaptation *f* physique
physical rehabilitation

réadapter *v* to readjust; to
rehabilitate

réanimateur *m* resuscitator;
respirator

réanimation *f* resuscitation

être *v* en réanimation to be
in intensive care

service *m* de la réanimation
intensive care unit

réanimer/ranimer *v* to
resuscitate

recentrage *m* restoration (of
dislocated bone/joint to its
proper position)

réceptivité *f* susceptibility (to)

récessif -ive *adj* receding

receveur -euse *m/f* recipient

receveur -euse *m/f*

universel(le) universal
recipient

- recherche *f* diagnostique**
 diagnostic investigations (blood tests, observation)
- rechute *f*** relapse
avoir/faire *v* une rechute to have a relapse
- rechuter *v*** to relapse
- récidivant(e) *adj*** recurring (after complete recovery)
- récidive *f*** recurrence (of an illness)
- récidiver *v*** to recur
- récidivité *f*** recurring nature
- recoudre *v*** to stitch up again/to put stitches back in (wound); to stitch back up (after operation)
- recouvrer *v*** to recover; to regain (sight/view)
- rectal(e) *adj*** rectal
- rectite *f*** inflammation of the rectum
- recto-colite *f*** simultaneous inflammation of rectum and colon
- recto-colite *f* hémorragique**
 with bleeding from large intestine
- rectoscope *m*** rectoscope
- rectoscopie *f*** rectoscopy (internal examination of the rectum with rectoscope)
- rectum *m*** rectum
- récupération *f*** recovery; recuperation
- récupérer *v*** to recover; to recuperate
- recurrent(e) *adj*** recurrent
- réductible *adj*** fracture which can be reduced/set
- réduction *f*** setting/reduction of fracture
- réduire *v* une facture** to set/reduce a fracture
- rééducation *f*** rehabilitation; physiotherapy
- centre *m* de rééducation**
 rehabilitation centre
- exercice *m* de rééducation**
 physiotherapeutic exercise
- faire *v* de la rééducation** to undergo/have rehabilitation therapy
- rééducation *f* de la parole**
 speech therapy
- réduquer *v*** to rehabilitate
- réflexe *m* ostéo-tendineux**
 automatic reflex (to doctor's reflex test)

- réflexe** *m palpébral* blinking
reaction
- réflexologie** *f* reflexology
(massage through reflex points)
- reflux** *m* reflux (return of liquid
in the body)
- reflux** *m hépato-jugulaire*
blood reflux from liver to
jugular vein
- reflux** *m vésico-urétéral* urine
reflux from bladder to kidneys
- refroidissement** *m* chill
attraper *v un refroidissement*
to catch a chill
- régénération** *f* regeneration
(tissues/cells)
- régénérateur** –*trice adj*
regenerative
- régime** *m* diet
- régime** *m amaigrissant*
slimming diet
suivre *v un régime* to be on
a diet
- région** *f* area of the body
- région** *f lombaire* lumbar area
- règles** *fpl* period; menstruation
- réglisse** *f* liquorice
- regonfler** *v* to swell up again
- régression** *f* regression
- régurgitation** *f* regurgitation
- réhydratation** *f* moisturising
(skin)
- rehydrater** *v (se)* to rehydrate
(oneself); to moisturise (skin)
- rein** *m* kidney
- rein** *m artificiel* dialysis
machine; kidney machine
- avoir** *v mal aux reins* to have
backache
- tour** *m de reins* sprained/
strained back
- rejet** *m* rejection (of graft/
transplant)
- relaxant** *m* relaxant
- relaxant(e)** *adj* relaxing
- relaxation** *f* relaxation
- remaniement** *m* modification
(of organ, following illness)
- remboursement** *m* refund;
reimbursement
- remède** *m* remedy; medicine;
ointment
- remède** *m hémorroïdaire*
ointment for haemorrhoids
- rémission** *f* remission;
abatement
- rémittent(e)** *adj* remittent
(abates from time to time)
- remnographie** *f* (using
résonance *f magnétique*

- nucléaire)** 3D electro-magnetic medical imagery exam
- remontant** *m* tonic (booster); antidepressant
- remplaçant(e)** *m/f* locum; replacement
- rénal(e)** *adj* renal
- défaillance** *f/insuffisance* *f* rénale renal/kidney failure
- insuffisance** *f* rénale aiguë acute renal/kidney failure
- repérage** *f* location (of lesion)
- réplétion** *f* repletion (e.g. of stomach)
- (se) reposer** *v* to rest
- résection** *f* resection (surgical removal of section/part of organ)
- résidence** *f* médicalisée nursing home
- résorber** *v* to reabsorb (liquid/surgical thread)
- résoudre** *v* to resolve (remove tumour etc.)
- respirateur** *m* artificiel respirator; ventilator
- respiration** *f* breathing; respiration
- respiration** *f* artificielle artificial respiration
- respiration** *f* assistée assisted ventilation
- respiration** *f* bruyante/siffante wheezing
- respiratoire** *adj* respiratory
- appareil** *m* respiratoire respiratory tract
- arrêt** *m* respiratoire respiratory failure
- kinésithérapie** *f* respiratoire breathing exercises
- système** *m* respiratoire respiratory system
- respirer** to breathe
- respirer** *v* avec difficulté to have difficulty breathing
- respirez** *imp* breathe in
- rester** *v* to stay; to remain
- rester** *v* éveillé to keep/stay awake
- rester** *v* sans bouger/sans rien dire to stay/remain motionless/silent
- rester** *v* dans la gorge to stick in the throat
- rester** *v* handicapé(e) à vie to be handicapped for life
- y rester** *v* (colloquial) to die

- (se) rétablir** *v* to recuperate
- rétenction** *f* retention
- ré tine** *f* retina
- ré tinite** *f* retinitis (retina inflammation)
- ré tinite** *f pigmentaire* pigmentary retinitis (congenital condition leading to blindness)
- ré tinopathie** *f* retinal diseases (other than retinitis)
- ré tré cissement** *m* contraction (muscle, retina); shrinking; stricture (narrowing of canal/duct in body)
- ré tré cissement** *m aortique* **(RA)** narrowing of aortic (heart) valve
- ré tré cissement** *m mitral* **(RM)** narrowing of mitral (heart) valve
- ré tro versé(e)** *adj* retroverted (e.g. of the womb)
- ré tro virus** *m* retrovirus (including the Aids virus)
- rê ve** *m* dream
- ré vulsif -ive** *adj* revulsive
- ré vulsion** *f* revulsion (counterirritation treatment)
- rhé sus** *m positif/négatif* rhesus (Rh) positive/negative (blood group)
- facteur rhé sus** *m* rhesus or Rh factor
- rhinite** *f* rhinitis (inflammation of nose)
- rhino pharyngite** *f* rhinopharyngitis (sore nose and throat)
- rhuma tismal** *adj* rheumatic
- rhuma tisme** *m* rheumatism
- rhuma tisme** *m articulaire* articular rheumatism (in the joints)
- rhuma tisme** *m chronique polyarticulaire* rheumatoid arthritis
- rhuma tisme** *m déformant* polyarthrititis
- rhuma toïde** *adj* rheumatoid
- rhuma tologie** *f* rheumatology
- rhuma tologiste** *m/f* rheumatologist
- rhume** *m* cold
- rhume** *m chronique* catarrh
- rhume** *m de cerveau* head cold
- rhume** *m des foins* *m* hay fever
- rhume** *m de hanche* temporary swelling of hip area and

- feverous condition affecting children
- riboflavine** *f* riboflavin (vitamin B)
- ride** *f* wrinkle
- rigidité** *f* **cadavérique** rigor mortis
- romarin** *m* rosemary (tonic)
- ronflement** *m* snoring
- ronfler** to snore
- rosacée** *f* rosacea (red acne)
- roséole** *f* roseola (rosy rash)
- Risser, score/test de** *m* **Risser's** growth chart (from birth to maturity)
- RLS** (abbreviation of **restless legs syndrome** *m*) restless legs syndrome
- RM** (abbreviation of **rétrécissement mitral** *m*) see above
- rotateur** *m* rotator (muscle)
- coiffe** *f* **des rotateurs** *mpl* shoulder muscle tendons
- rotateur** *adj* rotative (muscle)
- rotule** *f* patella; kneecap
- rougeole** *f* measles
- rougeur** *m* rash; redness; red blotch/patch
- ruban** *m* **de tissu adhésif** adhesive tape
- rubéole** *f* German measles
- rupture** *f* rupture
- rupture** *f* **tendineuse** rupture or tearing of a tendon
- rythme** *m* **du coeur** heart rate
- rythme** *m* **cardiaque** rate of heartbeat
- saccharine** *f* saccharin
- saccharose** *m* saccharose; sucrose
- sacrum** *m* sacrum (bone between the two hip bones)
- sage-femme** *f* midwife
- saignée** *f* bleeding; blood letting
- saignement** *m* bleeding
- saignement** *m* **de nez** nose bleed
- temps** *m* **de saignement** bleeding time before coagulation
- saigner** to bleed
- saillant(e)** *adj* bulging (when concerning eyes); prominent; protruding
- salive** *f* saliva
- salle** *f* **d'examen** examination room
- salle** *f* **d'hôpital** hospital ward

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- salle *f* d'opération** operating theatre
- salmonelle *f*** salmonella
- salmonellose *f*** salmonella food poisoning
- salpingectomie *f*** salpingectomy (surgical removal of Fallopian tubes)
- salpingite *f*** salpingitis (inflammation of Fallopian tube or the Eustachian [ear] tube)
- sanatorium *m*** sanatorium
- sang *m*** blood
dérivés *mpl*/produits *mpl* du sang/produits *mpl* sanguins blood derivatives/products (platelets, red corpuscles, etc.)
- sang *m* contaminé** contaminated blood
- sanitaires *mpl*** bathrooms; washrooms
- sanitaire *adj*** health; sanitary
- santé *f*** health
- santé *f* mentale** mental health
en bonne/mauvaise santé *f* in good/bad health
- sapeur-pompier *m*** fireman
- saphène *f*** saphena; (saphenous vein)
- sarcoïdose *f*** sarcodosis (disease resembling TB)
- sarcome *m*** sarcoma (malignant tumour)
- saturnisme *m*** saturnism (lead poisoning)
- saturométrie *f*** oxygen or carbon dioxide level measurement in the blood
- sauge *f*** salvia (healing plant)
- sauna *m*** sauna
- sauvetage *m*** rescue
cours *m* de sauvetage life-saving lessons
- savon *m*** soap
- savon *m* de Marseille** household soap
- savon *m* 100 pour cent végétal** 100 per cent vegetable content soap
- savon *m* dermatologique** dermatological soap
- savon *m* de toilette** toilet soap
- savon *m* pour bébé** baby soap
- scabieux -euse *adj*** scabby; affected with mange
- scalpel *m*** scalpel
- scanner *m*/scanneur *m*** scanner
- scanographe *m*** scanner (exclusively medical term)

- passer** *v* **un scanner/scanographe** to have a scan
- scapulaire** *m* shoulder blade; scapula
- scapulaire** *adj* scapular
- ceinture** *f* **scapulaire** pectoral girdle
- scarificateur** *m* scarificator (scalpel for small incisions)
- scarifier** *v* to scarify
- scarlatine** *f* scarlet fever
- Scheuermann, maladie de** *f* Scheuermann's disease (deformation of spinal column)
- schistosomiase** *f* bilharzia ('worms')
- schizophrène** *adj* schizophrenic
- schizophrénie** *f* schizophrenia
- sciatique** *f* sciatica
- sciatique** *adj* sciatic
- scintigraphie** *f* scintigraphy (2D medical imagery using gamma rays)
- scissure** *f* **interhémisphérique** longitudinal fissure of the brain
- sclérodémie** *f* scleroderma (chronic skin and tissue hardening)
- sclérose** *f* sclerosis
- sclérose** *f* **artérielle** hardening of the arteries; arteriosclerosis
- sclérose** *f* **en plaques** multiple sclerosis
- sclérose** *f* **multiple** multiple sclerosis
- se scléroser** *v* to become sclerotic
- sclérotique** *adj* sclerotic
- sclérotique** *f* sclera (white of the eye)
- scoliose** *f* scoliosis (curvature of the spine)
- scoliose** *f* **dextroconvexe** spine curvature to the right
- scoliose** *f* **sinistroconvexe** spine curvature to the left
- scorbut** *m* scurvy
- scorbutique** *adj* scorbutic (affected with scurvy)
- scotch-test** *m* scotch test (biological test in anal area)
- scrofule** *f* scrofula (condition with glandular swellings)
- scrotal(e)** *adj* scrotal
- scrotum** *m* scrotum
- séance** *f* session (exercise, treatment)
- sébacé(e)** *adj* sebaceous (fatty: of skin)

- glande** *f* **sébacée** sebaceous
gland
- séborrhée** *f* seborrhoea
(excessive discharge of sebum)
- sécable** *adj* divisible or scored
(pill, tablet)
- secondaire** *adj* concerning
secondary illness caused by a
previous one; side-effects of
medicine
- sébum** *m* sebum (sebaceous
glands secretion)
- sécheresse** *f* **cutanée** dryness of
the skin
- sécheresse** *f* **oculaire** dryness of
the eyes
- secret** *m* **médical** medical
confidentiality
- sécrétion** *f* secretion
- secteur** *m* part of an organ
- sédatif** *m* sedative
- sédatif** *-ive adj* sedative
- sédation** *f* sedation
- sédentaire** *adj* sedentary
- sédiment** *m* sediment
- sédimentation** *f* sedimentation
- sein** *m* breast
cancer du sein *m* breast cancer
- sel de Glauber** *m* Glauber's salt
(sodium sulphate)
- selles** *fpl* stools; motions
- aller** *v* **à la selle** to have/pass
a motion
- semence** *f* semence; sperm
- séminal** *adj* seminal (of/
concerning semen)
- sénile** *adj* senile
- sénilité** *f* senility
- sénologie** *f* study of the breast
- sénologue** *m* breast specialist
- sens** *m* sense
- sensation** *f* sensation
- sensibilisation** *f* sensitisation
- sensibilisé(e)** *adj* sensitised
- sensibilité** *f* sensitivity
- sensitif** *-ive adj* sensitive
- sentir** *v* to feel; to smell
ne pas se sentir *v* **bien** to not
feel well
- septal(e)** *adj* of septum
- septum** *m* septum (body
partition)
- septicémie** *f* septacemia (septic
poisoning)
- septicité** *f*; **état** *m* **septique**
septicity
- septique** *adj* septic (fever/
bacteria)
- séquelle** *f* after-effect

séquelle *f* indemnisable

consequences which can be sued for

séquestre *m* bone fragment

(following necrosis)

sérénité *f* serenity

séreuse *f* membrane (covering

certain organs)

séreux -euse *adj* serous

(containing serum)

seringue *f* syringe

seringue *f* pour injections

hypodermic syringe

sérique *adj* relating to blood

serum

sérologie *f* serology; tests for

blood disease symptoms

séronégatif -ive *adj*

seronegative (negative blood test result)

séropositif -ive *adj* seropositive

(positive blood test result)

serotonine *f* serotonin

(compound in blood platelets and serum acting as neurotransmitter); drug group aiding sleep and depressive disorders

sérum *m* serum

sérum *m* antidiphthérique

antidiphtheria serum

sérum *m* antitétanique

antitetanus serum

sérum *m* antivenimeux

snakebite serum

sérum *m* artificiel/

physiologique physiological

serum/salt solution

sérum *m* sanguin blood serum

service *m* (hospital) ward;

department

service *m* ambulancier

ambulance service

service *m* d'accouchement

maternity department;

obstetric department

service *m* d'obstétrique

obstetric department

service *m* d'oto-rhino-

laryngologie ear, nose and

throat department

service *m* de cancer cancer

ward

service *m* de gastro-

entérologie gastro-enterology

department

service *m* d'imagerie médicale

medical imagery department

service *m* de maternité

maternity ward

service *m* de pédiatrie

paediatrics ward

service *m* gériatrique geriatric

ward

service *m* radiologique X-ray

department

serviette *f* hygiénique sanitary

towel

séton *m* à mèche seton; surgical

cotton for wound drainage

seuil *m* auditif auditory

threshold

seuil auditif *m* de la douleur:

120 dB auditory pain

threshold: 120 decibels (DB)

sevrage *m* weaning

sevrage *m* pharmacologique

drug substitute (for drug addicts)

symptômes *mpl* de sevrage

withdrawal symptoms

sexe *m* sex; genitals

sexologue *m/f* sex therapist

sexualité *f* sexuality

sexué(e) *adj* possessing a sex;

sexual

sexuel(le) *adj* sexual

shampooing *m*/shampoing *m*

shampoo

shampooing *m*/shampoing *m*

pour bébé baby shampoo

shampooing *m*/shampoing *m*

traitant fortifiant fortifying treatment shampoo

shunt *m* shunt (surgical creation

of alternative passage for blood circulation)

shunt *m* artério-veineux

surgical shunt (surgically created passage for blood flow directly from artery to vein)

sibilant(e) *adj* sibilant (hissing/whistling sound)

SIDA *m* (syndrome

immunodéficientaire acquis)

AIDS (acquired immune deficiency syndrome)

siège *m* complet complete/full

breech birth presentation

siège *m* décompleté frank

(unmistakeable) breech birth presentation

siège *m* de bain waterproof

chair for the bath

siège *m* réhausseur booster seat

(for toilet seats)

- sifflement** *m* whistling/hissing (ears)
- sigmoïde** *m* (abbrev. of **colon** *m* **sigmoïde**) sigmoid colon (penultimate part of large intestine)
- sigmoïde** *adj* of/concerning sigmoid colon
- sigmoïdectomie** *f* sigmoidectomy (removal of sigmoid colon)
- signe** *m* **clinique** clinical sign
- signe** *m* **de Lachman** Lachman's sign (tibia pulls forward or backward more than normal)
- significatif** *-ive adj* significant
- silicone** *f* silicon
- silicose** *f* silicosis (miners' lung disease)
- sinus** *m* sinus
- sinus** *m* **carotidien** carotid sinusitis (swelling of either of two main arteries to the neck and head)
- sillon** *m* fissure
- sinusite** *f* sinusitis
- siphon** *m* siphon
- sirop** *m* **antitussif** cough mixture/syrup
- sirop** *m* **pour la toux** cough syrup/mixture
- soif** *f* thirst
- soigner** to treat illness/patient
(**se**) **soigner** to take medicine
- soins** *mpl* treatment; care; after-care
- soins** *mpl* **corporels** body care
- soins** *mpl* **dentaires** dental care
- soins** *mpl* **des cheveux** hair care
- soins** *mpl* **de pédicure/du pied** chiropody
- soins** *mpl* **des ongles** nail care
- soins** *mpl* **intensifs** intensive care
- soins** *mpl* **médicaux** health/medical care
- soins** *mpl* **nettoyants** cleansing treatments
- soins** *mpl* **palliatifs** palliative/pain alleviating care
- solaire** *adj* (of) sun
- crème** *f* **solaire** suntan cream
- émulsion** *f* **solaire** suntan emulsion
- huile** *f* **solaire** suntan oil
- lotion** *f* **solaire** suntan lotion
- spray** *m* **solaire** suntan spray
- soluté** *m* solution
- solution** *f* solution

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- solution *f* de continuité**
surgical incision; accidental cut
or rupture
- solution *f* oculaire** eye solution
- solution *f* de rinçage** rinsing
solution
- solution *f* de stérilisation**
sterilising solution
- en solution** in solution form
- sommeil *m*** sleep
- somnambule *m/f*** sleepwalker
- somnambulisme *m***
sleepwalking
- somatique *adj*** somatic
- maladie *f* somatique** illness
with physical cause
- somnifère *m*** sleeping pill
- somnolence *f*** drowsiness
- somnoler *v*** to doze
- son nocif *m*** harmful noise
- sondage *m*** probe;
catheterisation
- sonde *f*** probe
- sonde *f* d'alimentation** feeding
tube
- sonde *f* creuse/à canal central**
catheter
- sonde *f* gastrique** stomach tube
- sonde *f* urétrale** urethral tube
- sonder *v*** to probe (wound); to
catheterise (bladder)
- sophrologie *f*** relaxation therapy
- soporifique *adj*** soporific
- sortie *f*** patient discharge (release
from hospital)
- souffle *m* cardiaque** cardiac
murmur
- souffle *m* au cœur** heart
murmur
- souffrant(e) *adj*** unwell
- souffrir** to suffer
- soulager** to ease; to relieve
- sourcil *m*** eyebrow
- sourd(e) *adj*** deaf
- sous-alimentation *f***
malnutrition
- sous-crépitant *adj*** spluttering
(sound from lungs)
- sparadrap *m*** medical adhesive
tape; plaster
- sparadrap *m* microporeux**
microporous adhesive tape
- spasme *m*** spasm
- spasme *m* clonique** involuntary
intense spasms
- spasmophilie *f*** involuntary
facial and arm spasms
- spatule *f*** spatula
- spécialiste *m/f*** specialist

- spécifique** *adj* characteristically specific (symptom)
- speculum** *m* speculum (surgical inspection instrument)
- sperme** *m* semen; sperm
- spermicide** *m* spermicide
- spermicide** *adj* spermicidal
- spermogramme** *m* sperm count and analysis
- sphincter** *m* sphincter
- sphincter** *m* anal anal sphincter
- sphygmomanomètre**
m sphygmomanometer (instrument that measures blood pressure)
- sphygmomanomètre** *m*
électronique de poignet
wrist sphygmomanometer
- spina-bifida** *m* spina bifida
- spina-bifida** *m* **occulta** mild spina bifida
- spirométrie** *f* measurement of lungs air capacity (using a spirometer)
- spironolactone** *m* diuretic medicine/drug
- splénectomie** *f* splenectomy (surgical removal of the spleen)
- splénomégalie** *f* oversized spleen
- spondylarthrite** *f* **ankylosante**
ankylosing spondylitis (inflammation and stiffening of the vertebrae)
- spondylite** *f* spondylitis (inflammation of a vertebra)
- spondylopathie** *f*
spondylopathy (spinal disease)
- spore** *f* spore (reproductive cell)
- spray** *m* spray (aerosol/vaporiser)
- sprue** *f* sprue (tropical disease)
- sputum** *m* spit
- squame** *f* scale (skin); squama
- squameux -euse** *adj* scaly; squamous
- dermatose** *f* **squameuse**
(scaly) skin disease
- squelette** *f* skeleton
- SRAS (syndrome** *m*
respiratoire aigu sévère)
SARS (severe acute respiratory syndrome)
- stade** *m* stage (of illness)
- stage** *m* course (of treatment)
- staphylococcie** *f* staphylococcia
- staphylocoque** *m*
staphylococcus (bacterium, sometimes causing pus formation)

- staphylococque *m* doré**
 staphylococcus aureus (grape-like formation)
- stase *f*** stasis (stoppage/slowing down of circulation of any of the body fluids)
- stase *f* stercorale** constipation
- statines *fpl*** medicines/drugs for cholesterol
- station *f* thermale** spa
- staturο-pondéral(e) *adj***
 concerning both height and weight
- développement *m* staturο-pondéral** child's height-weight development (chart)
- stéatopygie *f*** steatopygy (fattiness in female buttocks)
- sténose *f*** stenosis (abnormal narrowing of passage in body)
- stent *m*** stent (metal tube used to widen arteries)
- steppage *m*** shuffling gait
- stepper *m*** stepping exercise machine
- stérile *adj*** sterile
- stérilet *m*** intra-uterine coil
- stérilisateur *m*** steriliser
- stérilisation *f*** sterilisation
- stériliser *v*** to sterilise
- stérilité *f*** sterility
- sternum *m*** sternum
- stéroïde *m*** steroid
- stéroïde *m* hormonal** steroidal hormone
- stéthoscope *m*** stethoscope
- stick *m*** stick (cosmetics, cream, etc.)
- stigmatе *m*** stigma; mark; scar
- stimulateur *m* cardiaque;**
stimulateur artificiel
 pacemaker
- stomacal *adj*** of/concerning the stomach
- stomatite *f*** stomatis (inflammation of the mouth)
- stomatologie *f*** stomatology (study of mouth and teeth or their diseases)
- stomatologue *m/f*** stomatologist
- stomie *f*** stomach bag operation
- strabisme *m*** strabismus (one or both eyes out of normal position)
- strapping *m*** support bandage
- streptocoque *m*** streptococcus (bacterium)
- streptocoque *m* bêta-hémolytique** streptococcus

- (causing scarlet fever, acute articular rheumatism)
- streptomycine** *f* streptomycin (antibiotic)
- stress** *m* stress
- stressant(e)** *adj* stressful
- stresser** to stress; to put under stress
- stretching** *m* stretching exercises
- stripping** *m/éveinage* *m* varicose vein removal
- stromal(e)** (*pl -aux*) *adj* relating to alimentary canal
- stupéfiant** *m* drug; narcotic
- stupéfiant(e)** *adj* stupefying
- stupéfier** to stupefy
- stupeur** *f* stupor
- stylet** *m* stylet; stilette (small probe)
- subcophose** *f* partial deafness
- substitutif** *m hormonal* hormone substitute (post-menopause)
- suction** *f* suction; sucking
- sucette** *f* baby's dummy; comforter
- sucré** *m dans le sang* blood sugar level
- sucres** *mpl lents* complex sugars
- sudamina** *m; boutons* *m de chaleur* sudamina; heat spots
- sudation** *f* perspiration; sweat
- sueur** *f* perspiration; sweat
- suffocation** *f* choking; suffocation
- avoir** *v des suffocations* to have choking fits
- sulfamide** *m* sulphonamide (sulphonic acid derivative)
- supplémenter** *v une alimentation* to balance an unbalanced diet
- suppositoire** *m* suppository
- suppuration** *f* suppuration (formation of pus)
- suppurer** *v* to suppurate
- sural(e)** *adj* relating to calf muscle
- suralimentation** *f* feeding up (therapy); overeating
- suralimenter** *v* to feed up
- (se) suralimenter** *v* to overeat
- surcharge** *f pondérale* excess weight (too much for good health)
- surdi-mutité** *f* deaf-and-dumbness
- surdité** *f* deafness
- surdosage** *m* overdose

- surdose** *f* overdose
- surgétique** *f* surgerics
(computer-aided surgery)
- surinfection** *f* secondary
infection
- surmenage** *m* **intellectuel**
mental fatigue
- surmenage** *m* **physique**
overexertion
- surmonter** to overcome (illness)
- surpoids** *m* overweight; surplus
weight
- sursiège** *m*; **soutien dos**
ergonomic seat cover for back
support
- surveillance** *f* **électronique**
electronic monitoring
- surveillance** *f* **médicale**
medical supervision
- surveillant(e)** *m/f* head/chief
nurse; charge nurse
- surveillante** *f* **générale** matron
- sustenter** *v* to sustain (with
food)
- suture** *f* suture; seam-like
junction of two bones
- suturer** *v* to suture; to stitch up
- sycosis** *f* sycosis (facial disease in
bearded area)
- symptôme** *m* symptom (change
felt by patient)
- symptôme(s)** *m* **actif(s)** *adj*
active, manifest sign(s) of an
illness
- synapse** *f* synapse
(neurotransmission gap
between two nerve cells)
- syncope** *f* blackout; fainting fit
- tomber** *v* **en syncope** to
blackout; to faint
- syndrome** *m* syndrome
- syndrome** *m* **d'Asperger**
Asperger's syndrome (atypical
personality development)
- syndrome** *m* **de Down** Down's
syndrome
- syndrome** *m* **du choc toxique**
(SCT) Toxic Shock Syndrome
(TSS)
- syndrome** *m*
immunodéficitaire
acquis (SIDA) acquired
immunodeficiency syndrom
(AIDS)
- syndrome** *m* **des jambes sans**
repos (SJSR) restless legs
syndrome (RLS)
- syndrome** *m* **obstructif**
pulmonaire syndrome due to

- difficult passage of air through the lungs
- syndrome *m* obstructif rénal**
urine passage difficulty from kidneys to bladder
- syndrome *m* occlusif** signs of intestinal blockage
- syndrome *m* prémenstruel (PMS)** premenstrual syndrome (PMS)
- syndrome *m* respiratoire aigu sévère (SRAS)** severe acute respiratory syndrome (SARS)
- syndrome de Raynaud**
Raynaud's syndrome (poor blood circulation)
- synergie *f*** synergy
- synergiste *m*** synergist (medicine or organ working with another)
- synergiste *adj*** synergistic
- synoviale *f*** synovial membrane (around joints)
- synovite *f*** synovitis (inflammation of the synovial membrane)
- syphilis *f*** syphilis
- système *m*** system
- système *m* cardio-vasculaire**
cardio-vascular system
- système *m* digestif** digestive system
- système *m* endocrinien**
endocrine system (glands)
- système *m* immunitaire**
immune system
- système *m* lymphatique**
lymphatic system
- système *m* nerveux autonome**
autonomic nervous system
- système *m* nerveux central**
central nervous system (brain, spinal cord)
- système *m* nerveux périphérique** peripheral nervous system
- système *m* parasympathique**
parasympathetic nervous system (from brain to lower spinal cord)
- système *m* pileux très développé** a lot of body hair
- système *m* respiratoire**
respiratory system
- systémique *adj*** systemic (concerning the whole body)
- maladie *f* systémique**
systemic illness (illness which spreads throughout the body, but with little known origin)

systole *f* systole (intervals between heart contractions when blood is pumped into arteries)

diastole *f* diastole (intervals between heart contractions when the chambers fill with blood)

tabagique *adj* concerning tobacco use

intoxication *f* **tabagique** tobacco poisoning

dépendance *f* **tabagique** smoking addiction

tabagique *f/m* chain smoker

tabagisme *m* smoking addiction; nicotine addiction

tabagisme *m* **passif** passive smoking (inhalation of other people's cigarette smoke)

tableau *m* **d'acuité visuelle** sight testing chart

tableau *m* **clinique** clinical picture (observations)

tache *f* **aveugle** blind spot

tache *f* **café-au-lait** brown mark on skin

tache *f* **de naissance** birthmark

tache *f* **de son** strawberry mark

tache *f* **polychrome** *adj* multi-coloured spot (may be beginning of a cancer)

taches *fpl* **rouges** red spots

tachyarythmie *f* tachyarrhythmia (irregular heartbeat with fast bursts)

tachycardie *f* tachycardia (abnormally fast heart rate)

tachycardie *f* **jonctionnelle** heart rate illness due to disorder in the heart's nerve centre

Tai-chi-chuan; Tai-ji-quan *m* t'ai chi

taie *f* leucoma (white opacity in the cornea)

taille *f* waist/waistline; waist size (clothes)

talc *m* talcum powder

talon *m* heel

tapis *m* **roulant** treadmill exerciser

tampon *m* swab; pad buffer

tampon *m* **hygiénique** tampon

tamponnement *m* tamponade; tamponage (compression of the heart disorder)

tapotement *m* tapotement; percussion massage

- tapoter** *v* to tap
- tarse** *m* tarsus (the group of ankle and upper foot bones)
- os** *m* **du tarse** tarsal bone
- tartre** *m* tartar
- tassement** *m* **de la colonne vertébrale** compression of the spinal column
- tatouage** *m* tattoo; tattooing
- taux** *m* level
- taux** *m* **de cholestérol** cholesterol level
- taux** *m* **d'alcoolémie** amount of alcohol in the blood
- TC** (abbreviation of **traumatisme crânien**) see below
- TDM** (abbreviation of **tonsodensiométrie**) see below
- tégument** *m* tegument (skin, body hair)
- teigne** *f* tinea; ringworm
- teinture** *f* **d'arnica/d'iode** arnica/iodine tincture
- téléradiographie** *f* teleradiography (X-rays from a certain distance for increased precision)
- téléradiothérapie** *f* teleradiotherapy
- temporal** *m* temporal (temple) bone
- température** *f* temperature
- avoir/faire** *v* **de la température** to have a temperature
- prendre** *v* **la température** to take (someone's) temperature
- temps** *m* **de coagulation** coagulation time
- temps** *m* **de latence** latent/incubation period
- temps de saignement** bleeding time
- tendon** *m* tendon; sinew
- tendon** *m* **d'Achille** Achilles's tendon
- tendinite** *f* tendinitis (inflammation of the tendon); enthésiopathie *f*
- teneur** *m* **du sang en alcool éthylique** alcohol content in blood
- tenir** *v* to keep; to stock
- tenir** *v* **hors de la portée et de la vue des enfants** keep out of children's reach and view

ténia *m/taenia m* tapeworm;
taenia

tensiomètre *m*
sphygmomanometer
(instrument that measures
blood pressure)

tensiomètre *m électronique*
de poignet electronic, wrist
sphygmomanometer

tension *f artérielle* blood
pressure

tension *f artérielle*
diastolique/systolique
diastolic/systolic blood pressure

tension *f intraoculaire/*
oculaire intraocular blood
pressure

tension *f montée/baissée*
raised/lowered blood pressure

prendre *v la tension* to take
blood pressure

souffrir *v d'hypertension*
to suffer from high blood
pressure

trop de tension *f* hypertension

vérifier *v la tension* to check
blood pressure

hypertension/hypotension *f*
high/low blood pressure

tente *f* tent-like membrane
adjacent to the cerebellum

tente *f à oxygène* oxygen tent

téopographie *f* 3D medical
imagery indicating how organs
are functioning

tératogène *adj* teratogenic (of
illnesses/medicines suffered/
taken in early pregnancy which
can produce malformation in
babies)

terme *m* term

accouchement *m à terme*
full-term childbirth

accoucher *v avant terme* to
give birth prematurely

terrain *m* body susceptible to
illnesses

tertiaire *adj* tertiary

test *m d'acuité visuelle*
eyesight test

test *m d'allergie* allergy test

test *m de grossesse* pregnancy
test

test *m psychologique*
psychological test

testicule *m* testicle

testostérone *f* testosterone
(male hormone)

tétanie *f* tetany (muscle spasm)

- tétanos** *m* tetanus
- tête** *f* head
- tête *f* de l'humérus** shoulder
end of the humerus bone
- tétine** *f* teat (baby's bottle);
dummy
- donner *v* à téter à un bébé** to
breast-feed a baby
- tétracycline** *f* tetracycline (type
of antibiotic)
- tétralogie *f* de Fallot** Fallot's
congenital heart-valve
malformation
- tétraplégique** *m/f and adj*
quadriplegic; tetraplegic
(person with total limb
paralysis)
- thalamus** *m* thalamus (darker
tissues of forebrain)
- thalassothérapie** *f*
thalassotherapy; sea-water
therapy
- thalassémie** *f* thalassemia
(illness at birth due to lack of
red corpuscles)
- théâtre *m* d'opérations**
operating theatre
- théophylline** *f* tea alkaloid
with diuretic and dilation (of
bronchial tubes) properties
- thérapeutique** *f* therapeutics;
treatment
- thérapeutique** *adj* therapeutic
substance *f* thérapeutique
medicine
- thérapeutiques** *fpl* **diverses**
therapeutics/treatments
(classed as alternative/non-
conventional medicine)
- thérapie** *f* therapy
- thérapie *f* de groupe** group
therapy
- thérapie *f* génique** gene
therapy
- thérapie *f* institutionnelle**
institutional therapy (treatment
over a period of time in a
psychiatric home)
- suivre *v* une thérapie** to
follow/take course of treatment
- thermalisme** *m* water cures
- thermoformage** *m* thermal
compression moulding
(chiropracist's false soles, etc.)
- thermomètre** *m* thermometer
- thermomètre *m* à infrarouges**
infrared thermometer
- thermomètre *m* à maxima
et minima** maximum and
minimum thermometer

DICTIONARY OF FRENCH MEDICAL TERMS

- thermomètre *m* à mercure/alcool** mercury/alcohol thermometer
- thermomètre *m* électronique** electronic thermometer
- thermomètre *m* médical** clinical thermometer
- thermothérapie *f*** thermotherapy (heat treatment)
- thorax *m*** thorax
- thoractomie *f*** operation to open stomach
- thrombine *f*** thrombin (causes blood clotting)
- thrombose *f*** thrombosis
- thrombose *f* coronarienne** coronary thrombosis
- thymique *adj*** thymic (of/concerning the thymus)
- thymus *m*** thymus (neck gland)
- thyroïde *f*** thyroid
- thyroïde *adj*** thyroid
- tibia *m*** tibia (shin bone)
- tic *m*** tic
- timbre *m* transdermique** medicated skin plaster/patch (such as nicotine patch)
- tirer *v* la langue** to put the tongue out
- tiroir *m* du genou** anterior drawer sign of knee (tibia pulls forward or backward more than normal)
- tissu *m*** tissue
- tissu *m* adipeux** fatty tissue
- tissu *m* cicatriciel** scar tissue
- tissu *m* conjonctif** connective tissue
- tissu *m* épithélial** epithelial tissue (body and digestive tract tissue)
- tissu *m* musculaire** muscular tissue
- tissu *m* osseux** bone tissue
- titane *m*** titanium (used in prostheses)
- toise *f*** height gauge/chart
- tolérance *f*** tolerance (to treatment or to receptivity of graft)
- tolérer *v*** to tolerate
- tomber *v*** to fall
- tomber *v* dans le coma** to fall into a coma
- tomber *v* dans les pommes (informal)** to faint/pass out
- tomographie *f*** tomography (3D medical imagery/scanning)

- tomodensitométrie** *f* scanning
(of body)
- tonicité** *f* (body) tone; tonicity;
muscle elasticity
- tonique** *m* tonic
- tonique** *adj* tonic
- tonsille** *f* tonsil
- tonsillite** *f*; **amygdalite** *f*
tonsillitis
- tonsillectomie** *f* tonsillectomy
(surgical removal of tonsils)
- topique** *m* and *adj* local/topical
(medicine/pain/anaesthetic)
- torsion** *f* torsion
- torticollis** *m* torticollis; wryneck;
stiff neck
- toucher** *m* rectal/vaginal
rectal/vaginal finger probe
- tourista** *f* tourist's diarrhoea
- tourniquet** *m* tourniquet
- tousser** to cough
- toux** *f* cough; coughing
- toux** *f* du fumeur smoker's
cough
- toux** *f* grasse loose cough
- toux** *f* nerveuse nervous cough
- toux** *f* sèche dry cough
- toxémie** *f* toxæmia; blood
poisoning; increased blood
pressure in pregnancy
- toxicologie** *f* toxicology
- toxicologue** *m/f* toxicologist
(poison specialist)
- toxicomane** *m/f* drug addict
- toxicomane** *adj* drug-addicted
- toxicomanie** *f* drug addiction
- toxine** *f* toxin (produced by
living organism)
- toxique** *adj* toxic
- toxoplasmose** *f* toxiplasmosis
(parasitical infection)
- trac** *m* patient's pre-operation or
pre-examination nerves
- trace** *f* scar; mark; very small
amount (biology)
- trachéal(e)** *adj* tracheal (of/
concerning the windpipe)
- trachée-artère** *f*; **trachée** *f*
windpipe
- trachéite** *f* windpipe
inflammation
- trachéotomie** *f*; **intubation** *f*
trachéale tracheotomy
- trachome** *m* trachoma (eye
infection)
- tractus** *m* tract (area of an organ
or body system)
- traitement** *m* treatment
- traitement** *m* adjuvant
secondary treatment

- traitement *m* ambulatoire**
outpatient treatment
- traitement *m* dentaire** dental
treatment
- traitement *m* d'entretien**
sustaining treatment (to
consolidate the cure)
- traitement *m* palliatif**
palliative/pain-relieving
treatment (for the terminally
ill)
- traiter *v*** to treat
- tranchées *fpl*** colic; gripes
- tranchées *fpl* utérines** postnatal
pain
- tranquille *adj*** calm
- tranquillisant *m*** tranquilliser
- tranquillisant(e) *m/f and adj***
soothing; tranquillising
- transfuser *v*** to transfuse
- transfusion *f* sanguine** blood
transfusion
- transgénique *adj*** transgenic
(such as foodstuff with
genetically modified animal or
vegetable content)
- transit *m* intestinal** digestion;
intestinal transition
- transmettre *v*** to pass on/
transmit (illness)
- transpiration *f*** perspiration;
sweat
- transplantation *f***
transplantation; transport
- transplantation *f* cardiaque/
du rein** heart/kidney transplant
- transplanter *v*** to transplant
- transposition *f*** congenital
malformation of an organ;
operation to displace the
extremity of a tendon, artery,
etc.
- trauma *m*** trauma
- traumatique *adj*** traumatic
- traumatisme *m*** traumatism
- traumatisme crânien *m*** cranial
trauma
- travail *m*** childbirth; labour
- traversin *m*** bolster (for neck,
head, back support)
- tremblement *m*** trembling;
shaking
- trembler *v*** to tremble; to shake;
to shiver
- trémor *m*** trembling
- trémulation *f*** tremor
- trépan *m*** surgical bore for
trepanation

- trépanation** *f* trepanation
(surgical opening of bone, esp. skull)
- trépied** *m* **méningitique** the
three symptoms of meningitis
- triceps** *m* triceps
- tricotérial** *m* sterile compress
- trisomie 21** *f* trisomy 21;
Down's syndrome
- trisomique** *f* person with
Down's syndrome
- triglycérade** *m* triglyceride (fat
compounds in the blood)
- trithérapie** *f* three
complementary medicines as
treatment
- trompe de Fallope** *f* Fallopian
tube
- tronc** *m* trunk
- trouble** *m* disorder
- trouble du caractère** *m*
personality disorder
- trouble** *m* **fonctionnel**
functional disorder
- trouble** *m* **du langage** speech
difficulty
- trouble** *m* **obsessionnel**
compulsif obsessive
compulsive disorder
- trouble** *m* **trophique** organ/
tissue malfunction through
oxygen deficiency and
malnourishment
- trouble** *m* **de la vision** eyesight
trouble
- trouble** *m*
musculosquelettique
repetitive strain injury
- trousse** *f* **de premier secours**
first-aid kit
- trousse** *f* **à pharmacie** first-aid
kit
- trousse** *f* **de premier soins**
first-aid kit
- trousse** *f* **d'urgence** first-aid
box
- tubage** *m* intubation; surgical
introduction of a cannula
- tubaire** *adj* tubal (relating to
Fallopian tube)
- tube** *m* **digestif** alimentary canal
- tubercule** *m* tubercle (small
rounded protuberance or
swelling)
- tuberculeux** *-euse adj*
tuberculous; tubercular
- tuberculose** *f* tuberculosis
- tuméfaction** *f* tumefaction;
swelling/puffing up

- tumeur** *f* tumor
- tympan** *m* eardrum
- typhoïde** *f*; **fièvre** *f* **typhoïde**
typhoid; typhoid fever
- typhus** *m* typhus
- ulcération** *f* ulceration
- ulcère** *m* ulcer
- ulcère** *m* **de l'estomac** peptic
ulcer; gastric ulcer
- ulcère** *m* **du duodénum**
duodenal ulcer
- ulcère** *m* **variqueux** varicose
ulcer
- ulcérer** *v* to ulcerate
- ulcéreux** *-euse* *adj* festering
(wound); ulcerated
- ulna** *m* ulna (arm bone)
- ultraviolet(te)** *adj* ultraviolet
rayonnement *m* **ultraviolet**
ultraviolet radiation
- faire** *v* **des séances**
d'ultraviolets to have sunbed
sessions
- ultrason** *m* ultrasound
- ultrasonique** *adj* ultrasonic
- uncarthrose** *f* neck vertebrae
arthrosis
- uncus** *m* hook-formed bone
- unité** *f* ward; unit
- urée** *f* urea (nitrogenous
compound in urine)
- urémie** *f* uraemia (raised blood
level in nitrogenous waste
compounds)
- uretère** *m* ureter (urine canal
from kidney to bladder)
- urètre** *m* urethra (urine
discharge duct from the
bladder)
- urétéral(e)** *adj* ureteral (of/
concerning the ureter)
- urétral(e)** *adj* urethral (of/
concerning the urethra)
- urgence** *f* emergency
service *m* **des urgences**
casualty; casualty department
- urgence** *f* **médicale** medical
emergency
- uricémie** *f* uric acid level in
blood
- urine** *f* urine
- urogénital(e)** *adj* urogenital
- urologie** *f* urology (study of the
urinary system)
- urographie** *f* **intraveineuse**
intravenous X-ray of kidneys
and urinary tracts
- urticaire** *f* urticaria; nettle rash;
hives

- usage *m* externe** external use
(à) usage *m* unique single-use
utérus *m* uterus; womb
uvéa *f* uveal tract (pigmented layer of the eye)
- vaccin *m*** vaccine
vaccin *m* anti-variolique smallpox vaccine
vaccin *m* BCG BCG (Baccus Calmette-Guérin) vaccine
vaccin *m* contre la coqueluche pertussis vaccine; anti-whooping cough vaccine
vaccin *m* contre la rubéole rubella/German measles vaccine
vaccin *m* contre la diphtérie/le tétanos/la poliomyélite diphtheria/tetanus/poliomyelitis vaccine
vaccin *m* contre la grippe flu vaccine
vaccin *m* contre l'hépatite A hepatitis A vaccine
vaccin *m* contre l'hépatite B hepatitis B vaccine
vaccin *m* contre la tuberculose *f* TB vaccine
vaccination *f* vaccination
- vacciner *v*** to vaccinate
(se) faire vacciner *v* to have a vaccination
vache folle, maladie *f* de la mad cow disease
vagal(e) *adj* vagal (relating to vagus: a cranial nerve)
vagin *m* vagina
vaginal(e) *adj* vaginal
vaginité *f* inflammation of the vagina
vagotomie *f* surgery to the vagal nerve
vaisseau *m* (body) duct or canal
vaisseau *m* capillaire capillary (blood vessel type)
vaisseau *m* éclaté burst blood vessel
vaisseau *m* lymphatique lymph vessel
vaisseau *m* sanguin blood vessel (general term)
valériane *f* valerian (sedative)
valeurs *f* usuelles normal amounts
valga *adj* out-turned (limb)
valve *f* valve
valve *f* cardiaque heart valve
valvulaire *adj* concerning the heart valves

- atteinte *f* valvulaire**
deterioration of heart valves
- valvule *f*** valve allowing blood flow in one direction
- valvulopathie *f*** heart valve disease
- vaporisateur *m*** spray; atomiser
- vaporisateur *m* d'eau thermale** spa water spray/atomiser
- varice *f*** varicose vein; varix
- varicelle *f*** chickenpox
- varicocèle *f*** expansion/widening of scrotum veins
- variole *f*** smallpox
- vascularisé(e) *adj*** vascular (containing blood vessels)
- vase *m* de lit; vase *m* de nuit**
bedpan; chamberpot
- vasectomie *f*** vasectomy
- vaseline® *f*** vaseline®
- vasoconstricteur *m***
vasoconstrictor (agent causing constriction of blood vessels)
- vasoconstricteur -trice *adj***
causing constriction of blood vessels
- vasoconstriction *f***
vasoconstriction
- vasodilatateur -trice *adj***
vasodilating (causing dilatation of blood vessels)
- vasodilatateur *m* bronchique**
product which aids dilation of bronchial tubes
- vasodilatation *f*** vasodilation
- végétalien(ne) *adj*** vegan
- végétalisme *m*** veganism
- végétarien(ne) *adj*** vegetarian
- végétarisme *m*** vegetarianism
- végétations *fpl* adénoïdes**
adenoids
- veine *f*** vein
- veine *f* cave** vena cava (into the heart)
- veine *f* coronaire** coronary vein
- veine *f* jugulaire** jugular vein
- veine *f* porte** portal vein (to the liver)
- veine *f* pulmonaire** pulmonary vein
- veineux -euse *adj*** venous
- retour *m* veineux** blood return mechanism (to the heart)
- vélo *m* d'appartement** exercise bike
- vélo *m* d'intérieur** exercise bike
- vénérien(ne) *adj*** venereal

- maladies** *fpl* **vénériennes**
venereal diseases
- venin** *m* venom
- venimeux -euse** *adj* venomous
- ventilation** *f* **artificielle/assistée** artificial/assisted ventilation
- ventilation** *f* **respiratoire**
respiratory ventilation
- ventiler** to ventilate (oxygenate the blood or admit/propel air into the lungs)
- Ventoline**® *f* Ventoline® (spray, syrup, or ampoule injection to counter asthma)
- ventouse** *f* cupping glass (applied to skin for counterirritation treatment)
- ventral(e)** *adj* relating to stomach
- ventre** *m* stomach; abdomen
avoir/prendre *v* **du ventre**
to have/to be getting a paunch/
tummy
- ventriculaire** *adj* ventricular
insuffisance *f* **ventriculaire**
ventricular insufficiency
- ventricule** *m* ventricle (body cavity or organ hollow)
- ver** *m* **solitaire** tapeworm
- verge** *f* penis
- vergeture** *f* stretch mark
- vermifuge** *m* vermifuge (expels intestinal worms)
- verrue** *f* wart
- verrue** *f* **plantaire** verruca
- vertébral(e)** *adj* vertebral
- vertèbre** *f* vertebra (*pl* -ae)
- vertèbres** *fpl* **cervicales** cervical vertebrae
- vertèbres** *fpl* **dorsales** dorsal vertebrae
- vertèbres** *fpl* **lombaires** lumbar vertebrae
- vertébré** *m* vertebrate
- vertex** *m* vertex (crown of the head)
- vertige** *m* dizziness; vertigo; giddiness
avoir *v* **des vertiges** to suffer from vertigo
- vertigineux -euse** *ad*
vertiginous
- vésical(e)** *adj* concerning the bladder
- vésication** *f* vesicatory (eruption of blisters)
- vésicatoire** *adj* vesicatory
- vésicule** *f* vesicle (fluid-filled sac/cyst/blister)

- vésicule** *f* **biliaire** gall bladder
vésicules *fpl* **génitales** genital blisters/warts
vésicules *fpl* **séminales** seminal vesicles
vespéral(e) *adj* evening (of symptoms, etc.)
vessie *f* urinary bladder
vestibule *m* vestibule (channel/chamber leading to another; part of the mouth outside the teeth)
vestibule *m* **de l'oreille interne** inner ear cavity
vibrations *fpl* vibrations
vibromasseur *m* vibrator
vieillesse *f* old age
vieillesse *m* ageing
vignette *f* medicine price sticker (used for social security reimbursement)
VIH *m* (abbreviation of **virus de l'immunodéficience humaine**) see below
viol *m* rape
virémie *f* virus in the blood
virilisation *f* virilism (abnormal development of secondary male characteristics)
virologie *f* virology (study of viruses)
virus *m* virus
virus *m* **de l'immunodéficience humaine (VIH)** human immunodeficiency virus (HIV)
visage *m* face
viscéral(e) *adj* visceral (relating to the body's principal interior organs)
viscères *mpl* viscera (organs)
vision *f* eyesight; vision
vision *f* **double** double vision
vitaliseur *m* vitaliser
visualiser to make visible (using med. equipment)
vitalité *f* vitality
vitamine *f* vitamin
comprimé *m* **de vitamines** vitamin tablet/pill
alimentation *f* **riche/pauvre en vitamines** food rich/poor in vitamins
vitaminé(e) *adj* with added vitamins
vitesse *f* **de sédimentation globulaire** red corpuscle sedimentation speed

- vitiligo** *m* vitiligo (skin depigmentation)
- voie** *f* duct; tract
- voie** *f* **biliaire** biliary duct
- voie** *f* **lacrymale** tear duct
- par voie** *f* **buccale/orale** orally
- par voie** *f* **nasale/rectale** through the nose/rectum (for administration of medicine)
- par voie** *f* **transvaginale** through the vagina
- voies** *fpl* **urinaires** urinary tract
- voile** *m* **au poumon** shadow on the lung
- voiture** *f* **pour handicapé** invalid car
- volumétrie** *f* measurement of volumes (in certain organs)
- volumétrie** *f* **vésicale** **prémictionnelle** measured amount of urine in full bladder
- volvulus** *m* volvulus; twisted (blocked) intestine
- vomi** *m* vomit
- vomir** *v* to vomit
- vomissement** *m* vomiting; vomit
- voûte** *f* **crânienne** dome of the skull; vault of the cranium
- voûte** *f* **palatine/du palais** roof of the mouth; hard palate
- voûte** *f* **plantaire** arch of the foot
- VS** *f* **(globulaire)** (abbrev. of **vitesse de sédimentation globulaire**) red corpuscle sedimentation speed
- vue** *f* eyesight; vision
- vulve** *f* vulva
- vulvite** *f* vulvitis (inflammation of the vulva)
- vulvo-vaginite** *f* inflammation of the vulva and vagina
- water-closet** *m* **(WC)** toilet; WC
- Wolff-Parkinson-White, syndrome** *m* **de** Wolff-Parkinson-White syndrome (sudden bursts of rapid heartbeats)
- xanthome** *m* xanthoma (skin disease)
- yeux** *mpl* eyes
- yeux** *mpl* **battus** dark or black rings under the eyes

zona m /herpès zoster m

shingles; herpes zosta

zona m ophtalmique shingles

affecting eye and part of the
face

zoonose f zoonosis (disease
transmissible from animals to
man)

zoopsie f zoopsy (hallucinations
of seeing animals, associated
with drugs and heavy drinking)

zostérien(ne) adj of/concerning
shingles/herpes zosta

zygote m zygote (cell formed
by union of two sexual
reproduction cells)

zygomatique adj zygomatic

arcade f zygomatique

zygomatic arch (prominent
check bone)

os m zygomatique zygomatic
bone

**MEDICAL, HEALTH AND PHARMACY
TERMS, PRODUCTS AND PLANTS**

**TERMES MEDICAUX, DE SANTE ET DE
PHARMACIE, PRODUITS ET PLANTES**

Comments and brief explanations, where considered appropriate, are in brackets after the English word or term. As with English translations in the previous section, there may be more than one translation in French. The French masculine *m* or feminine *f* gender is given after each noun.

2D ultrasound scan *écho 2D f*

2D X-rays *imagerie f*

radiographie

3D electro-magnetic medical

imagery exam *remnographie f*

(using *résonance f magnétique nucléaire*)

3D medical imagery

indicating how organs are functioning *téopographie f*

tomography (3D medical

imagery/scanning)

tomographie f

3D ultrasound scan

échotomographie f

abasia (inability to walk)

abasic f

abatement (of pain, fever);

remission *rémission f*

abbreviations for antibiotic

ATB, ATBT

abdomen; stomach *abdomen m*

abdominal cavity *cavité f*

abdominale

abductor muscle *abducteur m*

abduction *abduction f*

abduction, with patient

spreading limb away from body *abduction f active*

abduction, with doctor

spreading limb away from body *abduction f passive*

abduction, with doctor

pressing limb away from patient's body *abduction f forcée*

aberration (abnormal)

aberration f

abnormality *anomalie f;*

difformité f; malformation f

abortion *avortement m*

abortion (morning-after) pill

pilule f abortive; pilule f du lendemain

- ab(o)ulia (mental disorder with loss of willpower)**
aboulie *f*
- ab(o)ulia sufferer** aboulique *f*
- abrasion** écorchure *f*; érosion *f*
- abscess** abcès *m*
- abscess of the liver** abcès *m* du foie
- abstention (from food)** jeûne *m*
- absorption** absorption *f*
- accommodation (automatic focussing function of the eyes)** accommodation *f*
- accumulation (for example of fatty deposits)** accumulation *f*
- ache** douleur *f*
- ache, to all over** avoir *v* mal partout
- aches and pains** courbatures *f*
- Achille's tendon** tendon *m* d'Achille
- aching** douloureux –euse *adj*
- achondroplasia (hereditary bone growth reduction)**
achondroplasie *f*
- acidity** acidité *f*
- acidosis (blood with high acidity)** acidose *f*
- acne, childhood/adolescence**
acné *f* juvénile
- acne spot** bouton *m* d'acné *f*
- acne cream** antiacnéique *m*
- acne, red; rosacea** acné *f* rosacée; couperose *f*
- acromegaly (growth hormone disorder causing gigantism)**
acromégalie *f*
- acoumetry (hearing evaluation)** acoumétrie *f*
- active** actif –ive *adj*
- acupuncture** acupuncture *f*
- acute** aigu(ë) *adj*
- acuteness** acuité *f*
- Adam's apple** pomme *f* d'Adam
- adhesion (of two body parts), abnormal** adhérence *f*
- addiction (drug)** dépendance *f*
- addiction specialist**
addictologue *f*
- Addison's disease (progressive anaemia, weakness and bronzing discolouration of skin)** maladie *f* d'Addison; maladie bronzée *f*
- adenitis (swelling of lymph nodes)** adénite *f*
- adenoids** végétations *fp* adénoïdes
- adenoids, surgical removal of**
adénoïdectomie *f*

- adduction (action of closing limbs to body)** adduction *f*
- adductor muscle** adducteur *m*
- adhesive plaster** pansement *m*
adhésif
- adhesive tape, medical**
sparadrap *m*
- adhesive tape, microporous**
sparadrap *m* microporeux
- adiposity (excess body fat)**
adiposité *f*
- adrenal gland (which secretes adrenaline)** glande *f* surrénale
- adrenalin** adrénaline *f*
- adolescence acne** acné *f*
juvénile
- advise, to** conseiller *v*
- aerocoly (excessive air in large intestine)** aérocolie *f*
- aerogastria (excessive air in stomach)** aérogastrie *f*
- aerophagy (temporary excess air in stomach)** aérophagie *f*
- aerosol can** bombe *f* aérosol
- affected (by illness)** atteint(e);
pris(e) *adj*
- afterbirth** placenta *m*
- after-care** post-cure *f*; soins *m*
- after-effect** séquelle *f*
- after-effect (consequences which can be sued for)**
séquelle *f* indemnisable
- after-hours (duty) pharmacy**
pharmacie *f* de garde
- after-sun lotion** lotion *f* après-soleil
- ageing** vieillissement *m*
- agglutination (clumping of bacteria, etc.)** agglutination *f*
- agglutinin (antibody etc. causing clumping)**
agglutinine *f*
- AIDS (acquired immune deficiency syndrome)** SIDA, sida *m* (Syndrome d'Immuno-Déficience Acquisée)
- Aids screening** dépistage *m* du sida *m*
- air embolism** embolie *f* gazeuse
- air steriliser** purificateur *m* d'air
- agoraphobia** agoraphobie *f*
- albinism** albinisme *m*
- albumin (protein in egg-white, blood, milk)** albumine *f*
- albuminuria (abnormal protein count in urine)**
albuminurie *f*
- alcohol** alcool *m*

- alcohol, amount of in the blood** alcoolémie *f*; taux *m* d'alcoolémie
- alcohol content; containing alcohol** alcoolisé(e) *adj*
- alcohol content, very low** très peu alcoolisé(e)
- alcohol (in blood) test** contrôle *m* d'alcoolémie *f*
- alcoholic (person)** alcoolique *m/f*
- alcoholic mania** délire *m* alcoolique
- alcoholism** alcoolisme *m*
- alcoholism, treatment for** cure *f* de désintoxication
- alcohol specialist** alcoologue *m*
- algae** algues *fpl*
- algia (at end of words, denoting pain, e.g. in neuralgia)** -algie
- alimentary canal** tube *m* digestif
- alimentary canal, of/ concerning** stomal(e) (*pl* -aux) *adj*
- alimentary canal and windpipe, cross-over junction between** carrefour *m* laryngé
- alkaloid** alcaloïde *m*
- allergen** allergène *m*
- allergic** allergique *adj*
- allergy** allergie *f*
- allergy (to pollen, animal hairs, etc.)** atopie *f*
- allergy alleviating** antiallergique *adj*
- allergy medicine (study and treatment)** allergologie *f*
- allergy-producing particles (in air)** pneumallergène *m*
- allergy test** test *m* d'allergie *f*
- allergy testing skin injection** intradermo-réaction *f*
- allopathy (conventional therapeutic method of treatment)** allopathie *f*
- alopecia** (temporary, partial or complete hair loss) alopecie *f*; pelade *f*
- alpha-blocker** alphabloquant *m*
- alternative medicine (therapy)** médecine *f* alternative
- alveolus (oxygen passage to the blood, in the lungs)** alvéole *f* pulmonaire
- Alzheimer's disease** maladie *f* d'Alzheimer

- ambulance** ambulance *f*
- ambulance service** service *m*
ambulancier
- amenorrhoea (absence of menstrual periods)**
aménorrhée *f*
- amoeba; ameba (tropical parasite)** amibe *f*
- amoeba/ameba infection**
amibiase *f*
- ammonia** ammoniac *m* (gas);
ammoniaque *f* (liquid)
- amnesia** amnésie *f*
- amnesia (after a stroke)**
amnésie *f* antérograde
- amniocentesis (amniotic fluid removal from the womb of pregnant mothers)**
amniocentèse *f*
- amnion (innermost membrane enclosing the embryo)** amnios *m*
- amniotic (of innermost membrane)** amniotique *adj*
- amniotic (embryon) fluid**
liquide *m* amniotique
- amount (dosage)** dosage *m*
- amphetamine (stimulant)**
amphétamine *f*
- amputation** amputation *f*
- anabolic steroid** anabolisant *m*
stéroïdien
- anaemia** anémie *f*
- anaesthesia (loss of body part sensitivity)** anesthésie *f*
- anaesthesia, epidural (lower spinal cord)**
anesthésie *f* péridurale
- anaesthesia, general** anesthésie
f générale
- anaesthesia, local** anesthésie *f*
locale
- anaesthesiology and post-operative reanimation**
anesthésiologie *f* et réanimation
f chirurgicale
- anaesthetic** anesthésique *m* and
adj
- anaesthetist** anesthésiste *m* and
f
- anal** anal(e) *adj*
- anal cleft** raie *f* des fesses
- anal pruritus (severe anal itching)** prurit *m* anal
- anal sphincter** sphincter *m* anal
- analgesia (absence/relief of pain)** analgésie *f*
- analgesic; anodyne** analgésique
m and *adj*; antidouleur *adj*

- analgesic (pain reliever)**
antalgique *m*
- analgesic medicine**
médicament *m* analgésique
- anasarca (excess fluid in body tissues)** anasarque *f*
- anaphylactic shock** choc *m*
anaphylactique
- (anatomical) wall** paroi *f*
- anatomical appendage**
appendice *m*
- anatomical system** appareil *m*
- androgen (male hormone)**
androgène *m*
- androgyne** androgyne *m*
- androsterone (male hormone)** androstérone *f*
- aneurism; aneurysm (abnormal swelling of artery)** anévrisme *m*;
anévrisme *m*
- aneurysmal rupture (life-threatening)** rupture *f*
d'anévrisme
- angelica plant** angélique *f*
- angina pectoris (impairment of blood vessels in heart)**
angine *f* de poitrine; angor *m*
- angina pectoris sufferer**
angineux *m* -euse *f*
- angioma (usually benign tumour formed by blood vessels, often a birthmark)**
angiome *m*
- angiocardiology (X-ray examination of heart)**
angiocardographique *f*
- angiography (X-ray of veins and arteries)** angiographie *f*
- anguish** angoisse *f*
- ankle** cheville *f*
- ankle bone (supporting the tibia)** astragale *m*
- ankylosing spondylitis (inflammation and stiffening of vertebrae)**
spondylarthrite *f* ankylosante
- ankylosis (difficulty/inability to move a joint)** ankylose *f*
- anodyne** analgésique *m* and *adj*
- anomalous** irrégulier -ère *adj*
- anorexia (nervosa)** anorexie *f*
(mentale)
- antacid** antiacide *m*
- anterior drawer sign of knee (tibia pulls forward or backward more than normal)** tiroir *m* du genou

- anthelmintic (drug or agent which destroys parasites)** antihelminthique *m* and *adj*
- anthrax (biological) disease** maladie *f* du charbon *m*
- antihistamine (product reducing/preventing allergies)** antihistaminique *m*
- antibacterial** antibactérien(ne) *m/f* and *adj*
- antibiotic** antibiotique *m* and *adj*; érythromycine *f*
- antibiotics, to be/put on** être/ mettre *v* sous antibiotiques *fpl*
- antibiotic group closely related to penicillin** céphalosporine *f*
- antibiotic ointment** pommade *f* antibiotique
- antibiotics treatment** antibiothérapie *f*
- anti (blood) platelet aggregation** antiagrégant *m* plaquettaire
- antibody** anticorps *m*
- antibody causing clumping of bacteria** agglutinine *f*
- anticoagulant (treatment or substance)** anticoagulant *m* ; anticoagulant(e) *adj*
- anticonvulsant** anticonvulsivant(e) *adj*
- antidepressant** antidépresseur *m*; remontant *m*
- antidiphtheria serum** sérum *m* antidiphthérique
- antidiuretic** antidiurétique *m*
- antidote** antidote *m*; contrepoison *m*
- antagonists** antagonistes *fpl*
- antiemetic (used to combat side-effects of chemotherapy e.g. vomiting)** antiémétique *m* and *adj*
- anti-flu drug** médicament *m* pour état grippal
- antifungal** antifongique *m* and *adj*
- antigen** antigène *m*
- antihistamine (esp. to counter allergies)** antihistaminique *m* and *adj*
- anti-inflammatory** anti-inflammatoire *adj*
- antimitotic (chemical substance used in chemotherapy treatment)** antimitotique *f*

- anti-neoplastic (anticancer medicine)** antinéoplasique *f*
- antioxidant** antioxydant *m*
- antiperspirant** déodorant *m*
antisudoral
- anti-pollution mask** masque *m*
anti-pollution
- antipyretic (preventing/reducing fever)** antipyrétique;
fébrifuge *adj*
- antipyretic drug or agent**
antipyrétique *m*; fébrifuge *m*
- anti-rabies injection**
vaccination *f* antirabique
- antiscorbutic (preventing/curing scurvy)**
antiscorbutique *adj*
- antiseptic** antiseptique *m* and
adj; bleu de méthylène *m*
- antiseptic compress** compresse
f antiseptique
- antiseptic cream** crème *f*
antiseptique
- antiseptics (use of)** antiseptisme *f*
- antismoking patch/plaster**
timbre *m* transdermique
(tabagisme *m*)
- antispasmodic (medicine: also produced by the body)**
antispasmodique *m* and *adj*
- antistasis (aids circulation)**
antistase *f*
- antitetanus serum** sérum *m*
antitétanique
- antitoxin** antitoxine *f*
- antiviral** antiviral(e) *adj*
- anuresis/anuria (kidney blockage)** anurèse *f*; anurie *f*
- anus** anus *m*
- anus infection** irritation *f* anite
- anus, artificial (temporary or permanent)** anus *m* artificiel
- aorta (main artery)** aorte *f*
- aorta rupture** dissection *f*
aortique
- aorta X-ray** aortographie *f*
- aortic split (near stomach)**
bifurcation *f* aortique
- apex (pointed tip/extremity of lung/heart, etc.)** apex *m*
- Apgar index (vitality rating of newborn baby)** indice *m*
d'Apgar
- aphasia (total/partial loss of speech or understanding of speech due to brain disease/injury)** aphasie *f*
- aphonia (generally temporary, total voice loss)**
aphonie *f*

- apnoea (involuntary holding of breath, especially during sleep)** *apnées fpl* du sommeil
- apoplectic fit** *attaque f*
d'apoplexie
- appendicectomy/appendectomy (appendix operation/removal)**
appendicectomie f
- appendicitis** *appendicite f*
- appendicitis, acute** *appendicite f* aiguë
- appendicitis attack** *crise f*
d'appendicite *f*
- appetite** *appétit m*
- appliance, medical** *appareil m*
- apply, to (ointment, etc.)**
mettre v; appliquer v
- aquagym** *gymnastique f*
aquatique (aqua-gym)
- aqueous humour/body (fluid between eye lens and cornea)** *humeur f* aqueuse
- arachnoid (middle membrane around brain and spinal cord)** *arachnoïde f*
- arch of the foot** *voûte f*
plantaire
- arm** *bras m*
- arm, broken** *bras m* cassé
- armpit** *aisselle f*
- army medical officer** *médecin m* militaire
- arnica plant** *arnica f*
- aromatherapy (massage using oils and plant extracts)**
aromathérapie f
- arrhythmia (irregular heartbeats)** *arythmie f*
- arterial embolism** *embolie f*
artérielle
- arterial illnesses** *artériopathie f*
- arterial inflammation (due to diabetic condition)**
artériopathie f diabétique
- arteriosclerosis (hardening of arteries)** *sclérose f* artérielle;
artériosclérose f
- artery** *artère f*
- artery, inflammation of**
artérite f
- artery, surgical repair of impaired** *angioplastie f*
- artery running along the radius** *artère f* radiale
- arthritis** *arthrite f*
- arthritis drug** *antiarthritique m*
- arthritis of the hip** *coxarthrose f*

- articular rheumatism (in the joints)** rhumatisme *m*
articulaire
- articulary crepitation**
crépitation *f* articulaire
- articulated leg** jambe *f* articulée
- articulation scan**
arthroscanner *m*
- artificial insemination**
insémination *f* artificielle
- artificial insemination by donor (AID)** insémination *m*
artificielle par donneur (IAD)
- Asian flu** grippe *f* asiatique
- asbestos** amiante *f*; asbeste *m*
(less commonly used)
- asbestosis (disease caused by long-term inhalation of asbestose particles)** asbestose *f*
- ascites (abnormal build-up of liquid in stomach)** ascite *f*
- ascorbic (acid vitamin in citrus fruits)** ascorbique *adj*
(acide)
- ascorbic acid (Vitamin C)**
acide *m* ascorbique; vitamine C
- asexual/sexless (person)**
asexué(e) *adj*
- Asperger's syndrome (atypical personality development)** syndrome *m*
d'Asperger
- asphyxia** asphyxie *f*
- asphyxiation** étouffement *m*
- aspirin** acide *m* acétylsalicylique;
aspirine *f*
- aspirin, soluble** aspirine *f*
soluble
- asthenia (weakness)** asthénie *f*
- asthma** asthme *m*
- asthma attack** crise *f* d'asthme
- asthma drug** antiasthmatique *m*
and *adj*
- asthmatic** asthmatique *adj*
- astigmatism (eye defect)**
astigmatisme *m*
- astringent (of product which checks bleeding)** astringent
m and *adj*
- ataxy/ataxia (loss of body movement control)** ataxie *f*
- atheroma (cholesterol build-up inside artery)** athérome *m*
- athlete's foot** mycose *f* du pied;
pied *m* d'athlète
- atomiser** vaporisateur *m*
- atrium (upper heart cavity)**
orifice *f* de l'oreillette; atrium *m*

- atrophy (diminution in size or weight of an organ)**
atrophie f
- attack (crisis; fit)** *crise f*
- attack, fever** *accès m de fièvre*
- attack, coughing** *accès m de toux*
- attributable** *imputable adj*
- audiogram (hearing test)**
audiogramme m
- audiometer** *audiomètre m*
- auditory** *auditif -ve adj*
- auditory threshold** *seuil m*
auditif
- auditory pain threshold: 120 decibels (DB)** *le seuil m*
auditif de douleur : 120 dB
- aural acupuncture**
auriculothérapie f
- auricle (of ear)** *pavillon m*
auriculaire; oreille f externe
- auricle (of heart)** *oreillette f*
left, right *gauche, droite*
- auricular fibrillation**
fibrillation f auriculaire (FA)
- autism** *autisme m*
- autistic person** *autiste m/f*
- auto-blood transfusion (patient's own blood reserve is re-injected during an operation)** *autotransfusion f*
- autogenous (self-produced)**
autogène adj
- autoclave (steam sterilisation apparatus)** *autoclave m*
- autoimmunisation, pathological**
autoimmunisation f
pathologique
- autoimmunisation, physiological**
autoimmunisation f
physiologique
- auto-intoxication** *auto-intoxication f*
- autolysis (milder way of saying 'suicide')** *autolyse f*
- automatic reflex (to doctor's reflex test)** *réflexe m ostéo-tendineux*
- automatism** *automatisme m*
- autopsy** *autopsie f*
- autoplasty (surgical operation using healthy tissue from the patient's body)**
autoplastic f
- autotoxin (poison originating from patient's organism)**
autotoxine f
- avian flu** *grippe f aviaire*

- awake, to keep/stay** *rester v*
éveillé
- awareness (consciousness)**
conscience f
- axis (second neck bone)** *axis m*
- baby cream** *crème f pour bébé*
- baby food** *alimentation f pour bébé*
- baby's dummy** *sucette f*
- baby lotion** *lait m de toilette pour bébé*
- baby powder** *talc m*
- baby shampoo** *shampooing/shampooing m pour bébé m*
- baby soap** *savon m pour bébé*
- baby wipes** *lingettes fpl pour bébé*
- bacillus (bacterial microbe)**
bacille m
- back** *dos m*
- backache** *mal m de dos*
- backache (to have)** *avoir v mal aux reins*
- backbone** *épine f dorsale*
- back deformation** *déformation f dorsale*
- back rheumatism** *dosarthrose f*
- backrest** *appui-dos m*
- bactericide** *bactéricide m and adj*
- bacteriologist** *bactériologiste m and f*
- bacteriology** *bactériologie f*
- bacterium** *bactérie f*
- bad breath** *mauvaise haleine f; halitose f*
- balance an unbalanced diet, to** *supplémenter v une alimentation f*
- bald** *chauve adj*
- bald, to go** *se dégarnir v*
- baldness** *calvitie f*
- balm** *mélisse f; baume m*
- balneotherapy** *balnéothérapie f*
- balneotherapy mat (in the bath)** *matelas m de balnéothérapie*
- balneotherapy mat, remote-controlled** *matelas m de balnéothérapie télécommandé*
- Band-Aid® plaster** *sparadrap m*
- bandage** *bandage m; bande f*
- bandage, chin** *mentonnière f*
- bandage, compressive**
pansement m compressif
- bandage, crêpe** *bande f Velpeau®*

- bandage, elastic support**
bande *f* de tissu élastique
- bandage, plaster** bande *f* plâtrée
- bandage, small** bandelette *f*
- bandage, to** bander *v*; panser *v*
- barbiturate** barbiturique *m*
- barbiturate (amount in the blood)** barbitémie *f*
- barium enema (pre X-rays: coloscopy more usual)**
lavement *m* barite
- barium sulphate and water meal (for stomach opacity prior to stomach X-rays)**
bouillie *f* de sulfate *m* de baryum
- Basedow's disease (excessive hormone production following thyroid gland inflammation)** maladie *f* de Basedow
- basil** basilic *m*
- bathrooms; washrooms**
sanitaires *mpl*
- battery (pacemaker, etc.)** pile *f*
- BCG (Baccus Calmette-Guérin) vaccine** vaccin *m*
- BCG
- beauty spot (mole)** grain *m* de beauté
- beauty spot, harmless** naevus *m* simple
- beauty spot, potentially cancerous** naevus naevocellulaire *m*
- bed** lit *m*
- bedpan** bassin *m* hygiénique/de lit; vase *m* de lit
- bedroom** chambre *f* à coucher
- bedsore** escarre *f*
- bed wetting, involuntary**
énusérie *f*; 'pipi au lit' *m*
- bee sting** piqûre d'abeille *f*
- beginning of a course of treatment** abord *m*
- bella donna; deadly nightshade** belladonna *f*
- bends, the** maladie *f* des caissons
- benign** bénin -igne *adj*
- benign growth (often on a breast)** adénofibrome *m*
- benign tumour/growth**
adénome *m*
- benzodiazepine (sedative group, incl. Valium ®)**
benzodiazepine *f* (abbrev. BZD)
- beriberi** béribéri *m*
- best-before-date (foodstuffs)**
date limite de conservation *f*

- beta blocker; beta blocking**
(controlling cardiac action)
bétabloqueur *m*; bétabloquant *adj*
- better general state of mental or physical well-being**
mieux-être *m*
- bib** bavoir *m*
- biceps** biceps *m*
- biceps brachial muscle (arm)**
muscle *m* biceps brachial
- biceps femoris muscle (thigh)**
muscle *m* biceps crural
- bifocal spectacles** lunettes *fpl* à double foyer
- bigger, to get** grossir *v*
- bile** bile *f*
- bile amount in the blood**
bilirubinémie *f*
- bile blockage** cholestase *f*
- bile duct** canal *m* biliaire
- bile duct from the liver, inflammation of** angiocholite *f*
- bile stone** calcul *m* biliaire
- bilharzia ('worms')**
bilharziose/schistomiase *f*
- biliary colic** colique *f* biliaire
- biliary duct** voie *f* biliaire
- bilious** bilieux -euse *adj*
- bilious attack** crise *f* de foie
- bilirubin (one of bile's constituent substances)**
bilirubine *f*
- bind, to (ligature)** ligaturer *v*
- biochemical laboratory**
laboratoire *m* biochimique
- biochemistry** biochimie *f*
- biodegradability**
biodégradabilité *f*
- biological test for hepatitis or AIDS virus** ELISA (abbrev. from the English, enzyme-linked immunosorbent assay)
- biological test in the anal area using sticky tape** Scotch[®] test *m*
- biology** biologie *f*
- biopsy** biopsie *f*
- biopsy, sample (tissue, etc.) for** fragment *m* biopsique
- biorhythm** biorythme *m*
- birth, to give** accoucher *v*
- birth, to give (prematurely)**
accoucher *v* avant terme
- birth, breech** accouchement *m* par le siège
- birth control** contrôle *m* des naissances

- birthmark** angiome *m*; naevus
m simple; tache *f* de naissance/
de son
- bistoury (surgical scalpel)**
bistouri *m*
- bite** morsure *f*
- bite, insect** piqûre *f*
- blepharitis (eyelid
inflammation)** blépharite *f*
- (to be) black and blue all
over/covered in bruises**
(être) *v* tout meurtri *adj*
- blackcurrant** cassis *m*
- black eye** œil *m* poché; œil *m* au
beurre noir
- blackhead** comédon *m*; point
m noir
- blackout (pass out)**
évanouissement *m*; syncope *f*
- blackout, to** tomber *v* en
syncope
- bladder** vessie *f*
- bladder, of the** vésical(e) (*p.*
-aux) *adj*
- bladder inflammation;**
cystitis cystite *f*
- bleed, to** saigner *v*
- bleeding (blood letting)**
saignée *f*
- bleeding** saignement *m*
- bleeding, heavy** pertes *fpl* de
sang
- bleeding time before
coagulation** temps *m* de
saignement
- blind man/woman** aveugle *m/f*
- blindness** cécité *f*
- blind spot (anatomical)** tache
f aveugle
- blinking (reaction to
approaching objects)** réflexe
m palpébral
- blinking, continual and
involuntary** papillotage *m*
- blister** ampoule *f*; cloque *f*
- full of blisters** couvert(e) *adj*
d'ampoules *fpl*
- blister (medical); vesicle**
ampoule *f*; vésicule *f*
- blister, to** cloquer
- blister(s) eruption** vésication *f*
- blister plaster** pansement *m*
pour ampoule
- blistering (skin condition)**
(état *m*) bulleux -euse *adj*
- bloating** ballonnement *m*
- blob (of gel)** noisette *f* (de gel)
- blockage** blocage *m*; obstruction *f*
- blockage, intestinal** occlusion *f*
intestinale

blockage, mental blocage (mental)	blood circulation, its disease and treatment angiologie <i>f</i>
block, memory blocage <i>m</i> (mental)	blood circulation, external pumps/tubes maintaining (during open-heart surgery) circulation <i>f</i> extra-corporelle (CEC)
blocked/paralysed joints (in flexed position) flessum/ flexum <i>m</i>	blood clot caillot <i>m</i>
blood sang <i>m</i>	blood clot elimination (with an enzyme) fibrinolyse <i>f</i>
blood, abnormal fat level in dyslipidémie <i>f</i> / dyslipémie <i>f</i>	blood clotting agent agent <i>m</i> coagulant de sang
blood, contaminated sang <i>m</i> contaminé	blood coagulation agent facteur <i>m</i> de la coagulation
blood, flow of flux <i>m</i> de sang	blood coagulation substance <i>f</i> prothrombine
blood, inflammation/ overheating of échauffement <i>m</i>	blood coagulation, type of liquid produced after hématique <i>adj</i>
blood acidity increase (diabetes complication) acidocétose <i>f</i>	blood corpuscle globule <i>m</i> sanguin
blood air components gaz <i>m</i> du sang	blood count numération <i>f</i> globulaire
blood bank banque <i>f</i> de sang	blood count(s)/test(s) bilan(s) <i>m</i> sanguin(s)
blood blister pinçon <i>m</i>	blood count normal amounts (ranges shown on blood-test results) valeurs usuelles <i>fpl</i>
blood cell cellule <i>f</i> sanguine	
blood circulation bypassing main artery or vein circulation <i>f</i> collatérale	
blood circulation, poor (with 'blue' extremities) acrocyanose <i>f</i>	

- blood derivatives (from blood donors)** dérivés *mpl* du sang; produits *mpl* sanguins
- blood donation** don *m* du sang
- blood group/type** groupe *m* sanguin
- blood plasma** plasma *m* sanguin
- blood pocket (resulting from bruise)** kyste *m* hématique
- blood poisoning** empoisonnement *m* du sang; toxémie *f*
- blood pressure** pression *f* artérielle; tension *f* artérielle; tension *f*
- blood pressure, high** hypertension *f*
- to suffer from high blood pressure** souffrir *v* d'hypertension
- blood pressure, increase in (during pregnancy)** toxémie *f*
- blood pressure, low** hypotension *f*
- blood pressure, lowered** tension *f* baissée
- blood pressure measurement instrument** sphymomanomètre *m*
- blood pressure, raised** tension *f* montée
- blood pressure, sudden drop in** malaise *m* vasovagal
- blood pressure, to check** vérifier *v* la tension
- blood pressure, to take** prendre *v* la tension
- blood product (red corpuscles, platelets)** produit *m* sanguin
- blood return (to the heart) mechanism** retour *m* veineux
- blood reflux (from liver to jugular vein)** reflux *m* hépato-jugulaire
- blood sample** prélèvement *m* de sang; prise *f* de sang
- blood serum (concerning)** sérique *adj*
- blood-flow speed measurement test using ultrasound** vélocimétrie doppler *f*
- blood-flow measurement combining ultrasound echo and ultrasound scan measurement** (graphie) doppler *m*

- blood-shot eyes** yeux *mpl*
injectés de sang
- blood smear** frottis *m* sanguin
- blood specialist;**
haematologist hématologue
m/f
- blood substance which
increases with muscle
disorder** créatine
phosphokinase *f* (CPK)
- blood substances requiring
identification prior to
transfusion(s)** agglutinines *fpl*
irrégulières
- blood sugar level** sucre *m* dans
le sang
- blood-system vascular disease**
(angeitis) angéite *f*
- blood test/analysis** analyse *f* de
sang; examen *m* du sang
- blood test measuring rate
of coagulation** temps *m* de
Quick, temps *m* de quinine
- blood test for ion count**
ionogramme *m*
- blood test laboratory**
laboratoire *m* d'analyses *fpl*
médicales
- blood transfusion** transfusion *f*
sanguine
- blood vessel** vaisseau *m* sanguin
- blood vessel, burst** vaisseau *m*
éclaté
- blood vessels, drug causing
dilatation of; minoxidil**
minoxidil *m*
- blood vessel diseases (general
term)** angiopathie *f*
- blood virus count** charge *f*
virale
- blood with high acidity;
acidosis** acidose *f*
- blotchy (face)** masque *m*
ecchymotique
- 'blue' baby (with congenital
heart or blood circulation
condition)** enfant 'bleu' *m*
- 'blue' disease; congenital
cyanosis (oxygen-deficient
blood)** cyanose *f*; maladie *f*
bleue
- body** corps *m*
- body, foreign** corps *m* étranger
- body, yellow (hormone-
secreting structure in ovary)**
corps *m* jaune
- body, vitreous (the eye)** corps
m vitré
- body, area of** région *f*
- body channel/passage** méat *m*

body duct/canal vaisseau *m*

body fat, excess adiposité *f*

body fat increase (under skin)
lipomatose *f*

body hair poil *m*

body lotion lait *m* pour le corps

body mass index (BMI) indice
m de masse *f* corporelle (IMC)
(see indice de masse corporelle
in French-English section for
calculation example and weight
categories)

**body measurements and
weight** biométrie *f*

body's natural defence system
réaction *f* immunitaire

body organ collapse aplasie *f*

body susceptible to illness
terrain *m*

body tone tonicité *f*

boil clou *m*; furoncle *m*

boil, to bouillir *v*

**bolster (neck, head, back
support)** traversin *m* bolus;
(pellet/capsule) bol *m*

bone os *m*, os (*pl*)

bone cancer ostéosarcome *m*

bone crepitation crépitation *f*
osseuse

bone decay carie *f*

bone density increase

condensation *f* d'un os

**bone density and calcium
content measurement**
ostéodensitométrie *f*

**bone development time
graph compared to child's
real age** âge *m* osseux

**bone fracture, internal
fixation of (using metal
nails, screws, plates)**
ostéosynthèse *f*

**bone fragment (following
necrosis)** séquestre *m*

**bone growth reduction,
hereditary; achondroplasia**
achondroplasie *f*

**bone inflammation or bone
disease; osteitis** ostéite *f*

bone marrow moelle *f* osseuse

**bone marrow or bone or
inflammation; osteomyelitis**
ostéomyélite *f*

bone marrow transplant greffe
f de moelle *f* osseuse

bone socket cavité *f* articulaire

**bone socket receiving another
bone (esp. socket receiving
top of thigh bone)** cotyle *f*

bone splinter esquille *f*

- bone tissue** tissu *m* osseux
- bone formation (abnormal)**
on top of normally
developed bone exostose *f*
- bone tumour (harmless)**
ostéome *m*
- bony** osseux -euse *adj*
- booster seat (toilets)** siège *m*
rehausseur
- booster shot/injection/jab**
piqûre *f*; piqûre *f* de rappel
- booster (tonic)** remontant *m*
- borage plant** bourrache *f*
officinale
- boss-eyed/cross-eyed, to**
be avoir *v* les yeux *m* qui se
croisent *v*
- bottle, small** flacon *m*
- bottle with measure for**
drops, small flacon *m* doseur
- bottle feed, to (milk)** allaiter
v au biberon *m*; nourrir *v* au
biberon *m*
- bottle feeding** allaitement *m*
artificiel
- botulism (serious food**
poisoning through poor
food conservation) botulisme
m
- bout/burst (sudden attack of)**
accès *m*
- bowel (small intestine)**
intestin *m* grêle
- bowel irritation disorder**
colopathie *f* fonctionnelle
- bowels** intestins *mpl*
- bowels and bladder, correct**
functioning of; continence
continence *f*
- bow-legged** jambes arquées *fpl*
- brace** appareil *m* orthopédique
- brace, metal (for broken**
bone) fixateur *m* externe
- bradycardia (abnormally slow**
pulse) bradycardie *f*
- brain** cerveau *m*
- brain activity examination**
électroencéphalgraphe *m*
- brain activity recording**
(monitoring)
électroencéphalgramme *m*
- brain damage** lésion *f* cérébrale
- brain-dead** coma dépassé *m*
- brain death** mort *f* cérébrale
- brain fever** fièvre *f* cérébrale
- brain fissure, lateral** scissure *f*
latérale/de Sylvius
- brain fissure, longitudinal**
scissure *f* interhémisphérique

- brain membrane (tent-like membrane adjacent to cerebellum)** tente *f*
- brain or nerve tumour** gliome *m*
- brain tumour** astrocytome *f*
- break, to** casser *v*
- breast** sein *m*; poitrine *f*
- breast and bottle feeding** allaitement *m* mixte
- breast cancer** cancer *m* du sein
- breast enlargement** hypertrophie *f* mammaire
- breast-feed a baby, to** donner à téter *v* à un bébé
- breast-feeding** allaitement *m* maternel
- breast illnesses, study and treatment of** sénologie *f*
- breast inflammation; mastitis** mastite *f*
- breast prosthesis** prothèse *f* mammaire
- breast specialist** sénologue *m*
- breast surgery, cosmetic** plastique *f* mammaire; mammoplastie *f*
- breath, to take a deep** respirer *v* bien fort
- breathalyser test** Alcootest ® *m*
- breathalyse, to (using device)** faire subir *v* un Alcootest ®
- breathe, to** respirer *v*
- breathe in, to** inhaler *v*
- breathe with difficulty, to** respirer *v* avec difficulté
- breathe in** respirez *imp*
- breathing** respiration *f*
- breathing, abnormal rubbing noise accompanying** frottement *m* pleural
- breathing, person with good** eupnéique *m/f*
- breathing (through the mouth/nose)** respiration *f* (buccale/nasale) *adj*
- breathing-aid medicine** eupnéique *f*
- breathing-difficulty sufferer** dyspnéique *m* and *f*
- breathing exercises** kinésithérapie *f* respiratoire
- breathing exercise which swells chest** ampliation *f* thoracique
- breathing in** inspiration *f*
- breathing-in, difficulty** dyspnée *f* inspiratoire
- breathing inability (when lying down)** orthopnée *f*

- breathing insufficiency**
hypopnée *f*
- breathing insufficiency sufferer** insuffisant(e) *m/f*
respiratoire
- breathing mask** masque *m*
respiratoire
- breathing, rapid (possibly abnormal)** polypnée *f*
- breathing rate** fréquence *f*
respiratoire
- breathing rate, abnormally slow** bradypnée *f*
- breathing tube, insertion of into windpipe** intubation *f*
trachéale; trachéotomie *f*
- breathlessness** étouffement *m*
- brech position (for childbirth)** présentation *f* par le siège
- complete/full brech position**
siège *m* complet
- bring about, to (an illness)**
engendrer *v*
- Bright's disease (chronic kidney disease)** néphrose *f*
- broken (limb)** cassé *adj*
- bronchial tube** bronche *f*
- bronchial tubes, contraction of** bronchospasme *f*
- bronchial tubes, widening of**
bronchectasie *f*
- bronchial tube dilation**
dilatation *f* des bronches *f*
- bronchial tube dilatation aid (product)** vasodilatateur *m*
bronchique
- bronchialitis (potentially serious infection in babies)**
bronchiolite *f*
- bronchioles (small tubes off bronchial tubes)**
bronchioles *fpl*
- bronchitis** bronchite *f*
- bronchodilator (treats asthma)** bronchodilatateur *m*
- brucellosis** brucellose *f*
- bruise** bleu *m*; contusion *f*;
ecchymose *f*; hématome *m*
- bruise, to** contusionner *v*;
meurtrir *v*
- bruised** contusionné(e) *adj*;
meurtri(e) *adj*; ecchymotique *adj*
- bruxism (clenching/grinding of teeth)** mâchonnement *m*
- buccal** (concerning the mouth)
buccal(e) *adj*

- buffer (chemical agent countering addition of acid or alkali)** tampon *m*
- bulbous-shaped organ or organ part** bulbe *m*
- bulging (eyes)** saillant(e) *adj*
- bulimia** boulimie *f*
- build, of slight/medium/stout**
de faible/moyenne/forte corpulence *f*
- build up one's health, to**
accroître *v* son capital santé
- bump** bosse *f*
- bunion** oignon *m*
- burdock (used for cough syrup)** bardane *f*
- burn** brûlure *f*
- burn, first/second/third degree** brûlure *f* du premier/deuxième/troisième degré
- burn, to** brûler *v*
- burp** éructation *f*
- bursitis (inflammation of a bursa/fluid-filled sac)** bursite *f*; hygroma *m*
- burst, to (blister, blood vessel)** éclater *v*; percer *v*
- burst an abscess, to** crever *v* un abcès
- burst blood vessel** vaisseau *m* éclaté
- buttock** fesse *f*
- buzzing (imaginary) in the ears** acouphène *m*
- buzzing/ringing in the ears**
bourdonnement *m* d'oreilles
- bypass operation/surgery**
pontage *m*
- by-product** dérivé *m*
- cæcum (first part of large intestine)** cæcum *m*
- Caesarean birth** césarienne *f*
- calamine** calamine *f*
- calamine lotion** lotion *f*
calmante à la calamine
- calcaneum (heel bone)**
calcanéum *m*
- calcaneum, pointed bone abnormality below the** épine *f* calcanéenne
- calcaneum, of the** calcanéen(e) *adj*
- calcareous sedimentation (of tissue/organ, blocking their functioning)**
dégénérescence *f* calcaire
- calcareous stones (in the body)** concrétion *f* calcaire

calcification in small blocked vein phlébolithe <i>m</i>	callus cal <i>m</i> ; callosité <i>f</i> ; durillon <i>m</i>
calcium calcium <i>m</i>	calm tranquille <i>adj</i>
calcium amount in blood calcémie <i>f</i>	canal canal <i>m</i>
calcium content/level and bone density measurement ostéodensitométrie <i>f</i>	cancer cancer <i>m</i>
calcium blocker treating high blood pressure inhibiteur <i>m</i> calcique	cancer, bone ostéosarcome <i>m</i>
calcium-depositing (illness) calcifiant(e) <i>adj</i>	cancer, breast cancer <i>m</i> du sein
calcium level in bone(s) densité <i>f</i> osseuse; minéralisation <i>f</i>	cancer, cervical cancer <i>m</i> du col de l'utérus
calcium level in bones measurement densitométrie <i>f</i> osseuse	cancer specialist cancérologue <i>m</i> ; oncologue <i>m</i>
calcium loss in bones, abnormal; demineralisation déminéralisation <i>f</i>	cancer and oncology (tumours) medicine, study/practice of cancérologie <i>f</i> , oncologie <i>f</i>
calcification calcification <i>f</i>	cancer of the liver cancer <i>m</i> du foie
calculous (stony) pierreux –euse <i>adj</i>	cancer patient cancéreux –euse <i>m/f</i>
calculus (stone) calcul <i>m</i>	cancer producing cancérigène <i>adj</i>
calf (muscle) mollet <i>m</i>	cancer phobia cancérophobie <i>f</i>
callisthenics (body work-out gym) gymnastique <i>f</i> suédoise	cancer throughout the body cancer <i>m</i> généralisé
callous (skin) calleux –euse <i>adj</i>	cancer ward service <i>m</i> de cancer
	cancerous cancéreux –euse <i>adj</i>
	cancerous growth processus <i>m</i> cancéreux
	cancerous tumour/growth adénocarcinome <i>m</i>

- cancerous growth (early stages) in the cervix** dysplasie *f* du col de l'utérus
- Candida albicans (fungus that causes thrush)** candida albicans *m*
- candidosis (see also thrush)** candidose *f*; moniliase *f*
- canine (tooth)** canine *f*
- capillary** capillaire *m*
- capillary (blood vessel)** vaisseau *m* capillaire
- capping (of tooth)** couronne *f* dentaire
- capsule** capsule *f*
- carbohydrate** glucide *m*; hydrate *m* de carbone
- carbohydrate** glucidique *adj*
- carbon monoxide** oxyde de carbone *m*; monoxyde de carbone *m*
- carbuncle(s)** anthrax *m*
- carcinoma (cancers of skin, digestive tract and lung)** carcinome *m*
- cardiac** cardiaque *adj*
- cardiac arrest** arrêt *m* cardiaque
- cardiac block (pulse blockage)** bloc *m* cardiaque
- cardiac insufficiency sufferer; 'cardiac'** insuffisant(e) *m/f* cardiaque
- cardiac massage** massage *m* cardiaque
- cardiac murmur** souffle *m* cardiaque
- cardiac shock** choc *m* cardiogénique
- cardiogram (record of heart muscle activity)** cardiogramme *m*
- cardiograph (instrument which measures heart muscle activity)** cardiographe *m*
- cardiologist (heart and blood circulation specialist)** cardiologue *m*
- cardiology (study/treatment of heart and blood circulation)** cardiologie *f*
- cardiomyopathy (heart muscle disease)** cardiomyopathie *f*
- cardiovascular** cardio-vasculaire *adj*
- cardiovascular disease** maladie *f* cardio-vasculaire
- cardiovascular system** système *m* cardio-vasculaire

carditis (inflammation of heart membranes)	<i>cardite f</i>	cataplexy	<i>cataplexie f</i>
care	<i>soins mpl</i>	catalyst	<i>facteur m déclenchant</i>
carotene/carotin (Vitamin A orange or red pigment)	<i>carotène m</i>	cataplasm	<i>cataplasme m</i>
carotid (either of two arteries from heart to neck and head)	<i>carotide f</i>	cataract	<i>cataracte f</i>
carotid sinusitis	<i>sinus m</i>	catarrh	<i>catarrhe m</i>
	<i>carotidien</i>	catch a chill, to	<i>attraper v un coup de froid; attraper v un refroidissement m</i>
carpal canal (duct containing tendons linked to finger bones)	<i>canal m carpien</i>	catch a cold, to	<i>attraper v un coup de froid; prendre v froid</i>
carpus -i (pl) (wrist bone(s))	<i>carpe m; os m du carpe</i>	catgut	<i>catgut m</i>
carrier (contagious germs, viruses)	<i>porteur m -euse f</i>	cathartic	<i>cathartique m and adj</i>
carrier (contagious germs, viruses), not in themselves affected	<i>porteur m -euse f sain(e)</i>	catheter	<i>cathéter m; sonde f creuse; sonde f à canal central</i>
cartilage	<i>cartilage m</i>	catheterisation (using catheter to inject into veins)	<i>cathétérisme m</i>
cartilage disorders	<i>chondropathie f</i>	catheterisation (probe)	<i>sondage m</i>
case	<i>cas m</i>	cauterisation	<i>cautérisation f</i>
castor oil	<i>huile f de ricin</i>	cauterisation (with electrically heated instrument)	<i>cautère m</i>
castration	<i>castration f</i>	cauterise, to	<i>cautériser v</i>
casualty/casualty department	<i>service m des urgences</i>	cavity (anatomy)	<i>cavité f; fosse f</i>
		cavity, abnormal (in an organ)	<i>diverticule m</i>
		cell	<i>cellule f</i>

cell samples (for analysis)

cytoponction *f*

cellulite; cellulitis

(inflammation of cell tissue) cellulite *f*

central nervous system

(brain, spinal cord) système *m* nerveux central

cephalgia (headache)

céphalée *f*; mal *m* de tête

cerebellum (back of the brain)

cervelet *m*

cerebral cérébral(e) *adj*

cerebral cortex (outer part of brain)

cortex *m* cérébral

cerebral embolism embolie *f*

cérébrale

cerebral palsy paralysie *f*

cérébrale

cerebrospinal céphalo-

rachidien -ienne *adj*

cerebrospinal fluid liquide *m*

cérébrospinal

cervical (womb) cancer cancer

m du col de l'utérus

cervical cerclage (surgical procedure performed during pregnancy where cervix is sewn closed)

cerclage *m* du col de l'utérus

cervical mucus glaire *f* cervicale

cervical screening examen *m*

endocervical

cervical smear frottis *m*

cervovaginal (FV)

cervical vertebrae vertèbres *fpl*

cervicales

cervix (neck of the womb) col

m de l'utérus

cervix, surgical removal of part of conisation *f*

chain smoker tabagique *m/f*,

fumeur -euse

chalazion (small abscess in/on eyelid) chalazion *m*

chamber pot pot *m* de chambre

chancre chancre *m* syphilitique

chancroid; soft chancre (VD groin ulcer) chancre *m* mou;

chancrelle *f*

changing (mood, condition)

labile *adj*

chap, to crevasser *v*

chapped, to become se

crevasser *v*

chapped, badly (hands/knees)

plein(e)s *adj* de gerçures

chapping gerçure *f*

characteristically specific (symptom) spécifique *adj*

- charcoal/carbon, activated**
(for adsorptive properties)
charbon *m* activé
- cheek** joue *f*
- cheekbone** pommette *f*
- chemist** pharmacien(ne) *m/f*
- chemist's** pharmacie *f*
- chemotherapy** chimiothérapie
f; (abbrev.) chimio *f*
- chest** pectoral *m*
- chest/ribs, parietal pain in**
the (not the heart) douleur *f*
pariétocostale
- chest expander** extenseur *m*
- chew, to** mâchonner *v*
- chewable tablet** cachet *m* à
croquer
- chewing** mâchonnement *m*;
mastication *f*
- chickenpox** varicelle *f*
- chilblain** engelure *f*
- child and adolescent**
psychiatry psychiatrie *f* de
l'enfant *m* et de l'adolescent *m*
- child surgery, practice/study**
of médecine *f* de chirurgie *f*
infantile
- childbirth (in confinement)**
en couches
- childbirth; delivery**
accouchement *m*
- childbirth, difficulty in**
dystocie *f*
- childbirth, difficult type of**
dystocique *adj*
- childbirth, easy (minimum**
medical assistance)
accouchement *m* spontané
- childbirth, full-term**
accouchement *m* à terme
- childbirth, head-presentation**
position during présentation *f*
par la tête
- childbirth contractions**
contractions *fpl* utérines
- childbirth labour** travail *m*
- childbirth, period**
immediately following;
post-partum post-partum *m*
- childhood disease/complaint**
maladie *f* infantile
- child's height-weight**
growth/development chart
développement *m* staturo-
pondéral
- chill** coup de froid *m*;
refroidissement *m*
- chill (shiver)** frisson *m*
- chin** menton *m*

- chin bandage** mentonnière *f*
- chiropodist** pédicure *m/f*
- chiropody** podologie *f*; soins
mpl de pédicure/du pied
- chiropractor (usually not a doctor)** chiropracteur *m*
- chiropractic (manipulation of the joints)** chiropractie *f*
- chlamidia (small parasitic bacterium)** chlamydia *f*
- chloasma (dark patches on face occurring sometimes in pregnancy)** masque *m* de grossesse
- chloral hydrate (sedative)**
hydrate *m* de chloral
- choking** suffocation *f*
- choking fits, to have** avoir *v*
des suffocations *fpl*
- cholera** choléra *m*
- cholesterol** cholestérol *m*
- cholesterol, abnormal amount of in blood**
hypercholestérolémie *f*
- cholesterol (anti-) medicines/ drugs** statines *fpl*
- cholesterol count in the blood** cholestérolémie *f*
- cholesterol level (per litre of blood)** taux *m* de cholestérol total
- cholesterol build-up inside artery; atheroma** athérome *m*
- cholecystectomy (surgical removal of the gall bladder)**
cholécystectomie *f*
- chorion (outermost membrane around an embryo)** chorion *m*
- chromosome** chromosome *m*
- chromosomal aberration**
aberration *f* chromosomique
- chronic** chronique *adj*
- chronic bronchopneumonia**
broncho-pneumopathie *f*
chronique obstructive (BPCO)
- chronic disease** maladie *f*
chronique
- chronic lupus erythematis (ulcerous skin disease)** lupus
m érythémateux chronique
- choroiditis (inflammation of eye membrane)** choroïdite *f*
- chyle (whitish digestive fluid in small intestine)** chyle *m*
- cigarette burn** brûlure *f* de cigarette

- circulation of the blood**
circulation *f* sanguine
- circumcision** circoncision *f*;
posthectomy *f*
- cirrhosis of the liver** cirrhose *f*
du foie
- citric acid** acide *m* citrique
- claustrophobia** claustrophobie *f*
- clavicle** clavicule *f*
- cleanliness (for good health)**
hygiénisme *m*
- cleansing of wound/cut,
removing any immediately
surrounding dead skin**
parage *m*
- cleansing lotion** lotion *f* de
toilette
- cleansing milk** lait *m* de toilette
- clear, to (nose, throat, chest,
etc.)** dégager *v*
- clear one's throat, to** se racler
v la gorge
- cleft palate** palais *m* fendu
- clenching (of teeth)**
mâchonnement *m*
- clinical examination (doctor's
simple examination)** examen
m clinique
- clinical death (by observation
of patient's condition)** mort
f clinique
- clinical picture
(observations)** tableau *m*
clinique
- clinical sign** signe *m* clinique
- clitoris** clitoris *m*
- clone** clone *m*
- closed (stuck) eyelid** occlusion
f palpébrale
- club foot** pied *m* bot
- clumping (of bacteria etc.);
agglutination** agglutination *f*
- coagulant** coagulant *m*
- coagulation** coagulation *f*
- coagulation, blood test
measuring rate of** temps *m* de
Quick; temps *m* de coagulation
- coated tablet** comprimé *m*
pelliculé
- cobalt therapy unit** bombe *f* au
cobalt
- coccyx** coccyx *m*
- cochlea (snail-shaped cavity
inside ear)** limaçon *m* osseux;
cochlée *f*
- codeine (pain killer)** codéine *f*
- cod-liver oil** huile *f* de foie de
morue

- cold** coup *m* de froid; rhume *m*
- cold sore (lip/lip area)** bouton *m* de fièvre; herpès *m* de la lèvre
- cold sores (mouth area)** herpès *m* buccal
- colibacillosis (bacterial infection in large intestine)** colibacillrose *f*
- colic** colique *f* (abbrev. of douleur *f* colique)
- colic, in the jaw and cheek** colique *f* salivaire
- colitis (inflammation of the colon)** colite *f*
- collagen (major structural protein)** collagène *m* and *adj*
- collar-bone** clavicule *f*
- Colles' arm fracture; (lower radius)** fracture *f* de Pouteau-Colles
- colon (major part of large intestine)** cōlon *m*
- colonic** colonique *adj*
- colonise, to (be overrun by/infested by)** coloniser *v*
- coloscopy (examination by optic fibres inside the colon)** coloscopie *f*
- colostomy (surgical operation to replace part of the colon, bypassing the anus)** colostomie *f*
- colostrum (first post-natal breast secretion)** colostrum *m*
- colour blind** daltonien(ne) *adj*
- colour-blind person** daltonien(ne) *m/f*
- colour blindness** daltonisme *m*
- colposcopy (vaginal and neck of the womb examination)** colposcopie *f*
- coma** coma *m*
- coma, deep** coma *m* profond
- coma, fall into a** tomber dans le coma *m*
- Glasgow Coma Scale** barème *m* de Glasgow
- comatose with good response** coma *m* vigile
- comatose with poor response** coma *m* léger
- comb** peigne *m*
- comb, to (oneself)** se peigner *v*
- comb, fine-tooth (for removing lice)** peigne *m* à poux
- comedogenic (blocks the pores)** comédogène *adj*

- compatibility** compatibilité *f*
- compensation (helpful/
curative physiological
modification or
psychological reaction)**
compensation *f*
- complaint** doléance *f*
- complementary foodstuff(s)
(for balanced nutrition)**
complément *m* alimentaire
- complex (slow) sugars** sucres
mpl lents
- complications** complications *fpl*
- complications following a
physical/mental trauma**
post-traumatique *adj*
- compress** compresse *f*
- compress, hot/cold** compresse *f*
'physiopack'
- compress, to** compresser *v*
- compression of the spinal
column** tassement *m* de la
colonne vertébrale
- compressive** compressif –ive *adj*
- compressive bandage**
pansement *m* compressif
- compulsive eating** boulimie *f*
- compulsive eater** boulimique *f*
- concentration, lack of (in
person)** désorientation *f* d'un
malade
- conception** conception *f*
- concretion (stony mass
formed in body)** concrétion *f*
- concussed** commotioné(e) *adj*
- concussion** commotion *f*
cérébrale
- terminally ill** condamné(e) *adj*
- condom** préservatif *m*
- conduction (of blood)**
conduction *f*
- confine, to (someone to a
mental hospital/institution)**
interner *v*
- confinement** internement *m*
- confinement, in (childbirth)**
en couches *fpl*
- confinement to bed** alitement *m*
- congenital** congénital(e) *adj*
- congenital diseases** affections
fpl congénitales
- congenital malformation of
organ** transposition *f*
- congenital testicle complaint
(felt in stomach)**
cryptorchidie *f*
- congestion** congestion *f*

congestion of the lungs

congestion *f* pulmonaire

conjunctivitis conjonctivite *f*

connective tissue tissu *m*

conjonctif

consanguinity consanguinité *f*

consciousness conscience *f*;

connaissance *f*

consciousness, to lose perdre *v*

conscience

consciousness, to regain

reprendre *v* conscience

consent of patient/family

(after explanation)

consentement *m* ('éclairé')

conservation stipulations

conditions *fpl* de conservation

constipation constipation *f*;

échauffement *m* du ventre;

stase *f* stercorale

constipated constipé(e) *adj*

constipated (person)

constipé(e) *m/f*

constitution constitution *f*

consultant (hospital) médecin

m d'hôpital

contact allergy allergie *f* de

contact

contact lenses lentilles *f* de

contact

contagion/contagiousness

contagion *f*

contagious disease maladie *f*

contagieuse

contagious bird disease

psittacose *f*

contain, to (an infection)

circonscrire *v* une infection

contaminate, to (blood, etc.)

contaminer *v*

contaminated contaminé(e) *adj*

contamination contamination *f*

continence continence *f*

contraception contraception *f*

contraceptive (all types)

contraceptif *m*

contraceptive pill pilule

f (informal); pilule *f*

contraceptive

contraction (muscle, retina)

rétrécissement *m*

contraindication (of

medicine) contre-indication *f*

convalescence convalescence *f*

copper cuivre *m*

cord cordon *m*

cord, spinal cordon *m*

médullaire

cord, umbilical cordon *m*

ombilical

- corn** cor *m*; hyperkératose (not necessarily on the toes)
- corn plaster** emplâtre *m* pour les cors
- cornea** cornée *f*
- cornea graft** kératoplastie *f*
- cornea, inflammation of; keratitis** kératite *f*
- cornea, thickening of** kératose *f*
- coronary** coronaire *adj*
- coronary bypass operation** pontage *m* coronarien
- coronary heart disease** maladie *f* coronarienne
- coronary thrombosis** thrombose *f* coronarienne; infarctus *m* du myocarde
- coronary vein** veine *f* coronaire
- corpulence** corpulence *f*
- correct, to (vision, etc)** corriger
- corrective vision glasses (spectacles)** lunettes *fpl* de vue
- cortex (external part of an organ)** cortex *m*
- corticoid (substance produced by gland above the kidney); medicinal group treating inflammations and allergies** corticoïde *m*
- corticoid course of treatment** corticothérapie *f*
- cortisone** cortisone *f*
- coryza (head cold)** coryza *m*
- cosmetic surgery** chirurgie *f* esthétique
- cot death (unexplained)** mort *f* subite (inexpliquée) du nourrisson
- cotton wool** ouate *f* hydrophile
- couch grass** chiendent *m*
- cough/coughing** toux *f*
- cough, dry** toux *f* sèche
- cough, hard (with larynx inflammation)** croup *m*
- cough, loose** toux *f* grasse
- cough, nervous** toux *f* nerveuse
- cough, smoker's** toux *f* de fumeur
- cough, to** tousser *v*
- coughing attack** accès de toux *m*
- cough drop/lozenge/pastille** pastille *f* pour la toux
- coughing fit** crise *f* de toux
- cough mixture; cough syrup** antitussif *m*; sirop *m* pectoral/ sirop *m* pour la toux

cough mixture (to break up fluid in bronchial tubes)

fluidifiants *mpl* bronchiques

counteract, to neutraliser *v*

counterirritation treatment

révulsion *f*

course (of treatment) cure *f*

crack (skin) gerçure *f*

cramp contraction *f* musculaire

cramp in the calf crampe *f* au

mollet

cranial nerve nerf *m* crânien

cranium crâne *m*

crazy fou *m*/folle *f* *adj*

crazy (man/woman) fou

m/folle *f*

cream crème *f*

cream (pharmaceutical/

cosmetic) pâte *f*

creamy onctueux –euse *adj*

creatine (protein metabolism produced in muscles)

créatine *f*

creatine amount in the blood

créatinémie *f*

crêpe bandage bande *f*

Velpeau ®

crêpe glove (for body scrub)

gant *m* de crêpe

crepitation (crackling/ rattling noise) crépitation *f*;

grésillement *m*

crepitation, articulary

crépitation *f* articulaire

crepitation, bone crépitation *f*

osseuse

crepitation, lung crépitation *f*

pulmonaire

cretinism crétinisme *m*

Creutzfeld-Jakob disease

maladie *f* de Creutzfeld-Jakob

Crohn's disease (chronic intestinal inflammation)

maladie *f* de Crohn; iléite *f* régionale

cross-eyed/boss-eyed, to be

avoir *v* les yeux qui se croisent *v*

cross-section coupe *f*

transversale

crotch entre les jambes *f*

croup (larynx inflammation and hard cough) croup *m*

croup, spasmodic faux croup *m*

crown (of tooth) couronne *f*

crown (of the head) vertex *m*

crutch béquille *f*

crutch, underarm béquille *f*

commune

- crutch, forearm** béquille *f*
d'avant-bras
- crying fit, to have a** avoir *v* une
crise de larmes
- cryotherapy (low-
temperature treatments)**
cryothérapie *f*
- crypt (small concave area of
organ)** crypte *f*
- crystalline lens (in eye)**
cristallin *m*
- crunch, to** croquer
- cubic millimetre (mm³)**
millimètre cube (abbrev. to
mm³)
- cupping glass (applied to
skin for counterirritation
treatment)** ventouse *f*
- curare (an anaesthetic)** curare *m*
- curable** guérissable *adj*
- cure** guérison *f*
- cure, to** guérir *v*
- curettage** curetage *m*
- curette** curette *f*
- curvature of the spine;
scoliosis** déviation *f* de la
colonne; scoliose *f*
- to the left** scoliose *f*
sinistroconvexe
- to the right** scoliose *f*
dextroconvexe
- Cushing's syndrome
(overproduction of
glucocortoids)** syndrome *m* de
Cushing
- cut** coupe *f*; plaie *f*
- cut, accidental** solution *f* de
continuité
- cut/sore, small** bobo *m* (used
when speaking to young
children)
- cyanosis, congenital (bluish
skin due to oxygen
deficiency)** cyanose *f*; maladie
f bleue
- cyanosis, person affected
by; body area affected by**
cyanosé(e) *m/f*
- cyst** kyste *m*
- cyst, fatty** lipome *m*; loupe *f*
- cyst, internal** lésion *f* kystique
- cystic** kystique *adj*
- cystic lesion** lésion *f* kystique
- cystic fibrosis (hereditary
disease usually leading to
respiratory infection)** fibrose
f kystique
- cystitis (bladder
inflammation)** cystite *f*

- cystoscopy (internal examination of bladder using a fibrescope)** cystoscopie *f*
- cytology (study of cells)** cytologie *f*
- cytobacteriological examination (for cells and microbes in urine)** examen *m* cytobactériologique des urines *f* (ECBU)
- damage, to** léser *v*
- dandruff** pellicules *fppl*
- dandruff lotion** lotion *f* contre les pellicules
- dark glasses** lunettes *f* noires
- deadly nightshade** belladonne *f*
- deaf** sourd(e) *adj*
- deaf-aid** appareil *m* acoustique; audiophone *m*
- deaf-and-dumbness** surdimutité *f*
- deafness** surdité *f*
- deafness, partial** subcophose *m*
- death** mort *f*
- death by drowning** mort *f* par noyade *f*
- decayed** carié(ée) *adj*
- decease** décès *m*
- deceased person** défunt *m*, défunte *f*
- decibel** décibel *m*
- decongestant** décongestif *m*
- decongestant** décongestif -ive *adj*
- defecation** défécation *f*; déjection *f*
- deficiency disease** (gen. term) maladie *f* de/par carence *f*
- deformation** déformation *f*
- defibrillator (electrical apparatus to revive heart)** défibrillateur *m*
- defibrillation** défibrillation *f*
- deformity** déformation *f*
- degenerate** dégénéré(e) *m/f*
- degeneration** dégénération *f*
- deglutition** (swallowing) déglutition *f*
- degree** degré *m*
- degree Baumé (density scale for liquids)** degré *m* Baumé
- dehydrated** déshydraté(e) *adj*
- dehydration** déshydratation *f*
- delirious, to be** délirer *v*
- delirium tremens (psychosis caused by chronic alcoholism)** delirium tremens *m*

- deliver, to (child)** accoucher *v*
- delivery (at childbirth)**
dégagement *m*
- delivery, induced**
accouchement *m* provoqué
- delivery** accouchement *m*
- deltoid (shoulder muscle)**
deltoïde *m*
- delusion** fantasme *m*
- demented person** dément(e)
mf
- dementia** démence *f*
- dementia, senile** démence *f*
sénile
- demineralisation (abnormal calcium loss in bones)**
déméralisation *f*
- demulcent** émoullient *m*
- dengue fever (tropical disease causing acute joint pains)**
dengue *f*
- dental** dentaire *adj*
- dental amalgam** amalgame *m*
dentaire
- dental care** soins *mpl* dentaires
- dental floss** fil *m* dentaire
- dental plaque** plaque *f* dentaire
- dental plate** dentier *m*
- dental pulp (physiological tissue inside tooth)** pulpe *f*
dentaire
- dental surgery work** chirurgie
f dentaire
- dental technician** mécanicien
m –ne *f* dentiste
- dental technique** art *m* dentaire
- dental treatment** traitement *m*
dentaire
- dentine (bony substance forming the tooth)** dentine *f*
- dentist** dentiste *mf*
- dentistry** dentisterie *f*;
odontologie *f*
- dentition** formule *f* dentaire;
dentition *f*
- denture** dentier *m*
- dependent** dépendant(e) *mf*
and *adj*
- depilatory (agent that removes unwanted hair)**
dépilatoire *m*
- deposit** dépôt *m*
- depressed** neurasthénique *adj*
- depressed person**
neurasthénique *m* and *f*
- depression** dépression *f*;
neurasthénie *f*

depression, disguised (no usual symptoms) dépression *f* masquée
depression, moderate/slight dépression *f* modérée/légère
depression, neurotic (unusually serious) dépression *f* névrotique
depression, person affected by dépressif *m* -ive *f* *adj*
depression following physical or emotional shock dépression *f* réactionnelle
depression (with loss of willpower) aboulie *f*
depressive dépressif *m* -ive *f* *adj*
dermatitis (skin inflammation) dermatite *f*
dermatological soap savon *m* dermatologique
dermatologist (skin specialist) dermatologiste *m*
dermatology (study/practice of) dermatologie *f*
dermatosis (skin disease) dermatose *f*
desensitisation (to allergies) désensibilisation *f*
destruction (of cells) cytolysé *f*

detached, to become abnormally se décoller *v*
detachment (of organism, etc.), abnormal décollement *m*
detect, to (illness, disease) dépister *v*
deteriorate, to altérer *v*
deterioration dégénérescence *f*
detoxification désintoxication *f*
detoxify, to désintoxiquer *v*
develop, to (illness) évoluer *v*
development (growth of child, adolescent) croissance *f*
development (illness) croissance *f*; évolution *f*
development (of medicines) mise *f* au point
devil's claw (plant) griffe *f* du diable
dextrose dextrose *f*
diabetes diabète *m*
diabetes, medical practice/ study of diabétologie *f*
diabetes mellitus (sweet diabetes) diabète *m* sucré
diabetes mellitus requiring daily insulin injections insulino dépendant(e) *adj*
diabetes specialist diabétologue *m/f*

- diabetes sufferer** diabétique *m/f*
- diabetes, to have** être diabétique; avoir du diabète
- diabetic** diabétique *adj.*
- diabetic coma** coma *m* diabétique
- diagnose, to** diagnostiquer *v*
- diagnostic** diagnostique *adj.*
- diagnostic computer** ordinateur *m* de diagnostic
- diagnostic investigations (blood tests, observation)** recherche *f* diagnostique
- diagnostic test/observations** recherche *f* diagnostique
- dialyser** dialyseur *m*
- dialysis** épuration *f* extrarénale; dialyse *f*
- dialysis machine** rein *m* artificiel
- dialysis unit** unité *f* de dialyse
- diaphragm (muscle area separating chest from stomach)** coupole *f* diaphragmatique
- diarrhoea** diarrhée *f*
- diastole (intervals between heart contractions when the chambers fill with blood)** diastole *f* (see also **systole**)
- diastolic blood pressure** tension artérielle *f* diastolique
- die, to** décéder; mourir; trouver *v* la mort
- diet** diète *f*; régime *m*
- diet (of food/drink)** diétique; light *adj.*
- diet, to be on a** suivre *v* un régime
- dietician** diéticien *m -ne f*
- diffuse** diffus(e) *adj*
- digest, to** digérer *v*
- digestibility** digestibilité *f*
- digestion** digestion *f*; transit *m* intestinal
- digestive** digestif -ive *adj.*
- digestive disorder** trouble *m* digestif
- digestive glands** glandes *fpl* digestives
- digestive organs** organes *mpl* digestifs
- digestive system** appareil *m* digestif; système *m* digestif
- digestive tract bacteria** entérobactérie *f*
- digital** digital(e) (*pl -aux*) *adj*
- digitalin (pharmaceutical properties of foxglove used**

- for certain heart condition)**
 digitaline *f*
- dilatation** dilatation *f*
- dilatation of blood vessels,
 drug causing; minoxidil**
 minoxidil *m*
- dilate, to** dilater *v*
- dilator (muscle)** dilatateur *m*
- diminution** décroissance *f*
- diminution of red corpuscles**
 déglobulisation *f*
- dip-test (for substance in
 blood or urine)** bandelette *f*
- diphtheria** diphtérie *f*
- directions for use (medicines)**
 mode d'emploi *m*; posologie *f*
- disability** handicap *m*
- disabled** handicapé(e) *m/f*;
 invalide *adj*
- disabled person** handicapé(e)
m/f; invalide *m and f*
- disabled person, industrially**
 invalide *m and f* du travail
- disabled person, severely**
 grand/e *m/f* invalide civil
- disc** disque *m*
- disc, slipped** hernie *f* discale
- discharge, to (from the body)**
 évacuer *v*; laisser écouler *v*
- discharge, to (in-patient)**
 renvoyer *v*
- discharge oneself, to (from
 hospital)** signer *v* sa décharge
- disease (see also illness and
 illnesses list)** affection *f*;
 maladie *f*
- disease, chronic** maladie *f*
 chronique
- disease, contagious** maladie *f*
 contagieuse
- disease, fatal** maladie *f* mortelle
- disease transmissible to
 humans from animals;
 zoonosis** zoonose *f*
- disinfect, to** désinfecter *v*
- disinfectant** pommade *f*
 anti-infection *f*; produit *m*
 désinfectant
- disinfection** désinfection *f*
- disinfection and cleaning of
 wound** déterision *f*
- dislocate, to** déboîter; démettre;
 disloquer; luxer
- dislocate one's wrist/shoulder
 etc., to** se démettre le poignet
m/ l'épaule f etc.
- dislocated** démis(e) *adj*.
- dislocation** dislocation *f*;
 luxation *f*

- disorder(s)** trouble(s) *m*
- disposable nappy** couche-culotte *f*; couche *f* jetable
- disposable razor** rasoir *m* jetable
- distended spleen** dilatation *f* de la rate
- diverticulitis (inflammation of a diverticulum)** diverticulite *f*
- diverticulum (abnormal tube in alimentary tract)** diverticule *m*
- divination power, using pendulum over body** radiesthésie *f*
- diving goggles** lunettes *fpl* de plongée
- diuretic** diurétique *m*
- diuretic** diurétique *adj.*
- diuretic medicine/drug** spironolactone *f*
- divisible or scored (pill, tablet)** sécable *adj*
- dizziness** vertige *m*
- dizzy spell** étourdissement *m*
- dizzy spell, to have a** avoir *v* un éblouissement *m*
- doctor** docteur; Dr. *m* (form of address) ; médecin *m* (referring to a doctor)
- doctor consulted by another doctor** (médecin) consultant *m*
- doctor, army (medical officer)** médecin *m* militaire
- doctor, company (for employees)** médecin *m* du travail
- doctor, duty** médecin *m* de garde
- doctor, school** médecin *m* scolaire
- doctor's instructions/recommendations** prescription *f*
- doctor's report** observation *f* médicale
- doctor's written report of what a patient says** allégation *f*
- dome of the skull** calotte *f* crânienne; voûte *f* crânienne
- donation (of organs)** don *m* d'organes
- donor** donneur *m* -euse *f*
- dopamine (compound in nervous tissue)** dopamine *f*
- dorsal** dorsal(e) (*pl* -aux) *adj*

- dorsal vertebrae** vertèbres *fpl*
cervicales
- dosage** dosage *m*
- dose** dose *f*
- Down's syndrome** syndrome *m*
de Down
- Down's syndrome person**
trisomique *m/f*
- drain, to** drainer
- drainage** drainage *m*
- drainage tube** drain *m*
- drained, to feel** avoir *v* un coup
de pompe
- draw-sheet** alaise *f*, alèze *f*
- draw-sheet, single-use** alaise/
alèze *f* jetable
- dream** rêve *m*
- dress, to (wound)** mettre *v* un
pansement; panser
- dressing** pansement *m*
- to put a clean dressing on**
refaire *v* un pansement
- drink, to** boire; s'hydrater (take
in moisture)
- drip; perfusion** perfusion *f*
- drip, to put someone on a**
alimenter *v* au goutte-au-
goutte
- drip, to be put on a** se mettre *v*
sous perfusion
- drip, hypertonic (containing
extremely concentrated
liquid)** perfusion *f*
hypertonique
- drip (feed) (système)** goutte-à-
goutte *m*
- drip feeding** drip *m* feeding;
perfusion *f*
- drip transfusion** drip *m*
transfusion
- dripping nose** goutte *f* au nez
- drop (of liquid)** goutte *f*
- dropper (pipette)** compte-
gouttes *m*
- dropsy** anasarque *f* hydropisie;
œdème *m*
- drowning** noyade *f*
- drowsiness** somnolence *f*
- drug (medicine)** médicament *m*
- drug (narcotic)** narcotique *m*;
stupéfiant *m*
- drug** drogue *f*
- drug, hard/soft** drogue *f* dure/
douce
- drug addict** drogué(e) *m/f*;
intoxiqué(e) *m/f*; toxicomane
m/f
- drug addicted** toxicomane *adj*
- drug addiction** toxicomanie *f*

- drug addiction, treatment for** cure *f* de désintoxication
- drug dependency** pharmacodépendance *f*
- drug substitute (for drug addicts)** sevrage *m*
pharmacologique
- dry dressing** pansement *m* sec
- dry out, to (from alcoholism)** désintoxiquer
- duct** canal *m*; conduit *m*;
vaisseau *m*; voie *f*
- dumbness** mutité *f*
- dummy** sucette *f*; tétine *f*
- duodenal** duodéal(e) *adj*
- duodenal ulcer** ulcère *f*
duodénales; ulcère *m* du
duodénum
- duodenum** duodénum *m*
- duodenum, inflammation of**
duodénite *f*
- dura mater (outermost membrane around the brain and spinal cord)** dure-mère *f*
- dwarfism** nanisme *m*
- dysentery** dysenterie *f*
- dysfunction**
dysfonctionnement *m*
- dyslexia** dyslexie *f*
- dyslexic** dyslexique *adj*
- dysmenorrhea (painful or difficult menstruation)**
dysménorrhée *f*
- dyspepsia** dyspepsie *f*
- dysphasia (speech disorder)**
dysphasie *f*
- dysplasia (abnormal tissue growth)** dysplasie *f*
- dyspnoea (laboured breathing)** dyspnée *f*
- dystrophy** dystrophie *f*
- dysuria (painful/difficult urination)** dysurie *f*
- ear** oreille *f*
- ear (concerning)** auriculaire *adj*
- ear, inner** oreille *f* interne
- ear, outer** oreille *f* externe
- ear, outer part of** pavillon *m* de
l'oreille
- earache** mal *m* aux oreilles
- eardrum** tympan *m*
- eardrum injury (explosions, altitude, scuba diving)**
barotraumatisme *m*
- ear drops** gouttes *f* pour les
oreilles
- ear inflammation/infection, of outer/inner ear; otitis**
otite *f* (externe/interne)

ear lobe lobe *m* de l'oreille

ear, nose and throat

department département

m/service *m* d'oto-rhino-laryngologie

ear, nose and throat medicine

(specialty) médecine *f* oto-rhino-laryngologie *f*

ear, nose and throat specialist

oto-rhino-laryngologiste *m* and *f*

ear passage to eardrum méat

m auditif

ear plug (for keeping out

water) bouchon *m* d'oreille (pour l'eau)

ear plug (for keeping out

noise) boule *f* Quies® (pour bruit)

ear tumour (following

repeated infection)

cholestéatome *m*

early (diagnosis) précoce *adj*

early signs/stages (of illness)

ébauche *f*

earwax cérumen *m*

ease (relieve), to soulager *v*

Ebola virus disease maladie *f* à

virus *m* Ebola

echocardiography

(ultrasound heart scan)

échocardiographie *f*

echography (ultrasound

scanning) échographie *f*

eclampsia; convulsions

éclampsie *f*

ectopic pregnancy (foetus

outside womb) grossesse *f* extra-utérine

eczema eczéma *m*

eczema (affecting babies)

eczéma *m* atopique

eczema following (allergic)

contact eczéma *m* de contact

eczematous disease affecting

hands and feet dys(h)idrose *f*

edge (of a cut/incision/

wound) berge *f*; lèvres *f* d'une incision/plaie

edgy nerfs *mpl* à vif (idiom)

edible comestible *adj*

effusion (abnormal presence

of liquid) épanchement *m*

elastic band bande *f* élastique

elastic support bandage bande

f de tissu élastique

elasticity compliance *f*

elbow coude *m*

elbow bone; olecranon	électroencéphalogramme <i>m</i>
olécrâne <i>m</i>	(EEG)
elbow joint; epicondyle	electroencephalograph
épicondyle <i>m</i>	(examination of brain's
elderly, the personnes <i>fpl</i> âgées	electrical activity)
elderly person who is	électroencéphalraphe <i>m</i>
no longer physically	electronic monitoring
independent personne <i>f</i> âgée	surveillance <i>f</i> électronique
dépendante	electrocution électrocution <i>f</i>
electric blanket couverture <i>f</i>	electrolytes électrolytes <i>f</i>
chauffante	electrotherapy électrothérapie <i>f</i>
electric lounging armchair	eliminate, to éliminer <i>v</i>
with help-you-up function	elimination élimination <i>f</i>
fauteuil <i>m</i> électrique avec	elongation of large intestine
fonction releveur	(not an illness) dolichocôlon <i>m</i>
electric shock choc <i>m</i>	embolism (blood clot or air
électrique; commotion	bubble blockage) embolie <i>f</i>
<i>f</i> électrique; décharge <i>f</i>	embolism, air embolie <i>f</i> gazeuse
électrique	embolism, arterial embolie <i>f</i>
electrocardiogram (record of	artérielle
heart's electrical activity)	embolism, cerebral embolie <i>f</i>
électrocardiogramme <i>m</i> (ECG)	cérébrale
electrocardiograph	embolism, pulmonary embolie
(instrument which records	<i>f</i> pulmonaire
heart's electrical activity)	embrocation embrocation <i>f</i>
électrocardigraphe <i>m</i>	embryo embryon <i>m</i>
electroencephalogram	embryology embryologie <i>f</i>
(record's brain	embryonic embryonnaire <i>adj</i>
electrical activity)	embryonic condition à l'état <i>m</i>
	d'embryon

- emergency** *urgence f*
- emetic (medicine which causes vomiting)** *émétique m*
- emphysema (lung condition causing breathlessness)** *emphysème m*
- empirical remedy** *remède m*
empirique
- empty stomach, on an (required before many blood tests)** *à jeun*
- emulsion (medicinal)** *émulsion f*
- enamel (tooth)** *émail m*
- encephalitis (inflammation of the brain)** *encéphalite f*
- encephalogram (brain X-ray)** *encéphalogramme m*
- encephalon (brain and top of spinal cord)** *encéphale f*
- endemic** *endémique adj*
- endocardium (inner wall of the heart)** *endocarde m*
- endocardium, inflammation of** *endocardite f*
- endocrine system (glands)** *système m endocrinien*
- endocrine glands (ovaries, testicles, thyroid)** *glandes fpl*
endocrines
- endocrine system** *système m*
endocrinien
- endocrinology** *endocrinologie f*
- endogenous (originating from body interior)** *endogène adj*
- endometrium (membrane lining the uterus)** *endomètre m*
- endometriosis (inflammation of the uterus lining)** *endométriose f*
- endorphine (morphine-like substance produced by brain)** *endorphine f*
- endoscope (instrument for internal examinations)** *endoscope m*
- endoscopy examination** *endoscopie f*
- enema (rectum injection)** *lavement m*
- enema (fluid used)** *lavement m*
- enema, barium (pre X-rays: colonoscopy more usual)** *lavement m barite*
- engorge, to** *engorger v*
- engorgement** *engorgement m*
- enteritis (small intestine inflammation)** *entérite f*

enterobacteria (digestive tract bacteria)	entérobactérie <i>f</i>	epidymis inflammation	épididymite <i>f</i>
enterobiasis (pinworm/threadworm illness)	oxurose <i>f</i>	epiglottis	épiglotte <i>f</i>
enterocolitis (inflammation of large and small intestines)	entérocolite <i>f</i>	epilation (hair removal)	épilation <i>f</i>
enterovirus (intestinal virus which can spread elsewhere)	entérovirus <i>m</i>	epilepsy	épilepsie <i>f</i>
enzyme (biological substance aiding/allowing chemical reaction)	enzyme <i>m/f</i>	epilepsy, severe	comitialité <i>f</i> , épilepsie <i>f</i> généralisée
epicondyle (elbow joint)	épicondyle <i>m</i>	epileptic fit	crise <i>f</i> d'épilepsie
epidemic	épidémie <i>f</i>	epileptic fits, successive	état <i>m</i> de mal épileptique
epidemic threshold	seuil <i>m</i> épidémique	episiotomy (surgical cut into vagina to aid childbirth)	épisiotomie <i>f</i>
epidermis	épiderme <i>m</i>	epithelial tissue (body and digestive tract tissue)	tissu <i>m</i> épithélial
epidural	péridurale <i>f</i>	epithelioma (malignant tumour of epithelial tissue)	épithélioma <i>m</i>
epidural (relating to the outermost membrane around brain and spinal cord)	péridural(e) (<i>pl -aux</i>) <i>adj</i>	epithelium (body surface, digestive tract and other cavity tissue)	epithelium <i>m</i>
epidural anaesthesia (into lower area of spinal cord)	anesthésie <i>f</i> péridurale	ergonomic	ergonomique <i>adj</i>
epidymis (duct behind testicles)	épididyme <i>m</i>	ergonomic seat cover for back support	sursiège <i>m</i> soutien de dos
		erosion of joints	érosion <i>f</i> , écorchure <i>f</i>

- eruption (of teeth growing through the gums)** éruption *f*
- eruption of blisters;**
vesicatory vésicatoire *m*
- erysipelas (reddish skin infection)** érysipèle *m*
- erythema (abnormal redness of the skin)** érythème *m*
- Escherichia coli (E. coli)**
Escherichia coli *m*
- essential oil (used in medicines)** huile *f* essentielle
- established (through tests, of illness)** avéré(e) *adj*
- ethics, medical** déontologie *f* médicale
- ethmoid bone (above nose and behind forehead)**
ethmoïde *m*
- etiology/aetiology (study of disease causes)** étiologie *f*
- euthanasia** euthanasie *f*
- evacuate, to (from body)**
évacuer *v*
- evacuation** déjection *f*
- evacuation (draining of liquid)** évacuation *f*
- evacuation (vomiting)** rejet *m*
- evening (of symptoms, etc.)**
vespéral(e) (*pl -aux*) *adj*
- evolution** évolution *f*
- evolve, to (of illness)** évoluer *v*
- exacerbation** exacerbation *f*
- examine, to** examiner *v*
- examination** investigation *f*
- examination, complementary**
examen *m* complémentaire
- examination, detailed**
exploration *f*
- examination of the exterior of the cervix** examen *m* exocervical
- examination room** salle *f* d'examens *m*
- excite, to** exciter *v*
- exceed, to** dépasser *v*
- excrement** déjections *fpl*
- excretion** excrétion *f*
- exercise bike** vélo *m* d'appartement ; vélo *m* d'intérieur
- exhausted, to feel** avoir *v* un coup de pompe
- exhausted state, (utterly)**
(grand) état *m* d'épuisement
- exhaustion** coup *m* de pompe (informal); épuisement *m*
- exophthalmia (abnormally globular eyes)** exophtalmie *f*

- expectorant** expectorant *m* and *adj*
- exploration (detailed examination)** exploration *f*
- exploratory** explorateur -rice; exploratoire *adj*
- exploratory operation** intervention *f* exploratrice
- extensor muscle** extenseur *m*
- external; exterior** externe *adj*
- external use (only)** (à) usage *m* externe
- extract, to** arracher *v*; extraire *v*
- extraction** extraction *f*
- extrasystole (irregular heartbeat)** extrasystole *f* auriculaire
- eye** oeil *m* (*pl* yeux)
- eye, black** oeil *m* poché; oeil au beurre noir
- black/dark rings under eyes** yeux *m* battus
- eyes, blood-shot** yeux *m* injectés de sang
- eyes, dryness of** sécheresse *f* oculaire
- eye astigmatism** astigmatisme *m*
- eye drops** gouttes *f* pour les yeux
- eye exercises** gymnastique *f* oculaire
- eye inflammation;**
- ophthalmia** ophtalmie *f*
- eye socket** orbite *f*
- eye solution** solution *f* oculaire
- eye specialist** ophtalmologiste *m/f*; ophtalmologue *m/f*; oculiste *m/f*
- eye surgery** chirurgie *f* ophtalmique
- eye wash** bain *m* d'oeil; bain *m* oculaire
- eyeball** globe *m* oculaire
- eyeball membrane** choroïde *f*
- eyebath** œillère *f*
- eyebrow** sourcil *m*
- eyecup** œillère *f*
- eyelash** cil *m*
- eyelid** paupière *f*
- eyelid, closed (stuck)** occlusion *f* palpébrale
- eyelids (concerning)** palpébralé(e) (*pl* -aux) *adj*
- eyelid, lower/upper** paupière *f* inférieure/supérieure
- eyelid abscess** chalazion *f*
- eyelid inflammation;**
- blepharitis** blépharite *f*
- eyelid membrane** conjonctive *f*

- eyesight** vision *f*
- eyesight test** test *m* d'acuité *f*
visuelle
- eyesight trouble** trouble *m* de
la vision
- face** visage *m*; face *f*
- face cream** crème *f* pour le
visage
- face-lift (plastic or cosmetic
surgery)** lifting *m*
- facial** facial(e) *adj*
- facial nerve** nerf *m* facial
- facial paralysis** paralysie *f*
faciale
- facial surgery** chirurgie *f*
faciale
- factor (as in protection
factors for sun lotion)**
facteur *m*
- faeces** matières *f* fécales
- faeces, dark (bloody)** méléna/
melaena *m*
- faint, to** s'évanouir *v*; tomber *v*
en syncope; tomber *v* dans les
pommès *f* (informal)
- fainting** perte *f* de connaissance
- fainting fit/spell**
évanouissement *m*; syncope *f*
- faintness/sickness (feeling of)**
défaillance *f*; malaise *m*
- fall, to** tomber *v*
- Fallopian tube** trompe *f* de
Fallope
- Fallopian tube, removal of**
annexectomie *f*
- Fallot's congenital heart-
valve malformation**
tétralogie *f* de Fallot
- family planning** planification *f*
familiale; planning *m* familial
- Fanconi disease (congenital
illness causing poor
reproduction of red
corpuscles)** maladie *f* de
Fanconi
- fantasy** fantasme *m*
- fast, to** jeûner *v*
- fasting** jeûne *m*
- fatal disease/illness** maladie *f*
mortelle
- fatigue** fatigue *f*
- fat-soluble** liposoluble *adj*
- fattiness in female buttocks;
steatopygy** stéatopygie *f*
- fatty acid/oils/wax/steroid;
lipid** lipide *m*
- fatty cyst** lipome *m*; loupe *f*

- fatty cysts, presence of**
lipomatose *f*
- fatty tissue** tissu *m* adipeux
- fatty tissue build-up**
infiltration *f* graisseuse
- features** faciès *m*
- febrifuge (treatment to prevent/reduce fever)**
fébrifuge *m* and *adj*;
antipyrétique *m* and *adj*
- feeble** faible *adj*
- feebleness** asthénie *f*
- feed up, to** suralimenter *v*
- feeding tube** sonde *f*
d'alimentation
- feeding up therapy**
suralimentation *f*
- feel, to** sentir *v*
- feel unwell, to** ne pas se sentir
v bien
- femoral quadriceps (four-headed thigh muscle)**
quadriceps *m* (fémoral)
- femur** fémur *m*
- femur, broken neck of** col *m*
du fémur caissé
- fennel (plant)** fenouil *m*
- fermentation culture** ferment
m lactique
- fertility** fécondité *f*; fertilité *f*
- fertility drug** médicament *m*
contre la stérilité
- fertilisation** fécondation *f*
- festering** ulcéreux -euse *adj*
- fever** fièvre *f*
- fever, absence of** apyrexie *f*
- fever (recurring every four days)** fièvre *f* quartane
- fever attack** accès *m* de fièvre
- feverish** fièvreux -euse *adj*
- feverish convulsions**
convulsions *fpl* fébriles
- feverish person** fébrile *m/f*
- fibrescope (optic fibres instrument enabling internal examination)**
fibroscope *f*
- fibrescope examination**
fibroscopie *f*
- fibrillation (quivering movement, especially of heart muscle)** fibrillation *f*
- fibrillation, auricular**
fibrillation *f* auriculaire (FA)
- fibrillation, ventricular**
fibrillation *f* ventriculaire (FV)
- fibroid in the uterus** fibrome
m de l'utérus
- fibrositis** aponévrite *f*

- fibrous swelling on scar**
chéloïde *f*
- fibula (lower and outer leg bone)** péroné *m*
- fill, to (teeth)** obturer *v*
- fill a tooth provisionally, to**
panseur *v*
- filling (in tooth)** plombage *m*
- filling, to lose a** perdre un
plombage *m*
- finger** doigt *m*
- finger, index** index *m*
- finger, little** auriculaire *m*
- finger, middle** majeur *m*
- finger, third** annulaire *m*
- finger bone; phalanx** phalange *f*
- finger nail** ongle *m* de la main
- fingerprint** empreinte *f* digitale
- finger stall (cover to protect a finger)** doigtier *m*
- fireman** pompier *m*; sapeurs-
pompiers *m*
- first aid** premiers *m* soins
- first-aid box** trousse *f* d'urgence
- first-aid kit** trousse *f* de premier
secours; trousse *f* de premiers
soins; trousse *f* à pharmacie
- first-aid manual** manuel *m* de
premiers soins
- first-aid post** poste *m* de
secours
- first-degree burn** brûlure *f* du
premier degré
- fissure** sillon *m*
- fissure of the brain,**
longitudinal scissure *f*
interhémisphérique
- fist** poignet *m*
- fistula (abnormal passage between organs)** fistule *f*
- fit** attaque *f*
- fit, to (an appliance or artificial limb)** poser *v*
- fit, to throw a** piquer *v* une
crise
- fitful (of sleep)** troublé; agité
adj
- fitful (esp. of breathing, pulse)** irrégulier *m* -ère *f* *adj*
- fitness** forme *f* physique
- flaking skin condition; pityriasis** pityriasis *m*
- flask** flacon *m*
- flat** plat -e *adj*
- flat-footed** aux pieds *m* plats
- flatulence** flatulence *f*
- flatus** flatuosité *f*
- flavour** parfum *m*

- flavouring (for medicines)**
excipient *m*
- flex, to** fléchir *v*
- flexor muscle** fléchisseur *m*
- flu** grippe *f*
- flu, bad attack of** mauvaise grippe *f*
- flu vaccine** vaccin *m* de grippe
- flake (parasitic flatworm)**
distome *m*; douve *f*
- fluoridation (of water, helping to preserve teeth)**
fluoration *f*
- fluoride toothpaste** dentifrice *m* fluoré
- fluorine** fluor *m*
- fluoride** fluorure *m*
- flush** flush *m*
- focussing function (of eyes); accommodation**
accommodation *f*
- foetus** foetus *m*
- foetus communication through sensory stimulation**
haptonomic *f*
- follicle (small cavity, sac or gland)** follicule *m*
- follicle, inflammation of**
folliculite *f*
- follow treatment, to** suivre *v*
une thérapie
- fontanelle (boneless part of a baby's head)** fontanelle *f*
- food hygiene** hygiène *f*
alimentaire
- food poisoning** intoxication *f*
alimentaire; toxi-infection *f*
alimentaire
- food-poisoning infection; listeriosis** listériose *f*
- food rich/poor in vitamins**
alimentation *f* riche/pauvre en
vitamines
- food supplement** complément *m*
alimentaire
- food wedged between teeth**
bourrage *f* alimentaire
- foods for dieting** aliments *m* de régime
- foot** pied *m*
- foot bone** métatarse *m*
- foot/hand pedalling exercise machine** pédalier *m*
- foot massager (appliance)**
appareil *m* de massage pour les
pieds
- forceps** forceps *m*
- forearm** avant-bras *m*
- forearm bone; ulna** cubitus *m*

- forefinger** index *m*
- forehead** front *m*
- forehead bone (frontal)** os *m*
frontal
- foreign body** corps *m* étranger
- forensic medicine reports**
expertises *f* de médecine légale
- forensic scientist** expert *m*
légiste
- forensic surgeon** médecin *m*
légiste
- foreskin** prépuce *m*
- foreskin, abnormal covering of (in young boy)** adhérence *f*
préputiale
- fracture** fracture *f*
- fracture, clean** fracture *f* en
bois vert
- fracture, closed** fracture *f*
fermée
- fracture, Colles' arm (lower radius)** fracture *f* de Pouteau-Colles
- fracture, compound** fracture *f*
ouverte
- fracture, simple** fracture *f*
fermée
- fracture, to set/reduce** réduire *v*
- fracture, to** fracturer *v*
- fracture which can be reduced/set, of** réductible *adj*
- fracture which cannot be reduced/set, of** irréductible *adj*
- fracture due to excessive physical activity** fracture *f* de fatigue
- fracture of the skull** fracture *f*
du crâne
- fractured arm/leg/rib** bras
m cassé/jambe *f* cassée/côte *f*
cassée
- fractured skull** enfoncement *m*
de la boîte crânienne
- free radical (constant element/atom part of chemical compound)** radical
m libre
- frostbite** gelure *f*
- frozen embryo** embryon *m*
congelé
- fumigator** fumigateur *m*
- functional disorder** désordre
m fonctionnel; trouble *m*
fonctionnel
- functional failure of organ**
défaillance *f*
- functioning** fonctionnement *m*

funduscopy (examination of back of the eye) examen <i>m</i> du fond de l'oeil	ganglion disorders adénopathie <i>f</i>
fungal disease; mycosis mycose <i>f</i>	gangrene gangrène <i>f</i>
fungal disease affecting nails; onychomycosis onychomycose <i>f</i>	gargle gargarisme <i>m</i>
fungal diseases, medicine for treatment of antimycosique <i>f</i>	gargle, to se faire <i>v</i> un gargarisme
fungus champignon <i>m</i> (generic term); mycose <i>f</i> (med.)	garlic ail <i>m</i>
fungi specialist mycologiste <i>m</i>	gastrectomy (surgical removal of whole/part of stomach) gastrectomie <i>f</i>
furuncle (boil) furoncle <i>m</i>	gastric gastrique <i>adj</i>
	gastric acidity acidité <i>f</i> gastrique
	gastric flu grippe <i>f</i> gastro-intestinale
	gastric ulcer ulcère <i>m</i> de l'estomac
galenic (of medicine produced from animal or vegetable tissue) galénique <i>adj</i>	gastritis (inflammation of stomach lining) gastrite <i>f</i>
gall bladder vésicule <i>f</i> biliaire	gastro-enteritis (inflammation of stomach and intestines) gastroentérite <i>f</i>
gall bladder, inflammation of cholécystite <i>f</i>	gastric flu grippe <i>f</i> intestinale
gall bladder, surgical removal of; cholecystectomy cholécystectomie <i>f</i>	gastroenterologist (digestion specialist) gastroentérologue <i>m</i>
gall bladder, X-ray of cholécystographie <i>f</i>	gastroenterology gastroentérologie <i>f</i>
gall stone calcul <i>m</i> biliaire	gastroenterology department service <i>m</i> de gastroentérologie
gamma rays rayons <i>m</i> gamma	gauze compress compresse <i>f</i> de gaze
ganglion (nerve cluster/nucleus) ganglion <i>m</i>	

- gelatine capsule** gélule *f*
- gene therapy** thérapie *f* génique
- general anaesthesia** anesthésie *f* générale
- general surgery** chirurgie *f* générale
- genetic code** codage *m* génétique
- genetic material** matériel *m* génétique
- generalise, to** généraliser *v*
- generalised (of infection)** systématisé(e) *adj*
- genetic** génétique *adj*
- genetic advice (for future parents using hereditary illnesses)** conseil *m* génétique
- genetic engineering** génie *m* génétique; manipulations *f* génétiques
- genetic fingerprint** empreinte *f* génétique
- genetically modified organism (e.g. cereal grains) (GMO)** organisme *m* génétiquement modifié (OGM)
- genetics** génétique *f*
- genital blisters/warts** vésicules *fpl* génitales
- genital herpes** herpes *m* génital
- genital organs** organes (*mpl.*) génitaux
- genitals** sexe *m*
- genome** génome *m*
- genotype (genetic constitution of a person)** génotype *m*
- gentian (gentian violet dye is used as antiseptic)** gentiane *f*
- geriatric** gériatrique *adj*
- geriatric ward** service *m* gériatrique
- geriatrics** gériatrie *f*
- germ** germe *m*; microbe *m*
- German camomile** camomille *f* allemande
- German measles** rubéole *f*
- German measles vaccine** vaccin *m* contre la rubéole
- gerontology** gérontologie *f*
- gestation** gestation *f*
- giddiness** vertige *m*
- giddiness, fit of** étourdissement *m*
- gingival** gingival(e) *adj*
- gingivitis** gingivite *f*
- ginseng (root powder)** ginseng *m*
- gland** glande *f*

- glanders (contagious disease affecting jaws and nostrils, transmitted by horses)**
morve *f*
- glandular** glandulaire *adj*
- glandular fever** fièvre *f*
ganglionnaire/glandulaire;
mononucléose *f* infectieuse
- glasses (eyesight)** lunettes *f*
- Glauber's salt (sodium sulphate)** sel *m* de Glauber
- glaucoma (diminishing eyesight)** glaucome *m*
- glottis (upper end of windpipe)** glotte *f*
- glucose** glucose *m*
- glucoses (normal and stable amounts of different types in the blood)** équilibre *m*
glycémique
- glucose (tolerance) test**
épreuve *f* de tolérance
f au glucose; épreuve *f*
d'hyperglycémie *f* provoquée
- gluteal (buttock) muscles**
muscles *m* fessiers
- gluten (protein present in cereal grains)** gluten *m*
- glycaemia (glucose level in blood)** glycémie *f*
- glycerine glycerol (used as laxative)** glycérine *f* glycérol
glycerol used in small doses as laxative polyéthylène *m*
glycol (PEG)
- goitre (neck swelling)** goitre *m*
- gonad (ovary or testicle)**
gonade *f*
- gonadotropin (substance stimulating gonads to produce sperm/egg)**
gonadotrophine *f*
- gonalgia (knee pain)** gonalgie *f*
- gonorrhoea** blennorragie *f*;
gonorrhée *f*
- gout** goutte *f*
- govt. health assurance medical officer** médecin *m*
conseil
- GP** médecin *m* généraliste
- GP linked to health scheme (after changes were announced in 1998)** médecin
m référent
- graft** greffe *f*
- graft, to** greffer *v*
- graft using healthy tissue from patient's own body**
autogreffe *f*

gravel (stones in urinary

tract) gravelle *f*

gravel (crystals formed in

urinary tract) lithiase *f*

urinaire

graze éraflure *f*

greater plantain (plant, used

as mild laxative) plantain *m*

majeur

grinding (of teeth)

mâchonnement *m*

gripe water calmant *m* pour

coliques infantiles

gripes (violent stomach

pains) coliques *f*; tranchées *f*

gripping (ability) préhension *f*

groin aine *f*

groin or neck pulses pouls *mpl*

centraux

groove (in bone) gouttière *f*

group therapy thérapie *f* de

groupe

growing pains (child

development) épiphysite *f*

growth, benign adénome *m*

growth, benign (often on a

breast) adénofibrome *m*

growth (fleshy) on a healing

cut granulome *m*

growth (small and harmless);

papilloma papillome *m*

growth (of adolescent, child)

croissance *f*

grumbling appendicitis

appendicite *f* chronique

gullet; oesophagus œsophage *m*

gullet, abnormal closing up of

achalasia *f*

gullet and stomach surgery

(partial removal);

oesogastrectomy

oesogastrectomie *f*

gullet inflammation due to

stomach acids œsophagite *f*

peptique

gum (teeth) gencive *f*

gum ointment pâte *f* gingivale

gumboil abcès *m* à la gencive;

fluxion *f* dentaire

gumma (internal tissue

swelling) gomme *f*

gustative gustatif -ive *adj*

gymnastics gymnastique *f*

gynaecologist gynécologue *m/f*

gynaecology gynécologie *f*

gynaecology unit unité *f*

gynécologique

- haematological**
hématologique *adj*
- haematologist (blood specialist)** hématologue *m/f*
- haematology (study of blood)**
hématologie *f*
- haematoma** poche *f* de sang
- haemodialysis (kidney dialysis)** hémodialyse *f*
- haemoglobin (red oxygen-carrying protein in blood)**
hémoglobine *f*
- haemolysis (loss of haemoglobin)** hémolyse *f*
- haemolysis, pathological (abnormal elimination of red corpuscles)** hémolyse *f* pathologique
- haemolysis, physiological (natural elimination of red corpuscles)** hémolyse *f* physiologique
- haemophilia (hereditary condition with failure of normal blood coagulation)**
hémophilie *f*
- haemophilic person**
hémophile *m/f*
- haemophilic** hémophile *adj*
- haemorrhage** hémorragie *f*
- haemorrhage, external**
hémorragie *f* externe
- haemorrhage, internal**
hémorragie *f* interne
- haemorrhagic** hémorragique *adj*
- haemorrhoidal**
hémorroïdal(e) *adj*
- haemorrhoids (piles)**
hémorroïdes *fpl*
- haemorrhagic fever** fièvre *f* hémorragique
- haemostasis (stopping of haemorrhage)** hémostase *f*
- hair (body)** poil *m*
- hair (head)** cheveux *mpl*
- hair, fibrous proteins in; keratin** kératine *f*
- hair bulb** bulbe *m* pileux
- hair care** soins *m* des cheveux
- hair conditioner** après-shampooing *m*; conditionneur *m*
- hair cream** pommade *f*
- hair graft** implant *m* capillaire
- hair loss (temporary, partial or complete hair loss); alopecia** alopecie *f*
- hair, loss of** chute *f* des cheveux *mp.*
- hair loss, to cause** dépiler *v*

hair care lotion lotion *f*
capillaire

hair removal; epilation
épilation *f*

hairline (of fracture) a minima
adj

hair root cavity/gland follicule
m pileux

hairy poilu(e) *adj*

**hairy (plentiful body
hair)** système *m* pileux très
développé

halitosis (bad breath) halitose *f*;
mauvaise haleine *f*

hallucinated person; lunatic
halluciné(e) *m/f*

hallucination hallucination *f*

**hallucination, auditory (esp.
voices)** hallucination *f* auditive

**hallucinations of seeing
animals (associated with
drug/drink addiction);
zoopsy** zoopsie *f*

hallucinatory delirium délire
m hallucinatoire

hallucinogenic hallucinogène *adj*

ham (of leg) jarret *m*

hand main *f*

hand bone; metacarpus
métacarpe *m*

hand cream crème *f* pour les
mains

handicap handicap *m*

handicapped handicapé(e) *adj*

**handicapped (physically)
person** déficient *m -e f* moteur

**handicapped, to be
permanently; handicapped
for life** rester handicapé(e) *m/f*
à vie

hangover gueule *f* de bois

hard of hearing (person)
malentendant(e) *adj*

hard palate voûte *f* du palais

harelip bec-de-lièvre *m*

hawthorn aubépine *f*

hay fever coryza *m* spasmodique
des foins; rhume *m* des foins

head tête *f*

head (concerning the)
céphalique *adj*

head, back of occiput *m*

headache; cephalagia céphalée
f; mal *m* de tête

headache, to have a avoir *v* mal
à la tête

**headaches, violent bouts of
(without explanation)** algie *f*
vasculaire de la face

- head cold** coryza *m*; rhume *m*
de cerveau
- heal, to (of scar)** cicatriser *v*;
(of illness) guérir *v*
- healing (of scar)** cicatrisant(e)
(of illness) guérison *adj*
- healing product** cicatrisant *m*
- health** santé *f*
- health, in good/bad** en bonne/
mauvaise santé *f*
- health** sanitaire *adj*
- health care** protection *f* contre
les maladies
- health/medical care/
treatment** soins *m* médicaux
- health care for mothers and
young children** protection *f*
maternelle et infantile
- health check up** examen *m* de
santé; bilan *m* de santé
- health-food product** produit *m*
diététique
- health insurance** assurance *f*
maladie
- health record** carnet *m* de
santé; dossier *m* médical
- healthier life, for a** hygiène *f* de
vie; pour une meilleure vie *f*
- 'healthy mind, healthy body'**
'bien dans sa tête, bien dans
son corps'
- hearing** ouïe *f*; audition *f*
- hearing, to have a sharp sense
of** avoir l'ouïe fine
- hearing aid** appareil *m*
acoustique/auditif; audiophone
m; prothèse *f* acoustique/
auditive
- hearing decline (normal)
with age** presbyacousie *f*
- hearing decline (premature)**
presbyacousie *f* précoce
- hearing evaluation;
acoumetry** acoumétrie *f*
- hearing one's own voice in
the head, uncomfortable
impression of** autophonie *f*
- heart** cœur *m*
- heart, weak** cœur *m* fatigué
- heart and blood circulation
(study/treatment);
cardiology** cardiologie *f*
- heart and blood circulation
specialist; cardiologist**
cardiologue *m*
- heart and blood-vessel
conditions (medical**

- specialty**) cardiologie *f*,
affections *fpl* cardio-vasculaires
- heart activity record over
a 24 hour period** Holter *m*
rythmique
- heart area between auricles
and ventricles** jonction *f*
atrio-ventriculaire /auriculo
ventriculaire
- heart artery disease**
coronaropathie *f*
- heart attack** crise *f* cardiaque;
infarctus *m* du myocarde
- heart attack, mild** malaise *m*
cardiaque
- heart attack affecting the
ventricular septum** infarctus
m septal
- heart bypass operation**
pontage *m* cardiaque
- heart disease** cardiopathie *f*;
maladie *f* du coeur
- heart examination** examen *m*
cardiaque
- heart failure** défaillance *f*
cardiaque
- heart inflammation diseases;
myocarditis** myocardite *f*
- heart irregularity** intermittence *f*
- heart kinetics (movement
mechanics)** cinétique *f* du
coeur
- heart muscle disease;
cardiomyopathy**
cardiomyopathie *f*
- heart murmur** souffle *m* au
coeur
- heartrate** rythme *m* du coeur
- heartrate, abnormally fast;
tachycardia** tachycardie *f*
- heartbeat, irregular**
extrasystole *f* auriculaire
- heartbeats, irregular;
arrhythmia** arythmie *f*
- heartbeat, irregular (with
fast bursts); tachyarrhythmia**
tachyarythmie *f*
- heartbeat, medicine which
restabilises** antiarythmique *f*
- heart membranes,
inflammation of; carditis**
cardite *f*
- heart-rate monitor** moniteur *m*
cardiaque
- heart's auricle (concerning)**
auriculaire *adj*
- heart surgeon**
cardiochirurgien(ne) *m/f*

- heart surgery** chirurgie *f*
cardiaque
- heart test ultrasound device**
doppler pulsé *m*
- heart transplant** greffe *f*
du cœur; transplantation *f*
cardiaque
- heart valve** valve *f* cardiaque
- heart valve, artificial** prothèse
f valvulaire
- heart valve (concerning)**
valvulaire *adj*
- heart valve(s) deterioration**
atteinte *f* valvulaire
- heart valve disease**
valvulopathie *f*
- heart rate illness due to
disorder in the heart's
nerve centre** tachycardia *f*
jonctionnelle
- heartbeat** battement *m* de cœur
- heartbeat noise, abnormal**
bruit *m* de galop
- heartbeat, abnormal rubbing
noise of** frottement *m*
péricardique
- heartbeat, excessively fast
(over 150 a minute)** flutter *m*
- heartbeat rate** fréquence *f*
cardiaque; rythme *m* cardiaque
- heartbeat rate per minute**
battement *m* de cœur par
minute (BPM)
- heartburn** aigreurs *m* d'estomac;
brûlures *f* d'estomac
- heat** chaleur *f*
- heat exhaustion** épuisement *m*
dû à la chaleur
- heat treatment** thermothérapie *f*
- heatstroke** coup *m* de chaleur
- heel** talon *m*
- heel bone; calcaneum**
calcanéum *m*
- height gauge/chart** toise *f*
- height and weight
(concerning)** staturo-
pondéral(e) (*pl* -aux) *adj*
- height-weight chart (for
children)** développement *m*
staturo-pondéral
- heliotherapy (sunlight
treatment)** héliothérapie *f*
- hemiplegia (paralysis of one
side of the body)** hémiplégie *f*
- hemiplegic (person
paralysed down one side)**
hémiplégique *m/f*
- hemiplegic (paralysed down
one side)** hémiplégique *adj*

- heparin (anticoagulant in various organs and tissues)**
héparine *f*
- hepatic (liver) colic** colique *f*
hépatique
- hepatitis** hépatite *f*
- hepatitis A** virus *m* de l'hépatite A (HAV)
- hepatitis A vaccine** vaccin *m*
hépatite A
- hepatitis B** virus *m* de l'hépatite B (HAB)
- hepatitis B vaccine** vaccin
hépatite B
- hepatitis C** virus *m* de l'hépatite C (HAC)
- herbal medicine** phytothérapie *f*
- herbalist** phytothérapeute *m*
and f
- hereditary** héréditaire *adj*
- hereditary disease** maladie *f*
héréditaire
- hereditary bone growth reduction; achondroplasia**
achondroplasie *f*
- heredity** hérédité *f*
- hermetically sealed plaster**
pansement *m* occlusif
- hernia** hernie *f*
- hernia, hiatus (between chest and abdomen)** hernie *f* hiatale
- herpes** herpès *m*
- herpes zosta** herpès *m* zosta
- herpes zosta (concerning)**
zostérien(e) *adj*
- hiccough; hiccup** hoquet *m*
- hiccough/hiccup, to** hoqueter *v*
- highly strung** nerfs *m* fragiles
- hip** hanche *f*
- hip area swelling with fever (temporary condition affecting children)** rhume *m* de hanche; coxite transitoire *f*
- hip bone** os *m* iliaque
- hip joint** articulation *f* de la hanche; articulation *f* coxo-fémorale
- hip-joint replacement operation** arthroplastie *f* complète de la hanche *f*
- hip replacement** prothèse *f* de la hanche
- hip replacement operation**
pose *f* d'une prothèse *f* de hanche
- hippocampus (ridges at bottom of brain's lateral ventricles)** hippocampe *m*

- hirsutism (excessive hair growth)** hirsutisme *m*
- hissing** sibilant(e) *adj*
- hissing in ears** sifflement *m*
- histamine (body catalyst from allergies)** histamine *f*
- histology (study of tissues)**
histologie *f*
- hives; urticaria** urticaire *f*
- Hodgkin's disease (cancerous)** maladie *f* de Hodgkin
- holistic (of treatment taking into account mental and social factors)** holistique *adj.*
- hollow/cavity (in the body)**
fosse *f*
- hollow behind the knee** creux *m* poplité
- homeopathic** homéopathique *adj*
- homeopathic medicine/ remedy** médicament *m* homeopathique
- homeopathy** homeopathie *f*
- homogeneous (aspect of healthy organs on X-rays, etc.)** homogène *adj.*
- hook-formed bone** uncus *m*
- hookworm** ankylostome *m*
- hookworm disease**
ankylostomiase *f*;
ankylostomose *f*
- hooping (metal wire repair technique to broken bone)**
cerclage *m* d'un os cassé
- horizontal part of bone**
plateau *m*
- hormone** hormone *f*
- hormone-producing gland disorder** trouble *m* hormonal
- hormone substitute (post-menopause)** substitutif *m* hormonal
- hormone treatment** traitement *m* hormonal
- horse chestnut preparation (not edible)** marron *m* d'Inde
- hospital** hôpital *m* (*pl* -aux)
- hospital ward/department**
service *m*
- hot flush** bouffée *f* de chaleur
- house doctor** interne/e *m/f* des hôpitaux
- household soap** savon *m* de Marseille
- human body** organisme *m*;
corps *m* humain
- human immunodeficiency virus (HIV)** virus *m* de

- l'immunodéficience *f* humaine (VIH)
- human testing for new drugs** essai *m* clinique
- humerus (upper arm bone)** humérus *m*
- humour** humeur *f*
- hump** gibbosité *f*
- Huntington's chorea (with progressive dementia)** chorée *f* de Huntington
- hurt, to** blesser *v*
- hurt oneself, to** se blesser *v*
- hydration** hydratation *f*
- hydrocephalus (excessive fluid in the brain)** hydrocéphalie *f*
- hydrocortisone (steroid hormone for treating inflammations/rheumatism)** hydrocortisone *f*
- hydrogen peroxide** eau *f* oxygénée
- hydronephrosis (water-swollen kidney)** hydronéphrose *f*
- hydrotherapy** hydrothérapie *f*
- hygiene** hygiène *f*
- hygiene, body** hygiène *f* corporelle
- hygiene for good health** hygiénisme *m*
- hygiene at work** hygiène du travail
- hymen** hymen *m*
- hyperactive** hyperactif -ive *adj.*
- hyperglycaemia (glucose excess in bloodstream)** hyperglycémie *f*
- hyperhidrosis (excessive sweating)** hyperhidrose *f*
- hyperparathyroidism (abnormal functioning of gland near the thyroid)** hyperparathyroïdie *f*
- hypertensive** hypertensif -ive *adj.*
- hypertension** hypertension *f*
- hyperthermia** hyperthermia *f*
- hypertonic (of high-tension muscles; of extremely concentrated medicine for injection)** hypertonic *adj*
- hypertonic drip** perfusion *f* hypertonique
- hypertrophy (organ/tissue enlargement due to increase in size of cells)** hypertrophie *f*
- hyperventilation (abnormally fast breathing rate)** hyperventilation *f*

- hypnosis** hypnose *f*
- hypnosis (using a magnet); hypnotism** magnétisme *m*;
mesmérisme *m*
- hypnotherapy** hypnothérapie *f*
- hypnotic; sleep inducing (pill)** hypnotique *m*
- hypnotic** hypnotique *adj*
- hypoallergenic (of little/ reduced tendency to cause allergic reaction)**
hypoallergénique *adj.*
- hypochondria** hypocondrie *f*
- hypochondriac (person)**
hypocondriaque *m/f*; malade *m/f* imaginaire
- hypochondriac**
hypocondriaque *adj.*
- hypodermic needle** aiguille *f*
pour piqûres
- hypodermic syringe** seringue *f*
pour injections
- hypoglycaemia (glucose deficiency in bloodstream)**
hypoglycémie *f*
- hypotensive** hypotensif -ive *adj*
- hypothalamus (brain area controlling hunger, thirst, temperature etc.)**
hypothalamus *m*
- hypothermia** hypothermie *f*
- hypothermia, induced**
hibernation *f* artificielle
- hypothyroidism (subnormal activity of thyroid gland)**
hypothyroïdie *f*
- hypotrophy (insufficiency in child growth/ development)**
hypotrophie *m*
- hysterectomy** hystérectomie *f*
- hysteria** hystérie *f*
- hystero-graphy (womb X-ray)**
hystérographie *f*
- hysterical; hysterical person**
hystérique *m/f*
- hysterical** hystérique *adj.*
- ice pack** poche *f* de glace
- icterus (jaundice)** ictère *m*
- idiocy** idiotie *f*; imbécillité *f*
- ileitis (inflammation of last portion of the intestine)**
iléite *f*
- ileum (last portion of small intestine)** iléon *m*
- iliac (of the lower body or ilium area)** iliaque *adj*
- iliopsoas muscle (flexes the hip joint)** psoas *m*; muscle *m* psoas-iliaque

- ill** mal *m* (*pl* -aux)
- ill (of person)** malade *adj.*
- ill, gravely/seriously** gravement
malade
- ill, to feel** avoir mal *m* au cœur
- illness** maladie *f*
- illness, harmless/mild** maladie
f bénigne
- illness, short and violent**
maladie *f* aiguë
- illness, systemic (illness
which spreads throughout
the body, but with little
known origin)** maladie *f*
systémique
- illness caused by a previous
one (of)** secondaire *adj*
- illness with no known cause
(of)** essentiel(le) *adj*
- illness forming calcium
deposits (of)** calcifiant(e) *adj*
- illness with physical cause**
maladie *f* somatique
- illness in early pregnancy (of)**
tératogène *adj*
- imaginary smells** hallucination
f olfactive
- imbalance (between parts of
anatomy usually same size
eg. lungs, feet)** déséquilibre *m*
- imbecile** imbécile *m/f*
- imbecilic** imbécile *adj*
- imbecility** imbécillité *f*
- immersion syncope**
hydrocution *f*
- immune defence system**
défenses *fpl* immunitaires
- immune system** système *m*
immunitaire
- immunity** immunité *f*
- immunity, acquired/
developed** immunité *f* acquise
- immunity, inborn** immunité *f*
naturelle
- immunisation** immunisation *f*
- immunodeficiency** déficience *f*
immunitaire
- immunologist** immunologiste
m/f; immunologue *m/f*
- impaction (bone parts driven
or wedged together and not
moveable)** impaction *f*
- impairment of concentration,
intelligence, memory**
asthénie *f* psychique
- imperceptible with an
ultrasound scan** anéchogène *m*
- impetigo (contagious skin
infection)** gomme *f*; impétigo
m

implant (bone/skin or metal/ plastic to replace body part)	incurable incurable <i>adj</i>
implant <i>m</i>	incurable person incurable <i>m/f</i>
implant, dental implant <i>m</i>	incurably ill, the malades
(dentaire)	incurables
impotence impuissance <i>f</i> ;	independent (physically)
impotence <i>f</i>	autonome <i>adj</i>
inability to breathe lying down orthopnée <i>f</i>	indication (medical or medicinal) indication <i>f</i>
inability to move correctly (but not physically handicapped) apraxie <i>f</i>	indigestion indigestion <i>f</i>
inadequacy insuffisance <i>f</i>	indigestion (severe) crise <i>f</i> de
incisor dent <i>f</i> incisive	foie
inclining/reclining feature on para-medical armchair	induced delivery
bascule <i>f</i> assise	accouchement <i>m</i> provoqué
incontinence incontinence <i>f</i>	industrial disease maladie <i>f</i>
incontinence pad couche <i>f</i>	professionnelle
pour incontinents	industrial hygiene hygiène <i>m</i>
incontinent incontinent(e) <i>adj</i>	du travail
increase, to (dose, etc.)	industrially disabled person
majorer <i>v</i>	invalide <i>m/f</i> du travail
increase in majoration <i>f</i>	infancy bas âge <i>m</i> ; petite
increasing dependence (on medicine/pill) accoutumance <i>f</i>	enfance <i>f</i>
incubation incubation <i>f</i>	infant care puériculture <i>f</i>
incubation period période <i>f</i>	infantile paralysis paralysie <i>f</i>
d'incubation	infantile
incubator couveuse <i>f</i>	infarction (dead tissue through lack of blood)
	infarctus <i>m</i>
	infect, to infecter <i>v</i>
	infected, to become s'infecter <i>v</i>
	infected infecté(e) <i>adj</i>

- infected area for microscope examination** coupe *f*
- infection** infection *f*
- infection (through injury), accidental** inoculation *f*
accidentelle
- infection, secondary**
surinfection *f*
- infectious** infectieux -euse *adj*
- infectious disease** maladie *f*
infectieuse
- infertility** infertilité *f*
- infestation** infestation *f*
- infest, to** infester *v*
- infiltration** infiltration *f*
- infirmary** infirmerie *f*
- infirmity** infirmité *f*
- inflammation/swelling**
fluxion *f*
- inflammation medicines (group)** corticoïde *m*
- inflammatory** inflammatoire *adj*
- influenza; flu** affection
grippale *f*; grippe *f*
- influenzal** grippal(e) *adj*
- influx** influx *m*
- infrared** infrarouge *adj*
- infrared radiation**
rayonnement *m* infrarouge
- ingrowing nail** ongle *m* incarné
- inguinal (groin) hernia** hernie
f inguinale
- inhalation** inhalation *f*
- inhale, to** inhaler *v*
- inhaler** inhalateur *m*
- inhaler, pocket-sized**
inhalateur *m* de poche *f*
- inhibitor (natural substance or medicine)** inhibiteur *m*
- inhibitor of blood coagulation** inhibiteur *m* de la
coagulation
- inhibitory** inhibiteur -trice *adj*
- initial incision area (in operation)** abord *m*
- injected** injecté(e) *adj*
- injection** infiltration *f*; injection
f; piqûre *f*
- injection, to give an** piquer *v*
- injection, to have an** se faire
piquer *v*
- injections (small) in or just under skin** mésothérapie *f*
- injure, to** blesser *v*; léser *v*
- injure oneself, to** se blesser *v*
- injury** blessure *f*
- inmate (mental hospital)**
interné(e)
- inner ear cavity** vestibule *m* de
l'oreille interne

- inoculate, to** *inoculer* *v*
- inoculation (injection of microbes)** *inoculation* *f*
- insanity** *démence* *f*; *folie* *f*
- insect bite** *piqûre* *f* d'insecte
- insect repellent** *lotion* *f* contre les insectes
- insemination, artificial**
insémination *f* artificielle
- insemination, artificial (by donor) (AID)** *insémination* *m* artificielle par donneur (IAD)
- insensibility** *narcose* *f*
- inside** *intra-* (as prefix)
- insipid diabetes (deficiency of hormone regulating kidney)**
diabète *m* *insipide*
- insomnia** *insomnie* *f*
- insomniac (person)**
insomniaque *m/f*
- insomniac** *insomniac* *adj*
- instep** *cou-de-pied* *m*
- instillation (with drops for ear, eye, etc.)** *instillation* *f*
- institutional therapy (treatment over a period of time in a psychiatric home)**
thérapie *f* institutionnelle
- institutionalise, to (patient)**
institutionnaliser *v*
- institutionalised, to become**
s'institutionnaliser *v*
- instructions (for taking medicine/pills)** *mode* d'administration *f*
- insufficiency; inadequacy (of an organ or set of organs to function properly which can lead to total failure)**
insuffisance *f*
- insufficient natural growth development due to malnutrition** *hypotrophie* *f*
- insufflate, to (blow/breathe air, gas, powder into a body cavity)** *insuffler* *v*
- insufflation** *insufflation* *f*
- insulin** *insuline* *f*
- insulin-dependent person (requiring daily injections) or illness**
insulinodépendant(e) *m/f*
- insulin-requiring person or illness (temporary)**
insulinorequérant(e) *m/f*
- insulin injection** *injection* *f* d'insuline
- insulin treatment for diabetes**
traitement *m* par insuline

intelligence quotient (IQ)

quotient *m* intellectuel (QI)

intensive care soins *mpl*

intensifs

intensive care, to be in être *v*

en réanimation

intensive care unit service *m* de

la réanimation

interaction (adverse) of

two medicines interaction *f*

médicamenteuse

interferon (proteins released

by cells) interféron *m* humain

interior interne *adj*

intermission intermission *f*

intermittent intermittente *adj*

internal interne *adj*

internal bleeding hémorragie

interne *f*

internal illnesses (study of)

médecine *f* interne

internal tissue swelling;

gumma gomme *f*

interrupt, to (treatment, etc.)

interrompre *v*

intervene, to (operate)

intervenir *v*

intervention intervention *f*

intestine intestin *m*

intestine, abnormal closing

up of achalasia *f*

intestines, chronic

inflammation of maladie *f* de

Crohn

intestinal blockage blocage

m intestinal; occlusion *f*

intestinale

intestinal blockage signs

syndrome *m* occlusif

intestinal flora (not an

abnormal condition) flore *f*

intestinale

intestinal transition transit *m*

intestinal

intestinal wash lavage *m*

d'intestin

intoxicate, to intoxiquer *v*

intracranial pressure

hypertension *f* intracrânienne

intra-dermic injection injection

f intradermique

intramuscular injection

injection *f* intramusculaire

intra-ocular blood pressure

tension *f* intraoculaire; pression

f oculaire

intra-uterine coil stérilet *m*

- intra-uterine contraceptive (IUD)** dispositif *m* intra-utérin (DIU)
- intravenous** intraveineux -euse
adj (IV)
- intravenous injection** injection
f intraveineuse
- intravenous X-ray of kidneys and urinary tracts** urographique
f intraveineuse
- intubate, to** intuber *v*
- intubation** intubation *f*; tubage *m*
- invalid** infirme *m/f*; malade *m/f*
- invalid car** voiture *f* pour handicapé
- invasive (disease or procedure)** invasif -ive *adj*
- inversion/abnormal position of organ** déviation *f*
- invertebrate disc** disque *m*
intervertébral
- involution (organ size reduction)** involution *f*
- iodine** iode *m*; teinture d'iode *f*
- iodine base enema fluid (used in preparation for scanning the large intestine)** lavement
m à la Gastrograffine ®
- ionising radiation** radiation *f*
ionisante
- iridology (diagnosis by examination of iris)**
iridologie *f*
- iris (of eye)** iris *m*
- iritis (iris inflammation)** iritis *f*
- iron** fer *m*
- iron, excess of in body (disease caused by)**
hémochromatose *f*
- iron (concerning)** martial(e)
adj
- iron deficiency** déficit *m* en fer;
carence *f* martiale
- irradiation; radiation**
irradiation *f*
- irreducible (of fractures, hernias)** irréductible *adj*
- irregular (of pulse, etc.)**
ondulant(e) *adj*
- irrigate, to** irriguer *v*
- irrigation** irrigation *f*
- irrigator (hydrotherapeutic appliance to eliminate toxins in the intestines, vagina, etc.)** irrigateur *m*
- irritable bowel syndrome**
colopathie *f* fonctionnelle;
syndrome *m* de l'intestin *m*
irritable
- irritant** irritant *m*

irritant irritant(e) *adj*

irritation irritation *f*

ischaemia (blood circulation blockage or disorder in an organ) ischémie *f*

isolation isolement *m*

isotonic solution (solution equal in molecular concentration to blood plasma) solution *f*
isotonique

itch; itching démangeaison *f*
(the) itch (la) gale *f*

itch, to démanger *v*

itching, severe prurit *m*

itching, severe anal; anal pruritus prurit *m* anal

itching reduction/elimination product antiprurigineux *m*

jab, to (inject) piquer *v*

jaundice; icterus ictère *m*;
jaunisse *f*

jaw mâchoire *f*

jaw, lower/upper mâchoire *f*
inférieure/supérieure

jawbone maxillaire *m*

jawbone (concerning); maxillary maxillaire *adj*

jawbone, lower/upper

maxillaire *m* inférieur/
supérieur

jaw cavity setting for teeth

alvéole *f* dentaire

jaw surgery chirurgie *f*

maxillaire

jejunum (second part of small

intestine) jéjunum *m*

jellyfish sting piquêre *f* de

méduse

joint articulation *f*

joint, surgical repair of impaired arthroplastie *f*

joint blocking blocage *m*
articulaire

joint displacement (off centre) excentration *f*

joints, blocked/paralysed (in flexed position) flessum/
flexum *m*

joint, difficulty/inability to move a; ankylosis ankylose *f*

joints disorder algodystrophie *f*
sympathique

jugular vein veine *f* jugulaire

junction (of two organs or organ parts) jonction *f*

juniper genévrier *m*

Kaposi's illness/sarcoma/ syndrome (malignant tumour syndrome) maladie <i>f</i> / sarcome <i>m</i> de Kaposi	kidney/renal failure défaillance <i>f</i> rénale; insuffisance <i>f</i> rénale
keep, to tenir <i>v</i>	kidney/renal failure, acute défaillance <i>f</i> rénale; insuffisance <i>f</i> rénale aiguë
keep out of children's reach ne pas laisser à la portée <i>f</i> des enfants	kidney and pelvis inflammation pyélonéphrite <i>f</i>
keep out of children's reach and view tenir <i>v</i> hors de la portée et de la vue des enfants	kidney inflammation; nephritis néphrite <i>f</i>
karyotype (number and chromosome types in a cell nucleus) caryotype <i>m</i>	kidney machine rein <i>m</i> artificiel
keratin (fibrous proteins in hair) kératine <i>f</i>	kidney specialist néphrologue <i>m/f</i>
keratitis (inflammation of the cornea) kératite <i>f</i>	kidney stone calcul <i>m</i> rénal
keratosis (thickening of the cornea) kératose <i>f</i>	kidney transplant greffe <i>f</i> de rein; transplantation <i>f</i> du rein
keyhole surgery to examine artery arthroscopie <i>f</i>	kinetics, heart (study of) cinétique <i>f</i> du coeur
kidney rein <i>m</i>	kleptomania kleptomanie <i>f</i>
kidney's ability to filter waste from the blood clairance <i>f</i>	knead, to pétrir <i>v</i>
kidney cancer cancer <i>m</i> du rein	kneading massage pétrissage <i>m</i>
kidneys are no longer producing urine anurie <i>f</i> vraie	knee genou <i>m</i>
kidneys block the urine fausse anurie <i>f</i>	knee, back of jarret <i>m</i>
	knee, back of (concerning) poplité(e) <i>adj</i>
	knee, dislocated genou <i>m</i> déboîté
	knee cartilage, deterioration of lésion <i>f</i> méniscale
	knee pain; gonalgia gonalgie <i>f</i>

- knee rheumatism** gonarthrose *f*
- knee support** genouillère *f*
- kneecap** rotule *f*
- kneecap, displaced**
excentration *f* de la rotule
- knock-kneed** genoux cagneux
mpl
- L-dopa (form of dopa: a treatment for Parkinson's disease)** L-dopa *f*
- labelling** étiquetage *m*
- labial (of lips)** labial(e) (*pl* -aux) *adj*
- labour, childbirth** travail *m*
- labour, difficult** des couches *fpl* pénibles
- labour pains** douleurs *fpl* de l'accouchement
- labour room** chambre *f* de travail préparatoire à l'accouchement
- laceration** déchirure *f*; lacération *f*
- Lachman's sign (tibia pulls forward or backward more than normal)** signe de Lachman *m*
- lachrymal** lacrymal(e) (*mpl* -aux) *adj*
- lachrymal (tear) glands**
glandes *fpl* lacrymales
- lactation** lactation *f*
- lactobacilli (bacteria producing lactic acid)**
lactobacilli *mpl*
- lactose (sugar in milk)** lactose *m*
- lance, to** percer *v*
- lancet (surgical knife)** lancette *f*
- lanoline** lanoline *f*; graisse *f* de laine
- laparotomy (stomach operation)** laparotomie *f*
- laparotomy, investigative**
laparotomie *f* exploratrice
- large intestine** gros intestin *m*
- large intestine, first part of**
caecum *m*
- large intestine, abnormal cavities in** diverticulose *f* colique
- large intestine, elongation of (not an illness)** dolichocôlon *m*
- large intestine, excessive air in; aerocoly** aérocolie *f*
- large intestine part sewn up after surgery** poche *f*
- large intestine parts forming a square** cadre *m* colique

- laryngectomy (removal of part or entire larynx)** laryngectomie *f*
- laryngitis** laryngite *f*
- laryngoscope (instrument)** laryngoscope *m*
- laryngoscopy (detailed inspection of larynx using a laryngoscope)** laryngoscopie *f*
- larynx** larynx *m*
- larynx inflammation with hard cough; croup** croup *m*
- laser** laser *m*
- laser beam** rayon *m* laser
- Lassa fever (acute tropical disease)** fièvre *f* de Lassa
- lassitude** lassitude *f*
- latent period (incubation period of illness)** temps *m* de latence
- latex gloves** gants *m* latex
- laxative** laxative *m*
- laxative** laxatif -ive *adj*
- lead poisoning; saturnism** saturnisme *m*
- lead poisoning colic** colique *f* de plomb *m*
- leg** jambe *f*
- leg, broken** jambe *f* cassée
- leg, articulated** jambe *f* articulée
- leg, wooden** jambe *f* de bois
- leg, artificial** jambe *f* artificielle
- legs, strong/sturdy** jarrets *mpl* d'acier
- leg bone, lower and outer; fibula** péroné *m*
- leg-bone growing pain** apophysite *f* tibiale antérieure
- legionnaire's disease** maladie *f* du légionnaire
- lentigo** lentigo *m*
- leprosy** lèpre *f*
- lesion** lésion *f*
- lethal** létal(e) (*mpl* -aux) *adj*
- lethal dose** dose *f* mortelle; dose *f* létale
- lethal (possibly) combination of medicines, would cause lysis through a cell-destroying (lytic) process** cocktail *m* lytique
- lethargy** léthargie *f*
- leucocyte (white corpuscle)** leucocyte *m*
- leucoma (white opacity in the cornea)** taie *f*

- leucoplasy (abnormal white patch on tongue/genitals/inside mouth)** leucoplasie *f*
- leuc(k)orrhoea (vaginal discharge)** leucorrhée *f*; pertes *f* blanches
- leucotomy (surgery to white nerve fibres of brain)** leucotomie *f*
- leukaemia** cancer du sang *m*; leucémie *f*
- level (of sugar, alcohol, cholesterol, etc.)** taux *m*
- libido** libido *f*
- lice infestation** pédiculose *f*
- lie heavy on the stomach, to** embarrasser *v* l'estomac
- life expectancy** espérance *f* de vie
- life-saving lessons** cours *mpl* de sauvetage
- ligament** ligament *m*
- ligature (esp. in surgery)** ligature *f*
- ligature, to** ligaturer *v*
- light fever** fébricule *f*
- light massage** effleurage *m*
- light meal** collation *f*
- light therapy lamp, with protective screen** lampe *f* de luminothérapie *f*, avec écran de protection
- limb** membre *m*
- limb, lower/upper** membre *m* inférieur/supérieur
- limp** claudication *f*, boiterie *f*
- limp, to** boiter *v*
- line of vision/sight** rayon *m* de vision *f*
- lip** lèvres *f*
- lip, upper/lower** lèvre *f* supérieure/inférieure
- lip inflammation (corners)** perlèche *f*
- lip salve** pommade *f* pour les lèvres
- lipase (fat-breaking enzyme)** lipase *f*
- lipase level in blood** lipasémie *f*
- lipid (fatty acid/oils/wax/steroid)** lipide *m*
- liposoluble (fat soluble)** liposoluble *adj*
- liposuction** liposuction *f*
- liquorice** réglisse *f*
- listen to heartbeat/breathing, to (using ear or stethoscope)** ausculter *v*

- listeriosis (food-poisoning infection)** listériose *f*
- lithiasis (small stones in ducts, cavities and tubes)**
lithiase *f*
- lithiasis (kidney stones causing inflammation)**
lithiase *f* rénale
- liver** foie *m*
- liver (of the)** hépatique *adj*
- liver-coloured** hépatique *adj*
- liver complaint** hépatopathie *f*
- liver complaint sufferer**
hépatique *m/f*
- liver disorder** désordre *m*
hépatique
- liver failure** insuffisance *f*
hépatique
- liver specialist** hépatologue *m/f*
- lobe, lower/middle/upper (lung)** lobe *m* inférieur/
moyen/supérieur (du poumon
m)
- lobotomy (pre-frontal brain lobe incision)** lobotomie *f*
cérébrale
- local/topical (medicine/pain/ anaesthetic)** topique *adj*
- local anaesthesia** anesthésie *f*
locale
- location (of lesion)** repérage *f*
- lockjaw** tétanos *m*
- locum** remplaçant(e) *m/f*
- long and slender (of body shape)** filiforme *adj*
- long and slender (of finger)**
grêle *adj*
- longevity** longévité *f*
- long-sightedness**
hypermétropie *f*; presbytie *f*
- lordosis (inward curvature of the spine)** lordose *f*
- lose consciousness, to** perdre *v*
conscience
- lose weight, to** mincir *v*
- lose weight quickly, to (informal)** décoller *v*
- loss/losing** perte *f*
- loss of consciousness** perte *f* de
connaissance
- loss of hair** chute *f* des cheveux
- loss of memory** perte *f* de
mémoire
- loss of sense of smell** anosmie *f*
- lotion** lait *m*; lotion *f*
- louse** pou *m* (*pl* poux)
- low-calorie foods/dishes**
cuisine *f* minceur
- low-fat cooking** cuisine *f*
allégée/légère

low sperm count oligo-

asthénospermie *f*

lumbago lombalgie *f*; lumbago

m

lumbar lombaire *adj*

lumbar area région *f* lombaire

lumbar puncture ponction *f*

lombaire

lumbar vertebrae vertèbres *fpl*

lombaires

lump bosse *f*

lump (after a bump or

wound) oedema *m* réactionnel

lump; tumour grosseur *m*

lunacy folie *f*; démence *f*

lung poumon *m*

lungs, difficult passage of

air through syndrome *m*

obstructif pulmonaire

lung cancer cancer *m* du

poumon

lung cavity, permanent air

bubble in bulle *f* dans le

poumon

lung collapse, partial infarctus

m pulmonaire

lung congestion congestion *f*

pulmonaire

lung crepitations (crackling/

rattling sound detected by

stethoscope with certain

lung diseases) crépitation *f*

pulmonaire; râles *mpl* crépitants

lung (part of) disorder

atélectasie *f*

lung inflammation alvéolite *f*

(the) lungs are affected (les)

poumons *m* sont pris

lung X-ray aire *f* pulmonaire

lungs air capacity,

measurement of (with

spirometer) spirométrie *f*

lupus (ulcerous skin disease)

lupus *m*

lupus erythematis, chronic

lupus *m* érythémateux

chronique

lupus erythematis, systemic

(lupus infection throughout

the body) lupus *m*

érythémateux disséminé

lupus vulgaris (TB with dark

red skin patches due to TB

inoculation) lupus *m* vulgaire

lying down on the back

position décubitus *m* dorsal

lying down on the front/

stomach décubitus *m* frontal

lying down on the side

décubitus *m* latéral

lying down position <i>décubitus</i> <i>m</i>	macrobiotic (Zen Buddhist dietary system) <i>macrobiotique adj</i>
lymph (colourless fluid with only white corpuscles) <i>lymphe f</i>	macrobiotics <i>macrobiotiques fpl</i>
lymph gland/node <i>ganglion m</i> <i>lymphatique</i>	macroscopic (visible to the naked eye) <i>macroscopique adj</i>
lymph gland, swelling of; adenitis <i>adénite f</i>	macula (spot-like central area of retina) <i>macule f</i>
lymph vessel <i>vaisseau m</i> <i>lymphatique</i>	macula (dark spot in the skin) <i>macule f</i>
lymphangitis (inflammation of lymphatic vessels) <i>lymphangite f</i>	macular degeneration (deterioration of the most important part of the retina) <i>dégénérescence f</i>
lymphatic <i>lymphatique adj</i>	<i>maculaire liée à l'âge (DMLA)</i>
lymphatic system (network of vessels conveying lymph) <i>système m lymphatique</i>	mad cow disease <i>maladie f de la vache folle</i>
lymphatic drainage <i>drainage m</i> <i>lymphatique</i>	madness <i>démence f; folie f</i>
lymphosarcoma (cancer of lymph gland/node tissue) <i>lymphosarcome m</i>	magic mushroom <i>champignon m hallucinogène</i>
lysis (cell/bacteria destruction) <i>lyse f</i>	magnesium <i>magnésium m</i>
lysis, relating to/causing <i>lytique adj</i>	magnesium deficiency <i>déficit m en magnésium</i>
	magnetic resonance imagery (MRI) <i>imagerie f par résonance f magnétique (IRM)</i>
	magnetism (for rheumatism, lumbago, kidney stones,

- etc.) magnétisme *m*;
 magnétothérapie *f*
magnifying glass loupe *f*
malaria malaria *f*; paludisme *m*
malarial fever fièvre *f*
 paludéenne
male menopause andropause *f*
malignancy malignité *f*
**malignant (worsening/
 growing illness/tumour)**
 malin(igne) *adj*
malingering faux -sse malade *m/f*
malnutrition sous-alimentation *f*
Malta fever brucellose *f*
mammary mammaire *adj*
mammary abscess abcès *m*
 mammaire
mammary density
(mammography factor)
 densité *f* mammaire
mammary glands glandes *fpl*
 mammaires
mammectomy mammectomie *f*
**mammography (2D breast X-
 ray)** mammographie *f*
mandible (jaw) mandibule *f*
mandible (of, concerning)
 mandibulaire *adj*
**mania (serious mental
 disorder)** manie *f*
- manic depression** psychose
f maniocodépressive;
 cyclothymie *f*
manifest sign(s) of illness
 symptôme(s) *m* actif(s)
manipulation manipulation *f*
manipulation of the spine
 manipulation *f* vertébrale
manually-operated relaxation
armchair/lounger fauteuil *m*
 de repos manuel
**marasmus (emaciation due
 to nutritional deficiency)**
 marasme *m*
marjoram (oil extract) origan *m*
mark (on body) trace *f*
mark on skin, brown tache *f*
 café au lait
**marker (in blood tests, shows
 development or diminution
 of illness)** marqueur *m*
marking (of product)
 étiquetage *m*
marrow moelle *f*
marrow, bone moelle *f* osseuse
massage massage *m*
massage, body percussion *f*
massage, cardiac massage *m*
 cardiaque
massage, kneading pétrissage *m*

- massage, localised frictional frictions** *fpl* localisées
- massage, scalp** massage *m* du cuir chevelu
- massage, to** masser *v*
- massage, to have a** se faire masser *v*
- massage glove** gant *m* de crin
- massage lightly, to** effleurer *v*
- massage oil** huile *f* de massage
- masseur -euse** masseur *m*, -euse *f*
- massively obese (category in body weight index: see indice de masse corporelle in Fr-Eng section)** obésité *f* massive
- mastectomy (breast removal operation)** mastectomie *f*
- mastication** mastication *f*
- mastitis (breast inflammation)** mastite *f*
- mastoid process (protuberance on bone behind ear)** mastoïde *f*
- mastoid (conical shape)** mastoïde *adj*
- mastoiditis (inflammation of mastoid process)** mastoïdite *f*
- maternity department, ward** service *m* d'accouchement, de maternité
- matron** surveillante *f* générale
- matter** matière *f*
- mattress** matelas *m*
- maturation** maturation *f*
- maxillary (concerning jaw/jawbone)** maxillaire *adj*
- measles** rougeole *f*
- measure, to; measure out, to** doser *v*
- measurement of volumes (in certain organs)** volumétrie *f*
- mediate (medium for obtaining result)** médiat(e) *adj*
- medical** médical(e) *adj*
- medical analysis/blood tests laboratory** laboratoire *m* d'analyses *fpl* médicales
- medical box/cabinet** armoire à pharmacie *f*
- medical care** soins *m* médicaux
- medical certificate** certificat *m* médical; attestation *f* médicale
- medical check-up** examen *m* médical
- medical code of ethics** déontologie *f* médicale

- medical confidentiality** secret
m médical
- medical consultant** chef *m* de service
- medical emergency** urgence *f*
médicale
- medical examination** examen
m médical
- medical fees** honoraires *fpl*
médicaux
- medical file** dossier *m* médical
- medical imagery** imagerie *f*
médicale
- medical imagery department**
service *m* d'imagerie médicale
- medical imagery using
gamma rays** gammagraphie *f*
- medical law** droit *m* médical
- medical needle** aiguille *f*
- medical supervision**
surveillance *f* médicale
- medicated skin plaster/patch
(such as nicotine patch)**
timbre *m* transdermique
- medication for external use**
médicament *m* à usage externe
- medicinal herb** herbe *f*
médicinale
- medicine (study of)** médecine *f*
- medicine (medicament)**
médecine *f*; médicament *m*
- medecine, alternative/non-
conventional** médecine *f*
alternative/douce/naturelle
- medicine, complementary**
médecine *f* parallèle
- medicine, conventional**
médicament *m* allopathique
- medicine, homeopathic (in
small doses)** médicament *m*
homéopathique
- medicine, preventive**
médecine *f* préventive
- medicine, remedial** médecine
f curative
- medicine, therapeutic**
substance *f* thérapeutique
- medicine (study of effects on
the body)** pharmacodynamie *f*
- medicine price sticker
(used for social security
reimbursement)** vignette *f*
- medicine, to take** se soigner *v*
- medicine ball (large exercise
ball)** médecine-ball *m*
- medicine made up on
prescription** préparation *f*
magistrale
- meditation** méditation *f*

- medulla** moelle *f*
- medulla oblongata (spinal bulb at bottom of brain)**
bulbe rachidien *m*
- medullary (relating to spinal cord)** médullaire *adj*
- megalomania** mégalomanie *f*
- melancholia** mélancolie *f*
- melancholic** mélancolique *adj*
- melanin (pigment, tanning under sun and/or UV rays)**
mélanine *f*
- melanism (excessive melanin darkening the skin)**
mélanisme *m*
- melanoma (tumour, usually malignant, from melanin-forming cells)** mélanome *m*
- membrane (covering certain organs)** séreuse *f*
- membrane, inflammatory**
couenne *f*
- memory** mémoire *f*
- memory (of, concerning)**
mnésique *adj*
- memory block** blocage *m de*
mémoire
- memory lapse** défaillance *f de*
mémoire
- memory (visual) loss** apraxie *f*
- Ménière's disease (circulation problem causing dizziness)**
vertige *m de*/maladie *f de*
Ménière
- meningitis** méningite *f*
- meningitis, the three symptoms of** trépied *m*
méningitique
- meningitis, spinal** méningite *f*
cérébro-spinale
- meningococcus (microbe causing some forms of meningitis)** méningocoque *m*
- meninx (membrane covering brain and other nervous system organs)** méninges *f*
- meninx tumour** méningiome *m*
- meniscus (rounded cartilage in knee)** ménisque *m*
- meniscus, of/concerning**
méniscal(e) (*mpl -aux*) *adj*
- meniscus, surgical removal of**
ménisectomie *f*
- menopausal** ménopausique *adj*
- post-menopausal**
ménopausée *adj*
- menopause** ménopause *f*
- menopause process**
périménopause *f*

- menorrhagia (abnormally long menstruation)** ménorrhagie *f*
- menstrual** menstruel(le) *adj*
- menstrual periods, absence of; amenorrhoea** aménorrhée *f*
- menstruation** menstruation *f*; règles *f*
- menstruation, total absence of (in adolescent girl)** aménorrhée primaire *f*
- menstruation, occasional absences of (in a patient who otherwise menstruates normally)** aménorrhée *f* secondaire
- 'mental' age (based on IQ test results)** âge *m* mental
- mental block** blocage *m*
- mental confusion/disorder (temporary)** confusion *f* mentale
- mental defect** déficit *m* intellectuel
- mental deficiency** débilité *f* mentale; faiblesse *m* mentale
- mental fatigue** surmenage *m* intellectuel
- mental health** santé *f* mentale
- mental hospital** hôpital *m* psychiatrique
- mental illness** maladie *f* mentale
- mental retardation** arriération *f* mentale
- mental shock** commotion *f* mentale
- mental unbalance** déséquilibre *m* mental
- mental well-being** bien-être *m* mental
- mentally handicapped person** déficient *m* -ente *f* mental(e); dégénéré(e) *m/f*
- mentally ill person** malade *m/f* mental(e)
- mercury** mercure *m*
- mesencephalon (midbrain)** mésencéphale *m*
- metabolism** métabolisme *m*
- metacarpus (hand bone)** métacarpe *m*
- metal brace (for broken bone)** fixateur *m* externe
- metal material used for surgical implants** matériel *m* métallique
- metastasis (transfer of disease within the body)** métastase *f*

- metastasise, to** métastaser *v*
- metatarsus (foot bone)**
métatarses *m*
- meteorism (air-inflated stomach and intestines)**
météorisme *m*
- methylene blue antiseptic**
bleu de méthylène *m*
- microbe** microbe *m*
- microbiologist** microbiologiste
m/f
- microbiology** microbiologie *f*
- micturition (urination)**
miction *f*
- midbrain** mésencéphale *m*
- middle-aged** entre deux âges *adj*
- mid-wife** sage-femme *f*
- mid-wife, male (rare)**
maïeuticien *m*
- migraine** migraine *f*
- milk** lait *m*
- mind-expanding; 'mind-blowing' (of drug)**
hallucinogène *adj*
- minipill** minipilule *f*
- minor complication**
complication *f* mineure
- minute (fracture)** a minima *adj*
- miscarriage** avortement *m*
spontané; fausse couche *f*
- mixed feeding** allaitement mixte *m*
- modification (of organ, following illness)**
remaniement *m*
- moist dressing** pansement *m*
humide
- moisturise skin, to** hydrater *v*
- moisturiser** crème *f* hydratante
- moisturising (skin)**
réhydratation *f*
- moisturising** hydratant(e) *adj*
- molar (tooth)** molaire *f*
- mole (spot)** grain *m* de beauté;
lentigo *m*
- moniliasis (see also thrush)**
moniliase *f*; candidose *f*
- monitoring** monitoring *m*
(formal); monitoring *m*
(colloquial)
- mood** humeur *f*
- morning-after pill** pilule *f* du
lendemain
- morning sickness** nausées *fpl*
matinales
- morphine** morphine *f*
- morphology (general aspect/ form of body/organs)**
morphologie *f*

- mosquito repellent (product)** antimoustique *adj*
- motions selles** *fpl*
- motion, to have a/to pass a** aller *v* à la selle
- motionless, to remain/stay** rester *v* sans bouger
- motivity (normal mobility of body)** motricité *f*
- motor neuron** neurone *m*
moteur
- motor nerve** nerf *m* moteur
- mountain sickness** mal *m* de montagne
- mouth (concerning); buccal** buccal(e) *adj*
- mouth, inside of the** cavité *f*
buccale
- mouth-to-mouth (resuscitation)** bouche-à-bouche *m*
- mouth inhaler** inhalateur *m*
buccal
- mouth inflammation; stomatitis** stomatite *f*
- mouth ulcer** aphte *m*
- mouthwash/mouth rinse** bain *m* de bouche; eau dentifrice *f*
- move around, to (person)** se déplacer *v*
- move around quickly, to se** déplacer rapidement *v*
- mucous** muqueux -ueuse *adj*
- mucous membrane** muqueuse *f*
- mucoviscidosis (pancreatic disease)** mucoviscidose *f*
- mucus** glaire *f*
- mud-bath** bain *m* de boue *f*
- multiple arthritis; polyarthritis** polyarthrite *f*
- multiple fractures** fractures *fpl*
multiples
- multiple sclerosis** sclérose *f* en plaques; sclérose *f*
- multiple mumps** oreillons *m*; parotidite *f* ourlienne
- muscle** muscle *m*
- muscle, calf** mollet *m*
- muscle activity, examination of** électromyogramme *m* (EMG)
- muscle contraction (automatic reaction in reflex test)** réflexe *m* ostéo-tendineux
- muscle elasticity** tonicité *f*
- muscle (rotating)** rotateur *m*
- muscle wasting condition** amyotrophie *f*
- muscular** musculaire *adj*

- muscular dystrophy** dystrophie
f musculaire
- muscular tissue** tissu *m*
musculaire
- musculature (body/organs
muscular system)**
musculature *f*
- mushroom** champignon *f*
- mushroom, edible** champignon
m comestible
- mushroom disease (following
consumption of certain
fungi)** aspergillose *f*
- mustard poultice** cataplasme
m de moutarde; cataplasme *m*
sinapisé
- mutagen (agent promoting
genetic change) agent** *m*
mutagène
- mutagenic** mutagène *adj*
- muteness** mutité *f*
- mutism (following
psychological shock or
mental illness)** mutisme *m*
- myasthenia gravis (rare
chronic disease with
muscular weakness)**
myasthenia *f*
- mycology (study of fungi)**
mycologie *f*
- mycosis (fungal disease)**
mycose *f*
- mycotoxin (toxic substance
produced by a fungus)**
mycotoxine *f*
- myelitis (spinal cord
inflammation)** myélite *f*
- myocarditis (heart
inflammation diseases)**
myocardite *f*
- myocardium (heart muscle)**
myocarde *m*
- myoglobin (iron-content
protein in muscle cells)**
myoglobine *f*
- myopathy (progressive
muscle atrophy)** myopathie *f*
- myopic (short-sighted)** myope
adj
- myopia (short-sightedness)**
myopie *f*
- myxoedema (thyroid disorder
resulting in overweight,
physical and mental
lethargy)** myxoedème *m*
- naevus (birthmark)** naevus *m*
- nail** ongle *m*
- nail, split** ongle *m* dédoublé

- nails, fragile/brittle** ongles *mpl*
cassants
- nails, well-manicured** ongles
mpl soignés
- nail care** soins *mpl* des ongles
- nail clippers** pince *f* à ongles
- nail deformation**
hippocratisme *m* digital
- nail file** lime *f* à ongles
- nail hardener** durcisseur *m*
d'ongles
- nail scissors** ciseaux *mpl* à
ongles
- nail varnish** vernis *m* à ongles
- nail varnish remover**
dissolvant *m*
- nape of the neck** nuque *f*
- nappy** couche *f* pour bébés
- nappy, disposable** couche *f*
jetable; couche-culotte *f*
- nappy rash** érythème *m* fessier
- nappy rash cream** crème *f*
contre les rougeurs *m*
- narcolepsy (disease with fits
of sleepiness)** narcolepsie *f*
- narcosis (insensibility)** narcose *f*
- narcotic** narcotique *m*;
stupéfiant *m*
- narcotic** narcotique *adj*
- narrow passage between two
bones/organs** défilé *m*
- narrow passage between first
rib and clavicle** défilé *m*
costo-claviculaire
- narrowing** rétrécissement *m*
- narrowing of aortic (heart)
valve** rétrécissement *m* aortique
(RA)
- narrowing of mitral (heart)
valve** rétrécissement *m* mitral
(RM)
- nasal** nasal(e) *adj*
- nasal cavity** cavité *f* nasale
- nasal inhalation (for
administration of medicine)**
par voie *f* nasale
- nasal instrument for
withdrawal babies' mucus**
mouche-bébé *m*
- nasal mucus (snot)** morve *f*
- nasal septum (between the
nostrils)** cloison *f* du nez *m*
- nasal septum displacement**
déviation de la cloison *f* natale
- nasty (attack of...)** mauvais(e)
adj
- natural** naturel(le) *adj*
- natural childbirth** parturition *f*
- natural death** mort *f* naturelle

natural medicine (exercise, massage, heat without medication); physiotherapy	neck vertebrae arthrosis
physiothérapie <i>f</i>	uncarthrose <i>f</i>
natural tendency to be right- or left-handed/footed	necrosis (death of body tissue or part) nécrose <i>f</i>
latéralisation <i>f</i>	needle (such as syringe)
natural wearing down of body parts (e.g. cartilage)	aiguille <i>f</i>
abrasion <i>f</i>	negative (results) négatif -ive
naturopathy (natural treatment: without medicines)	<i>adj</i>
naturopathie <i>f</i> ;	neonatal neonatal(e) <i>adj</i>
naturopathie <i>f</i>	neonatal period période <i>f</i>
nausea nausée <i>f</i>	néonatale
navel nombril <i>m</i> ; ombilic <i>m</i>	nephritis (kidney inflammation) néphrite <i>f</i>
neck cou <i>m</i> ; col <i>m</i>	nephrosis (chronic kidney disease) néphrose <i>f</i>
neck area inside mouth (around teeth and gums)	nerve nerf <i>m</i>
collet <i>m</i>	nerve centre centre/point <i>m</i>
neck bone, second axis <i>m</i>	névralgique
neck, stiff raideur de la nuque <i>f</i> ;	nerve cluster at end of spinal cord queue <i>f</i> de cheval
torticolis <i>m</i>	nerve cluster at end of spinal cord, symptoms caused by crushed syndrome <i>m</i> de la queue de cheval
neck of the bladder col <i>m</i> de la vessie	nerve inflammation; neuritis
neck pain cervicalgie <i>f</i>	névrite <i>f</i>
neck and groin pulses pouls <i>m</i> centraux	nerve root racine <i>f</i> nerveuse
neck rest travel cushion	nerve root, of/concerning
coussin <i>m</i> de voyage	radiculaire <i>adj</i>

nerve tumour gliome *m*;

neurinome *m*

nervous nerveux -euse *adj*

nervous breakdown dépression

f nerveuse

nervous person neurotonique *f*

nervous tension nervosité *f*

nervous shock choc *m* nerveux

nervous system système *m*

nerveux

nervousness nervosité *f*

nervy nerfs *m* à vif (colloquial)

nettle rash urticaire *f*

neural (of nerve or nervous

system) neural(e) (*mpl* -aux)

adj

neuralgia névralgie *f*

neuralgia running from neck

down the arm névralgie *f*

cervico-brachiale

neuralgic névralgique *adj*

neurasthenia (depression)

neurasthénie *f*

neurasthenic (person)

neurasthénique *m/f*

neurasthenic neurasthénique

adj

neuritis (nerve inflammation)

névrite *f*

neuroleptic (sedative)

neuroleptique *m*

neuroleptic neuroleptique *adj*

neurological neurologique *adj*

neurologist neurologue *m*

neurology neurologie *f*

neuroma (tumour) névrome *m*

neuromuscular (concerning

nerves and muscles)

neuromusculaire *adj*

neuron (nerve cell) neurone *m*

neuron, motor neurone moteur *m*

neuronal neuronal(e) *adj*

neurosis névrose *f*

neurosis, obsessional/phobic

névrose *f* obsessionnelle/

phobique

neurotic névrotique *adj*

neurotic depression dépression

f névrotique

neutralise, to (pain) neutraliser *v*

new-born baby nouveau-né *m*

-née *f*

new-born (unweaned) baby

nourrisson *m*

nicotine addiction

nicotinisme/nicotisme *m*;

tabagisme *m*

nicotine patch patch *m* à la

nicotine

nicotine poisoningnicotinisme/nicotisme *m***nightmare** cauchemar *m***nipple** mamelon *m***nocturnal (of fever, symptoms, occurrence etc.)**horaire *f* nocturne**nodule (small swelling or lump)** nodule *m***'no mortal danger' bulletin (for patient)** 'jours ne sont pas en danger'**node** nodus; nodosité**node, lymph** ganglion *m*
lymphatique**noises, harmful** sons *m* nocifs
(90–120dB)**non-conventional medicine**
médecine *f* alternative/douce/
naturelle**noradrenaline (hormone causing nerve or muscle impulse)** noradrénaline *f***normal** normal(e) (*mpl* -aux) *adj***normal-sized** de dimension *f*
normale**normal weight** poids *m* normal
(see also indice de masse corporelle in French-English section)**nose** nez *m***nose, blocked** nez *m* bouché**nose, dripping** goutte *f* au nez**nose, inflammation of;**
rhinitis rhinite *f***nose, stuffy** nez *m* pris**nose drops** gouttes *fpl* pour le
nez**nosebleed** saignement de nez *m***nosebleeding; epistaxis**
épistaxis *f***nosecaps** filtres *m* nasaux**nosocomial (of infectious illnesses contracted in hospitals, clinics, surgeries)**
nosocomial(e) (*mpl* -aux) *adj***nostril** narine *f***not serious** discrét -ète *adj***nourishing** nutritif -ive *adj***nuclear magnetic resonance imaging (MRI)** imagerie
par résonance magnétique
nucléaire *f*; (IRM)**nucleus** noyau *m***nulligest (woman who has never been pregnant)**
nulligeste *f***numbness** engourdissement *m***numeration** numération *f***nurse** infirmier *m* -ère *f*

nurse, charge/head

surveillant(e) *m/f*; infirmière *f*
en chef

nurse, district infirmier/ère

visiteur/euse *m/f*

nurse, home garde-malade *m/f*

nurse, self-employed state

registered infirmier/ère *m/f*
diplômé(e) d'état en libéral

nurse, state registered

infirmier/ère *m/f* diplômé(e)
d'état

nurse, visiting infirmier/ère *m/f*

visiteur/euse

nurse's aide aide-soignant(e)
m/f

nursery nurse puéricultrice *f*

nursery nursing puériculture *f*

nursing home maison *f* de

retraite; résidence *f* médicalisée

nursing sister infirmière *f* chef

nutrition nutrition *f*

nutritional nutritionnel(le) *adj*

nutritional report (for a

patient) bilan *m* nutritionnel

nutritive nutritif -ive *adj*

nystagmus (rapid,

unintentional eye

movements) nystagmus *m*

obese obèse *adj*

obesity obésité *f* (see also indice
de masse corporelle in French-
Eng section)

**objective (of symptom which
can be objectively verified/
measured)** objectif -ive *adj*

observation observation *f*

observation (e.g. clinical)

constatation *f* clinique

observation, to be/to put

under être/mettre *v* en
observation

obsessional eating

(overeating) hyperphagie *f*

obsessive compulsive disorder

(OCD) trouble *m* obsessionnel
compulsif (TOC)

obstetric(al) obstétrique;

obstétrical(e) *adj*

obstetric clinic clinique *f*

obstétrique

obstetric department service *m*

d'obstétrique *f*

obstetrician obstétricien (ne)

m/f

obstetrics obstétrique *f*

obstruct, to engorger *v*;

obstruer *v*

obstruct (artery), to oblitérer *v*

- obstruction** obstruction *f*;
engorgement *m*
- occipital area (rear of the skull)** région *f* occipitale
- occipital bone, of/concerning** occipital(e) *adj*
- occiput (back of the head)** occiput *m*
- occlude, to (block or close up pores or orifice)** occlure *v*
- occlusion** occlusion *f*
- occupational disease** maladie *f* du travail
- occupational therapist** ergothérapeute *m/f*
- occupational therapy** ergothérapie *f*
- oculist (eye specialist)** oculiste *m/f*
- odontology (dentistry)** odontologie *f*
- oedema (dropsy)** œdème *m*
- oedematous allergic reaction (with swollen face and possibly the throat)** œdème *m* de Quinke
- Oedipus complex** complexe *m* d'Œdipe
- oesogastrectomy (surgical removal of part of gullet and stomach)** oesogastrectomie *f*
- oesophagus (gullet)** œsophage *m*
- oestrogen (female hormone)** œstrogène *m*
- oesophagus, inflammation of** œsophagite *f*
- oil; lipid** lipide *m*
- ointment** remède *m*
- ointment for haemorrhoids** remède *m* hémorroïdaire
- ointment for skin** pommade *f*
- old age** vieillesse *f*
- olecranon (elbow bone)** olécrâne *m*
- olfaction (sense of smell)** olfaction *f*
- olfactory hallucination** hallucination *f* olfactive
- oliguria (reduced urination capacity)** oligurie *f*
- oncogene (gene which can transform a cell into a tumour cell: present in tobacco smoke)** oncogène *m*
- onychomycosis (fungal disease affecting nails)** onychomycose *f*
- ooze out, to** écouler *v*

- open fracture** fracture *f* ouverte
- open-heart surgery** opération *f*
à coeur ouvert
- operate, to** intervenir *v*; opérer *v*
- operated on, patient who has
been** opéré(e) *m/f*
- operating theatre** bloc *m*
opératoire; salle *f* d'opération;
théâtre *m* d'opérations
- operation** intervention *f*;
opération *f*
- operation, to have an** se faire
opérer *v*
- operation without overnight
hospitalisation** opération *f*
ambulatoire
- ophthalmia (eye
inflammation)** ophtalmie *f*
- ophthalmic optician,
ophthalmologist**
ophtalmologiste *m/f*;
ophtalmologue *m/f*
- ophthalmology (general)**
ophtalmologie *f*
- ophthalmology (concerning
spectacle and contact,
lenses)** contactologie *f*
- opiate (a sedative)** opiat *m*
- opposing muscles, organs or
systems** antagonistes *fpl*
- ophthalmia (eye
inflammation)** ophtalmie *f*
- optician, dispensing** opticien
m -ienne *f*
- optic nerve** nerf *m* optique
- oral** oral(e) (*mpl* -aux) *adj*
- oral cavity** cavité *f* buccale
- oral hygiene** hygiène *f* bucco-
dentaire
- orally** oralement *adv*
- orally, to be taken (for
administration of medicine)**
par voie buccale/orale *f*
- orbit** orbite *f*
- orchitis (testicle
inflammation)** orchite *f*
- organ** organe *m*
- organ, abnormally opaque
(on X-rays)** hyperdense *adj*
- organ, functional failure of**
défaillance *f*
- organ, inversion or abnormal
position of** déviation *f*
- organ, part of** secteur *m*
- organ, surgical operation to
remove** ablation *f*; exérèse *f*
- organ collapse or stop in
growth** aplasie *f*
- organ containing too much
blood, of** congestif -ive *adj*

- organ faintly discernible on X-rays (a sign that it no longer functions)** exclu(e) *adj*
- organ growth, first stages of** germe *m*
- organ malfunction** trouble *m* trophique
- organ transplant** greffe *f* d'organe
- organ, to remove an** prélever *v* un organe
- organic product** produit *m* bio
- organism** organisme *m*
- organs (normally) immediately adjacent** accollement *m*
- orthodontics (teeth straightening)** orthodontie *f*
- orthopaedic** orthopédique *adj*
- orthopaedic appliance** appareil *m* orthopédique
- orthopaedic equipment, to fit a disabled person with** appareiller *v*
- orthopaedic and traumatic wounds surgery** chirurgie *f* orthopédique et traumatique
- orthopaedic exercises** gymnastique *f* orthopédique
- orthopaedics** orthopédie *f*
- orthopist (eye-movement therapist)** orthoptiste *m/f*
- Osgood's disease (leg growing pains)** maladie *f* d'Osgood
- ossification (the process of becoming bone)** ossification *f*
- osteitis (bone inflammation or bone disease)** ostéite *f*
- osteoarthritis (degenerative disease of the joints)** arthrose *f*; ostéoarthrite *f*
- osteomalacia (lack of bone calcium)** ostéomalacie *f*
- osteomyelitis (bone or bone marrow inflammation)** ostéomyélite *f*
- osteopath** ostéopathe *m/f*
- osteopathy** ostéopathie *f*; médecine *f* manuelle
- osteophyte (abnormal shape/extension to bone on edge of rheumatic joint)** lipping *m*; ostéophyte *m*
- osteoporosis (brittle and fragile bones)** ostéoporose *f*
- osteosarcoma (bone cancer)** ostéosarcome *m*
- osteosclerosis (abnormal bone thickening)** ostéosclérose *f*

- otitis (ear inflammation/ infection, of outer/inner ear)** otite *f* (externe/interne)
- otology (study of ear diseases)** otologie *f*
- otorhinolaryngology (study and treatment of ear, nose and throat conditions)** otorhino-laryngologie *f*
- outer pulses (wrists, temple etc.)** pouls *mpl* périphériques
- outgrowth** excroissance *f*
- out-of-true (bone)** désaxé(e) *adj*
- outpatient** malade *m/f* ambulatoire
- outpatient examinations** examens *mpl* en externe
- outpatient treatment** traitement *m* ambulatoire
- out-turned (limb)** valga *adj*
- ovarian cyst** kyste *m* de l'ovaire
- ovarian follicle** follicule *m* ovarique
- ovary** ovaire *m*
- ovary or testicle** gonade *f*
- ovaries, removal of** annexectomie *f*
- overcome, to (illness)** surmonter *v*
- overdose** surdosage *m*; surdose *f* (esp. drugs) overdose *f* (a mistakenly administered injection with potential fatal results, shortly after a previous injection with the same product) injection *f* déchaînante
- overeat, to** se suralimenter *v*
- overeating** suralimentation *f*
- overeating disorder (anorexia-bulimia)** anorexie-boulimie *f*
- overexertion** surmenage *m* physique
- overheat, to** échauffer *v*
- overheating (of blood)** échauffement *m*
- overtaxed brain** cerveau *m* fatigué
- oversized** trop grand(e); énorme; gigantesque *adj*
- overweight** surpoids *m*
- overworked heart** coeur *m* fatigué
- ovulate, to** ovuler *v*
- ovulation** ovulation *f*
- ovum (cell)** ovule *f*
- oxygen** oxygène *m*

- oxygen or carbon dioxide level measurement in the blood** *saturométrie f*
- oxygen cylinder/bottle** *bouteille f d'oxygène*
- oxygen mask** *masque m à oxygène*
- oxygen passage to blood (in the lungs); alveolus** *alvéole f pulmonaire*
- oxygen tent** *tente f à oxygène*
- oxygen treatment** *oxygénothérapie f*
- oxyuriasis (pinworm/threadworm illness)** *oxyurose f*
- pacemaker** *pacemaker m; stimulateur m cardiaque; stimulateur m artificiel*
- pack (surgical/medical dressing)** *mèche f*
- pack (open wound) with gauze, to** *mécher v*
- pad** *tampon m*
- pads under the fingers/roll of flesh** *bourrelet m de chair*
- paediatric nurse (in a hospital)** *puéricultrice f*
- paediatric care** *puériculture f*
- paediatrician** *pédiatre m/f*
- paediatrics** *pédiatrie f*
- Paget's cancer of the nipple** *maladie f cutanée de Paget*
- Paget's bone deformation disease** *maladie f osseuse de Paget*
- pain** *douleur f*
- pain, acute** *douleur f aiguë*
- pain, constant** *douleur f persistante*
- pain, dull** *douleur f sourde*
- pain, intermittent** *douleur f intermittente*
- pain, nagging** *douleur adj irritante*
- pain, sharp** *douleur f aiguë; élanement m*
- pain, shooting** *élanement m*
- pain, throbbing** *douleur f lancinante*
- pain, (of/concerning) local/topical** *topique adj*
- pain-alleviating care** *soins mpl palliatifs*
- pain in the arm** *brachialgie f*
- pain in middle of the stomach** *douleur f épigastrique*

pain, violent and sudden

facial névralgie *f* faciale;
névralgie *f* du trijumeau

painful douloureux -euse *adj*

painful joints arthralgie *f*

painkiller calmant *m*

antidouleur; analgésique *m*

painless indolore *adj*

pain-relieving antidouleur *adj*

pain-relieving (clip on)

electrodes électrodes *f* pour
les douleurs

pain relieving medicines,

**over-the-counter (not
usually reimbursed, even if
prescribed)** médicament *m* de
confort

pain-relieving product,

medical produit *m* du confort
médical

pain-relieving/palliative

treatment for terminally ill
traitement *m* palliatif

pain threshold seuil *m* de la

douleur

palate palais *m*

palate, cleft palais *f* fendu

pale, to look avoir *v* une petite

figure/petite mine

paleness pâleur *f*

palliative palliatif -ive *adj*

palliative care soins *mpl*

palliatifs

pallor pâleur *f*

palm paume *f*

palpate, to (to examine

medically by touch) palper *v*

palpation (medical

examination, by touch)

palpation *f*

palpitations palpitations *fpl*

palsy, with uncontrollable

tremors paralysie *f*

palsy, cerebral paralysie *f*

cérébrale

palsy, shaking paralysie *f*

agitante

paludism paludisme *m*

pancreas pancréas *m*

pancreas, end of queue *f* du

pancréas

pancreas calcification

disease maladie *f* pancréatique
calcifiante

pancreatitis (pancreas

inflammation) pancréatite *f*

pancreatic pancréatique *adj*

pancreatic disease;

mucoviscidosis

mucoviscidose *f*

- panty liner** protège-slip *m*
- papille (small button-like protuberance of organ or body part)** papille *f*
- papilloma (small and harmless growth)** papillome *m*
- papule or papula; pimple** papule *f*
- papulo-pustole (pimple containing pus)** papulo-pustule *f*
- paracetamol** paracétamol *m*
- paralyse, to** paralyser *v*
- paralysed down one side (of body); hemiplegic** hémiplégique *adj*
- paralysed down one side (of body), person; hemiplegic** hémiplégique *m/f*
- paralysed joints, in flexed position** flessum/flexum *m*
- paralysed man or woman** paralyse(ée) *m/f*
- paralysis** paralysie *f*
- paralysis of half the body** syndrome *m* pyramidal
- paralysis of one side of the body; hemiplegia** hémiplégie *f*
- paralytic (person)** paralysé(e) *m/f*
- paramedic** auxiliaire *m/f* medical(e)
- paramedical** paramédical(e) *adj*
- paranoia** paranoïa *f*
- paraplegia** paraplégie *f*
- paraplegic** paraplégique *adj*
- paraplegic man/woman** paraplégique *m/f*
- parasite** parasite *m*
- parasitic(al)** parasitique; parasitaire *adj*
- parasitic flatworm** douve *f*; distome *m*
- parasympathetic nervous system (from brain to lower spinal cord)** système *m* parasympathique
- parathyroid** paratyphoïde *adj*
- parathyroid fever** fièvre *f* paratyphoïde; paratyphoïde *f*
- parathyroid** parathyroïde *adj*
- parathyroid gland** parathyroïde *f*
- paresis (partial paralysis)** parésie *f*
- parietal (concerning the wall of the body or any of its cavities)** pariétal(e) (*mpl* -aux) *adj*

- parietal pain in the chest/ribs (not the heart)** douleur *f* pariétocostale
- Parkinson's disease** maladie *f* de Parkinson
- parotiditis (saliva gland inflammation)** parotidite *f*
- paroxysm (crisis point/climax)** paroxysme *m*
- part of the anatomy** corps *m*
- partially sighted person** malvoyant(e) *m/f*
- parturien (about to give birth)** parturiente *adj*
- pass (exceed), to** dépasser *v*
- pass on/away, to** partir *v*
- pass on an illness, to** communiquer *v* une maladie
- pass out, to** tomber *v* dans les pommes (informal)
- passive smoking (inhalation of other people's cigarette smoke)** tabagisme *m* passif
- patch test** patch-test *m*
- patella (kneecap)** rotule *f*
- pathogen (causing disease)** agent *m* pathogène
- pathogenic** pathogène *adj*
- pathological** pathologique *adj*
- pathological haemolysis (abnormal elimination of red corpuscles)** hémolyse *f* pathologique
- pathological laboratory** laboratoire *m* pathologique
- pathologist (disease specialist)** pathologiste *m/f*
- pathology** pathologie *f*
- pathology, anatomy and cytology (study of cells)** anatomie *f* et cytologie *f*
- pathologiques**
- patient** malade *m/f*; patient(e) *m/f*
- patient, post-operation** opéré(e) *m/f*
- patient, severely ill** grand(e) malade *m/f*
- patient, terminally ill** condamné(e) *adj*
- patient affected by cyanosis** cyanosé(e) *m/f*
- patient who is no longer feverous, of** apyrétique *adj*
- patient with coronary artery disorder** coronarien(ne) *f*
- patient discharge (release from hospital)** sortie *f*

- paunch, to have a/to be developing a** avoir *v*/prendre *v* du ventre
- pause (between two courses of treatment); temporary pause in a treatment** intercure *f*
- peach-like complexion** peau de pêche *f*
- pectoral** pectoral(e) (*mpl* pectoraux) *adj*
- pectoral (chest) muscle, greater** muscle *m* grand pectoral
- pectoral girdle** ceinture *f* scapulaire
- pectoral muscle** pectoral *m* (*pl* -aux)
- pediculosis (lice infestation)** pédiculose *f*
- pellagra (disease due to vitamin deficiency)** pellagre *f*
- pellet** grain *m*
- pelvis** bassin *m*; pelvis *m*
- pelvis and kidney inflammation** pyélonéphrite *f*
- pelvis, inflammation of; pyelitis** pyélite *f*
- pelvis, lower** petit bassin *m*
- pelvic (bone) girdle** ceinture *f* pelvienne
- penicillin** pénicilline *f*
- penis** pénis *m*; verge *f*
- penis, inflammation of tip of** balanite *f*
- pepsin (enzyme in gastric juice)** pepsine *f*
- peptic (concerning or promoting digestion)** peptique *adj*
- peptic ulcer** ulcère *m* peptique; ulcère *m* de l'estomac
- period(s)** flux *m* menstruel(s); période *f* menstruelle
- peppermint plant** menthe *f* poivrée
- percuss, to** percuter *v*
- percussion (body tapping as part of diagnosis)** percussion *f*
- percussion massage** tapotement *m*
- percutaneous (through the skin)** percutané(e) *adj*
- perforate, to** perforer *v*
- perforation** perforation *f*
- perfume** parfum *m*
- perfusion** perfusion *f*
- periarthrititis (inflammation of ligaments and tendons)**

- surrounding a joint)**
 périarthrite *f* scapulo-humérale
- pericardium (heart's membraneous sac)**
 péricarde *m*
- pericarditis (pericardium inflammation)** péricardite *f*
- perineum (area between anus and scrotum or vulva)**
 périnée *f*
- period (menstruation)** règles
fpf
- periodic** périodique *adj*
- peripheral nervous system** système *m* nerveux
 périphérique
- peristalsis (automatic digestive movements)**
 péristaltisme *m*
- peritoneum (serum-producing stomach membrane)** péritoine *m*
- peritoneum, of/concerning**
 péritoneal(e) (*mpl* -aux) *adj*
- peritoneum, advanced stage of a stomach cancer which extends to the** carcinose *f*
 péritonéale
- peritonitis (peritoneum inflammation)** péritonite *f*
- pernicious** pernicieux -euse *adj*
- pernicious anaemia** anémic *f*
 pernicieuse progressive
- peroxide** peroxyde *m*
- persecution mania** délire *m* de
 persécution
- personal hygiene** hygiène *f*
 corporelle
- personal medical records**
 dossier *m* médical personnel
 (DMP)
- personality disorder** trouble *m*
 du caractère
- personality test** test *m* de
 personnalité
- perspiration** sudation *f*; sueur *f*;
 transpiration *f*
- perspiration, slight**
 perspiration *f*
- pertussis (whooping cough)**
vaccine vaccin *m* contre la
 coqueluche
- pessary (womb support/contraceptive)** ovule *m*
 (pharmacie); pessaire *m*
- phagocytosis (ingestion of bacteria through the white corpuscles)** phagocytose *f*
- phalanx (finger bone)**
 phalange *f*

phantom pregnancy grosseuse <i>f</i> nerveuse	phrenic nerve (relating to the diaphragm) nerf <i>m</i> phrénique
pharmaceutical form (including packaging) forme <i>f</i> pharmaceutique	physical examination; physical examen <i>m</i> fonctionnel
pharmaceutical product produit <i>m</i> pharmaceutique	physical and psychological anxiety angoisse <i>f</i>
pharmacist pharmacien(ne) <i>m/f</i>	physical well-being bien-être <i>m</i>
pharmacology pharmacologie <i>f</i>	physician médecin <i>m</i>
pharmacy pharmacie <i>f</i> after hours (duty) pharmacy pharmacie de garde <i>f</i>	physiological haemolysis (natural elimination of red corpuscles) hémolyse <i>f</i> physiologique
pharyngitis (pharynx inflammation) pharyngite <i>f</i>	physiological laboratory laboratoire <i>m</i> physiologique
pharynx (membrane-lined cavity behind the mouth and nose) pharynx <i>m</i>	physiological serum/ salt solution sérum <i>m</i> physiologique/artificiel
phase phase <i>f</i>	physiology physiologie <i>f</i>
phial flacon <i>m</i>	physiotherapist; physio; physical therapist kinésithérapeute <i>m/f</i> ; abbrev. kiné
phimosis (foreskin constriction) phimosis <i>m</i>	physiotherapeutic exercise exercice <i>m</i> de rééducation
phlebitis (inflammation of veins) phlébite <i>f</i>	physiotherapy kinésithérapie <i>f</i> ; rééducation <i>f</i>
phlegm glaire <i>f</i>	phytotherapy (herbal medicine) phytothérapie <i>f</i>
phobia phobie <i>f</i>	
phosphorus phosphore <i>m</i>	
photophobia (aversion to light) photophobie <i>f</i>	
photosensitisation (reaction to light) photosensibilisation <i>f</i>	

- pia mater (innermost membrane around brain and spinal cord)** pie-mère *f*
(*pl* pies-mères)
- pigeon-toed condition** hallux valgus *m*
- pigment** pigment *m*
- pigmentary retinitis (congenital condition leading to blindness)** rétinite *f* pigmentaire
- pigmentation** pigmentation *f*
- piles; haemorrhoids** hémorroïdes *fpl*
- pill** pilule *f*; cachet *m*; comprimé *m*
- pill, small** grain *m*
- pill, the (contraceptive)** la pilule *f* contraceptive
- pill box** pilulier *m*
- pimple** bourgeon *m*; bouton *m*; papule *f*
- pimple containing pus** papulo-pustule *f*
- pimply** boutonneux -euse *adj*
- pin (support)** broche *f*
- pinch** pincement *m*
- pinch, to** pincer *v*
- pinch mark** pinçon *m*
- pinna (outer part of ear)** pavillon *m* de l'oreille
- pinning (of fractured bone)** brochage *m*
- pinprick** piqûre d'épingle *f*
- pins and needles** acroparesthésie *f*; formication *f*; fourmillement *m*
- pinworm; oxuryid** oxyure *m*
- pipette** compte-gouttes *m*
- pituitary** pituitaire *adj*
- pituitary gland (at base of brain)** glande *f* pituitaire; hypophyse *f*
- pityriasis (flaking skin condition)** pityriasis *m*
- place** point *m*
- placebo** placebo *m*
- placenta** placenta *m*
- placenta, detachment of (from uterus)** décollement *m* du placenta *m*
- plague** peste *f*
- plasma** plasma *m*
- plasma bank** banque *f* de plasma
- plaster** emplâtre *m*; plâtre *m*
- plaster, adhesive** pansement *m* adhésif

- plaster, blister** pansement *m*
pour l'ampoule
- plaster, corn** emplâtre *m* pour
les cors
- plaster, hermetically sealed**
pansement *m* occlusive
- plaster, to put/set in** mettre *v*
dans le plâtre
- plaster bandage** bande *f* plâtrée
- plaster bandage providing
support, wet** appareil *m* plâtré
- plaster cast** gouttière *f*
- plastic surgeon** chirurgien(ne)
m/f plastique
- plastic surgery** plastie *f*;
chirurgie *f* plastique
- plastic reconstruction/repair
surgery** chirurgie *f* plastique/
reconstructrice
- platelets (for coagulation)**
plaquettes *f*
- pleura (membranes lining
thorax and over lungs)**
plèvres *mpl*
- pleura (of/concerning thorax
and lung membranes)**
pleural(e) (*pl -aux*) *adj*
- pleural cavity** cavité *f* pleurale
- pleurisy** pleurésie *f*
- pleuritic** pleurétique *adj*
- plexus (nerve network)** plexus
m
- plexus, solar** plexus solaire *m*
- pneumococcus (bacteria
causing pneumonia
and other infections)**
pneumocoque *m*
- pneumoconiosis (dust-
in-the-lungs disease)**
pneumoconiose *f*
- pneumogastric nerve** nerf *m*
pneumogastrique
- pneumology** pneumologie *f*
- pneumonia** fluxion de poitrine
f; pneumonie *f*
- point** point *m*
- point (tip)** pointe *f*
- poison** poison *m*
- poison, to** empoisonner *v*;
intoxiquer *v*
- poison treatment centre**
centre *m* anti-poison
- poison specialist; toxicologist**
toxicologue *m/f*
- poisoning** empoisonnement *m*;
intoxication *f*
- poisonous mushroom**
champignon *m* vénéneux

- poliomyelitis (infantile paralysis)** paralysie *f* infantile *f*; poliomyélite *f*
- poliomyelitis vaccine** vaccin *m* de poliomyélite
- pollution** pollution *f*
- polyarthritis (multiple arthritis)** polyarthrite *f*; rhumatisme *m* déformant
- polymyositis (rare muscle disease)** polymyosite *f*
- polyneuritis (nervous disorder)** polynévrite *f*
- polyp; polypus (small internal growth)** polype *m*
- polyp(s), surgical removal of** polypectomie *f*
- polyunsaturated (fat/oil molecule)** poly-insaturé(e) *adj*
- polyvalent** polyvalent(e) *adj*
- poor health, to be in** avoir *v* une petite santé
- porphyria (rare hereditary blood disease)** porphyrie *f*
- portal vein (to the liver)** veine *f* porte
- positive (results)** positif -ive *adj*
- positive result, falsly (second test advisable)** résultat *m* faux positif
- posterior rugae (cleft between the buttocks)** raie *f* des fesses
- post-menopausal** ménopausée *adj*
- postnatal** postnatal(e) *adj*
- postnatal depression** dépression *f* post-partum; bébé blues *m* (informal)
- postnatal fever (due to uterine infection)** fièvre *f* puerpérale
- postnatal pain** tranchées *fpl* utérines
- post-operative** post-opératoire; (abbrev.) postop *adj*
- post-operative depression** dépression *f* opératoire
- post-operative illness** maladie *f* opératoire
- post-operative shock** choc *m* opératoire
- post-partum (period immediately following childbirth)** post-partum *m*
- posture** posture *f*
- potassium** potassium *m*
- potassium level in the blood** kalilémie *f*

Pott's disease (TB of the spine) mal <i>m</i> de Pott	pregnancy, ectopic (foetus outside womb) grossesse <i>f</i> extra-utérine
potty pot <i>m</i> d'enfant	pregnancy, high-risk grossesse <i>f</i> à haut-risque
pouch separating different body organs capsule <i>f</i>	pregnancy termination for medical reasons avortement <i>m</i> thérapeutique
poultice cataplasme <i>m</i>	pregnancy test test <i>m</i> de grossesse
powder poudre <i>f</i>	prehension (gripping) ability préhension <i>f</i>
practise, to pratiquer <i>v</i>	pre-marital examination (for marriage settlement contracts) examen <i>m</i> prénuptial
practitioner (GP or specialist) praticien(e) <i>m/f</i>	premature baby premature(e) <i>m/f</i>
precautions before use (medicines) précautions <i>fpl</i> d'emploi	premature birth accouchement <i>m</i> prématuré
precision and concentration, patient's lack of désorganisation <i>m</i> (d'un malade)	premature decline in hearing presbyacousie <i>f</i> précoce
precocious; early (of diagnosis) précoce <i>adj</i>	premenstrual syndrom (PMS) syndrome <i>m</i> prémenstruel (PMS)
pre-eclampsia (pregnancy condition) prééclampsie <i>f</i>	prenatal clinic clinique <i>f</i> prénatale
pre-examination/pre-operation nerves (of patient) trac <i>m</i>	pre-operative préopératoire <i>adj</i>
pregnant enceinte <i>adj</i>	
pregnant with twins enceinte <i>f</i> de jumeaux <i>mpl</i> -elles <i>fpl</i>	
pregnancy grossesse <i>f</i> ; (strictly medical) gestation <i>f</i>	

- preparation of patient before investigation or surgery**
préparation f
- prepare someone (medically) for transport, to** *appareiller v*
un patient
- prepuce (foreskin)** *prépuce m*
- prescribe, to (written)**
ordonner v
- prescribed date** *date f prescrire*
- prescribed dose** *dose f prescrire*
- prescription, verbal**
prescription f
- prescription, written**
ordonnance f
- presentation (child delivery position)** *présentation f*
- pressure** *pression f*
- pressure point** *point m de compression f*
- prevention** *prévention f*
- preventive medicine** *médecine f préventive*
- previous personal or family (medical) history** *antécédent m (médical)*
- priapism (persistent erection)**
priapisme m
- primary (of symptoms)**
primaire adj
- prion (proteinous infection particle: associated with Creutzfeldt-Jakob disease)**
prion m
- private bed (hospital room)**
lit m privé
- prick one's finger, to** *se piquer v le doigt*
- probe (action of)** *sondage m*
- probe (instrument)** *sonde f*
- probe, to** *sonder v*
- probing** *sondage m*
- proboscis** *appendice m nasal*
- product** *produit m*
- product which checks bleeding** *astringent m and adj*
- progesterone (steroid hormone in the uterus)**
progestérone f
- prognosis** *pronostic m*
- prognosis, reserved** *prognostic m réservé*
- progressive/worsening nature (of illness)** *évolutivité f*
- progressively destroys (relating to illness/disease)**
érosif -ive adj
- prolapse (slipping forward/down of a part/organ of body)** *prolapsus m*

- prolapse of an organ** descente
f d'organe
- prolapse of the womb** descente
f de matrice
- prolongation of life by
medical intervention,
uncomfortable** acharnement
m thérapeutique
- prominent** saillant(e) *adj*
- pronation (forearm or hand)**
pronation *f*
- properties (characteristics)**
propriétés *fpl*
- properties, therapeutic**
propriétés *fpl* thérapeutiques
- prophylaxis (preventive
treatment)** prophylaxie *f*
- prostate gland** prostate *f*
- prostate gland, of/concerning**
prostatique *adj*
- prostate operation, to have a**
se faire opérer *v* de la prostate
- prostate cancer** cancer *m* de la
prostate
- prostate tumour (benign)**
adénome *m* prostatique
- prostatectomy (partial/total
prostate gland removal)**
prostatectomie *f*
- prostatitis** prostatite *f*
- prosthesis** prothèse *f*
- prosthesis placed inside the
body** endoprothèse *f*
- protect oneself, to** se protéger *v*
- protein** protéine *f*
- protein content in the blood,
excessive** hyper-albuminémie *f*
- protein content in blood,
insufficient** hypo-
albuminémie *f*
- protein substance in blood**
albumine *f*
- protein enriched**
hyperprotidique *adj*
- protuberance** éminence *f*
- protruding** saillant(e) *adj*
- protruding part of bone**
apophyse *f*
- provide with medical care, to**
médicaliser *v*
- pruritus (severe itching)**
prurit *m*
- psittacosis (contagious bird
disease)** psittacose *f*
- psoriasis (skin condition)**
psoriasis *m*
- psychiatric** psychiatrique *adj*
- psychiatric disorder** trouble *m*
psychiatrique

psychiatric hospital hôpital *m*

psychiatrique

psychiatrist psychiatre *m/f*

psychiatrist for the elderly

gérontopsychiatre *m/f*

psychiatry psychiatrie *f*

psychiatry, child and

adolescent psychiatrie *f* de

l'enfant *m* et de l'adolescent *m*

psychoanalysis psychanalyse *f*

psychoanalyst psychanalyste *m/f*

psychological psychologique

adj

psychological defect déficit *m*

psychologique

psychological shock choc *m*

psychologique

psychological test test *m*

psychologique

psychologist psychologue *m/f*

psychology psychologie *f*

psychometric (divination

quality or feature)

psychométrique *adj*

psychometric tests tests *mpl*

psychométriques

psychopath psychopathe *m/f*

psychopathic psychopathe *adj*

psychopathy psychopathie *f*

psychosis psychose *f*

psychosomatic (of physical illness caused or worsened by mental stress)

psychosomatique *adj*

psychotherapy psychothérapie

f: (abbrev.) thérapie *f*

puberty puberté *f*

pubic pubien(ne) *adj*

pubic hair poils *mpl* du pubis

pubis pubis *m*

puerperal (caused by

childbirth) puerperal(e) *adj*

puerperal fever (postnatal

fever due to uterine

infection) fièvre *f* puerpérale

puffy, to become gonfler *v*

puffy eyes yeux *m* gonflés

pull out, to extraire *v*

pulled (muscle) élongation *f*

pulmonary pulmonaire *adj*

pulmonary embolism embolie

f pulmonaire

pulmonary lesion lésion *f*

pulmonaire

pulmonary oedema (water-

filled lungs) œdème *m* du

poumon

pulmonary vein veine *f*

pulmonaire

- pulp (tooth) cavity** *cavité f*
pulpaire
- pulsation** *pulsation f*
- pulse** *pouls m*
- pulse, to take the** *prendre v le*
pouls
- pulse, abnormally slow;**
bradycardia *bradycardie f*
- pulse blockage** *bloc m*
cardiaque
- pulse irregularity**
intermittence f
- pulse rate** *fréquence f cardiaque*
- puncture** *ponction f*
- pupil (eye)** *pupille f*
- pure ethyl alcohol** *alcool m*
absolu éthylique
- purgation** *purgation f*
- purgative** *purgatif m; purge f*
- purgative** *purgatif -ive adj*
- purge** *purgatif m; purge f*
- purge, to** *purger v*
- purification** *épuration f*
- purpura (purple skin rash)**
purpura m
- pus** *pus m*
- pus, containing** *purulent(e) adj*
- pustule** *pustule f*
- pustulosis** *pustulose f*
- put in splints, to** *échlisser v*
- put (someone) on a drip,**
to *alimenter v au goutte-au-*
goutte
- put on weight, to** *grosser v*
- put out a joint, to** *se déplacer v*
une articulation
- PUVA therapy/treatment**
(with UV rays) *puvathérapie f*
- pyelitis (pelvis inflammation)**
pyélite f
- pylorus (stomach opening to**
small intestine) *pylore m*
- pylorus inflammation** *antre du*
pylore m
- pylorus stricture (condition**
in babies) *rétrécissement m*
du pylore
- pylorus stricture, operation**
to widen *pyloroplastie f*
- pyrogenic (producing body**
heat or fever) *pyrogène adj*
- pyorrhoe (shrinking of gums**
and loosening of teeth)
pyorrhée f alvéolaire
- pyrosis (gastric acid return in**
the throat) *pyrosis m*
- quadriplegic; tetraplegic**
(person with total limb
paralysis) *tétraplégique m/f*

quadriceps femoris (thigh)

muscle quadriceps *m* (femoral)

quadriplegia (paralysis of all

four limbs) quadriplégie *f*

quarantine quarantaine *f*

quarantine, to put into mettre

v en quarantaine

quivering (of flesh etc.)

palpitant(e) *adj*

quivering movement (e.g.

heart) fibrillation *f*

rabies rage *f*

(anti)rabies vaccination

vaccination *f* antirabique

rachialgia (spinal column

pain) rachialgie *f*

rachitis (rickets) rachitisme *m*

rachitic; concerning a rickets

sufferer rachitique *adj*

radius bone, of/concerning

radial(e) (*mpl* -aux) *adj*

radiant (spreading)

irradiant(e) *adj*

radiation irradiation *f*

radioactive radioactif -ive *adj*

radioactivity radioactivité *f*

radiochemical laboratory

laboratoire *m* radiochimique

radiography; X-ray

photography radiographique *f*;

radio *f*

radiological examination

examen *m* radiologique

radiologist radiologue/

radiologiste *m/f*

radiology radiologie *f*

radioscopy (X-ray

examination of objects

opaque to light) radioscopie *f*

radiotherapist radiothérapeute

m/f

radiotherapy (radiation

treatment) radiothérapie *f*

radius (arm bone) radius *m*

rage, to fly into a piquer *v* une

colère *f*

rale (abnormal breathing

sound) râle *m*

rape viol *m*

rape, to violer *v*

rare disease maladie *f* rare

rash éruption *f*

rattling noise crépitation *f*

Raynaud's syndrome (poor

blood circulation) syndrome

m de Raynaud; maladie *f* de

Raynaud

reaction réaction *f*

- reaction (extreme, possibly life-threatening to an antigen)** anaphylaxie *f*
- readjust, to** réadapter *v*
- receding** récessif -ive *adj*
- recipient** receveur *m*; receveuse *f*
- recipient, universal** receveur *m* universel; receveuse *f* universelle
- recommendations, doctor's** prescription *f*
- recommend, to** conseiller *v*
- reconstruction surgery** chirurgie *f* réparatrice
- recording of several precisely measured medical tests** polygraphie *f*
- recover, to** récupérer *v*
- recovery** guérison *f*; récupération *f*
- rectal** rectal(e) (*pl* -aux) *adj*
- rectal inflammation; rectitis** rectite *f*
- rectal phial** ampoule *f* à usage rectal
- rectal probe** toucher *m* rectal
- rectoscope** rectoscope *m*
- rectoscopy (internal examination of the rectum with rectoscope)** rectoscopie *f*
- rectum** rectum *m*; canal *m* anal
- rectum and colon inflammation** recto-colite *f*
- rectum and colon inflammation with large intestine bleeding** recto-colite *f* hémorragique
- rectum, through the (for administration of medicine)** par voie *f* rectale
- recuperation** récupération *f*
- recuperate, to** récupérer *v*; recouvrer *v*
- recuperate from, to** se rétablir *v* de
- recur, to** récidiver *v*
- recurrence (of illness)** récurrence *f*
- recurrent** recurrent(e) *adj*
- recurring (after complete recovery)** récidivant(e) *adj*
- recurring (illness or fever)** périodique *adj*
- recurring nature** récidivité *f*
- red blotch/patch** rougeur *m*
- red corpuscle** érythrocyte *m*; globule *f* rouge; hématite *f*
- red corpuscles, abnormally large** macrocytose *m*

- red corpuscles, diminution of** déglobulisation *f*
- red corpuscles, reduction in number of** anémie *f*
hypochromique
- red corpuscles and iron deficiency in the blood, reduction in number of** anémie *f* hyposidérémique
- red-corpuscle sedimentation speed** vitesse de sédimentation globulaire *f* (VS)
- red spots** taches rouges *f*
- redness of the skin** exanthème *m*; rougeur *m*
- red-skin infection; erysipelas** érysipèle *m*
- red skin, cream for** crème *f*
antirougeurs
- reducible (fracture)** réductible *adj*
- reduction/setting (of fracture)** réduction *f*
- re-educate, to (limb)** rééduquer *v*
- reflex, automatic (in response to doctor's reflex test)** réflexe *m* ostéo-tendineux
- reflexology (massage through reflex points)** réflexologie *f*
- reflux (return of liquid in the body)** reflux *m*
- reflux of blood from liver to jugular vein** reflux *m* hépato-jugulaire
- reflux of urine from bladder to kidneys** reflux *m* vésico-urétéral
- refund** remboursement *m*
- regain one's strength, to** recouvrer *v* ses forces
- regain consciousness, to** reprendre *v* conscience
- regeneration (tissues/cells)** régénération *f*
- regenerative** régénérateur -trice *adj*
- regime** régime *m*
- regression** régression *f*
- regurgitation** régurgitation *f*
- rehabilitate, to** rééduquer *v*
- rehabilitation** rééducation *f*
- rehabilitation centre** centre *m*
de rééducation
- rehabilitation therapy, to have/undergo** faire *v* de la rééducation
- reimbursement** remboursement *m*

rejection (of graft/transplant)	remittent (of fever)
rejet <i>m</i>	remittent(e) <i>adj</i>
relapse rechute <i>f</i>	remove hair from, to épiler <i>v</i>
relapse, to rechuter <i>v</i>	remove surgically, to enlever <i>v</i>
relapse, to have a avoir/faire <i>v</i>	removing plaster déplâtrage <i>m</i>
une rechute	renal rénal(e) <i>adj</i>
relaxant relaxant <i>m</i>	renal dialysis dialyse <i>f</i> rénale;
relaxation détente <i>f</i> ; relaxation <i>f</i>	hémodialyse <i>f</i>
relaxation drug décontractant <i>m</i>	renal/kidney colic colique <i>f</i>
relaxation therapy sophrologie <i>f</i>	néphrétique
relaxing relaxant(e) <i>adj</i>	renal/kidney failure défaillance
relieve, to soulager <i>v</i>	<i>f</i> rénale; insuffisance <i>f</i> rénale
relieve congestion, to	renal/kidney failure, acute
décongestionner <i>v</i>	défaillance <i>f</i> rénale; insuffisance
remain, to rester <i>v</i>	<i>f</i> rénale aiguë
remain motionless/silent, to	reopen, to (cut, etc.) raviver <i>v</i>
rester <i>v</i> sans bouger <i>v</i> /sans rien	repetitive strain injury trouble
dire <i>v</i>	<i>m</i> musculosquelettique
remedial gymnastics	replacement (doctor)
gymnastique <i>f</i> corrective	remplaçant(e) <i>m/f</i>
remedial indication indication	repletion (e.g. of stomach)
<i>f</i> thérapeutique	réplétion <i>f</i>
remedial medicine médecine <i>f</i>	rescue sauvetage <i>m</i>
curative	resection (surgical removal
remedy médicament <i>m</i> ;	of section/part of organ)
remède <i>m</i>	résection <i>f</i>
remission; abatement	resembling eczema
rémission <i>f</i>	eczématiforme <i>adj</i>
remittance intermittence <i>f</i>	resolve, (remove) to résoudre <i>v</i>

- reabsorb, to (liquid/surgical thread)** résorber *v*
- respiration** respiration *f*
- respiration, artificial** respiration *f* artificielle
- respirator** réanimateur *m*; respirateur *m* artificiel
- respiratory** respiratoire *adj*
- respiratory allergy** allergie *f* respiratoire
- respiratory difficulties, severe** détresse *f* respiratoire
- respiratory disease, acute** maladie *f* aiguë de l'appareil respiratoire
- respiratory failure** arrêt *m* respiratoire
- respiratory system** système *m* respiratoire
- respiratory tract** appareil *m* respiratoire
- respiratory ventilation** ventilation *f* respiratoire
- rest, to** se reposer *v*
- restless legs syndrome (RLS)** restless legs syndrome (sometimes said in English); syndrome *m* des jambes sans repos (SJSR)
- restoration (of dislocated bone/joint to proper position)** recentrage *m*
- resuscitate, to** réanimer *v*; ranimer *v*
- resuscitation** réanimation *f*
- resuscitator** réanimateur *m*
- retractor (muscle)** écarteur *m*
- retention** rétention *f*
- retina** rétine *f*
- retina, detachment of** décollement *m* de la rétine
- retinal diseases (other than retinitis)** rétinopathie *f*
- retinitis (retina inflammation)** rétinite *f*
- retrograde ejaculation (into bladder)** éjaculation *f* rétrograde
- retroverted (e.g. of the womb)** rétroversé(e) *adj*
- retrovirus (including the Aids virus)** rétrovirus *m*
- revulsion (counterirritation treatment)** révulsion *f*
- revulsive** révulsif -ive *adj*
- Rhesus/RH factor** facteur *m* Rhésus
- rhesus (RH) positive/negative** rhésus *m* positif/négatif

- rheumatic pains** douleurs *f*
rhumatismales
- rheumatic** rhumatismal(e) (*mpl*
-aux) *adj*
- rheumatism** rhumatisme *m*
- rheumatism, articular/joint**
rhumatisme *m* articulaire
- rheumatism, back** dosarthrose *f*
- rheumatism and cramp**
(**muscular pains**) myodynîe *f*
- rheumatism cushion, heated**
and magnetised cousin *m*
chauffant rhumatisme
- rheumatism of the knee**
gonarthrose *f*
- rheumatoid** rhumatoïde *adj*
- rheumatoid arthritis**
polyarthrite *f* rhumatoïde
(PR); polyarthrite *f* chronique
évolutive (PCE); rhumatisme
m chronique articulaire
- rheumatologist** rhumatologiste
m/f (abbrev. rhumato)
- rheumatology (arthritis and**
rheumatism) rhumatologie *f*
- rhinitis (nose inflammation)**
rhinite *f*
- rhinopharyngitis (sore nose**
and throat) rhinopharyngoite
f (abbrev. rhino)
- rib** côte *f*
- rib, broken** côte *f* cassée
- rib or chest ache** douleur *f*
pariétocostale
- rib cage** cage *f* thoracique; gril
m costal
- rib cavity** cavité *f* pleurale
- riboflavin (vitamin B)**
riboflavine *f*
- ribonucleic acid (controls**
body's protein composition)
acide *m* ribonucléique
- ribs** côtes *fpl*
- ribs, crushed** enfoncement *m* de
la cage thoracique
- rickets** rachitisme *m*
- rickets, to have** être *v*
rachitique
- rigor mortis** rigidité *f*
cadavérique
- ringing in ears** bourdonnement
m d'oreilles *f*
- rings under the eyes** cernes *m*
- ringworm (fungal skin**
infection) herpès *m* circiné;
teigne *f*
- rinsing solution** solution *f* de
rinçage *m*
- rise in (increase)** majoration *f*

- Risser's growth chart (from birth to maturity)** score/test *m* de Risser
- rod (rod shaped structures in the eye)** bâtonnet *m*
- roll of fat** bourrelet *m* de graisse *f*
- roof of the mouth** voûte/palatine *f* du palais
- root** racine *f*
- rosacea (red acne)** rosacée *f*; couperose *f*
- rosemary (tonic)** romarin *m*
- roseola (rosy rash)** roséole *f*
- rotator (muscle)** rotateur *m*
- rotative (of muscle)** rotateur *adj*
- round-shouldered** dos *m* rond
- rounded end of long bone** épiphyse *f*
- roundworm** ascaride *f*
- roundworm disease** ascariadiase/-iose *f*
- royal jelly (vitamin product)** gélée royale *f*
- rubella (German measles) vaccine** vaccin *m* contre la rubéole
- ruinous** pernicieux -euse *adj*
- runny nose** goutte *f* au nez
- rupture** éventration *f*; hernie *f*; rupture *f*
- rupture, accidental** solution *f* de continuité
- rupture of aorta (main artery)** dissection *f* aortique
- rupture/tearing of tendon** rupture *f* tendineuse
- rusk** biscuit *m* pour bébé
- saccharin** saccharine *f*
- saccharose** saccharose *m*
- sacrum (bone between the two hip bones)** sacrum *m*
- safety glasses, goggles** lunettes *pl* de sécurité, de protection
- safety helmet** casque *m* de sécurité
- safety pin** épingle *f* de sûreté
- safety razor** rasoir *m* mécanique; rasoir *m* de sécurité
- sage (salvia: healing plant)** sauge *f*
- sagittal suture (bone junction on top of skull)** gouttière *f* sagittale
- saliva** salive *f*
- saliva gland inflammation; parotiditis** parotidite *f*

- salivary glands** glandes *f*
salivaires
- salmonella** salmonella *f*;
salmonelle *f*
- salmonella food poisoning**
salmonellose *f*
- salpingectomy (surgical
removal of Fallopian tubes)**
salpingectomie *f*
- salpingitis (inflammation
of Fallopian tube or the
Eustachian [ear] tube)**
salpingite *f*
- sample (of blood, stools, etc.)**
prélèvement *m*
- sample, blood: the taking of a
blood sample** prise *f* de sang
- sample, to take a** prélever *v* un
échantillon
- sampling** prélèvement *m*
- sanatorium** sanatorium *m*
- sanitary** sanitaire *adj*
- sanitary towel** serviette *f*
hygènie
- saphenous (leg) vein; saphena**
saphène *f*
- sarcoidosis (disease
resembling TB)** sarcoïdose *f*
- sarcoma (malignant tumour)**
sarcome *m*
- SARS (severe acute
respiratory syndrome)** SARS
(syndrome *m* respiratoire aigu
sévère)
- saturnism (lead poisoning)**
saturnisme *m*
- sauna** sauna *m*
- scab** croûte *f*
- scabby** scabieux -euse *adj*
- scabies** gale *f*
- scald** brûlure *f* d'eau bouillante *f*
- scald, to** ébouillanter *v*
- scald oneself, to** s'ébouillanter *v*
- scale (skin)** squame *f*
- scalp** cuir chevelu *m*
- scalp massage** massage *m* du
cuir chevelu
- scalpel** scalpel *m*
- scaly** squameux -euse *adj*
- scaly skin disease** dermatose *f*
squameuse
- scan, to have a** passer *v* un
scanner *m*/scanographe *m*
- scan ultrasonically, to**
échographier *v*
- scanner (not necessarily
medical)** scanner *m*;
scanneur *m*

- scanner (exclusively medical)** scanographe *m*;
tomodensiomètre *m*
- scanning** tomodensitométrie *f*;
scanographique *f*
- scans** scanographie *f*
- scapula (shoulder blade)**
omoplate *f*; scapulaire *m*
- scapular** scapulaire *adj*
- scar** cicatrice *f*; stigmaté *m*;
trace *f*
- scar tissue** tissu *m* cicatriciel
- scarificator (scalpel for small incisions)** scarificateur *m*
- scarify, to** scarifier *v*
- scarlet, to go** piquer *v* un fard
- scarlet fever** scarlatine *f*
- Scheuermann's disease (deformation of spinal column)** maladie *f* de Scheuermann
- schizophrenia** schizophrénie *f*
- schizophrenic** schizophrène *adj*
- scent** parfum *m*
- sciatic** sciatique *adj*
- sciatica** sciatique *f*
- sciatic nerve** nerf *m* sciatique
- scintigraphy (2D medical imagery using gamma rays)**
scintigraphie *f*
- sclera (white of the eye)**
sclérotique *f*
- sclerodermia (chronic skin and tissue hardening)**
sclérodermie *f*
- sclerosis** sclérose *f*
- sclerotic, to become** se scléroser
- sclerotic** sclérotique *adj*
- scoliosis (curvature of the spine)** déviation *f* de la colonne; scoliose *f*
- scoliosis (to the left)** scoliose *f* sinistroconvexe
- scoliosis (to the right)** scoliose *f* dextroconvexe
- scorbutic (affected with scurvy)** scorbutique *adj*
- scotch test (biological test in anal area)** scotch-test *m*
- scored (of tablet)** sécable *adj*
- scrape, to** racler *v*
- scraper** curette *f*
- scratch** éraflure *f*
- screen, to** dépister *v*
- screening test** dépistage *m*
- screening test (for Aids)**
dépistage *m* pour le Sida
- scrofula (condition with glandular swellings)** scrofule *f*

- scrotal** scrotal(e) *adj*
- scrotum** bourses *f*; scrotum *m*
- scrotum veins, expansion/
widening of** varicocèle *f*
- scrub** gommage *m*
- scrub (massage), body**
gommage *m* du corps
- scrub, facial** gommage *m* du
visage
- scurf** peau *f* morte
- scurvy** scorbut *m*
- seasickness** mal de mer *m*
- seawater therapy** cure *f* de
thalassothérapie
- seaweed** algues *fpl*
- seaweed bath** bain *m* d'algues *fpl*
- seaweed, product containing
(used in thalassotherapy)**
produit *m* aux algues *fpl*
laminaires
- sebaceous (fatty: of skin)**
sébacé(e) *adj*
- sebaceous cyst** kyste *m* sébacé;
loupe *f*
- sebaceous gland** glande *f*
sébacée
- seborrhea (excessive
discharge of sebum)**
séborrhée *f*
- sebum (sebaceous glands
secretion)** sébum *m*
- secondary infection**
surinfection *f*
- secretion** sécrétion *f*
- sectioned (of infected body
part) area for microscope
examination** coupe *f*
- sedation** sédation *f*
- sedative** calmant *m*
tranquillisant; psychotrope *m*;
sédatif *m*
- sedative** sédatif -ive *adj*
- sedentary** sédentaire *adj*
- sediment** sédiment *m*
- sedimentation** sédimentation *f*
- seeing things** hallucination *f*
visuelle
- seep, to** écouler *v*
- self-destruct, to** se nécroser
- self-produced; autogenous**
autogène *adj*
- seltzer (mineral) water; soda
water** eau *f* de Seltz
- semen; sperm** sperme *m*
- semence** semence *f*
- semi- (meaning one side of)**
hémi- *prefix*
- seminal (of/concerning
semen)** séminal *adj*

- senile** sénile *adj*
- senility** sénilité *f*
- sensation** sensation *f*
- sense** sens *m*
- sense of smell** odorat *m*;
olfaction *f*
- sense of smell, to have a keen**
avoir *v* l'odorat fin
- sensitive** sensitif -ive *adj*
- sensitivity** acuité *f*; sensibilité *f*
- sensitisation** sensibilisation *f*
- sensitised** sensibilisé(e) *adj*
- sensory nerve (brain)** nerf *m*
sensitif
- septic (fever/bacteria)**
septique *adj*
- septic (wound)** infecté(e) *adj*
- septic, to become** s'infecter *v*
- septicaemia (septic poisoning)** septicémie *f*
- septicity** septicité *f*; état *m*
septique
- septum (body partition)**
septum *m*
- septum, nasal** cloison *f* du nez
- septum, of/concerning**
septal(e) *adj*
- serenity** sérénité *f*
- serious** grave *adj*
- serious critical condition** état
m critique sévère
- seriously ill** gravement malade
adj
- seriously ill person** grand(e)
malade *m/f*
- serology (tests for blood disease symptoms)** sérologie *f*
- seronegative (negative blood test result)** séronégatif -ive *adj*
- seropositive (positive blood test result)** séropositif -ive *adj*
- serotonin (compound in blood platelets and serum acting as neurotransmitter); drug group aiding sleep and depressive disorders**
sérotonine *f*
- serous (containing serum)**
séreux -euse *adj*
- serum** sérum *m*
- session (exercise, treatment)**
séance *f*
- set, to (a fractured bone)**
consolider *v*; réduire *v*
- seton (surgical cotton for wound drainage)** sétou *m* à
mèche
- setting (of fracture)**
consolidation *f*

- setting (reduction of fracture)** réduction *f*
- setting (of limb, bone)** pose *f*
d'un plâtre
- severe acute respiratory system (SARS)** syndrome *m*
respiratoire aigu sévère (SRAS)
- severely disabled person** grand
invalide *m* civil
- sew up, to** suturer *v*
- sex (genital)** sexe *m*
- sex, possessing a (sexual)**
sexué(e) *adj*
- sex therapist** sexologue *m/f*
- sexless/asexual (person)**
asexué(e) *adj*
- sexual** sexuel(le) *adj*
- sexual abstinence** continence *f*
- sexuality** sexualité *f*
- sexually transmitted disease (STD)** maladie *f* sexuellement
transmissible (STD)
- shadow on the lung** voile *m* au
poumon
- shake, to** trembler *v*
- shaking** tremblement *m*
- shaking palsy** paralysie *f*
agitante
- shampoo** shampooing *m*
- shampoo, fortifying treatment** shampooing/
shampooing *m* traitant fortifiant
- sharp** aigu(ë) *f*
- shave, to** raser *v*
- shin bone** tibia *m*
- shin bone, edge of** crête *f* du
tibia *m*
- shingles** herpès zosta *m*; zona *m*
- shingles, of/concerning**
zostérien(ne) *adj*
- shingles affecting eye and part of face** zona *m*
ophtalmique
- shiver** frisson *m*
- shiver, to** frissonner *v*; grelotter
v; trembler *v*
- shock (reaction, possibly fatal)** choc (médical) *m*
- shock due to anaesthetics**
choc *m* anaesthétique
- shock due to sudden drop in blood pressure** choc *m*
hypovolémique *m*
- shock, to** chequer *v*
- short-sighted** myope *adj*
- short-sightedness** myopie *f*
- shoulder** épaule *f*
- blocked/frozen shoulder**
épaule *f* bloquée

shoulder, fragile/easily

dislocated instabilité *f* gléno-humérale

shoulder blade scapulaire *m*

shoulder end of the humerous

bone tête *f* de l'humérus *m*

shoulder muscle; deltoid

deltoïde *m*

shoulder muscle tendons

coiffe *f* des rotateurs *mpl*

shrinking rétrécissement *m*

shuffling gait steppage *m*

shunt (surgical creation of alternative passage for

blood circulation) shunt *m*

shunt, surgical (surgically created passage for blood

flow directly from artery to vein) shunt *m* artério-veineux

sibilant sibilant(e) *adj*

(car) sick, to feel avoir *v* mal au cœur *m* en voiture *f*

sick, to feel avoir *v* mal au cœur *m*

sick leave congé *m* de maladie

sick person malade *m/f*

sickness maladie *f*

sickness, feeling of malaise *f*

side effects effets *mpl* secondaires

sight test examen *m* de la vue

sight testing chart tableau *m* d'acuité visuelle

sigmoid colon (penultimate part of large intestine) côlon *m* pelvien; sigmoïde *m* (abbrev. of colon *m* sigmoïde)

sigmoid colon, of/concerning sigmoïde *adj*

sigmoidectomy (removal of sigmoid colon) sigmoïdectomie *f*

significant significatif -ive *adj*

silicon silicone *f*

silicosis (miners' lung disease) silicose *f*

sinew tendon *m*

single-use only à usage unique *m*

sinus sinus *m*

sinusitis sinusite *f*

sinusitis infection with inflammation of the ethmoid ethmoïdite *f*

siphon siphon *m*

skeleton squelette *f*

skin peau *f*

skin, damaged peau *f* lésée

skin, dry peau *f* sèche

- skin, dryness of the** sécheresse
f cutanée
- skin, greasy** peau *f* grasse
- skin, hard** durillon *m*
- skin, loose/slack** peau *f* relâchée
- skin, through the;**
percutaneous percutané(c) *adj*
- skin allergy** allergie *f* cutanée
- skin allergy, manifesting
redness and blisters**
érythrodermie *f* bulleuse
- skin bank** banque *f* de peau
- skin blister** bulle *f*
dermatologique
- skin cancer** cancer *m* de la peau
- skin de-pigmentation; vitiligo**
vitiligo *m*
- skin disease/burn from too
much sunlight** lucite *f* (see
also sunbathing in this section
and **capital soleil** in French-
Eng section)
- skin disease/dermatosis
following consumption
of non-edible fungus**
dermatophytose *f*
- skin graft** greffe *f* de peau
- skin or sub-cutaneous
injections** mésothérapie *f*
- skin inflammation; dermatitis**
dermatite *f*; dermite *f*
- skin layer, excessive growth of**
hyperacanthose *f*
- skin ointment** pomade *f*
- skin peeling treatment
(usually laser)** peeling *m*
- skin protectors (body and
head hair, finger and toe
nails)** phanères *mpl*
- skin redness and fatty
scabs on baby** dermite *f*
séborrhéique du nourrisson
- skin sensitivity to touch or to
heat, abnormal** paresthésie *f*
- skin specialist; dermatologist**
dermatologue *m/f*
- skin test** cuti-réaction *f*
- skin test, positive reaction
to (symptoms are present)**
virage *m* d'une cuti-réaction
- skull** boîte *f* crânienne; crâne *m*
- skull bone behind the nose**
cornet *m*
- sleep** sommeil *m*
- sleeping/sleepiness, frequent/
prolonged** hypersomnie *f*
- sleeping pill** somnifère *m*
- sleeping sickness** maladie *f* du
sommeil

- sleepwalk, to** *marcher* *v* en dormant; être *v* somnambule
- sleepwalker** somnambule *m/f*
- sleepwalking** somnambulisme *m*
- sleep therapy** cure *f* de sommeil
- slender** mince *adj*
- slenderness** minceur *f*
- slim** mince *adj*
- slim, to** maigrir *v*
- slimming** amincissant *adj*
- slimming course** cure *f* d'amaigrissement *m*
- slimming diet** régime *m* minceur; régime *m* amaigrissant
- slimness** minceur *f*
- sling (arm)** écharpe *f*
- slipped disc** hernie *f* discale
- slowing down (physical or organ functions)** ralentissement *m*
- small of the back** chute *f* des reins
- small-of-the-back cushion support** coussin *m* de positionnement dos
- smallpox** variole *f*
- small intestine** intestine *m* grêle
- small intestine, excessive air in** aéroilée *f*
- small intestine, inflammation of; enteritis** entérite *f*
- small therapeutic doses** doses *fpl* homéopathiques
- smear** frottis *m*
- smear, blood** frottis *m* sanguin
- smear, cervical** frottis *m* cervico-vaginal
- smell (scent), to** sentir *v*
- smoking addiction** tabagisme *m*; dépendance *f* tabagique
- smooth** onctueux -euse *adj*
- snakebite serum** sérum *m* antivenimeux
- sneeze** éternuement *m*
- sneeze, to** éternuer *v*
- sneezing** éternuement *m*
- snore, to** ronfler *v*
- snoring** ronflement *m*
- snot** morve *f*
- snow-blindness** ophtalmie *f* des neiges
- snow glasses** lunettes *fpl* de glacier
- soap** savon *m*
- soap, household** savon *m* de Marseille
- soap, 100 per cent vegetable content** savon *m* 100 per cent végétal

- soap, liquid** savon *m* liquide
soap, toilet savon *m* de toilette
soapy water eau *f* savonneuse
socket, bone cavité *f* articulaire
soda water eau *f* de Seltz
sodium bicarbonate
 bicarbonate de sodium *m*
sodium free désodé(e) *adj*
soft mou *m* molle *f adj*
soft parts of body parties *fpl*
 molles
soft drug drogue *f* douce
soft tissue part of lung,
kidney and other organs
 parenchyme *m*
soften, to ramollir *v*
softening ramollissement *m*
softener lotion, skin
 adoucissant *m*
solar plexus plexus solaire *m*
sole plante *f* (du pied *m*)
sole inflammation
 aponévrosite *f* plantaire
soluble soluble *adj*
soluble tablet cachet *m* soluble
solution solution *f*
solution soluté *m*
solution form, in en solution *f*
solvent dissolvant *m*
somatic somatique *adj*
- soothing (cream, etc.)**
 apaisant(e) *adj*
soothing émollient(e) *adj*;
 tranquillisant(e) *adj*
soothing agent émollient *m*
soporific somnifère *m*
soporific soporifique *adj*
sore plaie *f*
source of infection foyer *m* de
 l'infection
spa station *f* thermale
spa course of treatment cure *f*
 thermale
spa-water spray/spa-water
atomiser vaporisateur *m*; eau *f*
 thermale
space between two bones
(used in X-ray readings)
 interligne *f*
sparkling (mineral) water eau
f gazeuse
spasm contracture *f*; spasme *m*
spasms, involuntary facial
and arm spasmophilie *f*
spasms, involuntary violent
series of spasme *m* clonique
spasmodic croup faux croup *m*
spatula spatule *f*
spatula section linking arm to
chest acromion *m*

- specialist** spécialiste *m/f*
- spectacles** lunettes *fpl* de vue
- speculum (surgical inspection instrument)** speculum *m*
- speech difficulty** trouble *m* du langage
- speech disorder** dysarthrie *f*
- speech, total/partial loss of (or ability to understand); aphasia** aphasie *f*
- speech therapy** orthophonie *f*; rééducation *f* de la parole
- speedy** prompt(e) *adj*
- speedy recovery** prompt rétablissement *m*
- sperm** semence *f*; sperme *m*
- sperm bank** banque *f* de sperme
- sperm count and analysis** spermogramme *m*
- spermatic cord (nerves, ducts, blood vessels going to the testicles)** cordon *m* spermatique
- spermatic weakness (linked to male sterility)** asthénospermie *f*
- spermicidal** spermicide *adj*
- spermicide** spermicide *m*
- sphincter** sphincter *m*
- sphygmomanometer (instrument that measures blood pressure)** sphygmomanomètre *m*; tensiomètre *m* electronic
- sphygmomanometer, wrist** sphygmomanomètre *m* électronique de poignet
- spina bifida** spina bifida *m*
- spina bifida, mild** spina-bifida *m* occulta
- spinal/vertebral column** rachis *m*
- spinal column** colonne *f* vertébrale
- spinal column pain; rachialgy** rachialgie *f*
- spinal cord** cordon *m* médullaire
- spinal cord (relating to); medullary** médullaire *adj*
- spinal cord inflammation; myelitis** myélite *f*
- spinal-cord nerve trapped by a slipped disc** conflit *m* disco-radulaire
- spinal disc, of/concerning** discal(e) *adj*
- spinal meningitis** méningite *f* cérébro-spinale

- spinal nerve** nerf *m* rachidien
spinal nerves nerfs *mpl* spinaux
spindly grêle *adj*
spine colonne *f* vertébrale
spit sputum *m*
splayed feet pieds *mpl* tournés
 en dehors
spleen rate *f*
spleen, oversized
 splénomégalie *f*
splenectomy (spleen removal)
 splénectomie *f*
splint appareil *m* pour fracture;
 attelle *f*; éclisse *f*
splints, to put in éclipser *v*
splinter écharde *f*
split nail ongle *m* dédoublé
**spluttering (sound from
 lungs)** sous-crépitan *adj*
**spondylitis (inflammation of
 a vertebra)** spondylite *f*
**spondylopathy (spinal
 disease)** spondylopathie *f*
sponge éponge *f*
spore (reproductive cell)
 spore *f*
spot (place) point *m*
spot bouton *m*
spot, beauty (mole) grain *m* de
 beauté *f*
- spot, abnormally dark (on
 X-ray image)** infiltrat *m*
**spot, beauty; birthmark
 (harmless)** naevus *m* simple
**spot, beauty; birthmark
 (potentially cancerous)**
 naevus naevocellulaire *m*
**spot, multi-coloured (may be
 beginning of a cancer)** tache
f polychrome
**spot (formed on healing cut/
 wound)** bourgeon *m*
spotty boutonneux -euse *adj*
sprain entorse *f*
**sprain, serious (causing torn
 ligaments)** entorse *f* grave
sprain, to fouler *v*
**sprain one's ankle/wrist, to se
 fouler** *v* la cheville / le poignet
sprained ankle entorse *f* à la
 cheville
sprained/strained back tour *m*
 de reins
sprained wrist entorse *f* au
 poignet
spray (aerosol) bombe *f* aerosol
spray (aerosol/vaporiser)
 pulvérisateur *m*
spraying pulvérisation *f*

- spread, to (of illness)** se généraliser *v*
- spread an illness, to** communiquer *v* une maladie
- spreading** invasif -ive *adj*;
rayonnant(e) *adj*
- sprue (tropical disease)** sprue *f*
- squama (scale)** squame *f*
- squamous** squameux -euse *adj*
- squint, to** loucher *v*
- stage** phase *f*
- stage (particularly of illness)** période *f*; stade *m*
- stairlift** monte-escaliers *m*
- stammering** bégaiement *m*
- standard-sized** de dimension normale *f*
- staphylococcia** staphylococcie *f*
- staphylococcus (bacterium, sometimes causing pus formation)** staphylocoque *m*
- staphylococcus aureus (grape-like formation)** staphylocoque *m* doré
- starter culture** ferment *m* lactique
- stapes (small stirrup-shaped earbone)** étrier *m*
- start, to (treatment)** instaurer *v*
- stasis (stoppage/slowing down of circulation of any of the body fluids)** stase *f*
- state of shock, in a** commotionné(e) *adj*
- stay, to** rester *v*
- steam bath** bain *m* de vapeur *f*;
hammam *m*
- steam inhalations, to use** faire *v* des inhalations
- steatopygy (fattiness in female buttocks)** stéatopygie *f*
- stenosis (abnormal narrowing of passage in body)** sténose *f*
- stent (metal tube used to widen arteries)** stent *m*
- stepping exercise** machine stepper *m*
- sterile** stérile *adj*
- sterile compress** tricosténil *m*
- sterility** stérilité *f*
- sterilise, to** stériliser *v*
- sterilise, to (with a flame)** flamber *v*
- sterilisation** stérilisation *f*
- sterilising solution** solution de stérilisation *f*
- sternum** sternum *m*
- steroid** stéroïde *m*; lipide *m*

- steroid hormone**
hydrocortisone *f*
- steroidal hormone** stéroïde *m*
hormonal
- stethoscope** stéthoscope *m*
- stethoscope examination**
auscultation *f* médiate
- stick (cosmetics, cream, etc)**
stick *m*
- stick in the throat, to** rester *v*
dans la gorge
- stiffening or blockage (of muscle)** enraidissement *m*
- stiffness** courbatures *f*; raideur *f*
- stigma** stigmaté *m*
- still-born baby** enfant *m* mort-né(e) *m/f*
- stimulate, to** exciter *v*
- sting** piquûre *f*
- sting, to** piquer *v*
- stinging nettle** ortie *f* piquante
- stirrup (mid-ear bone)** étrier *m*
- stitch** point *m* de suture
- stitch (ache)** point *m* de côté
- stitch back up, to (after operation)** recoudre *v*
- stitch up, to** suturer *v*
- St. John's wort (for infusions)**
millepertuis *m*
- stock, to** tenir *v*
- stomach; abdomen** abdomen
m; estomac *m*; ventre *m*
- stomach, excessive air in; aerogastria** aérogastrie *f*
- stomach, excess air in (temporary condition); aerophagy** aérophagie *f*
- stomach area, middle of**
épigastre *m*
- stomach, of/concerning**
stomacal(e) *adj*; ventral(e) (*pl* -aux) *adj*
- stomach ache** douleur *f*
abdominale; mal *m* à l'estomac
- stomach bag operation**
stomie *m*
- stomach cancer** cancer *m* de l'estomac
- stomach cramp** crampe *f*
d'estomac
- stomach and digestive system disorders, study/treatment of: gastro-enterology** gastro-entérologie *f* et appareil *m* digestif
- stomach distension**
gonflement *m*
- stomach investigation (opening) operation**
thoractomie *f*

- stomach and lower stomach area** étage *m* abdomino-pelvien
- stomach area, lower (relating to)** antral(e) *adj*
- stomach muscles** abdominaux *m*
- stomach pump** pompe *f* stomacale
- stomach tube** sonde *f* gastrique
- stomach ulcer** ulcère *f* à l'estomac
- stomach ulcer medicine** inhibiteur *m* de la pompe à protons
- stomach upset** embarras *m* gastrique; estomac *m* fatigué
- stomach wash** lavage *m* gastrique
- stomach X-ray without prior treatment** abdomen *m* sans préparation
- stomatitis (mouth inflammation)** stomatite *f*
- stomatologist** stomatologue *m/f*
- stomatology (study of mouth and teeth or their diseases)** stomatologie *f*
- stone** pierre *f*
- stony** pierreux -euse *adj*
- stools** selles *fpl*
- stools sample** prélèvement *m* de selles
- stout build, of** de forte corpulence *f*
- stoutness** corpulence *f*
- strabismus (one or both eyes out of normal position)** strabisme *m*
- strain** froissement *m*
- strain, to (muscle)** froisser *v*
- strained** fatigué(e) *adj*
- strained/pulled (muscle)** élongation *f*
- strangulated hernia (blocking circulation)** hernie *f* étranglée
- strawberry mark** fraise *f*; tache de naissance *f*; tache *f* de son de rousseur
- streptococcus (bacterium)** streptocoque *m*
- streptococcus (causing scarlet fever, acute articular rheumatism)** streptocoque *m* bêta-hémolytique
- streptomycin (antibiotic)** streptomycine *f*
- stress** stress *m*
- stress, to put under** stresser *v*
- stressful** stressant(e) *adj*
- stretch mark** vergeture *f*

- stretcher** brancard *m*; civière *f*
- stretcher-bearer** brancardier *m*
- stretching (of muscle)**
extension *f*
- stretching (of stomach)**
ballonnement *m*
- stretching exercises** stretching *m*
- stricture (of canal/duct)**
rétrécissement *m*
- strip off completely, to**
déshabiller *v* complètement
- strip off to the waist, to**
déshabiller *v* jusqu'à la ceinture
- stroke** accident *m* vasculaire
cérébral; congestion *f* cérébrale;
ramollissement *m* cérébral
- stroke lasting less than 24 hours** accident *m* ischémique
(cérébral)
- stump (of limb)** moignon *m*
- stupefy, to** stupéfier *v*
- stupefying** stupéfiant(e) *adj*
- stupor** stupeur *f*
- sty(e)** orgelet *m*
- stylet (small probe)** stylet *m*
- sub-cutaneous injection**
injection sous-cutanée *f*
- subsidence (fever)** rémission *f*
- sucking** succion *f*
- sucrose** saccharose *m*
- suction** succion *f*
- sudamina (heat spots)**
sudamina *m* (boutons *m* de
chaleur *f*)
- suffer, to** souffrir *v*
- suffering from** atteint(e) *adj*
- suffocation** suffocation *f*;
étouffement *m*
- sugars, complex (slow)** sucres
m lents
- sugar-coated pill** dragée *f*
- sugar-count equivalence
between different
quantities of different foods**
équivalence *f* glucidique
- sugar-in-the-blood scale
related to foods** index *m*
glucidique
- suicide** mort *f* volontaire;
suicide *m*
- sulphonamide (sulphonic
acid derivative)** sulfamide *m*
- sun, of/concerning** solaire *adj*
- sun protection factor (on
bottles, tubes etc.)** indice *m*
de protection *f* solaire
- sun screen (cream)** écran *m*
solaire
- sunbathing** bains *mpl* de soleil

- sunbathing, body's capacity to resist long-term harmful effects of capital soleil** *m*
- sunbed sessions, to have** *faire v*
des séances *fpl* d'ultraviolets
- sunblock, total (cream/lotion)**
écran *m* total
- sunburn** coup *m* de soleil
- sunglasses** lunettes *fpl* de soleil
- sunstroke** insolation *f*
- suntan cream** crème *f* solaire
- suntan emulsion** émulsion *f*
solaire
- suntan lotion** crème *f* solaire;
lotion *f* solaire
- suntan oil** huile *f* solaire
- suntan spray** spray *m* solaire
- suntanning** bronzage *m*
- suppleness** compliance *f*
- support/appliance enabling limb to function** orthèse *f*
- support bandage** strapping *m*
- support, strong (includes plasters, support stockings and splints)** contention *f*
- suppository** suppositoire *m*
- suppurate, to** suppurer *v*
- suppuration (formation of pus)** suppuration *f*
- surgeon** chirurgien(ne) *m/f*
- surgery (incl. manual and laser)** chirurgie *f*
- surgery (premises)** cabinet *m*
médical
- surgery, computer-aided (surgetics)** surgetique *f*
- surgery to the hand** chirurgie *f*
de la main
- surgery to the urinary system**
chirurgie urologique *f*
- surgery treating but conserving breast affected by breast cancer** chirurgie *f*
conservatrice du cancer *m* du
sein
- surgetics (computer-aided surgery)** surgetique *f*
- surgical appliance** bandage *m*
herniaire
- surgical clip** agrafe *f*
- surgical collar** minerve *f*
- surgical corset** ceinture *f*
orthopédique
- surgical cotton wool/cotton**
ouate *f* chirurgicale
- surgical cotton for wound drainage** séton *m* à mèche
- surgical incision (into skin or organ)** solution de continuité *f*

- surgical introduction of a cannula** tubage *m*
- surgical mask** masque *m*
chirurgical
- surgical metal plate** plaque *f*
- surgical operation** intervention
f chirurgicale
- surgical knife** lancette *f*
- surgical scalpel** bistouri *m*
- surgical smoothening of the skin** abrasion *f*
- surgical spirits** alcool à 90 *m*
- surrogate mother (illegal in France)** mère *f* porteuse
- susceptibility** réceptivité *f*
- sustain, to (with food)**
sustenter *v*
- suture** point *m* de suture
- suture (thread)** suture *f*
- suture, to** suturer *v*
- swab** tampon *m*
- swallow, to** avaler *v*; déglutir *v*
- swallowing** déglutition *f*
- swallowing, difficulty in**
dysphagie *f*
- sweat, to come out in a/to break into a** piquer *v* une suée *f*
- sweat** sueur *f*; sudation *f*;
perspiration *f*
- sweat gland** glande *f* sudoripaire
- sweat glands, inflammation of** hydrosadénite *f*
- sweating, excessive;**
hyperhidrosis hyperhidrose *f*
- sweet clover** mélilot *m*
- sweet diabetes** diabète *m* sucré
- sweetener** édulcorant *m*
- sweetener, artificial** édulcorant
m de synthèse
- swell, to** enfler *v*
- swell up, to** enfler *v*; gonfler *v*
- swell up again, to** regonfler *v*
- swelling** bombement *f* (esp. forehead); enflure *f*; fluxion *f*;
gonflement *m*
- swelling, small; nodule**
nodule *m*
- swimming** natation *f*
- swimming goggles** lunettes *fpl*
de natation
- swollen bladder, shape of**
globe *m* vésical
- swollen glands, to have** avoir *v*
des ganglions *mpl*
- swollen visible blood vessels;**
acne rosacea acné *f* rosacée
- St Vitus's dance** danse *f* de St
Guy

sycosis (facial disease in bearded area) *sycosis m*

Sydenham's chorea *chorée f*

symptom (change felt by patient) *symptôme m*

symptoms and consequences of infection *processus m infectieux*

synapse (neurotransmission gap between two nerve cells) *synapse f*

syndrome *syndrome m*

synergy *synergie f*

synergist (medicine or organ working with another) *synergiste m*

synergistic *synergiste adj*

synovial fluid/liquid (lubricates joints and tendon sheathes) *liquide m synovial*

synovial membrane (around joints) *synoviale f*

synovitis (inflammation of the synovial membrane) *synovite f*

syphilis *syphilis f*

syringe *seringue f*

syringe tips, single-use

embouts mpl jetables de seringues

system *système m*

systemic *systémique adj*

systemic illness (term for a number of illnesses which spread throughout the body, but with little known origin) *maladie f systémique*

systemic infection (throughout the whole body) *infection f généralisée*

systole (intervals between heart contractions when blood is pumped into arteries) *systole f*

systolic blood pressure *tension f artérielle systolique*

t'ai chi *Tai-chi-chuan m; Tai-ji-quan m*

tablespoonful *cuillerée f à soupe*

tablet (aspirin, vitamin, etc.) *comprimé m*

tablet, chewable *cachet m à croquer*

tablet, coated *comprimé m pelliculé*

- tablet form** sous forme *f* de comprimés
- tablet taken under the tongue** comprimé *m* sublingual; languette *f*
- tachyarrhythmia (irregular heartbeat with fast bursts)** tachyarythmie *f*
- tachycardia (abnormally fast heart rate)** tachycardie *f*
- taenia (tapeworm)** ténia *m*; taenia *m*
- take, to (medicine etc.)** prendre *v*
- take a sample, to** prélever *v* un échantillon *m*
- talcum powder** talc *m*
- talus (ankle bone supporting tibia)** astragale *m*
- tampon** tampon hygiénique *m*
- tamponade; tamponage (compression of the heart disorder)** tamponnement *m*
- tap, to** tapoter *v*
- tapeworm** ténia *m*; taenia *m*; ver solitaire *m*
- tapotement (percussion massage)** tapotement *m*
- tarsal bone** os *m* du tarse
- tarsus (the group of ankle and upper foot bones)** tarse *m*
- tartar** tartre *m*
- taste** goût *m*
- taste bud** papille de la langue *f*; papille linguale *f*; papille gustative *f*
- tattoo** tatouage *m*
- tattooing** tatouage *m*
- TB microbe** bacille *f* de Koch
- TB vaccine** vaccin *m* contre la tuberculose
- tear (eye)** larme *f*
- tear (laceration)** déchirure *f*
- tear, to** déchirer *v*
- tear a muscle, to** se déchirer *v* un muscle
- tear duct** voie lacrymale *f*; canal lacrymal *m*
- tears (eye)** liquide lacrymal *m*; larmes *fpl*
- tears (eye), of/concerning** lachrymal(e) (*pl* -aux) *adj*
- teaspoonful** cuillerée *f* à café
- teat (baby's bottle)** tétine *f*
- teeth** dents *fpl*
- teeth, back** dents *fpl* du fond; dents *fpl* de derrière
- teeth, false** fausses dents *m*
- teeth, front** dents *f* de devant

- teeth, lower** dents *f* du bas
teeth, set of denture *f*
teeth, upper dents *f* du haut
teeth, clenching/grinding of;
bruxism mâchonnement *m*
teeth, X-ray of all panoramique
dentaire *m*
teeth brace appareil *m*
orthodontique; appareil *m* de
contention dentaire
teeth straightening
orthodontie *f*
teething poussées dentaires *fpl*;
poussée de dents *f*
teething ring anneau *m* de
dentition
tegument (skin, body hair)
tegument *m*
telecobalt machine bombe *f* au
cobalt *m*
teleradiography (X-rays
from a certain distance
for increased precision)
téléradiographie *f*
teleradiotherapy
téléradiothérapie *f*
temporal (temple) bone
temporal *m*
temperature température *f*
temperature, high fièvre *f*
temperature, slight fébricule *f*
temperature, to have a avoir/
faire *v* de la température
temperature, to take
(someone's) prendre *v* la
température
temperature chart feuille de
température *f*
temple tempe *f*
tendinitis (inflammation of
the tendon) enthésiopathie *f*;
tendinite *f*
tendon tendon *m*
tennis elbow épicondylite *f*
tent (lint/linen inserted into a
wound) mèche *f*
teratogenic (of illnesses/
medicines suffered/taken in
early pregnancy which can
produce malformation in
babies) tératogène *adj*
term terme *m*
terminally-ill patient malade
m/f condamné(e)
terminate, to interrompre *v*
termination of pregnancy
(voluntary) interruption *f*
voluntaire de grossesse (IVG)

termination of pregnancy (for medical reasons)	avortement <i>m</i> thérapeutique	therapeutic effectiveness	efficacité <i>f</i> thérapeutique
tertiary	tertiaire <i>adj</i>	therapeutic medicine	agent <i>m</i> thérapeutique
test	épreuve <i>f</i>	therapeutic properties	propriétés <i>m</i> thérapeutiques
testicle	testicule <i>m</i>	therapeutics	thérapeutique <i>f</i>
testicle or ovary; gonad	gonade <i>f</i>	therapeutics/treatments	(classé as alternative/non-conventional medicine)
testicle inflammation; orchitis	orchite <i>f</i>		thérapeutiques <i>fpl</i> diverses
testosterone (male hormone)	testostérone <i>f</i>	thermal compression	
tetanus	tétanos <i>m</i>	moulding (chiropodist's false soles, etc.)	thermoformage <i>f</i>
(anti-)tetanus vaccine	vaccin <i>m</i> contre le tétanos	thermal water	eau <i>f</i> thermale
tetany (muscle spasm)	tétanie <i>f</i>	thermometer	thermomètre <i>m</i>
tetracycline (type of antibiotic)	tétracycline <i>f</i>	thermometer, alcohol	thermomètre <i>m</i> à alcool
tetraplegic (person with total limb paralysis); quadraplegic	tétraplégique <i>m/f</i>	thermometer, clinical	thermomètre <i>m</i> clinique
thalamus (darker tissues of forebrain)	thalamus <i>m</i>	thermometer, electronic	thermomètre <i>m</i> électronique
thalassemia (illness at birth due to lack of red corpuscles)	thalassémie <i>f</i>	thermometer, infrared	thermomètre <i>m</i> à infrarouges
thalassotherapy (sea-water therapy)	thalassothérapie <i>f</i>	thermometer, maximum and minimum	thermomètre <i>m</i> à maxima et minima
therapeutic	thérapeutique <i>adj</i>	thermometer, mercury	thermomètre <i>m</i> à mercure

- thermotherapy (heat treatment)** *thermothérapique f*
- thickener, instant (for thickening food)** *poudre f épaisissante*
- thigh** *cuisse f*
- thigh, of/concerning** *crural(e) adj*
- thigh nerve** *nerf m crural*
- thigh pain** *cruralgie f*
- thin** *maigre adj*
- thinness** *maigreur m* (see also *indice de masse corporelle* in French-English section)
- third degree burn** *brûlure f du troisième degré*
- thirst** *soif f*
- thoracic/rib cage** *cage f thoracique*
- thoracic duct** *canal m thoracique*
- thorax** *thorax m*
- thorax and lung membranes, of/concerning; pleura** *pleural(e) (pl -aux) adj*
- threadworm** *oxyure m*
- three complementary medicines as treatment** *trithérapie f*
- throat** *gorge f*
- throat, hoarse** *gorge f prise*
- throat, sore** *mal m à la gorge*
- throat cancer** *cancer m de l'oesophage*
- throat infection** *angine f*
- throat infection, back and bottom of the** *angine f pharyngienne*
- throat pastilles** *pastilles fpl pour la gorge*
- throbbing** *palpitant(e) adj*
- throbbing pain** *douleur f lancinante*
- thrombin (causes blood clotting)** *thrombine f*
- thrombosis** *thrombose f*
- throwaway razor** *rasoir m jetable*
- thrush (white patchy infection of the mouth and throat and/or the vagina)** *candidose f; moniliase f*
- thumb** *pouce f*
- thymic (of/concerning the thymus)** *thymique adj*
- thymus (neck gland)** *thymus m*
- thyroid** *thyroïde adj*
- thyroid gland** *glande f thyroïde*

- thyroid gland, subnormal activity of; hypothyroidism** hypothyroïdie *f*
- tibia (shin bone)** tibia *m*
- tic** tic *m*
- ticker (heart)** palpitant *m* (informal)
- tie up, to** ligaturer *v*
- tincture of arnica** teinture *f* d'arnica; teinture *f* d'iode
- tinea (ringworm)** teigne *f*
- tinnitus (ringing in ears)** acouphène *m*
- tip (finger, nose etc.)** bout *m*
- tip (point)** pointe *f*
- tire, to** fatiguer *v*
- tired** fatigué(e) *adj*
- tired, to get** fatiguer *v*
- tissue (paper)** mouchoir en papier *m*
- tissue (body)** tissu *m*
- tissue, connective** tissu *m* conjonctif
- tissue formation, new** néoformation *f*
- tissue growth, new abnormal (or tumour)** néoplasme *m*
- tissue group (type)** groupe *m* tissulaire
- titanium (used in prostheses)** titane *m*
- toadstool** champignon *m* vénéneux
- tobacco poisoning** intoxication *f* tabagique
- tobacco use, of/concerning** tabagique *adj*
- toe** orteil *m*; doigt de pied *m*
- toe, big** gros orteil *m*
- toe, little** petit orteil *m*
- toenail** ongle de l'orteil *m*; ongle du pied *m*
- toilets** toilettes *fpl*; cabinets *mpl*
- toilet paper** papier *m* hygiénique; papier *m* toilette
- toilet soap** savon *m* de toilette
- tolerance (to treatment or to receptivity of graft)** tolérance *f*
- tolerate, to** tolérer *v*
- tomography (3D medical imagery/scanning)** tomographie *f*
- tongue** langue *f*
- tongue, coated/furred** langue *f* blanche/chargée/pâteuse
- tongue, of/concerning** lingual(e) (*pl* -aux) *adj*

- tongue out, to put the** tirer *v*
la langue
- tongue, putting out the**
protraction *f* linguale
- tonic** remontant *m*; tonique *m*
- tonicity** tonicité *f*
- tonsil** tonsille *f*
- tonsillectomy (surgical removal of tonsils)**
amygdalectomie *f*
- tonsillitis** amygdalite *f*; angine rouge *f*; tonsillite *f*
- tonsils** amygdales *fpl*
- tooth** dent *f*
- tooth, artificial** dent *f*
artificielle
- tooth, bad** dent *f* gâtée
- tooth, canine** canine *f*
- tooth, capping of; crown**
couronne *f* dentaire
- tooth, decayed** dent *f* cariée
- tooth, filled** dent *f* obturée
- tooth, hollow** dent *f* creuse
- tooth, milk (baby)** dent *f* de lait
- tooth, wisdom** dent *f* de sagesse
- tooth, second (permanent)**
dent *f* définitive; dent *f* de remplacement
- tooth decay** carie *f*
- tooth extraction** avulsion *f*
dentaire
- tooth powder** poudre *f*
dentifrice
- tooth root** racine *f* nerveuse
- toothache** mal *m* aux dents
- toothache, to have** avoir *v* mal aux dents
- toothbrush** brosse *f* à dents
- toothpaste** dentifrice *m*
- toothpaste, fluoride** dentifrice *m* fluoré
- toothpick** cure-dents *m*
- topical/local (medicine/pain/ anaesthetic)** topique *m* and *adj*
- torsion** torsion *f*
- torticollis (wry/stiff neck)**
torticolis *m*
- touch (massage) lightly, to**
effleurer *v*
- touch, sense of** toucher *m*
- tourist's diarrhoea** tourista *f*
- tourniquet** garrot *m*;
tourniquet *m*
- toxaemia** toxémie *f*
- toxic** toxique *adj*
- toxic shock** choc *m* septique
- Toxic Shock Syndrome (TSS)**
syndrome du choc toxique *m*;
SCT

- toxicologist (poison specialist)** toxicologue *m/f*
- toxicology** toxicologie *f*
- toxin** toxine *f*
- toxoplasmosis (parasitical infection)** toxoplasmose *f*
- tracanth (white/reddish pharmaceutical gum dye)** gomme *f* adragante
- trace element (for normal growth)** oligoélément *m*
- tracer (radioactive isotope trace in medical imagery)** marqueur *m*
- tracheal (of/concerning windpipe)** tracheal(e) (*pl* -aux) *adj*
- tracheotomy** trachéotomie *f*; intubation trachéale *f*
- trachoma (eye infection)** trachome *m*
- tract (area of an organ or body system)** tractus *m*
- tract (duct)** voie *f*
- traction (limb)** traction *f*; extension *f*
- trance** catalepsie *f*
- tranquilliser** anxiolytique *m*; tranquillisant *m*
- tranquillising** anxiolytique *adj*; tranquillisant(e) *adj*
- transfuse, to** transfuser
- transfusion** transfusion *f*
- transgenic (such as foodstuff with genetically modified animal or vegetable content)** transgénique *adj*
- transmit (illness), to** transmettre *v*
- transplant** greffe *f*
- transplant, to** greffer *v*; planter *v*
- transplantation** transplantation *f*
- transport** transplantation *f*
- transport of person in accident to hospital** évacuation *f*
- trauma** trauma *m*
- trauma, cranial** traumatisme *m* crânien
- traumatic** traumatique *adj*
- traumatism** traumatisme *m*
- travel sickness** mal *m* des transports
- treadmill exerciser** tapis *m* roulant
- treat, to** traiter *v*
- treat illness/patient, to** soigner *v*

- treatment** soins *mpl*;
thérapeutique *f*; traitement *m*
- treatment, current methods of** moyens *m* thérapeutiques actuels
- treatment, secondary (additional to the essential treatment)** traitement *m* adjuvant
- treatment, sustaining** traitement d'entretien *m*
- treatment for alcoholism** cure *f* de désintoxication *f*
- treatment (preparation) prior to investigation or surgery** préparation *f*
- treatment before check-up to give real state of health, to stop** démaquiller *v*
- treatment not stopped sufficiently in advance of examination for a true result** traitement *m* maquillé
- treatment through antibiotics** antibiothérapie *f*
- treatment using two medicines** bithérapie *f*
- tremble, to** trembler *v*
- trembling** tremblement *m*
- tremor** trémulation *f*
- trepanation (surgical opening of bone, esp. skull)** trépanation *f*
- trepanation, surgical bore for** trépan *m*
- trial** épreuve *f*
- triceps** triceps *m*
- triceps saural (the two calf muscles)** jumeaux *mpl*
- triglyceride (fat compounds in the blood)** triglycéride *m*
- trisomy 21 (Down's syndrome)** trisomie *f* 21
- tropical disease** maladie *f* tropicale
- trunk** tronc *m*
- truss** bandage *m* herniaire
- tube, short pharmaceutical packaging** bâtonnet *m*
- tubal (relating to Fallopian tube)** tubaire *adj*
- tubercle (small rounded protuberance or swelling)** tubercule *m*
- tubercular; tuberculous** tuberculeux -euse *adj*
- tuberculosis** tuberculose *f*
- tumefaction** tuméfaction *f*

- tummy, to have a/to be**
getting a avoir/prendre *v* du ventre *m*
- tumour** tumeur *f*; néoformation *f*
- tumour/growth (benign)**
 adénome *m*
- tumour (benign) near genitals** condylome *m*
- tumour, brain** astrocytome *f*
- tumour, brain or nerve**
 gliome *m*
- tumour, surgical operation to remove** ablation *f*; exérèse *f*
- tumour (benign) near genitals, sexually transmitted** condylome *m* acuminé
- tweezers (for removing splinters)** pince *f* à échardes
- twin** jumeau *m* -elle *f*
- twins** jumeaux *m* -elles *f*
- twist/sprain one's ankle/wrist, to se fouler** *v* la cheville *f*/le poignet *m*
- twisted (blocked) intestine; volvulus** volvulus *m*
- typhoid** typhoïde *f*
- typhoid fever** fièvre *f* typhoïde
- typhus** typhus *m*
- ulcer** ulcère *m*
- ulcerate, to** ulcérer *v*
- ulcerated** ulcéreux -euse *adj*
- ulceration** ulcération *f*
- ulna (forearm bone)** cubitus *m*
- ultrasonic** ultrasonique *adj*
- ultrasound heart scan**
 échocardiographie *f*
- ultrasound scan** échographie *f* (abbrev. écho *f*)
- ultrasound (scans)** ultrason *m*
- ultrasound scan image**
 échographie *f*
- ultrasound scanner**
 échographe *m*
- ultraviolet** ultraviolet -ette *adj*
- ultraviolet radiation**
 rayonnement *m* ultraviolet
- umbilical cord** cordon *m* ombilical
- umbilicus** nombril *m*; ombilic *m*
- unbandage, to** débander *v*
- unblock, to** libérer *v*
- unconscious** évanoui(e) *adj*
- unconsciousness, loss of** perte de connaissance *f*
- uncovered body area, ready for surgery** champ *m* opératoire
- undulant fever** brucellose *f*

- underarm crutch** béquille *f*
commune
- undergo therapy, to** faire *v* de
la rééducation *f*
- undernourishment, moderate**
(10–15 per cent weight loss)
dénutrition *f* modérée
- undernourishment, severe**
(over 15 per cent weight
loss) dénutrition *f* sévère
- undernourishment, slight**
(5–10 per cent weight loss)
dénutrition *f* légère
- underweight** maigre *adj* (see
also indice de masse corporelle
in French-English section)
- unharmed** indemne *adj*
- unit** unité *f*
- universal recipient** receveur
-euse *m/f* universel(lle) *m/f*
- unpasteurised milk** lait *m* cru
- unstable (condition)** instable
adj
- unstable (products, mood,
condition)** labile *adj*
- unweaned baby** nourrisson *m*
- unwell** souffrant(e) *adj*
- 'up'side (of artery: to stem
bleeding)** en amont
- upset** embarras *m*
- upset stomach** embarras *m*
gastrique
- uraemia (raised blood level
in nitrogeneous waste
compounds)** urémie *f*
- urea (nitrogenous compound
in urine)** urée *f*
- ureter (urine canal from
kidney to bladder)** urètre *m*
- ureteral (of/concerning the
ureter)** urétéral(e) (*pl* -aux) *adj*
- urethra (urine discharge duct
from the bladder)** urètre *m*
- urethral (of/concerning the
uretha)** urétral(e) (*pl* -aux) *adj*
- urethral tube** sonde *f* urétrale
- uric acid** acide *m* urique
- uric acid level in blood**
uricémie *f*
- urinary bladder** vessie *f*
- urinary tract** voies *f* urinaire
- urinary tract stones; gravel**
gravelle *f*
- urination** miction *f*
- urination, abnormal increase
in amounts of** polyurie *f*
- urination, frequent (in
small amounts); pollakurie**
pollakiurie *f*

urination, painful/difficult;	use before (e.g. on medicines)
dysuria dysurie <i>f</i>	à utiliser avant (abbrev. à ut. av.)
urination capacity reduction;	use, for external/internal à
oliguria oligurie <i>f</i>	usage <i>m</i> externe/interne
urine urine <i>f</i>	uterus matrice <i>f</i> ; utérus <i>m</i>
urine, abnormal protein	uterus displacement déviation
count in; albuminuria	<i>f</i> de l'utérus
albuminurie <i>f</i>	uveal tract (pigmented layer
urine in full bladder,	of the eye) uvée <i>f</i>
measured amount of	uvula (fleshy extension of
volumétrie <i>f</i> vésicale	soft palate hanging above
prémictionnelle	throat) luvette <i>f</i>
urine outlet in male and	vaccinate, to vacciner <i>v</i>
female genitals méat <i>m</i>	vaccination vaccination <i>f</i>
urinaire	vaccination, to have a se faire <i>v</i>
urine reflux from bladder	vacciner <i>v</i>
to kidneys reflux <i>m</i> vésico-	vaccine vaccin <i>m</i>
urétéral	vaccine, diphtheria/tetanus/
urine sample prélèvement <i>m</i>	poliomyelitis vaccin <i>m</i>
d'urine	contre la diphtérie/le tétanos/
urine test analyse <i>f</i> d'urine	poliomyélite
urogenital urogénital(e) (<i>pl</i>	vaccine with several different
-aux) <i>adj</i>	functions vaccine <i>m</i>
urogenital system appareil <i>m</i>	polyvalent
urogénital	vagal (relating to vagus: a
urology (study of the urinary	cranial nerve) vagal(e) <i>adj</i>
system) urologie <i>f</i>	vagal nerve surgery vagotomie <i>f</i>
urticaria (nettle rash or hives)	vagina vagin <i>m</i>
urticaire <i>f</i>	

- vagina, inflammation of**
vaginité *f*
- vagina, through the**
(for administration
of medicine) *par voie f*
transvaginale
- vaginal** vaginal(e) (*pl -aux*) *adj*
- vaginal contraceptive device**
préservatif *m* (féminin)
- vaginal douche** douche *f*
vaginale; lavage *m* interne
- vaginal discharge; leucorrhea**
pertes *fpl* blanches
- vaginal finger probe** toucher
m vaginal
- vaginal flora (not abnormal)**
flore *f* vaginale
- vaginal suppository** ovule *m*
(pharmacie); pessaire *m*
- vaginal thrush (infection)**
mycose *f* vaginale
- vagus nerve (cranial nerve)**
nerf *f* vague
- valerian (sedative)** valériane *f*
- valve** valve *f*
- valve, heart** valve *f* cardiaque
- valve allowing blood flow in**
one direction valvule *f*
- vaporiser** pulvérisateur *m*
- varicose ulcer** ulcère *m*
variqueux
- varicose vein; varix** varice *f*
- varicose-vein operation as**
outpatient cure *f* conservatrice
et hyémodynamique de
l'insuffisance veineuse en
ambulatoire (CHIVA)
- varicose vein removal**
stripping *m*; éveinage *m*
- vas deferens (spermatic duct**
from testicle to uretha) canal
m déférent
- vascular (blood vessel)**
surgery chirurgie *f* vasculaire
- vasectomy** vasectomie *f*
- vaseline** ® vaseline ® *f*
- vasoconstriction**
vasoconstriction *f*
- vasoconstrictor (agent**
causing constriction
of blood vessels)
vasoconstricteur *m*
- vasoconstrictive (causing**
constriction of blood
vessels) vasoconstricteur
-trice *adj*
- vasodilation** vasodilatation *f*

- vasodilating (causing dilatation of blood vessels)**
vasodilateur -trice *adj*
- vault of the cranium** voûte *f*
crânienne
- VD groin ulcer** chancre *m* mou;
chancrelle *f*
- vegan** végétalien(ne) *adj*
- veganism** végétalisme *m*
- vegetarian** végétarien(ne) *adj*
- vegetarianism** végétarisme *m*
- vein** veine *f*
- vein, surgical repair of impaired** angioplastie *f*
- vein inflammation; phlebitis**
phlébite *f*
- vein removal** éveinage *m*;
stripping *m*
- vein specialist** phlébologue *f*
- veins and arteries, X-rays of; angiography** angiographie *f*
- vena cava (into the heart)**
veine cave *f*
- venereal** vénérien(ne) *adj*
- venereal disease (VD)** maladie
honteuse/vénérienne *f*
- venereology** vénéréologie *f*
- venom** venin *m*
- venomous** venimeux -euse *adj*
- venomous bite** morsure *f*
venimeuse
- venous** veineux -euse *adj*
- ventilate, to (oxygenate the blood or admit/propel air into the lungs)** ventiler *v*
- ventilation** ventilation *f*
- ventilation, artificial**
ventilation *f* artificielle
- ventilation, assisted** respiration
f assistée
- Ventoline® (spray, syrup, or ampoule injection to counter asthma)** Ventoline
® *f*
- ventricle (body cavity or organ hollow)** ventricule *m*
- ventricular fibrillation**
fibrillation *f* ventriculaire *f* (FV)
- verbal fluency** fluence *f* verbale
- verbal prescription**
prescription *f*
- vermifuge (expels intestinal worms)** vermifuge *m*
- verruca** verrue *f* plantaire
- vertebra (pl -ae)** vertèbre *f*
- vertebral** vertébral(e) (*pl -aux*)
adj

vertebral column; spine
 colonne *f* vertébrale; colonne *f*
 rachidienne; rachis *m*

vertebrate vertébré *m*

vertex (crown of the head)
 vertex *m*

vertiginous vertigineux -euse
adj

vertigo vertige *m*

vertigo, to suffer from avoir *v*
 des vertiges

very small amount (biology)
 trace *f*

vesicatory (eruption of blisters) vésicatoire *m*

vesicatory (eruption of blisters) vésicatoire *adj*

vesicle (fluid filled sac/cyst/blister) vésicule *f*

vesicles, seminal vésicules *fpl*
 séminales

vestibule (channel/chamber leading to another)
 vestibule *m*

vibrations vibrations *fpl*

vibrator vibromasseur *m*

Vincent's angina (pectoris)
 angine *f* de Vincent

viral hepatitis hépatite *f* virale

viral pneumonia pneumonie *f*
 virale

viral throat infection angine *f*
 virale

virilism (abnormal development of secondary male characteristics)
 virilisation *f*

virology (study of viruses)
 virologie *f*

virology laboratory laboratoire
 de virologie *f*

virus virus *m*

virus in the blood virémie *f*

virus count in blood charge *f*
 virale

viscera (organs) viscères *mpl*

visceral viscéral(e) (*pl* -aux) *adj*

visceral surgery (to principal body organs) chirurgie *f*
 viscérale

visible, to make (using med. equipment) visualiser *v*

vision vision *f*

vision, double vision *f* double

vision, field of champ *m* visual

vision/sight, line of rayon *m* de
 vision

vision (view) vue *f*

- visual hallucination**
hallucination *f* visuelle
- visually handicapped person**
déficient(e) *m/f* visuel(le) *f*
- vitaliser** vitaliseur *m*
- vitality** vitalité *f*
- vitality rating (of newborn baby); Apgar index** indice *m* d'Apgar
- vitamin** vitamine *f*
- vitamin B; riboflavin**
riboflavine *f*
- vitamin deficiency** carence *f* en vitamines
- vitamin-deficiency illness**
avitaminose *f*
- vitamin-enriched milk** lait *m* de croissance
- vitamin tablet/pill** comprimé *m* de vitamines
- vitamins, with added**
vitaminé(e) *adj*
- vitiligo (skin depigmentation)** vitiligo *m*
- vitreous body (eye)** corps *m* vitré
- vitreous humour/body (clear tissue behind eyeball lens)**
humeur *f* vitreuse
- vocal cord** corde *f* vocale
- vocal organs** appareil *m* phonatoire
- voice, temporary loss of**
aphonie *f*
- volvulus (twisted/blocked intestine)** volvulus *m*
- vomit** vomir *m*
- vomiting** vomissement *m*
- vomit, to** vomir *v*
- vulva** vulve *f*
- vulva and vagina inflammation** vilvo-vaginite *f*
- vulvitis (vulva inflammation)**
vulvite *f*
- waist** taille *f*
- walking frame** déambulateur *m*
- walking stick** canne *f*
- wall (anatomical)** paroi *m*
- wan, to look** avoir *v* une petite mine *f*
- wandering, aimlessly (of mentally ill)** déambulation *f*
- ward** salle *f* d'hôpital *m*; service *m*; unité *f*
- warming balm** baume *m* chauffant
- warning** mise en garde *f*
- wart** papillome *m*; verrue *f*
- wash out, to** laver *v*

- washing** lavage *m*
- washing out** lavage *m*
- washrooms** sanitaires *mpl*
- wasp sting** piqûre de guêpe *f*
- waste away, to** se nécroser *v*
- wasting disease** maladie *f* de langueur
- water** eau *f*, eaux (*fpl*)
- water, drinking (outside/ fountains etc.)** eau *f* potable
- water, mineral** eau *f* minérale
- water, non-drinking** eau *f* non potable
- water, spring** eau *f* de source
- water, tap** eau *f* du robinet (eau municipale *f*)
- waters have broken, her** elle a perdu *v* les eaux
- water bed** lit *m* d'eau
- water cures** thermalisme *m*
- water on the knee** épanchement *m* de synovie
- waterproof** étanche *adj*
- waterproof chair for the bath** siège de bain *m*
- water-swollen kidney; hydronephosis** hydronéphrose *f*
- wax** cire *f*; lipide *m*
- WC** water-closet *m*; WC *m*
- weak** faible *adj*
- weaning** sevrage *m*
- wearing away/erosion of the invertebrate disc** discarthrose *f*
- weary** fatigué(e) *adj*
- weighing scales** pèse-bébé *m*
- weighing scales, bathroom** pèse-personne *m*
- weighing scales with dial** pèse-personne *m* à cadran aiguille
- weighing scales with digital reading** pèse-personne *m* digital
- weight** poids *m*
- weight, excess (too much for good health)** surcharge *f* pondérale
- weight loss** perte *f* de poids
- wen (benign skin tumour)** kyste sébacé *m*; loupe *f*
- wet dreams (spontaneous ejaculation during sleep)** pollutions *fpl* nocturnes
- wheatgerm** germes *mpl* de blé
- wheelchair** fauteuil *m* roulant
- wheelchair with reclining back** fauteuil *m* roulant à dossier inclinable

- wheezing** respiration *f* bruyante/
siffiante
- whistling** sibilant(e) *adj*
- whistling sound in ears**
sifflement *m*
- white corpuscle; leucocyte**
globule *m* blanc; leucocyte *m*
- white corpuscles, abnormal
reduction in** agranulocytose *f*
- white of the eye; sclera**
sclérotique *f*
- white stick** canne *f* blanche
- whitish-grey liquid patch
forming on eye** arc *m*
lipoïdique
- whitish throat infection**
angine *f* blanche
- whitlow (inflammation next
to nail)** panaris *m*
- whistling sounds in ear;
tinnitus** acouphène *m*
- whooping cough** coqueluche *f*
- (anti-) whooping cough
vaccine** vaccin *m* contre la
coqueluche
- wick (gauze strip for wounds)**
mèche *f*
- widening of bronchial tubes**
bronchectasie *f*
- wig** perruque *f*
- willpower, loss of; aboulia**
aboulie *f*
- wind** flatuosité *f*
- windpipe** trachée-artère *f*;
trachée *f*
- windpipe, of/concerning;
tracheal** tracheal(e) (*pl* -aux)
adj
- windpipe and alimentary
canal, cross-over junction
between** carrefour *m* laryngé
- windpipe inflammation**
trachéite *f*
- wipes, baby** lingettes *fpl* de bébé
- witch-hazel** hamamélis *m*
- withdrawal symptoms**
symptômes *mpl* de sevrage
- Wolff-Parkinson-White
syndrome (sudden bursts of
rapid heartbeats)** syndrome
m de Wolff-Parkinson-White
- woman who has never
been pregnant; nulligest**
nulligeste *f*
- womb** matrice *f*; utérus *m*
- womb, descent of** prolapsus *m*
utérin
- womb cancer** cancer *m* du col
de l'utérus

- womb-muscle tumour** myome
m utérin
- womb X-ray; hystero-graphy**
hystérogaphie *f*
- wooden leg** jambe *f* de bois
- work hygiene** hygiène *f* du travail
- working** fonctionnement *m*
- 'worms', bilharzia** bilharziose *f*;
schistosomiase *f*
- worsening nature (of illness)**
évolutivité *f*
- wound** blessure *f*; plaie *f*
- wound, gaping** blessure *f*
béante
- wound, to** blesser *v*
- wound oneself, to** se blesser
- wrinkle** ride *f*
- wrist** poignet *m*
- wrist bone; carpus** os *m* du
carpe *m*
- wrist bones, of/concerning**
intercarpien(ne) *adj*
- wrist plaster (cast)** manchette
f plâtrée
- writer's cramp** crampe *f* de
l'écrivain *m*
- written prescription**
ordonnance *f*
- wrong way (of food/drink
going down the 'wrong
way')** fausse route *f*
- wry/stiff neck; torticollis**
torticolis *m*
- xanthoma (skin disease)**
xanthome *m*
- xiphoid process (cartilage
below the sternum)**
processus *m* xiphoïde
- X-ray** cliché *m*
- X-ray department** service *m*
radiologique
- X-ray, to** radiographier *v*
- X-ray image, abnormal dark
spot on** infiltrat *m*
- X-ray of arteries** artériographie *f*
- X-ray of coronary arteries**
coronarographie *f*
- X-ray or other radiation
examination** examen *m*
radiographique
- X-ray of all teeth** panoramique
m dentaire
- X-ray result (picture, plate
on film)** radiographie *f*; radio
(abbrev.) *f*
- X-ray taken, to have an** passer
v une radiographie/radio *f*

X-rays radiographie *f*; radio
(abbrev.) *f*

**yaws (contagious tropical
disease)** pian *m*

**yellow body (hormone-
secreting structure
developed in ovary)** corps *m*
jaune

yellow fever fièvre *f* jaune

yellow melilot mélilot *m*

yoga yoga *m*

zimmer frame déambulateur *m*

zygomatic zygomatique *adj*

**zygomatic arch (prominent
cheek bone)** arcade *f*
zygomatique

**zygote (cell formed by union
of two sexual reproduction
cells)** zygote *m*

DICTIONARY
FRENCH
BUILDING
TERMS



ESSENTIAL FOR RENOVATORS
AND HOME-OWNERS

FRENCH – ENGLISH
ENGLISH – FRENCH



summersdale

Dictionary of French Building Terms

Essential for Renovators and Home-Owners

Richard Wiles

£12.99 Pb

ISBN: 1-84024-494-1

ISBN 13: 978-1-84024-494-6

Whether you own a home or work in France, this book will help you to communicate with French tradesmen.

- Accessible and comprehensive, the most up-to-date and easy-to-use dictionary of French building terms
- English–French and French–English
- Includes hundreds of technical words you won't find in an ordinary dictionary
- Will help you to avoid costly misunderstandings
- Covers tools and equipment for every aspect of carpentry, construction, decorating, ironmongery, metalwork, plumbing and heating
- Also includes terminology for financial and property matters, and an appendix of useful phrases

Editor Richard Wiles is an expert on home renovation, DIY and interior design. He is a translator and has written and edited over a dozen books on home improvement and France. He has contributed to *Living France* and *Everything France*, and produced *Successful DIY*, an English language version of the French *Guide Pratique du Bricolage*.

'If you've just returned from a fortnight in France with dreams of owning a property there, the Dictionary Of French Building Terms: Essential For Renovators And Homeowners, by Richard Wiles, could provide some of the practical know-how to turn your pie-in-the-sky scheme into reality.'
The Mail on Sunday

'This is what we have been waiting for.' Living France magazine

'With hundreds of words you wouldn't find in a standard French dictionary, this guide will help you avoid potentially expensive misunderstandings...'
Destination France

www.summersdale.com